imburgs agblad

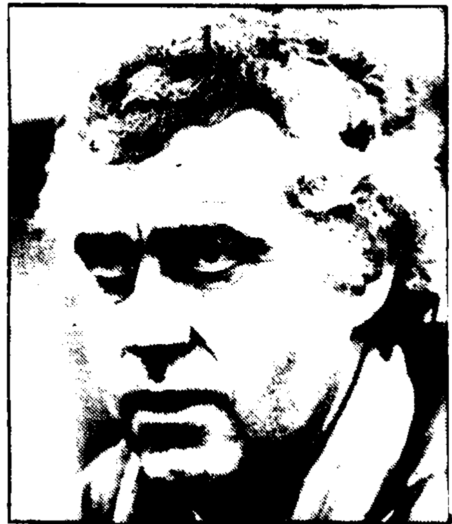
Dubbele Nelson

Zaterdag 3 augustus 1991 — 73e jaargang nr. 181.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,50



● *Het koningspaar van Sint Laurentius.* Foto: PETER ROOZEN



● *Hans Dorjee*

Bonn en Parijs voor interventiemacht - Van den Broek aarzelend

Strijd in Kroatië steeds feller



● *Servische sluipschutters zaaien dood en verderf in het Oostkroatische dorpje Sarvas, onder de rook van het strategisch belangrijke stadje Osijek. Terwijl een vrouw dodelijk getroffen op de grond ligt, zoekt een Kroatische soldaat ijlings een goed heenkomen.*

Van de redactie buitenland

BELGRADO/ZAGREB/DEN HAAG - Het dodental van de zware gevechten in Noord-oost-Kroatië loopt snel op. Gisteravond meldde het Joegoslavische persbureau Tanjug dat bij het Slavonische dorp Dalj dat door de Serviërs op de Kroaten is veroverd, al meer dan 100 doden waren gevallen. Het centrum van de vijandelijkheden ligt zo'n tachtig kilometer ten oosten van de Kroatische hoofdstad Zagreb.

Steeds duidelijker blijkt dat de strijd met kolossale wreedheden gepaard gaat. Het hoofd van de Kroatische verdedigingstroepen in Osijek, Branimir Glavas, verklaarde gisteren dat Serviërs een veertigtal bij Dalj gevangengenomen Kroatische gardisten 'gemarteld' hebben en vervolgens 'de keel doorgesneden'.

Gisteravond arriveerde in Belgrado de EG-trojka - bestaande uit de ministers van Buitenlandse Zaken van Nederland, Luxemburg en Portugal - voor een nieuwe bemiddelingspoging. Het is de vierde reis van het driemanschap naar Joegoslavië in een maand. Voor zijn vertrek verklaarde minister Van den Broek dat een discussie over het zenden van een interventiemacht naar Joegoslavië op dit moment nog volstrekt voorbarig is. EG noch Westeuropese Unie (WEU) - het bondgenootschap van negen van de 12 EG-landen - heeft tot nu toe enige uitspraak in die richting gedaan. „Ik ben daar nog lang niet aan toe," aldus de bewindsman op vragen op een Westeuropese vredes- of interventiemacht. Al eerder is er van Nederlandse zijde op gewezen dat de WEU niet beschikt over een geïntegreerde militaire commando- en samenwerkingsstructuur.

Eerder op de dag had het Luxemburgse trojka-'lid', Jacques Poos, gezegd dat de EG haar bemiddelingspogingen in Joegoslavië zal staken, als de betrokken partijen niet langer het Akkoord van Brioni erkennen en de oproep het leger en de milities niet meer in toom kan houden. Inmiddels heeft na Frankrijk ook Duitsland zich uitgesproken voor het sturen van een interventiemacht naar Joegoslavië, mits alle betrokken partijen daarmee instemmen.

Alleen donderdag al kwamen in Dalj bij bloedige botsingen zeker tachtig Kroatische strijders om het leven, aldus Tanjug. Gisteren zouden in een naburig dorp nog eens 36 Kroaten zijn gedood.

„Tientallen lijken van Kroatische agenten liggen in de straten van Dalj," berichtte het Joegoslavische persbureau onder aanhaling van een Servische 'officier', Boro Milinkovic genaamd. Milinkovic zei deel uit te maken van de 'Servische Nationale Raad voor Oost-Kroatië'. Hij nodigde de politie van het naburige Osijek uit om de stoffelijke resten te komen bergen. De Servische nationalist beweerde dat ongeveer 300 Kroatische leden van de militie de gevechten waren begonnen.

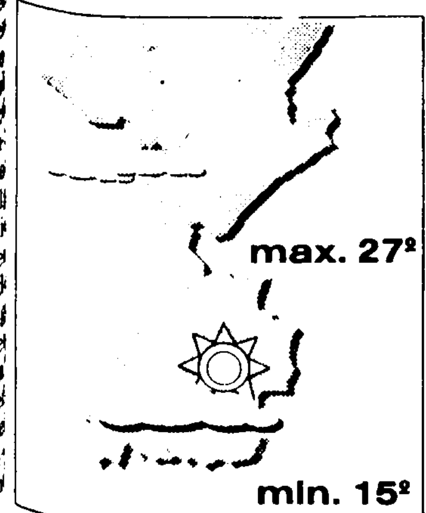
Zie verder pagina 14
● **Duitsland veroordeelt houding van Serviërs**

Maassen wint in Heerlen

HEERLEN - Drukte, gezelligheid en een Limburgse winnaar. Frans Maas zette gisteravond Heerlen op stelten. De 26-jarige renner uit Ittervoort klopte voor 45.000 toeschouwers zijn twaalf jaar oudere medevluchter Henk Lubberding in de eindsprint.

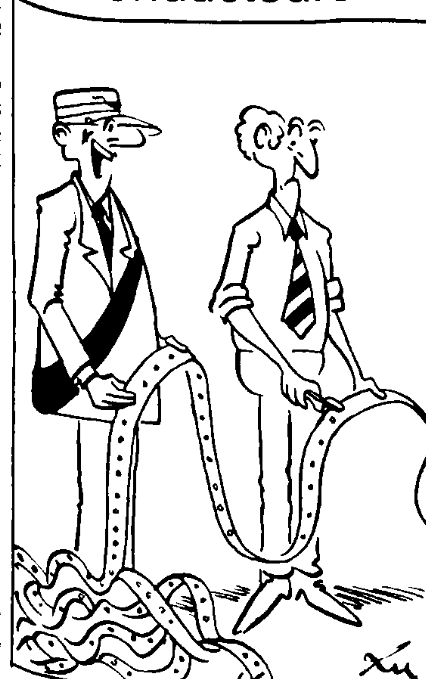
Het duo was anderhalve ronde voor de finish ontsnapt aan de aandacht van het peloton en had op de eindstreep een voorsprong van drie seconden op een achtervolgend groepje met onder meer Uwe Raab (derde) en Van Poppel (vierde). Het peloton volgde onder leiding van Pieters op 28 seconden.

Zie verder pagina 15
● **Maassen maakt halve dozijn vol**



ZOMERS
Dit weekeinde overheersen hogedrukinvloeden en er is dan ook niet veel bewolking; vandaag in de middag enkele niet ontwikkelde stapelwolken. Morgen kan er in de middag en avond uit die stapelwolken een bui vallen. In de nanacht en vroege ochtend zijn er plaatselijk enkele mistbanken die echter snel oplossen. De wind is zwak uit uiteenlopende richtingen. De middagtemperaturen lopen op tot 27 graden en zakken in de nachten naar 15 graden. Na het weekeinde wordt het wisselvallig, maar met middagtemperaturen van 23 tot 25 graden ziet het er toch niet al te slecht uit.
Voor verdere informatie kunt u bellen 06-91122346.

Spoorwegen werven 625 conducteurs



„Goed zo! U bent aangenomen!"

'Regering steunde Inkatha al sinds 1974'

Nelson Mandela stelt De Klerk ultimatum

Van de redactie buitenland

RIO DE JANEIRO - De zwarte Zuidafrikaanse leider Nelson Mandela heeft de regering-De Klerk een ultimatum gesteld wat betreft de vorming van een overgangsregering. In een korte verklaring voor de pers in Rio de Janeiro in Brazilië, waar hij momenteel een officieel bezoek brengt, zei Mandela dat als Pretoria weigert „geen verdere besprekingen tussen hen en ons" meer zullen plaatsvinden.

Aan de interim-regering zouden alle politieke organisaties van Zuidafrika moeten deelnemen, zei de leider van het Afrikaans Nationaal Congres (ANC). Zo'n regering is nu van „cruciaal belang" voor Zuid-Afrika, aldus Mandela.

Eerder verklaarde het ANC in Johannesburg zijn campagne voor een nieuwe regering op te voeren. De zwarte beweging vindt de maatregelen van president Frederik de Klerk na de onthullingen over de geheime financiering door de overheid van de rivaliserende Zulubeweging Inkatha onvoldoende.

Het Zuidafrikaanse tijdschrift The Weekly Mail heeft gisteren gemeld dat de Zuidafrikaanse regering al in 1974 is begonnen de Inkatha Vrijheidspartij te steunen, met de bedoeling het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) te ondermijnen. Het blad, dat op 19 juli de geheime betalingen van de regering aan Inkatha aan het licht bracht, baseert zich in het bericht op een interview met de voormalige veiligheidsagent Martin Dolinchek die in 1986 overliep naar het ANC.

Dolinchek zegt dat de voormalige veiligheidsdienst van Zuid-Afrika, het Bureau voor Staatsveiligheid, in 1974 een geheime operatie heeft opgezet om contact te onderhouden met het bureau van Inkatha-leider Mangosuthu Buthelezi. De bedoeling van de operatie was ervoor te zorgen dat de conservatieve Inkatha meer aanhang zou krijgen onder de zwarte bevolking, ten koste van de steun voor het radicalere ANC.

Volgens The Weekly Mail zijn er echter geen bewijzen dat Buthelezi wist dat zijn partij directe zaken deed met het ministerie van staatsveiligheid, in plaats van met andere ministeries.

Weer meisje (13) vermist

ENSCHEDE - De dertienjarige Sabiha Belkasmi uit Enschede wordt sinds donderdagmiddag vermist. Het meisje is omstreeks vijf uur voor het laatst gezien vóór de ouderlijke woning.

Ze had kort daarvoor een vriendin gevraagd of die met haar mee wilde fietsen, maar ging alleen op pad omdat het andere meisje daar geen zin in had.

Het meisje is Marokkaanse van geboorte, maar spreekt goed Nederlands.

Volgens de politie gaat ze nooit alleen weg. Een politieteam van tien personen is gisteren begonnen met de opsporing.

Haar ouders sloegen alarm toen Sabiha om zeven uur nog niet in de woning was teruggekeerd en familieleden reeds overal in de omgeving naar haar hadden gezocht.

Zie verder pagina 3
● **Verdwijningen kosten politie hoofdbrekens**

Babylijkje in diepvrieskist

LEMMER - Een 28-jarige vrouw uit Lemmer is donderdagavond gearresteerd, nadat in een diepvrieskist in haar woning een babylijkje was aangetroffen.

De politie was door de huisarts ingelicht, nadat die door 'de naaste omgeving' van de vrouw was gewaarschuwd. De vrouw heeft inmiddels verklaard dat zij het kind levend ter wereld heeft gebracht. Op welke wijze het kind is overleden, staat nog niet vast. Er zal op korte termijn sectie op het lichaampje worden verricht. Een arts heeft geconstateerd dat het om een volgroeide baby gaat.

De vrouw, die geestelijk ontredderd is, werd gearresteerd toen zij zich donderdagavond bij een huisarts meldde. Zij is gistermiddag voorgeleid aan de officier van Justitie.

Congreshotel op golfbaan in Brunssum

door fred sochacki

BRUNSSUM - Er komt definitief een hotel op de golfbaan Brunssummerheide. Met het aankopen van 5.000 vierkante meter grond en de aanwezige clubhuis van de BV Trefcentrum heeft investeringsmaatschappij IMA uit Nieuwegein eergisteren de aanzet voor de bouw gegeven. Met de overdracht is een bedrag gemoeid van plusminus ƒ 4 miljoen.

Ruim acht ton betaalde IMA het Streekgewest voor de halve hectare waarop het hotel gerealiseerd zal worden. Het Trefcentrum, dat in de nieuwe accommodatie geïntegreerd zal worden, kostte ƒ 3 miljoen. De totale kosten voor het hotel, 96 kamers groot, zijn geraamd op ƒ 18 à ƒ 19 miljoen.

Zie verder pagina 13
● **Hotelplannen lagen al jaren in de kast**

Bush opnieuw kandidaat voor presidentschap

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft voor het eerst duidelijk gemaakt dat hij zich voor een tweede ambtstermijn kandidaat wil stellen. Hier en daar was gespeculeerd dat Bush op grond van gezondheidsproblemen en met het oog op zijn familie zou kunnen afzien van opnieuw vier jaar in het Witte Huis. Bush desgevraagd: „Ik wil eerlijk zijn. Het enige obstakel zouden gezondheidsproblemen kunnen zijn, en die heb ik op het ogenblik niet."

Bush liet nog open wanneer hij zijn besluit zal bekendmaken.



Record-aantal inschrijvingen Vocalisten Concours

DEN BOSCH Voor het Internationaal Vocalisten Concours van 's Hertogenbosch, dat dit jaar van 23 augustus tot en met 4 september gehouden wordt, heeft een record-aantal zangers ingeschreven: 146. Onder de honderd deelnemers, die uiteindelijk tot het concours zijn toegelaten, bevinden zich zeven Nederlanders. Het Maastrichts conservatorium levert vier kandidaten, die meedingen naar de diverse prijzen: de sopranen Annemarie Kremer uit Maastricht, Angelina Ruzzafante uit Urmond en Dong Sook Lee uit Aken en de in Essen wonende bas-bariton Marcel Schmitz.

De meeste kandidaten (20) zijn afkomstig uit de USSR, gevolgd door Duitsland (16) en België (14). Per stemsoort zijn de aantallen als volgt: 46 sopranen, 14 alten/mezzosopranen, 11 tenoren, 25 bassen/baritons en 4 countertenoren. 54 Deelnemers hebben de voorkeur gegeven aan de categorie 'Opera', 13 aan de categorie 'Oratorium' en 33 aan de categorie 'Lied'.

De voorselecties duren van 23 tot en met 26 augustus. De halve finale staat gepland op 28 en 29 augustus en de finale op 31 augustus. Het galaconcert met de prijswinnaars en Het Brabants Orkest onder leiding van Jan Stulen wordt gegeven op woensdag 4 september om 20.00 uur.

Voor iedere categorie is beschikbaar een eerste en een tweede prijs (respectievelijk 10.000 en 5.000 gulden groot) alsook bijzonder prijzen van 3.000 gulden, de Erna Spoorenberg Prijs voor opera, de Markus Herdink Prijs voor oratorium en de Elly Ameling Prijs voor lied. Voor Nederlandse operakandidaten is daarnaast beschikbaar de Gre Brouwenstein Prijs, eveneens 3.000 gulden groot. De Prijs Nederlandse Muziek kan worden toegekend aan een finalist die tijdens het concours tenminste drie werken van Nederlandse componisten heeft uitgevoerd. De Prijs van de stad 's-Hertogenbosch gaat naar een eerste prijswinnaar met uitzonderlijke kwaliteiten.

De jury van het achtendertigste Vocalisten Concours Den Bosch bestaat dit jaar uit voorzitter Menno Feenstra en de leden Betty Allen, Ingrid Bjoner, Horiana Branisteanu, Elisabeth Cooymans, Carlo Cossuta, Irwin Gaga en Gordon Stewart.

Reservering en afgifte van kaarten heeft uitsluitend plaats bij de kassa van schouwburg Casino Den Bosch, tel. 073-125125 vanaf donderdag 8 augustus. Alle onderdelen van het concours zijn voor publiek toegankelijk.

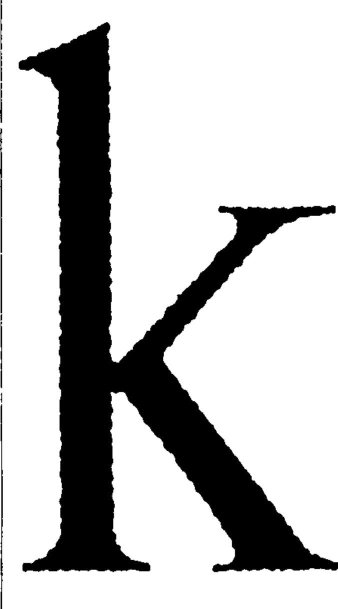
'Straattheater' in Hoensbroek

HOENSBROEK – In kasteel Hoensbroek loopt momenteel een expositie waarop het thema Straattheater centraal staat.

Kunstenaar Jack Vreeke en fotograaf Cor Weerts tonen er beelden over het spectaculaire èn ingetogen evenement, dat binnenkort – om precies te zijn op 23 augustus – van start gaat. De tentoonstelling is te zien tot en met 25 augustus, dagelijks van 10.00 tot 17.00 uur.

De acrylschilderijen van Jack Vreeke (Eindhoven) zijn 'uitsneden' van de bizarre, ongerijmde en paradoxale kant van het leven. De speelse, opgewekte en soms teergevoelige kant belicht hij in zijn aquarellen. Zijn affiniteit met theatrale vormen was voor de Stichting Limburgs Straattheater festival aanleiding het festivalaffiche te laten ontwerpen.

Cor Weerts is vrijetijdsfotograaf. Zijn collectie gaat over theater en gekte op straat.



Literaire vakanties

Literatuurminnaars die ook tijden de vakantie hun geliefde hobby ni willen inruilen voor een middag g dachtenloos zonnebaden, kunne sinds kort ook wat dat betreft a hun trekken komen.

Een weekeind lang zeilen met g lijkgestemde zielen op Merwed Maas en Waal; de rivieren die d dichteres Ida Gerhardt zo inter hebben geïnspireerd. Of geniete van de omgeving van het Fries Langweer die zo bepalend was vo - delen uit - het werk van auteurs a Slauerhoff, M. Vasalis of Reve. 'Li teraire doe-vakanties' noemt dire teur Anneke Reitsma van de Stich ting Taal en Letteren deze door ha georganiseerde uitstapjes naar oo den die voor de literatuur van be kenis zijn geweest. De Stichting, d de verbreiding van de Nederland taal en literatuur als doelstelli heeft, hoopt door de verschillend 'literaire arrangementen' mense op een informele manier kennis t laten maken met literatuur. Van d deelnemers aan de literaire vaka ties wordt geen speciale voorople ding verwacht, wel belangstellin

Want het is de bedoeling dat zij t dens speciale workshops ook ze aan de slag gaan met het schrijve van verhalen en gedichten. Het tel foonnummer van de Stichting Ta en Letteren is: 070 - 3632196.

Dansfestival voor de jeugd

MAASTRICHT – Het Landelijk Ondersteuningsinstituut Kunstzinnige Vorming (LOKV) en het CCV Maastricht organiseren van 9 tot en met 11 oktober in Maastricht het vierde Nationaal Jeugddansfestival. Tijdens dit festival zal op vrijdag 11 oktober de première plaatsvinden van de voorstelling Dance4ever van het Folkloristisch Danstheater.

Meer nog dan voorgaande festivals staat deze keer dans als podiumkunst centraal. Naast dansvoorstellingen worden dagelijks seminars en workshops gegeven. Nieuwe manieren om dansvoorstellingen in zowel het onderwijs als de vrijetijdssector te introduceren staan daarin centraal.

Het Nationaal Jeugddansfestival richt zich vooral op professioneel geïnteresseerd publiek zoals dansconsulenten en docenten, bemiddelaars, programmeurs, producenten en uiteraard op de jeugd uit Maastricht en omgeving.

Gerestaureerde versie een kwartier langer

'Spartacus' na dertig jaar nog steeds indrukwekkend

In Amerika wordt het een goede gewoonte om oude, uitstekende films te herstellen en opnieuw voor vertoning voor het moderne veeleisende publiek geschikt te maken. Gone With The Wind, Fantasia, Lawrence Of Arabia zijn de afgelopen jaren in oude glorie hersteld. In het geval van Lawrence Of Arabia zijn er scènes toegevoegd aan de film zoals iedereen die vijfentwintig jaar lang kende. Oorspronkelijk zaten die scènes wel in de film, maar sneuvelden ten onrechte door censuur of ongeduldige vertoners, die de film te lang vonden. Dit jaar is hetzelfde gebeurd met Spartacus, de Kirk Douglas-produktie van een Stanley Kubrick-film uit 1960, die nu weer in het oorspronkelijke 70 millimeter formaat te zien is in het Imax Theater in Rotterdam, compleet met scènes die de censuur toen niet geschikt achtte voor publieke vertoning.



● *Scène uit Spartacus met (links) Kirk Douglas.*

Als eerste valt dat formaat op, een waar genot om zo een film te zien. De oppervlakte van elk beeldje is vier keer zo groot als hetzelfde beeldje op 35 millimeter formaat, wat betekent dat de scherpte en duidelijkheid van de film dus vier keer zo goed is. Het geluid verbetert ook hoorbaar bij dit helaas te weinig gebruikte filmformaat. De restauratie bestaat voornamelijk uit het schoonmaken van de film, het herstellen van de kleuren en in het geval van Spartacus de toevoeging van twee scènes en enkele flitsen. Compleet met in- en uitloopmuziek maakt dat de film ongeveer een kwartier langer dan bestaande versies.

Superproduktie

Stanley Kubrick en de fans van deze regisseur hebben altijd een beetje laatdunkend over deze film gedaan alsof dit niet bij het oeuvre van de filmauteur hoorde. Film is ondanks alle theorieën daarover altijd een produkt van samenwerking geweest en Spartacus is daar een goed voorbeeld van. Kubrick werd pas regisseur gemaakt toen de opnamen al twee weken aan de gang waren. Tegen de zin van ster en producent Kirk Douglas was Anthony Mann door de producerende filmstudio Universal aangenomen. Universal stak in 1959 12 miljoen dollar in deze superproduktie, toen en waarschijnlijk nog steeds een van de duurste films aller tijden. Mann werd door de studio ontslagen en Douglas vond Kubrick bereid om op staande voet de verantwoording voor de opnames over te nemen.

Twee jaar daarvoor hadden ze tot beider tevredenheid samengewerkt in de kleinschalige Paths Of Glory. Tijdens de opnamen van Spartacus kwam die relatie sterk onder druk te staan en na afloop van de monsterproduktie hadden ze nauwelijks nog een goed woord voor elkaar over.

Spartacus gaat zoals de titel al verraadt over de opstand van de slaaf Spartacus in het Romeinse keizerrijk, die alle slaven wilde bevrijden. Het communisme heeft overigens wel zijn invloed op de film gehad. Het gelijknamige boek waarop de film gebaseerd is namelijk geschreven door de marxist Howard Fast en het scenario door de tien jaar lang wegens vermeende communistische sympathieën uit Hollywood verbannen Dalton Trumbo. Relativeringszin en humor zijn niet hun twee sterkste punten, dus de film wordt af en toe wat prekerig en de dialogen wat houterig, maar het is vooral in de stille momenten dat Spartacus toont hoe goed een film kan zijn.

Gladiator

Voor de pauze wordt Spartacus opgeleid tot gladiator en de trainingssessies en de scènes waarin Spartacus alleen rondbanjert door zijn cel vertellen meer over de onmenselijkheid van de slavernij dan welke toespraak dan ook. Na de pauze zijn er de onvergetelijke slagveldscènes waar Kubrick zichzelf overtreft en Paths Of Glory en de latere Barry Lyndon op dat gebied in de schaduw stelt van Spartacus. Duizenden figuranten zijn gebruikt in een gigantisch panorama waar de Romeinse legioenen hun befaamde manoeuvres uitvoeren tegenover een even grote groep fanatieke, maar ongedisciplineerde bevrijde slaven onder aanvoering van Spartacus.

Kirk Douglas geeft goed gestalte aan de slaaf Spartacus, die van ongeletterde tot leider wordt en het gelijk en de nobelheid die hij en de zijnen in het script meekrijgen verdraaglijk maakt. Maar Kubrick is meer op zijn plaats in het decadente Rome, waar politici en militairen konkelen en kokstoven om de macht. Laurence Olivier, Charles Laughton en Peter Ustinov, allen Engelsen, spelen glansrollen als Romeinse senatoren en burgers. Het is in Rome dat er scènes gesneuveld zijn door de toenmalige censuur.

Verleidingsscène

In een van die scènes wordt Charles Laughton uit Rome verbannen, een tafereel dat waarschijnlijk teveel leek op wat er tien jaar daarvoor met Dalton Trumbo gebeurde in de heksenjacht op communisten in Hollywood. De andere scène die weer te zien is, is een badscène waar Laurence Olivier zijn slaaf Tony Curtis vertelt dat hij zowel van slakken als oesters houdt en dat moraliteit geen rol speelt. Het is slechts een kwestie van appetijt, zegt Anthony Hopkins die zeer goed de tekst van de overleden Olivier inspreekt. De beelden zijn teruggevonden, het geluid is verloren gegaan. Een mooie verleidingsscène, maar iets te gewaagd vond men dertig jaar geleden.

Wat Kubrick ook moge zeggen, Spartacus is nog steeds een van zijn betere films. Het is ook de beste film van de gigantische spektakelfilms die eind jaren vijftig uit de Hollywoodfabriek kwam. Nu maar hopen dat al die moderne Amerikaanse filmmakers die zoveel geld mogen uitgeven goed naar de lessen van Spartacus en Lawrence Of Arabia kijken.

piet van de merwe

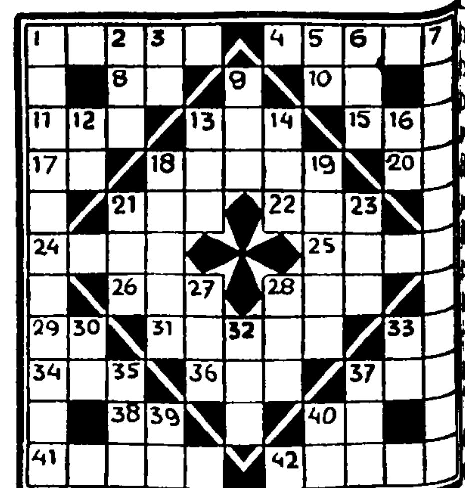
Nog 400 plaatsen voor Pavarotti

ROTTERDAM – Het openluchtconcert in het Londense Hydepark heeft de belangstelling voor het liefdadigheidsconcert dat Luciano Pavarotti op 1 september in Ahoy' Rotterdam hoopt te geven extra gestimuleerd. De laatste dagen loopt de kaartverkoop 'als een trein', heeft de organisator van de 'Gala-avond van de Eeuw', Harry Mens, makelaar te Lisse, donderdag via de radio laten weten.

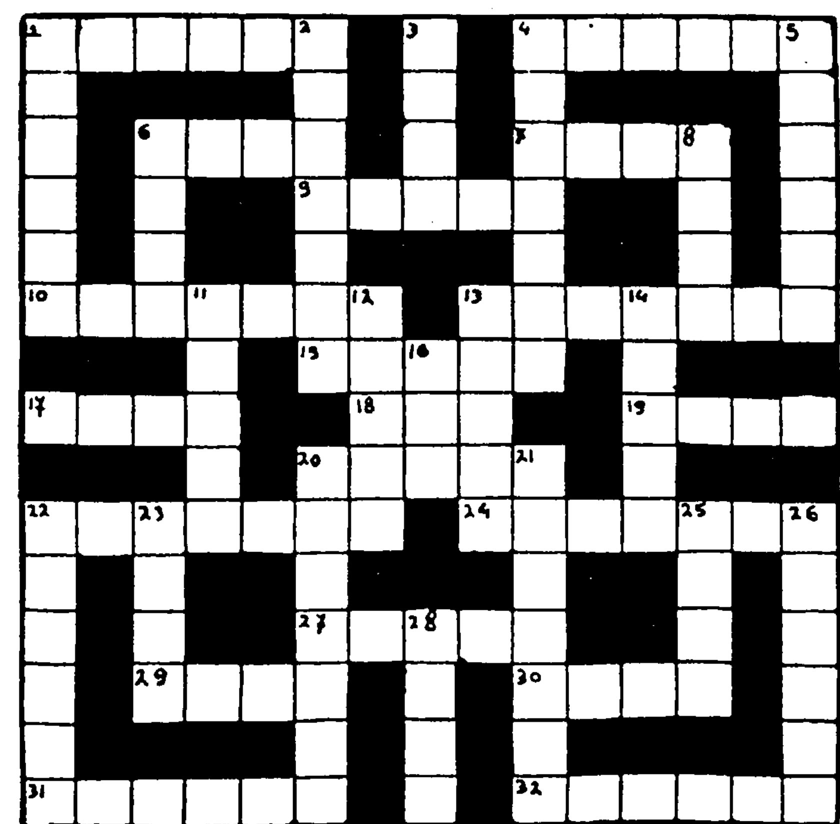
Van de 9.000 beschikbare plaatsen zijn er nu nog 400 in de voornamelijk peperdure prijsklasse over. Voor zo'n toegangsbiljet, waaraan een uitgebreide vip-behandeling vastzit, moet een bedrag van 2.000 gulden, exclusief btw, worden neergeteld. Mens is er zeker van dat hij deze laatste plaatsen ook verkoopt.

De opbrengst van het concert komt ten goede aan de Stichting Zwerfjongeren.

Oplossing van gisteren



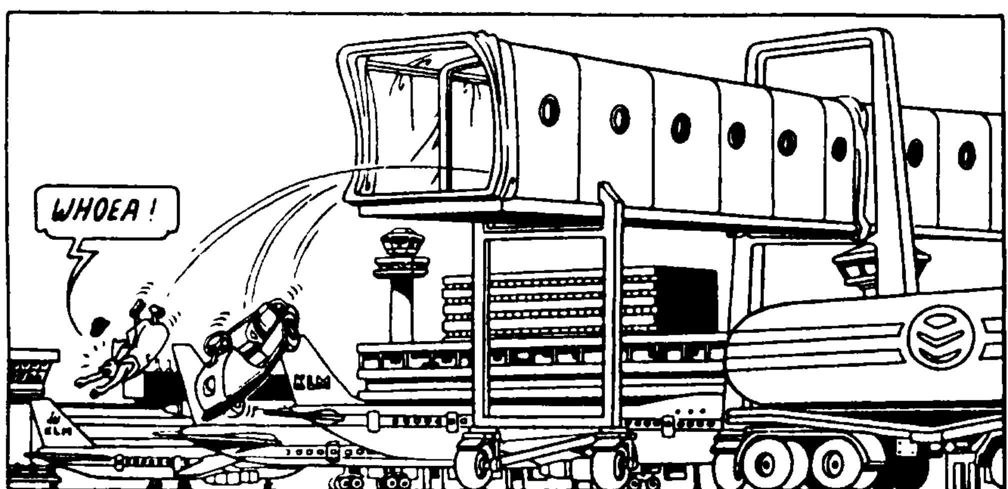
cryptogram



Horizontaal: 1 Een zending als 'ie de mooiste is. 4 Werk je dan niet? 6 Als ik me om het voertuig begeef wordt dat doorgegeven. 7 De toestand als je nat bent tot op je huid. 9 Met vis en haar. 10 De tweede van de week is anders in plaats van je verjaardag. 13 Je bent sprakeloos, je ballpoint kan duwen. 15 Hier kun je op teren. 17 Loop in het spel mee. 18 Da's een eind! 19 Altijd is al weg bij het meisje. 20 Rol neer in dit Friese plaatsje. 22 Een schotel drank krijgen bij de meisjes. 24 Is de groep al gekomen bij de ruimte in de tuin? 27 Daar waar je hoort. 29 Vader, je bent nog steeds een knaap! 30 Je 27 in de vakantie. 31 Spijkers in je handen. 32 Aan hem dank je je leven.

Verticaal: Het was een eiland wat nu no in Duitsland geldt. 2 Een moment bij he gewas vertoeven in linie. 3 Vroeg niet a ders naar de taal. 4 D eet vet, daarom zij zo gevierd. 5 Ziet u lichaamsdelen d dikker worden? 6 Leeft A afgetrokken b het meisje? 8 Pak de kool. 11 In ee droom vallen altijd doden. 12 Een kuil vo jou, dat is jouw zaak. 13 Afval, P, dat jammer. 14 Mag 'ie 't doen? Maar zo z 16 De dame uit het spel. 20 We streven naar ze te laten behandelen. 21 Ik ga m met de beste, baas. 22 Daar moet je 't v leren, dan vergeet je 't niet meer. 23 Kr je een duw, E, geef dan maar e schreeuw. 25 Als op een stoof eens ge fruit lag. 26 Een hekel hebben aan aftr ken en vermenigvuldigen! 28 Gij, loop m de tijd.

lambik baba



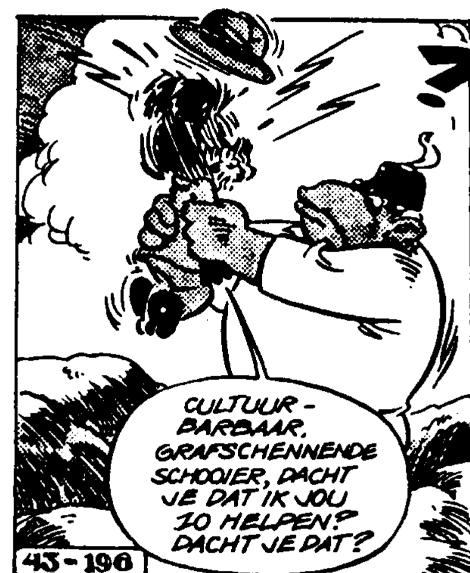






(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

panda en de luchtpost







recept

Lamsworstjes aan pennen

Benodigdheden voor 4 personen: 500 g mager lamsgehakt, 1 grote vleestomaat, 1 tl suiker, 1 el rode wijnazijn, 3 el gehakte peterselie, 1 el oregano, 1 eiwit, ½ el olijfolie, 30 g broodkruimels, 2 in ringen gesneden voorjaarsuitjes, 12 kappertjes, 1¼ dl magere yoghurt, versgemalen zwarte peper en zout.

Braadpan op middelhoog vuur. Doe er de gehakte tomaat, wat zout, peper, de suiker en de azijn in en laat het geheel al omscheppend, ca 20 minten koken tot er 4 tl. moes over zijn. Laat mengsel afkoelen. Maak gehakt aan met 2 el gehakte peterselie, orgenao, eiwit, olie, broodkruimels, de helft van de voorjaarsuitjes, nog wat zout en peper. Roer er de afgekoelde tomatenmoes door en zet afgedekt 30 minuten in de koelkast. Verdeel daarna gehakt in vier gelijke porties en vorm van elk een lange worst van ca. 10 cm. Rijg deze aan een vleespen, druk gehakt stevig aan. Rooster worstjes 8-10 minuten egaal lichtbruin. Keer regelmatig. Hak overgebleven ui en kappertjes zo fijn mogelijk. Vermeng met de rest van de peterselie en de yoghurt. Voeg snufje peper toe. Dien saus apart op.

TIP: Serveer hierbij als garnituur een gepofte aardappel en een rauwkostsalade.

huub meijer

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Redactie 045-739264
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364

Telex:
Redactie 56123

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 79,20
per maand ƒ 26,40
losse nummers ƒ 1,50
Bfr. 29

Grondwetswijziging op komst

Benzineprijs België met 5 cent omhoog

BRUSSEL - In België zal op 1 september de prijs van benzine en dieselolie met bijna vijf cent per liter stijgen. Dat is een van de besluiten die het Belgische begrotingsconclaaf heeft opgeleverd. Een aantal topministers heeft bijna twee weken lang vergaderd om de Belgische begroting voor 1992 rond te krijgen. De uitkomst van hun beraad werd vrijdag door de ministerraad goedgekeurd.

De Belgische automobielsector heeft meteen fel geprotesteerd tegen het besluit om de accijnzen op benzine en dieselolie te verhogen. Ze wil niet dat het gebruik van de auto opnieuw duurder wordt. De Belgische automobilisten betalen de staat al 240 miljard franken (ruim dertien miljard gulden) per jaar en dat is genoeg, zo liet ze gisteren in een reactie weten. Maar de regering zal zich ongetwijfeld niets van het protest aan trekken.

Het begrotingstekort waarmee België het komende jaar ingaat komt na het begrotingsconclaaf uit op (omgerekend) 19,7 miljard gulden. Dat maakt 4,9 procent van het bruto nationaal produkt (BNP) uit. Men heeft het tekort tot dit bedrag weten te beperken door voor ruim 4,5 miljard aan bezuinigingen of nieuwe inkomsten te vinden. De totale uitgaven zullen volgend jaar 54,5 miljard gulden belopen.

Tijdens het conclaaf zijn er ook enige stappen gezet op de weg naar een verdere hervorming van de Belgische staat. Besloten is dat er rechtstreekse verkiezingen komen voor de parlementen van de deelgebieden. Die verkiezingen zullen in beginsel samenvallen met die voor het Europees Parlement. Ook krijgen de deelregeringen het recht om internationale verdragen te sluiten. In het najaar zal de regering met voorstellen komen om de grondwet zo te wijzigen dat het rechtstreeks kiezen van de deelparlementen mogelijk wordt.

Nieuw is verder dat de Gemeenschappen in België opcenten zullen mogen gaan heffen op de inkomstenbelasting. Dat kan ertoe leiden dat men b.v. op den duur in Wallonië meer belasting zal betalen dan in Vlaanderen (of omgekeerd). Verder is afgesproken dat de opbrengst van de kijk- en luistergelden voortaan naar de Gemeenschappen gaat. Volgend jaar ontvangen die 70 procent van de totale opbrengst en een jaar later gaat alles naar de Gemeenschappen.

Komst naar top afhankelijk van vijf garanties

'Ja' van Palestijnen onder voorwaarden

JERUZALEM - De hoop op deelname van een Palestijnse delegatie aan een voor oktober geplande vredesconferentie over het Midden-Oosten is gisteren toegenomen. Dit is gebleken in Jeruzalem na een lang gesprek tussen de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken James Baker en drie Palestijnse vertegenwoordigers uit de door Israël bezette gebieden.

De leider van het drietal, Faisal Husseini, zei na afloop van het onderhoud dat de Palestijnen „ja" hebben gezegd tegen de conferentie, mits nog een aantal bevredigende antwoorden op vragen zullen worden gegeven.

Eerder op de dag had de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO vanuit Tunis al laten weten akkoord te gaan met het principe van een vredesconferentie tussen Israël en de Arabische landen.

Het Palestijnse persbureau WAFA meldde dat de instemming van de PLO afhankelijk is van vijf garanties, te weten behandeling op de conferentie van de VN-resoluties die handelen over de beëindiging van de bezetting en terugtrekking van Israël uit de bezette gebieden; erkenning van het recht op zelfbestemming van het Palestijnse volk; samenstellen van de Palestijnse delegatie door de PLO; bespreking van de kwestie-Jeruzalem en het staken van de vestiging van joodse kolonisten in de bezette gebieden.

Husseini zei in Jeruzalem „voorzichtig optimistisch" te zijn. „Er zijn nog enkele moeilijke punten", aldus Husseini, zonder in details te treden, „maar ik denk dat de goede sfeer in het gesprek met Baker van positieve invloed zal zijn op de uitkomst van zijn pogingen een conferentie van de grond te tillen".

Aantal oudere patiënten neemt tot 2000 schrikbarend toe

Geriatrische hulp onder zware druk

DEN HAAG – De geriatrische hulpverlening (medische behandeling en verzorging voor ouderen) moet fors en snel worden uitgebreid. Dat zegt de Raad voor het Ouderenbeleid (RVO) in een advies over de geriatrie aan minister d'Ancona en staatssecretaris Simons van volksgezondheid. Het aantal ziekenhuisopnamen van patiënten boven de 65 jaar zal de komende tien jaar met driekwart stijgen, zo wordt verwacht.

Het aantal geriatrische afdelingen in ziekenhuizen zal snel en drastisch moeten worden vermeerderd, aldus de RVO. Op korte termijn bestaat behoefte aan meer geriaters (medische specialisten voor ouderdomsgeneeskunde) en geriatrisch geschoold personeel.

Spreiding

De behoefte aan geriatrische hulp groeit snel. Slechts 10 van de 130 algemene ziekenhuizen en één academisch ziekenhuis hebben een geriatrische afdeling. Er moeten ook aanzienlijk meer bedden voor geriatrie worden gepland. Het aantal beschikbare geriaters is, met 30 in totaal, bijzonder laag. De Raad voor het Ouderenbeleid schat dat er omstreeks de eeuwwisseling 150 tot ... van deze specialisten zouden moeten zijn.

Daarom zal allereerst moeten worden gewerkt aan een flinke uitbreiding van het aantal opleidingsplaatsen. Daarnaast, stelt het advies, zal in de planning van de provincies verplicht moeten worden gesteld dat in elke gezondheidsregio één van de ziekenhuizen een geriatrische afdeling in het leven roept, zodat een gelijkmatige spreiding over het land ontstaat.

Voor de wetenschappelijke onderbouwing en voor onderzoek zal in elk geval aan elk academisch ziekenhuis een hoogleraar geriatrie verbonden moeten zijn, zegt de RVO. Wezenlijk is ook dat er voldoende en deskundig personeel komt. Daarom zal kennis van verpleging en geriatrie een verplicht onderdeel moeten zijn in de basisopleidingen voor verplegend en verzorgend personeel.

Noodweer in Beieren



● *In de zuidelijke Duitse deelstaat Beieren en Oostenrijk zijn als gevolg van hevige regenval diverse rivieren buiten hun oevers getreden, waaronder de Vils bij het Beierse Geisenhausen (zie foto). Grote delen van het Oostenrijkse Salzburg stonden gisteren onder water. Een twee meter hoge vloedgolf overspoelde in de nacht van donderdag op vrijdag de Beierse plaats Neukirchen. De watermassa sleurde mensen, voertuigen en kleine gebouwen mee. Twee mensen verdronken en een vrouw stierf bij de evacuatie aan een hartaanval. Zeker vijftien mensen zijn gewond geraakt. Volgens de autoriteiten in Duitsland en Oostenrijk heeft het noodweer voor vele miljoenen guldens schade aangericht.*

FNV-bond wenst PvdA van harte beterschap

DEN HAAG - De Vervoersbond FNV heeft vandaag een advertentie in de landelijke dagbladen geplaatst, waarin de bond zich richt tegen de wao-plannen van het kabinet. Met name naar de PvdA wordt daarin de beschuldigende vinger uitgestoken. „De advertentie is bedoeld als bijdrage in de discussie om de kabinetsplannen tegen te gaan," aldus voorzitter Ruud Vreeman van de Vervoersbond.

In de advertentie roept de bond, vurig pleitbezorger van een herverdeling van de arbeid, wederom op tot de invoering van de vierdaagse werkweek. De bond noemt als één van de positieve gevolgen van een kortere werkweek, dat minder mensen ziek of arbeidsongeschikt worden.

Opiniepeilingen hebben, aldus de advertentie, aangetoond dat driekwart van de Nederlanders korter wil werken, en dat evenveel Nederlanders tegen het afbreken van ons sociaal zekerheidsstelsel zijn. Ook voelen steeds meer mensen zich door de PvdA in de steek gelaten. Maar het is volgens de bond nog niet te laat. „Daarom wenst de Vervoersbond de PvdA van harte gezondheid," aldus de advertentie.

Schotse rok toegestaan in St. Pieter

GLASGOW - Goed nieuws voor alle Schotten met gevoel voor traditie. Zij mogen in de Schotse rok, de kilt, de Sint Pieter bezoeken. Kardinaal Vigilio Noe, verantwoordelijk voor de basiliek, heeft dit toegezegd. Dit gebeurde na een protest van een Schot, die in kilt gekleed de toegang tot de Sint Pieter was ontzegd.

Tom Watson uit Coatbridge was zeer verbaasd geweest toen de Zwitserse Garde hem wegens zijn kilt de toegang tot Sint Pieter ontzegde. Hij kwam net van een algemene audiëntie bij de paus, waar hij dezelfde kilt had gedragen.

Na zijn protest bood kardinaal Noe in een brief aan het pauselijke Schots College in Rome zijn excuses aan voor het gedrag van de Gardisten. Hij verzekerde dat in de toekomst de kiltdragers geen strobreed in de weg zou worden gelegd.

Jaarlijks 3.500 aangiften van vermiste personen

Verdwijningen kosten politie hoofdbrekens

Van de redactie binnenland

ALKMAAR – De moord op de ontvoerde elfjarige Jessica Laven uit Blokker heeft Nederland weer eens herinnerd aan de mysterieuze verdwijning van andere kinderen van wie nooit meer een spoor werd teruggevonden. Kinderen, van wie ook mag worden aangenomen dat ze slachtoffer zijn geworden van een misdrijf.

Zoals de zevenjarige Cheryl Morriën uit IJmuiden die aanstaande maandag precies vijf jaar zoek is, of het negentienjarige meisje Germa van den Boom uit het dorpje Nieuwendijk bij Werkendam dat spoorloos verdween nadat zij in de nacht van 29 juli 1984 thuis was afgezet.

Onder de 3.500 aangiften van vermiste personen die jaarlijks bij de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) in Den Haag worden gemeld, bevinden zich – met name in deze vakantietijd – veel jongeren.

Het eerste onderzoek toont meestal aan dat deze jongelui in 99 van de 100 gevallen op avontuur zijn gegaan en zich weer binnen enkele dagen bij hun ouders/verzorgers melden met het verlossende telefoontje dat alles goed met hen gaat en heus wel (al dan niet platzak en berouwvol) op het honk zullen terugkeren.

Twintig namen

Aan het einde van het jaar houdt de CRI van al die aangiften gemiddeld maar twintig namen over van mensen die via de aardbodem verdwenen lijken te zijn. De vraag waar ze uithangen of wat er met hen gebeurd is, kan voor iedere vermiste verschillend liggen.

In sommige gevallen kan de politie op grond van informatie ervan uitgaan dat mensen om psychische redenen op een onvindbare plek uit het leven zijn gestapt.

Valse naam

Bij andere aangiften achten rechercheurs het niet uitgesloten dat mensen door ruzie thuis, uit financiële nood of om criminele redenen er tussenuit zijn geknepen om ver weg onder een valse naam een nieuw leven op te bouwen. Maar zekerheid heeft de politie nooit.

Dat was onlangs het geval in Amsterdam. Daar meenden inwoners van Weert een stadgenoot te hebben gesignaleerd, van wie de politie in 1989 had aangenomen dat hij tijdens een bergwandeling in Oostenrijk was verongelukt.

Toen op grond van de binnengekomen tips een speurtocht naar de man op touw werd gezet, leverde dat niets op en kon het dossier weer terug in de kast.

Politie zoekt moordenaar Hoorns meisje in Duitsland

HOORN – De jacht op de moordenaar van het 11-jarige meisje Jessica Laven uit Blokker richt zich nu voor een belangrijk deel op Duitsland.

Het recherchebijstandsteam van de Hoornse politie heeft steeds meer aanwijzingen dat het meisje afgelopen zaterdag in een groene Mercedes met een Duits kenteken is meegenomen. Rechercheurs hielden gisteren een buurtonderzoek nabij het zwembad.

Ook hoopt de politie nog aanwijzingen uit het land te krijgen over de betrokken personenwagen. Inmiddels is een foto van een soortgelijk voertuig verspreid.

Het gaat om een lichtgroene Mercedes Benz, model W123, voorzien van een Duits kenteken, waarin de lettercombinatie HH voorkomt. Dat houdt in dat de auto uit Hamburg komt.

Het stoffelijk overschot van Jessica werd woensdagavond op vijf kilometer van de Duitse grens in Oost-Groningen gevonden. Uit het sectie-onderzoek in het gerechtelijk laboratorium in Rijswijk is komen vast te staan dat Jessica door wurging om het leven is gekomen.

De Groningse politie denkt dat het lichaam van het meisje minstens een dag in de wegberm nabij het dorpje Beerta moet hebben gelegen.

Over de verdere uitkomsten van de sectie, zoals of er sprake is geweest van sexueel misbruik, wil de politie geen mededelingen doen.

Inmiddels heeft justitie het lichaam van Jessica vrijgegeven. Zij wordt komende woensdag begraven.

punt uit

● Brand

Bij een brand in een tehuis voor geestelijk gehandicapten in de Australische Huntervallei, 180 kilometer ten noorden van Sydney, zijn twaalf mensen omgekomen. Twintig anderen raakten gewond en werden opgenomen in ziekenhuizen. Het tehuis gaf onderdak aan ongeveer veertig gehandicapte mannen en vrouwen in de leeftijd van 34 tot 89 jaar.

● Visite

Meer dan 300 mensen, onder wie een aantal zware misdadigers gezocht door de politie, zijn al op visite geweest bij de Colombiaanse cocaïnekoning Pablo Escobar in zijn 'gouden' gevangenis in Envigado. Dit heeft de Colombiaanse televisie onthuld. De baas van het drugskartel van Medellin zit sinds 19 juni gevangen nadat hij zichzelf had overgegeven aan de Colombiaanse justitie. De Colombiaanse regering heeft leden van de drugsmaffia onder meer strafvermindering beloofd als ze zich vrijwillig melden. Onder de gasten van de cocaïnebaas waren drugshandelaren tegen wie arrestatiebevelen waren uitgevaardigd, de meeste op grond van verdenking van moord.

● Tsjernobyl

Om de gevolgen van de kernramp in Tsjernobyl te helpen uitwissen is zeker 650 miljoen dollar aan buitenlandse hulp nodig, zo hebben functionarissen van de Verenigde Naties en de Sovjetunie bekendgemaakt. „De tragedie zal nog jaren voortduren en zal in de toekomst miljoenen kosten," zei Roland Timerbajev, de vertegenwoordiger van de Sovjetunie bij de VN in Wenen. De 650 miljoen dollar zijn nodig voor gezondheidszorg, herhuisvesting, economische wederopbouw, sociale en psychologische zorg, voedsel en landbouw en toezicht op en schoonmaak van het milieu. Op een VN-conferentie op 20 september in New York zal de buitenlandse regeringen om een bijdrage worden gevraagd.

● Opgerold

De politie in New York heeft een drugsbende opgerold en voor 40 miljoen dollar aan bedrijven en gebouwen in beslag genomen. Ook 127 luxe wagens, een klein aantal wapens, heroïne ter waarde van een miljoen dollar en 225.000 dollar in baar geld werden meegenomen, zo hebben functionarissen van de drugsbestrijdingsdienst DEA bekendgemaakt. In totaal arresteerde de politie 29 leden van de bende, die een jaarlijkse omzet hadden van 250 miljoen dollar door handel in heroïne.

● Opgerold (2)

De Canadese politie heeft bij de stad Quebec een bende hasjsmokkelaars opgerold en zestien personen, onder wie twee Nederlanders, gearresteerd. De groep wilde 49.000 kilo hasj Canada binnenbrengen. Later werd het schip van de bende in Montreal in beslag genomen. Een woordvoerster van de Centrale Recherche Informatiedienst (CRI) heeft dit bevestigd. De hasj zou volgens schattingen een straatwaarde hebben van meer dan een miljard gulden. Over de identiteit van de gearresteerde Nederlanders wilde de CRI geen mededelingen doen.

● Postbodes

De gemeente Eibergen neemt verstandelijk gehandicapten in dienst als postbode. Pupillen van het plaatselijke dagverblijf voor gehandicapten De Buskerkamp gaan dagelijks de gemeentelijke poststukken rondbrengen. Ze mogen daarvoor als beloning zelf de portokosten opstrijken die de gemeente op deze wijze bespaart. Volgens burgemeester J. ter Laak is het project bedoeld om de gehandicapten te integreren in de samenleving, terwijl ze tevens op een zinvolle wijze hun tijd besteden. De gemeentelijke postbodes worden uitsluitend onder begeleiding op pad gestuurd. Het project begint na de vakantie.

● Sancties

Een vierkoppige delegatie van christen-democratische leden uit het Europees Parlement is na een tiendaags bezoek aan Zuid-Afrika tot de conclusie gekomen dat alle nog bestaande sancties tegen dat land opgeheven moeten worden en dat steun moet worden verleend aan het streven van de Zuidafrikaanse president Frederik de Klerk om een democratisch Zuid-Afrika zonder apartheid tot stand te brengen. De delegatie stond onder leiding van mevrouw Ria Oomen-Ruijten.



Banentekort bedreigt succes van jeugdwerkgarantieplan

DEN HAAG – Het is voor Nederland revolutionair, het is ambitieus en het komt nu snel: over een maand wordt het Jeugdwerk Garantieplan wet. En over vijf maanden hebben gemeenten de dure plicht elke jongere die langer dan een half jaar werkloos is, een baan aan te bieden. Weigeren de jongelui tweemaal, dan moet de sociale dienst de uitkering voor maximaal dertien weken korten, voor de volle honderd procent.

Voor het plan moeten en passant duizenden nieuwe banen in de collectieve sector worden gecreëerd - als dat niet lukt dan heeft de bestrijding van de zo verfoeide jeugdwerkloosheid definitief gefaald.

De uitvoerders van de Jeugdwerkgarantiewet, JWG is de gangbare afkorting, houden hun hart vast. „In Amsterdam komen we in 1993 al duizend banen tekort om te kunnen voldoen aan de JWG-eisen," becijfert Bernard Veldhuis van stichting Maatwerk, de stichting die in de hoofdstad banen moet zoeken voor werkloze jongeren.

Veldhuis weet nu ook al dat enkele categorieën jongeren buiten de garantieregeling zullen vallen, ook al schrijft de wet voor dat dat niet mag. „Wie wij niet aan een baan kunnen helpen in het kader van de JWG? Drugsverslaafden, jongeren die bij de reclassering lopen, kinderen uit het voortgezet speciaal onderwijs, zwerfjongeren."

Hoeveel er de komende jaren precies in aanmerking komen voor een JWG-baan van 32 uur, is trouwens onduidelijk. Het gaat in elk geval een veel banen: in 1992 komen 16- en 17-jarige werklozen ervoor in aanmerking en in de jaren daarna wordt de leeftijdsgroep stapsgewijs uitgebreid en geldt het JWG uiteindelijk voor 16- tot 27-jarigen.

'Additioneel'

De banen, die de vorm van halfjaars contracten krijgen, moeten in eerste instantie allemaal uit de collectieve sector komen: bejaardenhuis zoekt extra schoonmaakkracht, basisschool zoekt klusjesman, gemeentelijke dienst zoekt iemand voor eenvoudig administratief werk. Het moet 'additioneel' werk zijn, werk dat anders niet wordt gedaan, een JWG-er mag niemand anders op de arbeidsmarkt verdringen. Zinvol moet het ook zijn, en het dient perspectief te bieden op de arbeidsmarkt.

Over dat laatste zegt Peter Nijssen, van de Tilburgse stichting Banenpool en JWG: „De beste kansen op de arbeidsmarkt liggen voor de jongeren uiteindelijk in het bedrijfsleven. Daar zit de meeste werkgelegenheid. En in de collectieve sector doe je nou eenmaal lang niet altijd de ervaring op die je bij een commercieel bedrijf nodig hebt. Daarnaast sluit de belangstelling van jongeren vaak beter aan bij de marktsector en kan het bedrijfsleven een veel grotere variëteit van banen aanbieden."

De secundaire rol die het bedrijfsleven in de Jeugdwerk Garantie-regeling kan spelen, is de achilleshiel van de hele opzet. De marktsector komt pas in beeld als een gemeente vaststelt dat er te weinig banen beschikbaar zijn - een conclusie die de komende jaren vaak zal worden getrokken, gezien de strukturele hoge werkloosheid. Het Regionale Bestuur voor de Arbeidsvoorziening, een overkoepelend orgaan voor vakbonden, regionale overheden en werkgevers, mag dan beslissen ook de marktsector te openen voor het JWG.

Het eerste (en tot nog toe enige) Regionale Bestuur voor de Arbeidsvoorziening dat dit besluit nam, in de regio Noordholland-Noord, kreeg echter al meteen kritiek uit van landelijke organisaties van werkgevers en vakbonden. Noordholland-Noord besloot hiertoe op 1 juli jongstleden: plaatselijke bonden en werkgevers toonden zich bereid zich in te spannen voor de aanpak van de jeugdwerkloosheid. Tien dagen later werden onder druk van de landelijke organisaties de reglementen van de Regionale Besturen aangepast, waardoor het nu veel moeilijker is geworden om in een regio het bedrijfsleven bij het banenplan voor de jeugd te betrekken. Met name de vakbonden zijn benauwd voor het inschakelen van het bedrijfsleven. Ze vrezen dat de goedkope tijdelijke arbeidskrachten van het JWG andere arbeid gaan verdringen.

Gemeenten denken daar anders over, zij moeten er tenslotte voor zorgen dat de nieuwe banen ook werkelijk worden gecreëerd en men zal nog alles op alles moeten zetten om eind van dit jaar aan de nieuwe wet van de jeugdwerkgarantie te kunnen voldoen. Enige ervaring op dit terrein is inmiddels wel opgedaan. De afgelopen vier jaar deden veel gemeenten op vrijwillige basis mee aan de 'Tijdelijke Voorziening'. Ook hier was sprake van kortere werkcontracten voor werkloze jongeren, die overigens niet verplicht waren deel te nemen.

Onrealistisch

In Amsterdam bijvoorbeeld kregen zo in totaal ongeveer negenhonderd jongeren de kans werkervaring op te doen en zich soms ook verder te scholen. Voor Gabi Schurian van Maatwerk werd duidelijk dat veel werkloze jongeren, die bijvoorbeeld geen een niet afgemaakte middelbare schoolopleiding weinig kans maken op de arbeidsmarkt, rondlopen met een heel onrealistisch beeld van de maatschappelijke realiteit.

Schurian: „Er is hen met de paplepel ingegoten dat ze van hun hobby een baan moeten maken. Dat je moet doen wat je leuk vindt. Wij moeten wel eens zeggen: ik zou maar eens gewoon een baantje aanvaarden om wat ervaring op te doen, anders wil een werkgever je nooit hebben." College's ... Als ... rien beamen dit. Werkloze jongeren, zeggen ze, hebben er vaak geen flauw benul van wat er in een bedrijf van hen kan worden gevraagd.

Veldhuis: „Kantoorwerk wordt afgewezen, omdat dat saai is. Totdat je ze een keer meeneemt naar een kantoor. Uitzendwerk verwerpen ze, want dat zijn maar korte baantjes. Als iets op het werk hen niet naar de zin is, stoppen ze al heel snel. Ze zijn vaak ook bang om te falen."

Actiever

Hoewel het de vraag is of het grootschalige banenplan voor jongeren al zijn ambities kan waarmaken, is het nu al wel duidelijk dat er positieve effecten zullen zijn. Het verplichte karakter van het Jeugdwerk Garantieplan maakt sommige jongeren ineens een stuk actiever, merkt Schurian.

„De sociale dienst stuurt ons werkloze jongeren ... Als ... hen hier te wachten staat, namelijk verplicht werken in het kader van de JWG, dan besluiten ze vaak dan maar hun opleiding af te maken. Dat is dus winst."

Het tonen van een diploma is zeker geen garantie tot een baan, maar zonder papiertje blijkt men helemaal kansloos. Werkgevers kunnen echter steeds minder eisen stellen, omdat er een tekort aan jongeren op de arbeidsmarkt ontstaat. Dit jaar overtreft de vraag naar schoolverlaters het aanbod met liefst dertigduizend.

Dat er toch relatief veel jongeren zonder baan blijven, komt omdat de werkgevers het zich blijkbaar nog steeds kunnen permitteren vacatures open te laten staan. Ze hopen of verwachten uiteindelijk iemand te kunnen vinden met de juiste ervaring en opleiding.

Dit leidde in Amsterdam de afgelopen ... de stichting Maatwerk meldde voor een baan, toename van 32 procent in 1989, tot ruim 47 procent vorig jaar.

Veldhuis: „Dat percentage zou juist moeten dalen, als bedrijven zo graag geschoolde jongeren willen hebben. Het roept de vraag op of het bedrijfsleven wel voldoende zoekt naar jonge arbeidskrachten."

Kentering

Veldhuis ziet echter wat dit aangaat de eerste tekenen van een kentering. „De demografische trend geeft aan: er komen steeds minder jongeren. En door het groeiende tekort aan arbeid begint er bij bedrijven geleidelijk meer bereidheid te ontstaan om jongeren onder de arm te nemen, te begeleiden en te trainen."

Dat gegeven, en niet het geforceerde zoeken naar banen in door bezuinigingen geteisterde collectieve sector, zou uiteindelijk het Jeugdwerk Garantieplan nog tot ... ... maurice wilbrink



● *Werkloze jongeren aan de slag in het kader van het jeugdwerkgarantieplan. Hier doen de jongelui ervaring op in een bedrijf dat zich heeft gespecialiseerd in inbraakpreventie.*

Onderzoek na[ar] ongelukken do[or] anesthesie

UTRECHT – De Nederlandse [Ver]eniging voor Anesthesiologie (...) bereidt een onderzoek voor [naar] sterfte en ernstig letsel door [anest]hesie. Doel is onder meer de v[eilig]heid van het zogenaamde twee[patiënten]systeem te toetsen.

Dit systeem houdt in dat één [anest]hesist aan twee patiënten te[gelijk] anesthesie kan toedienen als h[ij] daan aan een aantal voorwa[arden]. Zo is de aanwezigheid van [bewa]kingsapparatuur verplicht, e[n] de assistentie van gespecialis[eerde] anesthesiemedewerkers. Uit[eraard] moeten ook de toestand van [de pa]tiënt en de aard van de ingree[p toe]laten dat de anesthesist zich [met] twee patiënten tegelijk bezigh[oudt].

Toepassing van deze regels [...] borgt volgens de NAV een [...] anesthesietoediening. NAV-v[oorzit]ter dr F.M. Werner noemt het [in het] artsenblad Medisch Contact [...] dat deze manier van werken [...] ter discussie wordt gesteld a[ls er] ongelukken hebben voorg[edaan], waarbij meestal blijkt dat n[iet aan] de regels is voldaan.

Directies bejaardenoord[en:] nóg efficiënte[r] werken kan ni[et]

UTRECHT – Bejaardeno[orden] kunnen niet nóg efficiënter w[erken]. De onlangs door minister d'A[ncona] (Welzijn, Volksgezondheid e[n Cul]tuur) aangekondigde bezuiniging[en] door verbetering van de doel[matig]heid zijn dus nauwelijks ha[alb]aar.

Dat schrijft de Vereniging v[an Di]recties van Bejaardente[hui]zen (VDB) in een brief aan de mi[nister].

Twee weken geleden maakte [d'An]cona bekend dat de bejaarde[noorden] den volgend jaar 22,5 miljoe[n] den moeten bezuinigen. In [1993] worden ze met 35 miljoen gek[ort en] in 1994 zelfs met 72 miljoen gu[lden].

De directies schrijven nu d[at de] plannen voor veel onrust onde[r per]soneel en bewoners zorgen.

De bezuinigingen van de laat[ste ja]ren hebben al geleid tot verbe[tering] van de efficiency. Nog meer [effi]ciency lijkt niet mogelijk. H[et mi]nisterie doet daar wel onde[rzoek] naar, maar de resultaten zijn [...] eind van dit jaar.

Verdere bezuinigingen zulle[n] grote problemen leiden, we[et de] VDB al wel. Die zullen na[melijk] bijna uitsluitend ten laste k[omen] van de personeelskosten. Do[or de] ombuigingen van de afgelop[en ja]ren is het 'al bijna ondoenlijk' de kwaliteit van de zorg aan [de be]woners op een verantwoord [niveau] te handhaven. Gaan d'An[cona's] nieuwste plannen door, dan [komt] die kwaliteit ernstig in gevaa[r].

'Met een achterban van 14.000 religieuzen kunnen wij veel doen'

Zuster Michaël op de bres voor verhandelde prostituées

UTRECHT – Zuster Michaël is oprichtster van de werkgroep Religieuzen tegen Vrouwenhandel. „En barst van de plannen," zegt ze enthousiast. Ze zet een netwerk op van religieuzen waar buitenlandse prostituées terecht kunnen als zij vrij komen uit 'de gevangenis' van hun ronselaar. Vindt dat verhandelde vrouwen, ook al zijn ze illegaal, het recht moeten krijgen om in Nederland te blijven. Zoekt oud-missionarissen die de taal spreken, mensen die hun cultuur kennen en deze vrouwen kunnen begeleiden.

„Die mogen niet per definitie veroordeeld staan tegenover de prostitutie. Anders zouden deze vrouwen, die er gedwongen in terecht gekomen zijn, met nog grotere schuldgevoelens worden opgezadeld."

Het is zo godgeklaagd oneerlijk verdeeld in de wereld, zegt zuster Michaël. Dat is de kern van de zaak. Die buitenlandse vrouwen worden naar het rijke Westen gelokt. Ze doen het uit bitterheid, bittere armoede. Je zal maar in die ellende zitten, geen geld hebben om je kinderen te eten te geven. Eigenlijk zijn we alleen bezig met symptoombestrijding als we de verhandelde meisjes van de straat opvangen, moet ze toegeven. Helaas kunnen we aan de ziekte zelf, de economische ongelijkheid, nog niets veranderen. Er volgt een diepe zucht: „...en dan aan die kerels, hè".

Solidariteit

„Het gaat mij om solidariteit met de onderdrukte vrouw," zegt ze fel. „Wat deze vrouwen wordt aangedaan is zo'n groot onrecht. We komen voor hen op. Met mijn achterban, 14.000 vrouwelijke religieuzen, kunnen wij veel voor ze doen." De zusters leiden al langer opvanghuizen voor prostituées, de huiskamer-aanloopprojecten voor heroinehoertjes in Den Haag en Amsterdam. Daar kunnen de vrouwen voor een habbekrats wat eten en drinken. Bovendien krijgen ze medische en sociale begeleiding.

Voor de buitenlandse prostituées moeten er aparte opvanghuizen komen, vindt zuster Michaël. Ze zijn zo kwetsbaar, omdat ze vaak illegaal in Nederland verblijven. In eigen land werden ze aangesproken door een vrouw die, aan de goeden sierraden te zien, kennelijk rijk was geworden in Nederland. Een landgenote die ze konden vertrouwen, zo leek het, maar die in werkelijkheid vrouwen ronselde voor een handelaar. Of ze waren op een advertentie afgekomen.

Schuldbekentenis

Valse beloftes: we hebben een goede baan voor je in de verzorging, je mag een opleiding volgen, je kan met een rijke man trouwen.

Er is al voor een paspoort gezorgd, vaak vervalst. Bij aankomst op Schiphol pakt de handelaar dat af en dan gaan de vrouwen in een bouw regelrecht naar een sekshoerderij. Daar moeten ze een schuldbekentenis tekenen, want ze hebben immers de reis gekregen, kleren, een paspoort. Dat moet allemaal terugbetaald worden, fabelachtige bedragen worden ingevuld, soms tot vijftigduizend gulden toe.

Verontwaardigd: „Die vrouwen kunnen werken wat ze willen, maar die schuld krijgen ze nooit afbetaald. Ze moeten ook veel harder werken dan hun Nederlandse collega's. Worden vaak gedwongen zonder condoom te werken, met alle risico's van dien. Klanten mogen hen 'misbruiken en dat moeten ze allemaal goed vinden."

„Veel vrouwen moeten hun inkomsten afdragen aan een pooier. Ze mogen niet alleen weg. Wat moeten ze ook in een vreemd land waar ze de taal niet spreken, zonder geldige papieren. Het wordt ze ingepeperd dat de politie hier even corrupt is als in eigen land. Die vrouwen zijn gewoon redeloos, radeloos, redeloos. Die kunnen nergens heen."

Er zijn naar schatting duizenden illegale prostituées in Nederland. De meesten zijn verhandeld. De zusters maakt zich vooral kwaad op mensen die zeggen dat ze ze nog nooit hebben gezien, die buitenlandse vrouwen. „Die meiden lopen echt niet met een bordje op hun voorhoofd van: Ik ben verhandeld."

„Gelukkig werkt de politie nu mee en mogen de vrouwen blijven om te getuigen in de rechtzaak tegen hun handelaar. Zo zijn er al heel wat maffia-zaken aan het rollen gebracht."

Netwerken

Het gaat natuurlijk om machtige internationale netwerken van handelaren, legt ze uit. In heel West-Europa en ook in de Verenigde Staten. Die vrouwen worden geschoven. Zodra het ergens gevaarlijk wordt, moet zo'n meisje ergens anders heen. Daar valt moeilijk tegen op te boksen. Toch gaan hulpverleners en actiegroepen steeds meer samenwerken, gegevens uitwisselen. Op de duur moet dat toch zijn vruchten afwerpen.

Zuster Michaël wil contacten leggen met religieuzen, paters en zusters, in de landen waar de verhandelde vrouwen geronseld worden. Dat zijn vooral de Filippijnen, Thailand, de Dominicaanse Republiek en Colombia. Een kleiner aantal komt uit Afrika: Ghana, Nigeria, Marokko, Egypte. Zelfs uit Oost-Europa, zoals Polen en Joegoslavië.

Lachend: „Dat is juist onze kracht. Wij hebben ook een internationaal netwerk, maar dan van God. Ik heb al een groep zusters uit Indonesië die hier toevallig waren, al informatie gegeven. Zij moeten de vrouwen daar in eigen land weerbaar maken, zodat ze er niet meer intrappen, in de mooie praatjes van de ronselaars. Dan zijn ze gewaarschuwd over wat hen in Nederland te wachten staat. We maken ook een folder met onze telefoonnummers. Dat ze weten waar ze altijd terecht kunnen, als ze er dan toch zijn."

'Politieke actie'

Een ander onderdeel van haar plannen vat de zuster strijdlustig samen onder het hoofdstuk 'politieke actie'. Ze wil dat de verhandelde vrouwen niet meer het land worden uitgezet, ook al zaten ze hier illegaal. Momenteel kunnen prostituées blijven tot hun rechtzaak tegen de handelaren is afgerond. Ze treden dan op als getuige à charge. Daarna moeten ze terug naar eigen land. Maar wat moeten ze hun familie zeggen? Sommige vrouwen worden verstoten. Die kunnen niet terug.

„We willen politieke druk uitoefenen dat ze niet meer verplicht worden om terug te gaan. Ze zijn nu eenmaal in ellendige omstandigheden hier terecht gekomen, dan kun je ze menselijkerwijs toch niet weer wegsturen tegen hun wil. Ze moeten recht krijgen op een verblijfsvergunning als dat nodig is. Het rijke Westen heeft ze al zo bedrogen. Je kunt toch niet weer opnemen om ze te koeioneren, dan maken we die vrouwen weer tot koopwaar."

elly wempe

limburgs dagblad

Een jaar na de Iraakse invasie in Koeweit

Economische motor van Golfstaten pruttelt nog

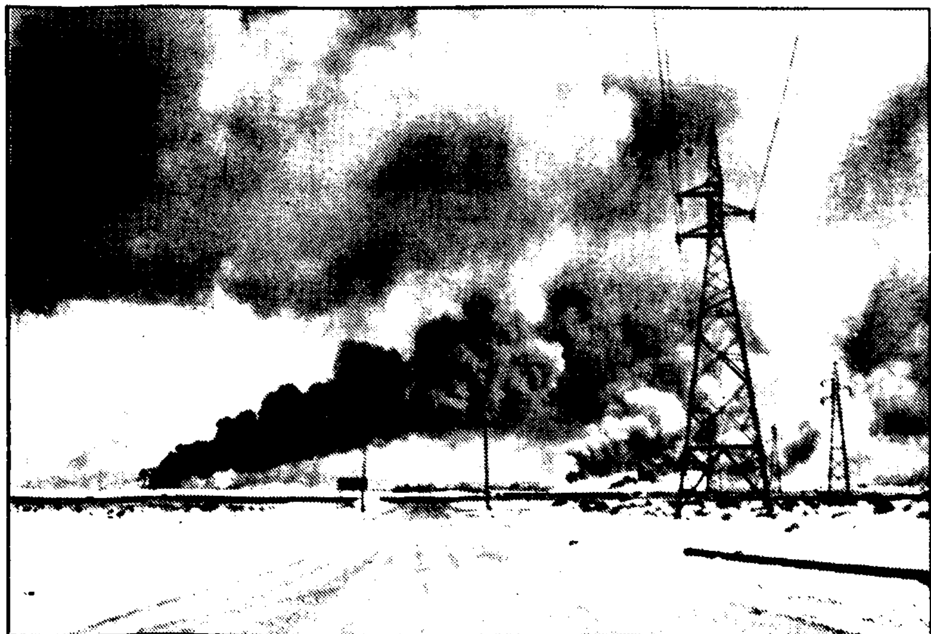
Van de redactie buitenland

AMSTERDAM – De economische motor in de landen rondom de Golf pruttelt nog, precies een jaar nadat de Iraakse troepen het emiraat Koeweit binnenvielen. Een gebrekkige olievoorziening als smeermiddel van de conjunctuur en een ontoereikende financiële slagkracht kunnen de veelal beschadigde raderen van de verschillende nationale economieën maar langzaam weer op gang brengen. De verschillen zijn evenwel groot. Waar de internationale bankiers in de rij staan om leningen te verstrekken aan Koeweit is Irak veeleer het terrein geworden van internationale 'incassobureaus'.

Het is een aardig toeval dat juist in de week dat Irak het uit de centrale bank van Koeweit gestolen goud met een waarde van ongeveer 650 miljoen dollar en geld teruggeeft aan Koeweit, dit staatje weer is begonnen aan de export van ruwe olie. Ondanks de vele honderden oliebronnen die nog steeds branden, is Koeweit in staat gebleken de olieproduktie te hervatten met 115.000 vaten (van 159 liter) per dag. Hoewel de produktie vóór de Golfcrisis zo'n twee miljoen vaten beliep, kan het emiraat zichzelf weer bedruipen en zelfs eens per zeven tot tien dagen olie uitvoeren. De oorlogsschade aan de nationale olie-industrie is desondanks met 75 miljard dollar niet gering.

De inventarisatie van de kosten van de wederopbouw dwong Koeweit aan te kloppen bij buitenlandse geldschieters voor een bedrag van maximaal 33 miljard dollar. Het gebrek aan olie-inkomsten gaf de centrale bank aanleiding de hoeveelheid direct op te nemen contant geld bij de banken in het land te limiteren. De bankautoriteiten hoopten met deze stap een kapitaalvlucht te voorkomen. Vandaag komt een einde aan de regeling, die overigens maar weinig effect lijkt te hebben gehad. In de periode van 24 maart tot eind juni van dit jaar is voor een omgerekende waarde van 2,4 miljard dollar aan dinars ingewisseld voor andere valuta's.

Met een verloren vertrouwen in de nationale munteenheid stelt de centrale bank van Koeweit alles in het werk de financiële sector in het land draaiende te houden. De commerciële banken zijn opgeroepen te fuseren in een poging de problemen overzichtelijk te houden. Door de kapitaalvlucht en de als gevolg van de oorlog verminderde waarde van de activa zal voor veel instellingen maar weinig anders overblijven.



● *Van de olievelden in Koeweit staat nog steeds een groot aantal in brand.*

Toch hoeft het emiraat zich weinig zorgen te maken, zo menen economen in het staatje. Met een bevolking van maar 700.000 personen, een oliereserve van negentig miljard vaten en buitenlandse bezittingen van ruim honderd miljard dollar lijken de huidige problemen nauwelijks onoverkomelijk.

Minder voorspoedig

Voor Irak lijkt een minder voorspoedige toekomst op korte termijn weggelegd. Hoewel binnen de Verenigde Naties enige ruimte lijkt te ontstaan voor een gedeeltelijke en voorwaardelijke opheffing van de economische sancties om de menselijke noden in het land te lenigen, kampt Irak met een gierende inflatie van soms tweehonderd procent, een totaal verwoeste infrastructuur en een gebrek aan water, voedsel en elektriciteit.

Minister Mohammad Mehdi Saleh van handel heeft inmiddels al forse beschuldigingen geuit aan het adres van de Iraakse boeren. Zij zouden hun voorraden vasthouden om daardoor de prijzen op te krikken. Het gevolg is een kunstmatige schaarste in een land dat vóór de Golfoorlog al zeventig procent van de voedselbehoefte uit het buitenland moest invoeren.

Met de gesel van herstelbetalingen in het vooruitzicht is het voor Irak van wezenlijk belang dat het weer olie gaat exporteren. Bagdad heeft de VN al laten weten dat het ongeveer een miljoen vaten per dag kan uitvoeren (veertig procent van het vooroorlogse niveau) ondanks een gedeeltelijk vernielde industrie, een gebrek aan materiaal en het verlies van tien van de grootste, waardevolste tankers. Volgens de VN zelf heeft Irak zeker zes miljard dollar nodig om de industrie weer op poten te krijgen en doet de door Irak voorspelde produktie van 3,2 miljoen vaten aan het eind van 1992 af als 'optimistisch'.

Of de Iraakse bevolking binnen afzienbare termijn zal kunnen profiteren van een eventuele hervatting van de olie-uitvoer, is zeer twijfelachtig. Een groot gedeelte van de inkomsten zal worden opgeslokt door de gedupeerden van de Golfoorlog die ongetwijfeld en masse willen incasseren. De jongste aanwinst binnen deze groep zijn de Koerden. In een gesprek met de Britse premier, John Major, heeft Koerdenleider Jalal Talabani deze week de steun van Groot-Brittannië gevraagd voor de oprichting van een bank voor de wederopbouw van Koerdistan. Iraakse oliedollars moeten via deze instelling de getroffen Koerdische bevolking aan een betere toekomst helpen.

Ingrijpend

Saoedi-Arabië zal zeker drie jaar nodig hebben om de ingrijpende economische gevolgen van de Golfoorlog op te vangen. Bankiers en diplomaten in het koninkrijk schatten dat het land zo'n slordige veertig miljard dollar aan kosten heeft gemaakt. Deze rekening drukt zwaar op de begroting, die toch al jaren een tekort vertoont. Dat tekort beloopt thans ongeveer 13,4 miljard dollar.

De Saoedische economie vertoonde vlak voor de Golfoorlog een opgaande lijn na de klap die zij kreeg toen in de jaren tachtig de olieprijs instortte. De schatting van het begrotingstekort van 6,6 miljard voor 1990 werd al snel ruim naar boven bijgesteld toen de Amerikaanse generaal Schwarzkopf en zijn gevolg hun legerkistjes in het woestijnzand zette.

De aanwezigheid van de geallieerde troepen in het land betekende voor Saoedi-Arabië een bijdrage van minimaal 13,5 miljard dollar in de kosten. Minimaal zes miljard dollar reserveerde de Saoedische bewindslieden voor steun aan de andere Golfstaten en twaalf miljard dollar voor het wapentuig dat Saddam Hoessein uit Koeweit dwong.

Het koninkrijk onderhandelt nu met buitenlandse banken om meer dan drie miljard dollar te lenen. De oliekraan is in ieder geval verder open gedraaid om de weggevallen produktie van Irak en Koeweit binnen de Organisatie van Olie-exporterende Landen (OPEC) te compenseren. Of dat genoeg extra geld vrijmaakt om de groeiende stapel rekeningen op de mat te betalen, wordt door sommige economen betwijfeld. De eigen nationale banken zijn in ieder al verplicht leningen te verstrekken aan de regering.

In Syrië is sprake van een opmerkelijke opleving van de economie. Vooral door de forse kapitaalverschaffing van Saoedi-Arabië en westere mogendheden als beloning voor anti-Iraakse houding in de oorlog, staat Damascus nu te popelen om te investeren. Het aantal ontwikkelingsprojecten groeit gestaag en de liberalisering van de handelswetgeving en een verbetering van het exportregime staan op stapel. De EG heeft de sind 1986 bevroren tegoeden van Syrië weer vrijgegeven en Japan is ook bereid in de buidel te tasten.



● *De PvdA loopt langzaam leeg*

analyse

Amerikanen kijken tevreden terug maar:

VS zijn nog niet bevrijd van kwelgeest Saddam

Van de redactie buitenland

WASHINGTON – De Verenigde Staten kunnen tevreden terugkijken op de Golfoorlog, die volgde op de invasie van Koeweit, gisteren een jaar geleden. Niet alleen verloste de oorlog Washington van zijn Vietnam-syndroom: hij bevestigde de overheersende rol van de Amerikanen in het Midden-Oosten en plaatste het vredesplan van president George Bush voor deze regio hoog op de agenda. Maar er blijft één groot minpunt: de boeman van Baghdad, Saddam Hoessein, is nog steeds aan de macht, aangeslagen maar onverzettelijk.

Voor Washington blijkt de vrede moeilijker te winnen dan de oorlog. Slechts enkele maanden na zijn militaire nederlaag hoont Saddam de overwinnaars met zijn kernwapens. In hun overwinningsroes dachten de bondgenoten te lichtvaardig dat ze Iraks nucleaire potentieel met de grond gelijk hadden gemaakt.

Inmiddels is een vierde missie van de Verenigde Naties in Bagdad aangekomen om een licht te werpen op Iraks atoomprogramma. President George Bush waarschuwde Hoessein zondag dat hij een 'enorme fout' zou begaan als hij niet met het VN-inspectieteam samenwerkt, en dreigde met een nieuwe militaire aanval. Maar de meeste van de honderdduizenden Westerse militairen zijn al uit het gebied teruggetrokken, en de bondgenoten in de regio voelen er weinig voor de oorlog te hervatten.

Saga

„Saddam Hoessein is een voortdurende saga", antwoordt een hoge Amerikaanse functionaris op de beschuldiging dat de Verenigde Staten zich te vroeg uit de strijd hebben teruggetrokken. De bondgenoten hielden zich strikt aan het mandaat van de Verenigde Naties, daarna werd stilletjes gehoopt dat opstandige Koerden en sji'ieten binnen Irak het werk zouden afmaken. „Het ging er ons niet om de Iraakse crisis op te lossen maar om een specifiek geval van agressie tegen te gaan": de Iraakse invasie van Koeweit in de vroege ochtend van 2 augustus 1990.

Terwijl het Golfstaatje als '21e provincie van Irak' de daaropvolgende maanden aan de terreur van de Irakezen was overgeleverd, bouwden de Verenigde Staten en hun Westerse en Arabische bondgenoten hun troepensterkte in Saoedi-Arabië en Turkije op. Op 17 januari begonnen de geallieerden Irak met een bommentapijt te beleggen, waarna de tanks en troepen van het bondgenootschap op 24 februari oprukten naar Koeweit en Irak.

Door de oorlog na precies 100 uur te beëindigen met een uiterst gering aantal slachtoffers aan geallieerde zijde kon Bush het maximale politieke effect uit de crisis halen. De Amerikaanse troepen werden thuis met vlag en wimpel binnengehaald. Nu hij zijn land bevrijd heeft van het nederlaagstrauma van Vietnam is Bush verzekerd van herverkiezing in 1992.

De overwinning heeft het Midden-Oosten rijp gemaakt voor Bush' 'Nieuwe Wereldorde', het zoeken naar een algehele vredesoplossing in de regio in samenwerking met zijn vroegere tegenstander, de Sovjetunie. Dit lijkt zijn vruchten af te werpen, nu een vredesconferentie over het Arabisch-Israëlische conflict in het verschiet ligt. Egypte, Jordanië, Syrië en Saoedi-Arabië hebben al ingestemd met het idee. Israël ook, al eist het wel uitsluiting van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie – maar de PLO is toch al aangeslagen door haar onverholen steun aan Irak tijdens de oorlog.

Toch heeft de vernederende nederlaag van Irak, de sterkste mogendheid in de Arabische wereld, vooralsnog geen grote politieke omwentelingen veroorzaakt. Niet alleen zit Saddam nog steeds op zijn troon, tot grote verontrusting van Koerden, sji'ieten en de rest van de oppositie, ook de monarchie in Koeweit is hersteld. Het Saoedische koningshuis heeft zowel de Iraakse Scud-aanvallen, als de culturele confrontatie met de honderdduizenden ongelovigen van het bondgenootschap in het heilige land overleefd. Bovendien kan het, net als de overige Golfstaten, voortaan verzekerd zijn van Westerse bescherming tegen pogingen van andere regionale mogendheden (Iran, Syrië of Egypte) zich als heersende macht in de regio op te werpen.

Schermen

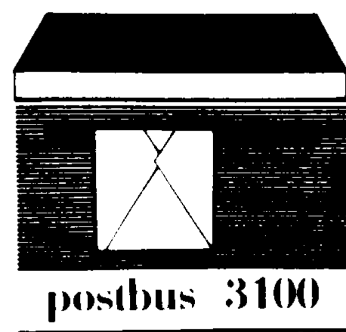
Achter de schermen is president Hafez al-Assad van Syrië een van de grootste winnaars van de oorlog. Zijn deelname aan de anti-Iraakse coalitie heeft hem geen windeieren gelegd: Assad kon daardoor zijn Iraakse rivaal een slag toebrengen en zijn greep op Libanon versterken. Syrië is als een geacht gesprekspartner van Washington en Cairo uit de oorlog gekomen.

Ook Egypte slaagde erin zich te bevrijden uit het isolement waarin het verkeerde sinds zijn verzoening met Israël. De 35.000 man sterke troepen die het naar Saudi-Arabië stuurde, leidden ertoe dat zijn schulden aan het Westen werden geschrapt. Turkije zag zich beloond voor zijn bijdrage aan de strijd: Bush beloofde zich sterk te maken voor een oplossing van de kwestie-Cyprus en het Turkse lidmaatschap van de EG.

De neutralen werden eveneens beloond. Indachtig het adagium „de vijand van mijn vijand is mijn vriend" herstelden de Golfstaten de contacten met Iran, de boeman van de regio vóór Irak. Iraks pogingen om Israël met Scud-aanvallen bij het conflict te betrekken, en zo het Westelijk-Arabische front te splijten, mislukten en leverden de joodse staat veel waardering op. Maar Jeruzalem is nu diplomatiek in het defensief gedrongen door Bakers inspanningen voor een globale vredesoplossing in het gebied.

De grootste verliezers zijn Iraks bondgenoten. Jordanië, dat voorzichtig moest schipperen tussen zijn machtige buur en zijn machtige bondgenoot (Irak en de Verenigde Staten), zoekt weer toenadering tot Washington. Maar de PLO, die Saddam door dik en dun steunde, is bij de vredesbesprekingen op een zijspoor gerangeerd. Bovendien loopt ze door de houding in het conflict miljoenen dollars aan inkomsten uit Koeweit en de Golfstaten mis.

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Verzekeringen

De ziekenfondsen stoten de groep 'Vrijwillig verzekerden' af naar de particuliere ziektekostenverzekeraars. Het kabinet beslist dat de particuliere verzekerde (boven Jan-Modaal) de méérkosten betalen moet via een extra premie onder de naam 'Pooling-bedrag' én 'MOOZ', totaal voor ruim ƒ 225,- per jaar.

Nu moet deze groep voor de studenten die particulier verzekerd zijn vanwege hun (of hun ouders) inkomsten, wederom 'extra premie' gaan betalen, omdat studenten maximaal 700 gulden per jaar behoeven te betalen voor hun ziektekostenverzekering. (Waarom niet de studenten zelf óf hun ouders, c.q. verzorgenden deze premie behoeven te betalen, maar wél de niets daarmee uitstaande overig particulier-verzekerden, is en blijft een raadsel). Het kan niet anders worden uitgelegd dan 'Collectieve afroming der inkomsten van de groep boven Jan-Modaal', een 'indirecte belastingheffing' derhalve. Geen Kamerlid die ons tegen deze roverijen beschermt.

Trouwens, wat de vermindering van wao-uitkeringen betreft, geef ik het kabinet een heel simpele oplossing: Laat elke loontrekkende voor het zogenaamde eigen risico-deel een particuliere verzekering afsluiten, gelijk élke middenstander voor geheel eigen rekening doet, op straffe van géén uitkering. Uiteraard is bij deze groep 'letsel vanwege sportblessure', uitgesloten!

De vaste bijstand- en andere uitkeringstrekkers krijgen deze premie geheel vergoed uit de pot 'inkomstenbelasting-werkenden'. De werkenden kunnen deze premie via de cao's verhalen als verhoging loonsom. Deze premie behoeft niet hoog te zijn, wanneer álle ziekte- en ongevallenverzuim buiten werktijd, buiten beschouwing wordt gelaten. Dat dient men zelf (particulier, c.q. via sportclub, reisverzekering e.d.) te verzekeren.

Tegen inkrimping van het huidige geldverslindende wao- en Ziektekostenstelsel kan géén enkele échte areidsongeschikte bezwaar maken, indien de voor 100 procent afgekeurde 55-plusser wél de uitkering kan behouden en de overigen opnieuw gekeurd worden voor gedeeltelijk aangepaste arbeid. Let wel, élke particuliere verzekeraar hanteert strengere maatstaven dan het GAK, wat 'blijvende arbeidsongeschiktheid' betreft. De loondienst-trekkenden boffen daardoor toch reeds ten aanzien van de zelfstandigen.

Wie écht volledig invalide is, heeft bij keuring toch niets te vrezen qua uitkering? Misschien wel wat de (luxueuze) hoogte van de bedragen betreft, maar dat geldt eveneens voor de (kleine) zelfstandige die zich zelf verzekeren moest en waar geen politieke partij over valt. Meten met twee maten ligt Den Haag wel. De 80-jarige oorlog begon vanwege de 10e penning (10 procent belasting maximaal!). Wanneer sturen wij dit kabinet én de zittende Tweedekamerleden nu eens eindelijk weg?

HERKENBOSCH **drs J.J. Scharis**

● Verkrachting

Heel vaak lees ik in de krant over verkrachtingen. Het is toch onbegrijpelijk dat er nog steeds geen zwaardere straffen worden uitgedeeld aan de plegers van deze verschrikkelijke misdrijven. Een tijdje terug was er sprake van een 19-jarige verkrachter, die al vijftig vrouwen op zijn geweten had. Daarna las ik dat een andere vrouw niet alleen verkracht, maar ook nog mishandeld was en in het ziekenhuis belandde. En zo kan ik nog wel een tijdje doorgaan.

Ook zijn er verkrachters die weigeren mee te werken aan een onderzoek, waarvoor ze een beetje bloed, speeksel of een haar moeten afstaan. Dat zegt toch wel genoeg over hun schuld. Hun straffen zijn vaak niet overeenkomstig het leed dat de slachtoffers hebben ondervonden.

De veelgehoorde klaagzang is dat de verkrachter een slechte jeugd heeft gehad, of onder invloed van drugs en alcohol verkeerde. Maar zijn dat nu verzachtende omstandigheden of maken ze de zaak alleen nog maar erger?

HEERLEN **W. Savelkoul**
(door redactie ingekort)

● Japan

Dat de krans van Kaifu in het water werd gegooid, was een rechtmatige daad, die zeker als zodanig met foto en al in de geschiedenisboekjes zal komen. De slachtoffers in Nederlands Indië 1942-1945 kregen voor hun verblijf in de Japanse concentratiekampen en alle aanverwante schade een 'smartegeld' van nog geen 50 cent per dag. En de aangeboden excuses van Kaifu stelden niets voor. De verontschuldigingen van Lubbers aan Kaifu dan? Ze betekenden enkel dat handelsbelangen zwaarder wegen dan slachtofferbelangen.

LANDGRAAF **Bert Fermin**

● Wao-aanpak

Uit diverse perspublicaties is het ons duidelijk geworden, dat het kabinet het aantal wao-uitkeringen gaat terugdringen.

Binnen de totale lawine van lastenverzwaringen van dit kabinet was dit een te verwachten maatregel. Deze regering is tot niets anders in staat dan tot bezuinigen.

Deze bezuinigingen worden dan voor zover het de uitvoering betreft ook nog eens afgewenteld naar de gemeentebesturen. Plaatselijk krijgen de bestuurders dan de zwarte Piet toegeschoven, die zij moeten voorhouden aan de hen 'toevertrouwde' burgers.

Dat is leuk. Op die manier krijgen wij zand in de ogen gestrooid, aangezien wij niet in de gaten hebben dat de landelijke politieke (partij-)gezagsdragers ons deze kool gestoofd hebben. Hun hachje is wel gered. Zij kunnen mede teren op de (financiële) steun die deze partijen van het bedrijfsleven krijgen.

Bovendien ontstaat daardoor de indruk, dat het de gemeentebesturen zijn, die de kortingen doordrijven. Dat betekent concreet voor het Limburgse land, dat de mensen de indruk hebben, dat de lokale politieke 'groeperingen' hieraan meewerken. Niets van dat alles: zij moeten. Het is voor hen buigen of barsten. De landelijke politieke partijen leggen ons deze wil op. Het wordt hoog tijd dat in die organisaties eens flink het mes gezet gaat worden. Daar is het mis. Dat is oorzaak van het achteruitgaan van de belangstelling voor de politiek bij de burgers en de slechte opkomsten bij verkiezingen. Het vertrouwen is weg.

Ergerlijk is het dan ook om te vernemen, dat één van de PvdA-topmannen in deze provindie 'te keer gaat' tegen de gang van zaken rond de wao. Of je nu door de kat of de hond gebeten wordt: gebeten worden we. Of dat nu Smit-Kroes (VVD) was of May-Weggen (CDA) is maakt niet uit. En datzelfde geldt voor de heren De Vries (CDA), Kok (PvdA) of Lubbers (CDA). Wij, de burgers zullen het voelen. Oh ja: dat zijn dezelfde burgers, die in verkiezingstijd door diezelfde 'volksvertegenwoordigers' zo lieflijk worden aangesproken.

Onwaarachtig is het dan, dat de heer Van Stralen (PvdA) nu tegen zijn eigen PvdA-mensen in de regering en de coalitiegenoten tekeer gaat. Na afloop van de besluitvorming is hij straks toch weer wat blij, dat de PvdA in de regering blijft zitten. Op deze manier probeer je je eigen vege lijf te redden tegen beter weten in. Het zal wel een of ander promotiebureau zijn geweest, dat deze kunstigreep heeft bedacht. Het lijkt er nadien dan op, dat de plaatselijke rayonhoofden/afdelingsbesturen/PvdA-gewesten etc. er dan voor hebben gezorgd, dat het wao-plan (kabinetsplannen nav meerderheidsadvies wao/Ziektewet SER) werd 'verzacht'. Alle onrust bij de wao'ers van nu en straks ten spijt. Zo lijkt de PvdA zelfs een sociaal bewogen beweging.

Het zou wellicht verstandiger zijn, wanneer er nauwkeuriger en zuiniger werd (her)beoordeeld of iemand wel of niet arbeidsongeschikt is. De wao is nu de stofzuiger van ons sociale zekerheidsstelsel geworden.

VALKENBURG **R.Jongen**

● Milieu

Wat zijn dat voor malle verhalen van Provinciale Staten. Enerzijds zijn ze zo zuinig op het landschap en anderzijds bespreken zij het storten van 200.000 ton afval uit Zuid-Holland.

Laat ze in Holland hun eigen rotzooi houden. Of dacht het provinciebestuur dat het landschapsaanzicht er mooier op zou worden. Ook kan er nog een derde naam op het bord van de plaatsnaam: Maastricht, Mestreeck, Smeertreech.

Schande!

HEERLEN **Ab Hardeböl**

Jaarwinst zal zo'n tien procent dalen

Akzo ziet verbetering na afstoten La Seda

Van onze verslaggever

ARNHEM – Het chemieconcern Akzo verwacht dit jaar een nettowinst die ongeveer 10 procent lager is dan in 1990. Dat heeft financieel directeur dr. S. Bergsma gisteren verklaard in een toelichting op de cijfers over het tweede kwartaal. In die drie maanden maakte Akzo 7 procent minder winst dan in dezelfde periode vorig jaar. Bergsma verklaarde „niet ontevreden" te zijn met dat resultaat. Daarmee toonde hij zich beduidend optimistischer dan zijn collega's van branchegenoot DSM, die donderdag een somber halfjaarverslag presenteerden.

Het bedrijfsresultaat van Akzo kwam 11 procent lager uit op 325 miljoen gulden tegen 363 miljoen vorig jaar. De omzet bleef nagenoeg gelijk op 4,3 miljard. In de eerste zes maanden van het jaar daalde de nettowinst van 407 miljoen tot 383 miljoen en zakte het bedrijfsresultaat van 739 miljoen tot 621 miljoen. De omzet nam met vier procent af van 9 miljard tot 8,5 miljard gulden.

Bergsma kon niet zeggen of er in de rest van het jaar nog buitengewone lasten zijn te verwachten door de afstoting van de verlieslijdende Spaanse vezelproducent La Seda de Barcelona.

Op het bedrijfsresultaat is er in elk geval geen effect meer, want de afstoting van La Seda is formeel in het tweede kwartaal geregeld.

La Seda drukte de resultaten van Akzo in het tweede kwartaal op twee manieren negatief. Door een verlies van 38 miljoen kwam het bedrijfsresultaat van de vezeldivisie lager uit. De omzet in het eerste halfjaar verminderde daar van 2,51 miljard gulden tot 2,31 miljard en het bedrijfsresultaat van 137 miljoen tot 93 miljoen.

Akzo heeft op 26 juli een overeenkomst ondertekend met Don Jacinto Solèr Pádro, de vertegenwoordiger van de kleine aandeelhouders. Het Arnhemse chemieconcern droeg zijn belang van 57,5 procent in La Seda over voor het symbolische bedrag van één peseta. Akzo beloofde verder leningen te financieren en salarissen voor zijn rekening te nemen. In totaal kost dat Akzo 143 miljoen gulden.

Akzo gaat door met het schrappen van banen teneinde de produktiviteit te verhogen. De doelstelling voor 1991 om de werkgelegenheid met 2000 arbeidsplaatsen te verminderen is al bijna gehaald. Op 30 juni bood Akzo aan 1800 mensen minder werk dan op 1 januari. Afstotingen zijn daarbij niet meegerekend.

Zeer tevreden toonde Bergsma zich over de farmaceutische divisie. De resultaten blijven weliswaar achter bij die van de eerste helft van 1990, maar zijn wel beter dan die over de laatste helft van dat jaar. De verbetering is een gevolg van de beëindiging van de staalkoordproduktie in Duitsland en de vermindering van de financieringslasten in Brazilië. Bergsma zei dat Akzo „krachtige maatregelen" heeft genomen in Brazilië. De grote verliezen zijn omgeveer tot stilstand gebracht. Voor een deel is dat het gevolg van de verbetering van de operationele resultaten, maar Akzo heeft ook ongeveer 30 miljoen gulden bespaard door uitstaande leningen over te hevelen naar Nederland.

Het resultaat van de coatingsdivisie bleef op peil bij een lager afzetpeil. Wel was de afzet in het tweede kwartaal zoals gewoonlijk aanzienlijk groter dan in de voorgaande drie kwartalen. In de lente schildert iedereen zijn huis.

AKZO
Kwartaalcijfers
in miljoenen guldens

Bedrijfsresultaat
400
350
300
250
200
150
100
324,5
I II III IV I II
1990 1991

Nettoresultaat
250
200
150
100
50
0
190,5
I II III IV I II

anp

● Het salaris van de topfunctionarissen van het Internationale Monetaire Fonds (IMF) en de Wereldbank wordt met 25 procent verhoogd tot 285.000 dollar per jaar. IMF-directeur Michel Camdessus zou de drijvende kracht zijn achter de salarisverhoging omdat hij even veel wil verdienen als zijn landgenoot Jacques Attali, de president van de EBRD (de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling).

Zakcomputers Apple straks Sony-makelij

TOKIO – Het Amerikaanse computerconcern Apple heeft besloten zijn nieuwe zakcomputers te laten maken door het Japanse elektronicaconcern Sony. Dat heeft een woordvoerder van Sony bevestigd, na een bericht hierover in het Japanse financiële dagblad Nihon Keizai Shimbun.

De woordvoerder wilde niet ingaan op bijzonderheden van de overeenkomst.

Apple heeft de berichten tegengesproken. De onderneming wilde alleen kwijt dat er met diverse Japanse concerns uitvoerig wordt gesproken, maar dat er geen sprake is van een overeenkomst. Apple betrekt ongeveer de helft van de onderdelen voor zijn computers, zoals printers en schermen, uit Japan.

Als op een klimrek

● *Net als kinderen op een klimrek lijken deze schilders omhoog te klauteren langs de poten van een hoogspanningsleiding bij Woerden. De portalen worden van een nieuwe laag verf voorzien en de eenvoudigste weg is dan om langs de spijlen omhoog te gaan.*

Noodlijdend DOCdata geeft aandelen uit

VENLO - Het in surséance van be taling verkerende uitvindersfonds DOCdata uit Venlo denkt te kunne overleven. De Tilburgse onderne ming Optical Data Storage Comp ny (ODSC) bekijkt samen met d top van het noodlijdende bedrijf c DOCdata kan voortbestaan.

Naast een afstempeling van de nc minale waarde van de aandele denkt directeur J. Beaujean ook aa een „aandelenemissie". Dit heef DOCdata gisteren bekendgemaakt De onderneming uit Venlo wil vo gens de mededeling overgaan tc „uitgifte van aandelen aan ODSC' De Tilburgse onderneming ka daardoor een „ruime meerderheid krijgen. Beaujean verklaarde desge vraagd over te willen gaan tot ee aandelenemissie. Hoe groot di emissie zou moeten worden en hoe veel aandelen ODSC wil opnemen is „onderwerp van studie". Over d prijs hulde Beaujean zich in stil zwijgen. „Dat wordt onderzocht' zo verklaarde hij.

DOCdata wil daarnaast de aandeel houders voorstellen de nominal waarde van de aandelen af te stem pelen. Daarbij zou de nominal waarde omlaag gaan van f 10 naa ongeveer f 1,50. De Venlose onder neming heeft ongeveer 500.000 aan delen geplaatst met een nominal waarde van f 10. Ultimo augustu verwacht DOCdata nadere medede lingen te kunnen doen.

Over de twee bedrijven uit he Verre Oosten waarmee DOCdat zou onderhandelen, wilde Beaujea eveneens geen mededelingen doer Tijdens de laatste buitengewon aandeelhoudersvergadering in jur zou DOCdata volgens de directeu met maar liefst twee bedrijven or derhandelen over af te sluiten re search-contracten. Als het contrac getekend kon worden dan was d accountant bereid de jaarrekenin over 1990 goed te keuren. Zonde de contracten, zo werd op de verga dering duidelijk, was het bedrij bijna failliet. Nauwelijks een maanc later moest DOCdata uitstel van be taling aanvragen. Inmiddels is he fonds uit de officiële notering vai de Amsterdamse effectenbeurs ge haald. Vrijdag verloor het aandee DOCdata f 0,10 op f 2,30.

Wet tegen nieuw beursschandaal

TOKIO - De beursvoorschriften ir Japan zullen zodanig worden aan gescherpt dat het voor de effecten huizen steeds moeilijker wordt on schadeloosstellingen uit te betalei aan grote klanten die koersverlie zen lijden. Beleggers die aanspraal maken op vergoedingen of deze be dragen ontvangen, kunnen boven dien gestraft worden.

Beurs in greep van HCS-affaire

AMSTERDAM – De financiële wereld in Amsterdam raakt steeds meer in de ban van de HCS-affaire. Vooral de ineenstorting van het HCS-aandeel op woensdag van f 4 naar een dieptepunt van f 1,80 heeft vragen opgeroepen. Volgens beurskringen wordt er gekeken of de koersen zijn gemanipuleerd zodat HCS de emissiekoers naar beneden moest bijstellen. Daarbij gaat de aandacht vooral uit naar de eventuele rol die de drie grootaandeelhouders Melchior, Albada Jelgersma en Van den Nieuwenhuyzen zouden kunnen spelen.

De commissaris voor de notering van de Amsterdamse effectenbeurs, P. van Outersterp, besloot donderdag alle handelstransacties op woensdag ongeldig te verklaren omdat er sprake zou zijn 'van ongelijke informatie aan beleggers'.

Voor de handelaren betekende de maatregel een flinke strop, want op die dag waren er meer dan 10,3 miljoen aandelen HCS verhandeld.

Daarmee was op één dag ruim eenderde van het HCS-aandelenkapitaal omgezet.

Volgens een commissionair was er die dag één grote verkoper aan de markt die telkens pakketten van 200.000 tot 300.000 aandelen HCS verkocht, ongeacht welke prijs hij kreeg. Daardoor ging HCS in de ochtendhandel onderuit. Eerst werd er nog een advieskoers opgemaakt van f 4, maar later op de dag verscheen er een notering van f 1,80 op het koersenbord. Tenslotte kroop HCS omhoog door het optreden van koopjesjagers naar een slot van f 2,60.

Bij sommige beurshandelaren leeft de overtuiging dat de koers bewust werd gedrukt om daardoor de donderdag te publiceren emissiekoers eveneens omlaag te krijgen. Daardoor zouden de grootaandeelhouders meer aandelen kunnen ontvangen om hun belangen in HCS te vergroten. Donderdag maakte HCS net vóór de buitengewone vergadering bekend dat de emissiekoers f 2,50 zou zijn, een dubbeltje onder het slot van woensdag.

„Het riekt naar manipulatie. Ze wilden heel bewust de emissiekoers drukken", zei een beursmakelaar.

Van Outersterp wil het woord manipulatie niet in de mond nemen, maar „ik vraag me af wat de reden is geweest voor die grote verkooporder".

De Vereniging voor de Effectenhandel is inmiddels een onderzoek begonnen. Volgens beurskringen wordt bij dat onderzoek gekeken of er sprake is geweest van manipulatie van de aandelenkoers van HCS. Vooral het optreden van de grote verkoper en het tijdstip waarop de emissiekoers moest worden bepaald, krijgt alle aandacht.

Wie de grote boosdoener is, blijft voorlopig nog een raadsel.

Roddels

Naast de geruchten en roddels over het automatiseringsfonds HCS was er gisteren op de Amsterdamse effectenbeurs maar weinig te beleven. Opvallend was de goede prestatie van het chemieconcern Akzo - tegenhanger DSM was donderdag nog zeer somber gestemd - en de opmars van de financiële waarden, waarbij de ABN Amro Bank een nieuw jaarrecord kon vestigen.

Zelfs de goede cijfers van Akzo konden de markt niet echt warm maken. De beleggers bleven aan de zijlijn staan door de onrust aan het Duitse discontofront door het aantreden van de nieuwe Bundesbank-president Schlesinger. „Aandelen zijn niet erg populair momenteel", concludeerde een handelaar dan ook. Schlesinger staat bekend als een hardliner bij de bestrijding van de inflatie en de markt verwacht dat de Duitse discontotarieven na 15 augustus - als de Bundesbank weer bijeen is geweest - omhoog gaan.

De hoofdfondsen waren over het algemeen lager bij gebrek aan inspiratie. HCS ging bij redelijk drukke handel drie dubbeltjes naar beneden op f 3,70. In totaal gingen er 1,6 miljoen HCS-aandelen om.

Akzo kon door de niet al te sombere winstverwachting en de beperkte daling van het nettoresultaat in het eerste halfjaar in deze zwakke markt stijgen.

De koers van de chemiegigant bereikte in de ochtendhandel een hoogste punt van f 117,60 om daarna wat terug te zakken tot f 117,30, een winst van f 0,80. DSM kon zich na de sterke verliezen op donderdag handhaven. De Limburgers, die een stuk somberder waren dan Akzo, sloten bij een interimdividend van f 2,65 op f 106,30, een daling van f 2,70.

Hoofdfondsen

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	39,90	40,30
AEGON	122,40	122,20
Ahold	80,50	80,90
Akzo	116,50	117,30
Alrenta	186,30	186,00
Amev	51,50	52,50
Amro A. in F.	79,60	79,50
Bols	202,50	202,50
Borsumij W.	67,00	65,50
Buhrm.Tet.	46,50	46,10
DAF	22,40	22,30
Dordt.Petr.	151,00	150,20
DSM	109,00	106,30d
Elsevier	86,10	84,70
Fokker cert.	34,80	34,40
Gist-Broc. c.	34,80	34,10
HCS Techn.	4,00	3,70
Heineken	152,00	152,80
Hoogovens	63,80	64,00
Hunter Dougl.	83,50	82,20
Int.Muller	78,50	78,30
Int.Ned.Gr.	50,60	51,20
KLM	28,10	28,10
Kon.Ned.Pap.	54,00	53,50
Kon. Olie	162,80	162,30
Nedlloyd	58,30	58,00
Océ	57,90	57,90
Pakhoed Hold.	192,00	193,00
Philips	34,40	33,90
Polygram	35,80	35,70
Robeco	101,70	102,00
Rodamco	53,40	53,40
Rolinco	102,20	102,60
Rorento	66,30	66,40
Stork VMF	46,30	46,70
Unilever	163,40	163,20
Ver.Bezit VNU	77,20	77,10
Volmac Softw.	19,90	19,70
VOC	46,30	46,60
Wessanen	86,60	86,30
Wolters-Kluwer	53,80	54,40

Avondkoersen Amsterdam

Elsevier 84,70 (84,70)
Fokker 34,30 (34,40)
Kon.Olie 161,00-162,40 (162,30)
Philips 33,90 (33,90)
Unilever 162,80-163,20 (163,20)

Binnenl. aandelen

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	50,50	51,00
Aegon div'91	-	120,00
ABN AmroHld.prf.	5,31	5,31
ACF-Holding	37,30	37,40
Ahrend Gr. c	139,00	139,00
Air Holland	10,50	10,50
Asd Opt. Tr.	13,00	12,60
Asd Rubber	3,80	4,10
Ant. Verff.	425,00	-
Atag Hold c	117,90	118,20
Athlon Groep	45,80	45,80
Athlon Groep nr.c	46,20	45,80
Aut.Ind.R'dam	93,00	93,00
BAM Groep	94,00	95,20
Batenburg	124,00	124,00
Beers	115,00	116,00
Begemann	167,00f	168,00
Belindo	336,00	338,50
Berkel's P.	1,33	1,31
Blydenst.-Will.	40,30	40,30
Boer De, Kon.	222,00	238,00
Boer de Winkelbedr.	85,00	85,00
Boskalis W.	22,00	22,40
Boskalis pr	24,05	24,10
Braat Beheer	33,20	33,20
Breevast	10,55	10,45
Burgman-H.	3050,00	3050,00
Calvé-Delft pr	800,00	800,00
Calvé-Delft c	1035,00	1034,00
Cindu Intern.	120,50	120,50
Claimindo	325,50	329,00
Content Beheer	24,60	24,70
Cred.LBN	29,10	29,00e
Crown v.G.c	132,50	134,00
CSM	80,60	81,10
CSM nrc	80,60	81,10
Delft Instrum.	22,90	22,80
Desseaux	42,00	42,00
Dorp-Groep	44,00	43,50
Econosto	28,60	28,90
EMBA	205,00	204,00
Eriks hold.	87,50	86,50
Flexovit Int.	72,10	71,50
Frans Maas c.	73,80	72,00
Gamma Holding	93,70	93,70
Gamma pref	5,80	5,80
Getronics	31,00	31,00
Geveke	43,50	43,50
Giessen-de N.	112,00	114,00
Goudsmit	46,00	45,80
Grasso's Kon.	87,00	87,80
Grolsch	170,50	170,20
GTI-Holding	192,00b	192,00b
Hagemeyer	124,00	124,50
HAL Trust B	14,95	14,95
HAL Trust Unit	14,90	14,95
H.B.G.	231,00	231,00
Heineken Hld.	135,60	136,40
Hoek's Mach.	226,00	227,00
Holl.Sea S.	0,58	0,58
Holl. Kloos	476,00	476,00
Hoop Eff.bk.	7,30	7,50
Hunter D.pr.	2,72	2,80
IHC Caland	62,50	62,70
Infotheek	8,40	8,50
Kas-Ass.	37,50	37,50
Kempen & Co	9,60	9,60
kondor wessels	37,70	37,80
KBB	82,70	82,80
Kon.Sphinx	198,00	198,00
Koppelpoort H.	403,00	420,00
Krasnapolsky	225,00	225,00
Landré & Gl.	49,80	49,90
Macintosh	41,50	40,50
Maxwell Petr.H.	127,00	127,00
Medicopharma	29,00	27,70
Moeara Enim	1315,00	1315,00
M.Enim OB-cert	17000,00	17000,00
Moolen Hold.	39,30	39,10
Mulder Bosk.	59,00a	-
Multihouse	5,80	5,90
Mynbouwk. W.	380,50	380,50
Naeff	440,00b	-
NAGRON	54,90	54,90
NIB	565,00	565,00
NBM-Amstelland	11,90	11,90
NEDAP	385,50	385,50
NKF Hold.cert.	247,00	247,00
Ned.Part.Mij	47,20	47,20e
Ned.Springst.	9500,00	-
Norit	28,80	29,50
Nutricia gb	137,40	137,60
Nutricia vb	144,80	144,70
Nijv.t.Cate	89,50	90,00
Omnium Europe	13,00a	12,50a
Orco Bank c.	73,90	74,50
OTRA	282,00	282,00
Palthe	65,50	65,30
Pirelli Tyre	20,90	20,90
Polynorm	127,50	127,90
Porcel. Fles	152,00	153,00
Randstad	45,40	45,10
Ravast	38,40	38,40
Reesink	78,00	78,00
Samas Groep	54,30	53,80
Sarakreek	16,50	16,90
Schuitema	1600,00	1600,00a
Schuttersveld	56,40	56,40
Smit Intern.	59,00	59,20
St.Bankiers c.	14,40	14,90
Stad Rotterdam c	38,30	38,40
Telegraaf De	89,60	88,50
Textielgr Twente	91,00	91,00
Tulip Comp.	24,50	24,30
Tw.Kabel Hold	116,00	116,00
Ubbink	87,00	80,00
Union Fiets.	71,50	71,50
Un.Dutch Group	3,70	3,20
Ver.Glas	421,00	424,00
Verto	49,80	48,00
Volker Stev.	64,50	65,50f
Vredestein	12,80	12,80
VRG-Groep	52,90	53,00
Wegener Tyl	245,00	247,50
West Invest	23,50	23,50
West Inv. wb.	91,50	91,50a
Wolters Kluwer	213,00	213,00
Wyers	39,70	40,20

Beleggingsinstellingen

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	33,50	33,50
Aegon sav.plus	5,10	5,10
ABN Aand.f.	78,50	78,00
ABN Beleg.f.	59,80	60,80
ABN Amro L.F.	156,80	156,80
ALBEFO	50,50	50,50
Aldollar BF $	23,80	23,90
Alg.Fondsenb.	238,00	238,00
Alliance Fd	10,60	10,60
Amba	47,20	47,20
America Fund	351,00	354,00
Amro Eur.F.	74,60	74,80
Amro Far E.F.	60,70	60,50
Amro Neth.F.	78,70	79,20
Amro N.Am.F.	72,70	72,50
Amro Obl.Gr.	166,70	166,80
Amvabel	78,40	78,50
AsianTigersFd	63,80	63,90
AsianSelFund	57,40	57,40
Austro Hung.F.	5,70	5,75
Bemco Austr.	55,40	-
Bever Belegg.	3,70	3,70
CLN Obl.Div.Fonds	104,70	104,70
CLN Obl Waardef.	104,80	104,90
Delta Lloyd	43,80	43,80
DP Am. Gr.F.	33,00	33,50f
Dp Energy Res.	40,00	40,00
Eng-Holl.B.T.1	10,00	10,00
EMF rentefonds	63,40	63,40
Envir.Gr.Fnd	54,00	54,00
Esmeralda part	37,40	37,80
Eur.Ass. Tr.	6,60	6,40
EMS Gr.Fund	99,90	100,00
EGF Investm.	164,50	164,50
EMS Inc.Fund	99,80	99,80
EOE DuStInF.	296,00	296,00
EurGrFund	61,60	61,20
Euro Spain Fd	6,50	-
FarEastSelFund	64,50	64,50
Gim Global	53,20	52,70
Groeigarant	1,53	1,53
Holland Fund	72,80	73,00
Holl.Eur.Fund	48,00	48,00
Holl.Obl.Fonds	124,50	123,50
Holl.Pac.F.	112,50	112,70
Innovest	88,00	88,00
Interbonds	516,00	516,00
Intereffekt500	37,00	37,40
Intereffekt wt	161,20	161,70
Investa part	73,30	73,30
IS Himal. F.$	6,50	-
Jade Fonds	177,00	178,00
Japan Fund	20,00	19,60
Jap.Ind.Alpha Fd	8200,00	-
Japan Rot. Fund yen	7000,00	-
Korea Pac.$	7,50	-
Mal.Cap.F. $	6,50	-
Mees Obl.Div.Fonds	110,30	110,60
Mexico Inc.F.	21,25	-
MK Int.Vent.	13,90	13,90
Mondibel	75,60	75,70
Nat.Res.Fund	1360,00	1370,00
Nedufo A	113,50	-
Nedufo B	105,50	-
NMB Dutch Fund	42,20	42,20
NMB Global F.	47,60	47,70
NMB Oblig.F.	33,80	33,80
NMB Rente F.	112,30	112,30
NMB Vast Goed	37,00	37,10
New Asia Fund	7,00	-
Nomura Warr.Fund	2,50	2,45
Obam, Belegg.	246,50	248,00
OAMF Rentef.	12,35	12,35
Orcur.Ned.p.	49,80	49,80
Pac.Dimens.	98,80	99,20
Pac.Prop.Sec.f.	34,10	34,30
Pierson Rente	108,50	108,50
Postb.Belegg.f.	55,70	55,70
Postb.Vermogensgroei	51,70	51,70
Prosp.Int.High.In.	3,20	-
RG Divirent	49,90	49,90
Rentalent Bel.	141,30	141,30
Rentotaal NV	33,80	33,80
RG Florente	109,30	109,30
RG SP Groen	51,70	51,70
RG SP Blauw	48,60	48,70
RG SP Geel	46,90	46,90
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	74,00	-
SciTech	15,90	13,90
Technology F.	19,90	19,90
Tokyo Pac. H.	227,00	221,00
Trans Eur F	81,00	81,40
Transpac F.Yen	392,00	392,00
Uni-Invest	21,50	22,00
Unico Inv F	79,60	80,00
Unifonds	32,30	32,30
VWN	64,10	64,10
Vast Ned	106,00	106,00
Venture F.N.	8,50	8,00a
VIB NV	63,40	64,50
VSB Mix Fund	51,40	51,60
VSB Rente F.	104,80	104,80
WBO Int.	70,00	70,00
Wereldhave NV	142,00	142,50
Yen Value Fund	84,90	84,50
ZOM Florida $	47,50	47,00

Parallelmarkt

Parallelmarkt		
Alanheri	30,30	30,10
ABF	102,50	102,50
Berghuizer	50,00	49,90
Besouw Van c.	64,30	64,20
Biogrond Bel.	10,70	10,70
Comm.Obl.F.1	96,80	96,90
Comm.Obl.F.2	99,20	99,30
Comm.Obl.F 3	95,20	95,30
De Drie Electr.	17,50	17,40
DeltaLlVast	53,70	53,80
DeltaLl.dlr	63,50	63,90
DeltaLlEcu	57,10	57,20
DeltaLlMix	58,50	58,70
DeltaLlRente	54,30	54,30
	-	-
Dico Intern.	92,70	92,70
DOCdata	2,40	2,30
D.T.O.T	49,00	49,00
Ehco-KLM Kl.	44,50	44,50
E&L Belegg.1	65,10	65,70
E&L Belegg.2	70,80	70,80
E&L Belegg.3	103,25	103,25
E&L Belegg.4	74,50	74,50
Free Rec.Sh.	32,30	32,30
Gaia Hedge I	113,31	-
Geld.Pap.c.	74,50	73,00
German City E.	54,90	54,90
Gouda Vuurv c	81,00	81,20
Groenendijk	46,50	46,50
Grontmij c.	240,20	241,00
HCA Holding	54,30	54,50
Helvoet Holding	44,00	44,00
Hes Beheer	43,20	43,20
Highl.Devel.	44,00a	44,00a
Homburg cert	2,55	2,55
Interview Eur.	5,30	5,30
Kuhne+Heitz	50,20	50,50
LCI Comp.Gr.	8,10	8,00
Melle	407,50	408,00
Nedcon Groep	39,20	39,00
Nedschroef	92,50	91,50
Neways Elec.	8,50	8,40
New Eur.Htls DM	19,80	19,80
Newtron Hold	5,00	5,00
Pan Pacific	6,00	6,00
Pie Med.	7,30	7,50e
Simac Tech.	14,30	14,20
Sligro Beh.	46,00	46,00
VHS Onr. Goed	5,00	5,00
Vilenzo	41,20	41,20
Welna	227,00	226,00
Weweler	33,40	35,00

Wall Street

Wall Street		
allied signal	38¾	39⅛
amer.brands	42⅞	42⅝
amer.tel.tel	39⅝	39⅞
amoco corp	53	52¾
asarco inc	25⅞	25⅝
bethl. steel	17⅝	17
boeing co	45¼	45½
can.pacific	17⅜	
chevron	72⅛	71⅝
chiquita	47⅝	46⅞
chrysler	13¾	13⅞
citicorp	14¼	14¼
cons.edison	25¼	25½
digit.equipm	69¾	69½
dupont nemours	48¼	48½
eastman kodak	41	40¾
exxon corp	59⅜	58¾
ford motor	32⅞	32½
gen. electric	73	72¾
gen. motors	39¾	39⅞
goodyear	37¾	37¾
hewlett-pack.	54⅞	56½
int. bus.mach.	101⅛	100⅜
int. tel.tel.	58⅛	59
klm airlines	14	14
mcdonnell	56⅜	54¼
merck co	128¼	127⅝
mobil oil	68¼	67⅝
penn central	24⅞	25
philips	17¼	17⅜
primerica	31	31⅜
royal dutch	82½	82
sears roebuck	41	40⅞
sfe-south.pac.	9⅞	9⅝
texaco inc.	66⅛	64
united techn.	47	46⅜
westinghouse	26⅛	25⅝
whitman corp	13⅛	13⅜
woolworth	28⅞	28½

Advieskoersen

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,920	2,040
austr.dollar	1,47	1,59
belg.frank (100)	5,32	5,62
canad.dollar	1,660	1,780
deense kroon (100)	27,60	30,10
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,17	3,42
finse mark (100)	45,25	47,75
franse frank (100)	31,75	34,50
griekse dr. (100)	0,93	1,13
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	14,10	15,80
jap.yen (10.000)	140,00	146,00
joeg.din.t/m 100	--	08,00
noorse kroon (100)	27,40	29,90
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,21	1,39
spaanse pes. (100)	1,72	1,88
turkse pond (100)	0,0400	0,0550
zweedse kr. (100)	29,60	32,10
zwits.fr. (100)	126,25	130,75

Wisselmarkt

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,98845-1,99095
antill.gulden	1,0960-1,1260
austr.dollar	1,5432-1,5532
belg.frank (100)	5,4710-5,4760
canad.dollar	1,72825-1,73075
deense kroon (100)	29,075-29,125
duitse mark (100)	112,705-112,755
engelse pond	3,3115-3,3165
franse frank (100)	33,135-33,185
griekse dr. (100)	0,9750-1,0750
hongk.dollar (100)	25,3750-25,6250
ierse pond	3,0090-3,0190
ital.lire (10.000)	15,060-15,110
jap.yen (10.000)	144,370-144,470
nwzeel.dollar	1,1319-1,1419
noorse kroon (100)	28,845-28,895
oostenr.sch. (100)	16,0150-16,0250
saudi ar.ryal (100)	52,8750-53,1250
spaanse pes. (100)	1,7960-1,8060
surin.gulden	1,0940-1,1340
zweedse kr. (100)	31,050-31,100
zwits.frank (100)	129,260-129,310
e.c.u.	2,3125-2,3175

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983 = 100)		
algemeen	202,00	201,80
id excl.kon.olie	184,90	184,90
internationals	213,60	212,90
lokale ondernem.	190,90	191,20
id financieel	136,20	137,40
id niet-financ.	243,90	243,30

CBS-herbeleggingsindex (1983 = 100)		
algemeen	283,60	283,30
id excl.kon.olie	246,20	246,30
internationals	311,60	310,70
lokale ondernem.	253,40	253,90
id financieel	195,40	197,10
id niet-financ.	308,50	308,10

CBS-stemmingsindex (1987 = 100)		
algemeen	93,70	93,70
internation	89,30	89,10
lokaal	94,10	94,20
fin.instell	91,70	92,60
niet-financ	94,70	94,70
industrie	105,60	104,90
transp/opsl	97,00	97,10

Goud en zilver

Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur Goud 22.760-23.360, vorige 22.740-23.340 bewerkt 24.940 laten, vorige 24.940 laten. Zilver 215-285, vorige 220-290 bewerkt 330 laten, vorige 330 laten.

Dow Jones

Industrie 3005,81
- 11,86

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k	s.k.
abn amro	c	okt	37,50	208	2,50	3,00
abn amro	c	okt	40,00	768	0,70	1,10
abn amro	c	jan	37,50	322	2,80	3,10
abn amro	c	jan	40,00	565	1,30	1,50
abn amro	c	j93	40,00	246	2,80	2,80
abn amro	p	j93	40,00	190	3,00	2,70
ah	p	okt	80,00	218	2,00	1,90b
d'fl	c	aug	200,00	237	1,10	1,00
d'fl	p	sep	195,00	278	2,50	2,45
dsm	c	okt	115,00	636	0,80	0,80
dsm	c	jan	100,00	266	11,50a	10,90
dsm	c	jan	115,00	1137	2,50	2,30
dsm	p	jan	100,00	241	1,90	1,40
eoe	c	aug	280,00	558	3,50	3,50a
eoe	c	aug	285,00	240	1,20	1,20
eoe	c	sep	285,00	241	3,50	3,40
eoe	c	jan	280,00	300	13,00b	13,50
eoe	p	aug	270,00	300	0,30	0,30
eoe	p	aug	275,00	224	0,90	0,70
eoe	p	aug	280,00	656	2,10	2,00
eoe	p	aug	285,00	270	5,10	4,80
eoe	p	sep	275,00	175	3,40a	3,00
eoe	p	okt	270,00	349	3,20	3,00
eoe	p	jan	280,00	520	9,20a	8,90
goud	p	aug	360,00	179	3,00a	3,00
hoog	c	okt	65,00	172	2,70	2,70
hoog	p	okt	60,00	265	1,50	1,50
ing	c	okt	52,20	266	0,80	1,00
klm	c	okt	32,50	289	0,40	0,40
knp	c	okt	55,00	278	1,60b	1,50
phil	c	okt	30,00	303	4,70	4,60b
phil	c	okt	32,50	500	2,80	2,50
phil	c	okt	35,00	331	1,30	1,00
phil	c	okt	37,50	219	0,50	0,40
phil	c	jan	35,00	2118	2,40	2,10
phil	c	jan	37,50	321	1,20	1,00
phil	c	apr	37,50	1535	1,90	1,80
phil	c	o93	30,00	592	8,90	8,50
phil	c	o94	45,00	348	3,70	3,70
phil	p	okt	35,00	190	1,60	1,70b
phil	p	jan	35,00	361	2,10	2,20
phil	p	apr	35,00	274	2,80	2,80
phil	p	o93	30,00	480	2,20	2,30
phil	p	o95	20,00	767	0,90	0,90
top5	p	aug	530,00	210	3,50a	3,00
unil	c	okt	170,00	196	2,50	2,50
voc	c	okt	47,50	201	1,60	1,90
voc	c	jan	40,00	279	7,00	7,90
voc	p	okt	40,00	470	0,30	0,30
voc	p	apr	45,00	170	3,50a	2,20

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

Vissen, roeien, surfen en zwemmen in natuurbad

Hommelheide ook voor dagjesmensen

● *Het natuurbad in Hommelheide is geschikt voor kleine kinderen. Er wordt ook geroeid en gevist.*

Foto: PETER ROOZEN

Het KNMI heeft die dag temperaturen boven de dertig graden beloofd. Voor veel mensen reden om zich al lang voordat het kwik tot die hoogte gestegen is, te verzekeren van een plaatsje aan de waterkant. Volgens de VVV-gids biedt recreatiepark Hommelheide dag- en verblijfsrecreatieve voorzieningen. Er is een natuurbad annex roei- en visvijver, een speeltuin en een midget-golfbaan. Je kunt er bovendien nog waterfietsen en surfen ook.



Voor wie niet uit de Westelijke Mijnstreek komt, is het even zoeken. In Susteren wordt recreatiepark Hommelheide niet aangegeven, wel een camping met die naam. Daar eenmaal aangekomen blijkt het recreatiepark onderdeel te zijn van de camping.

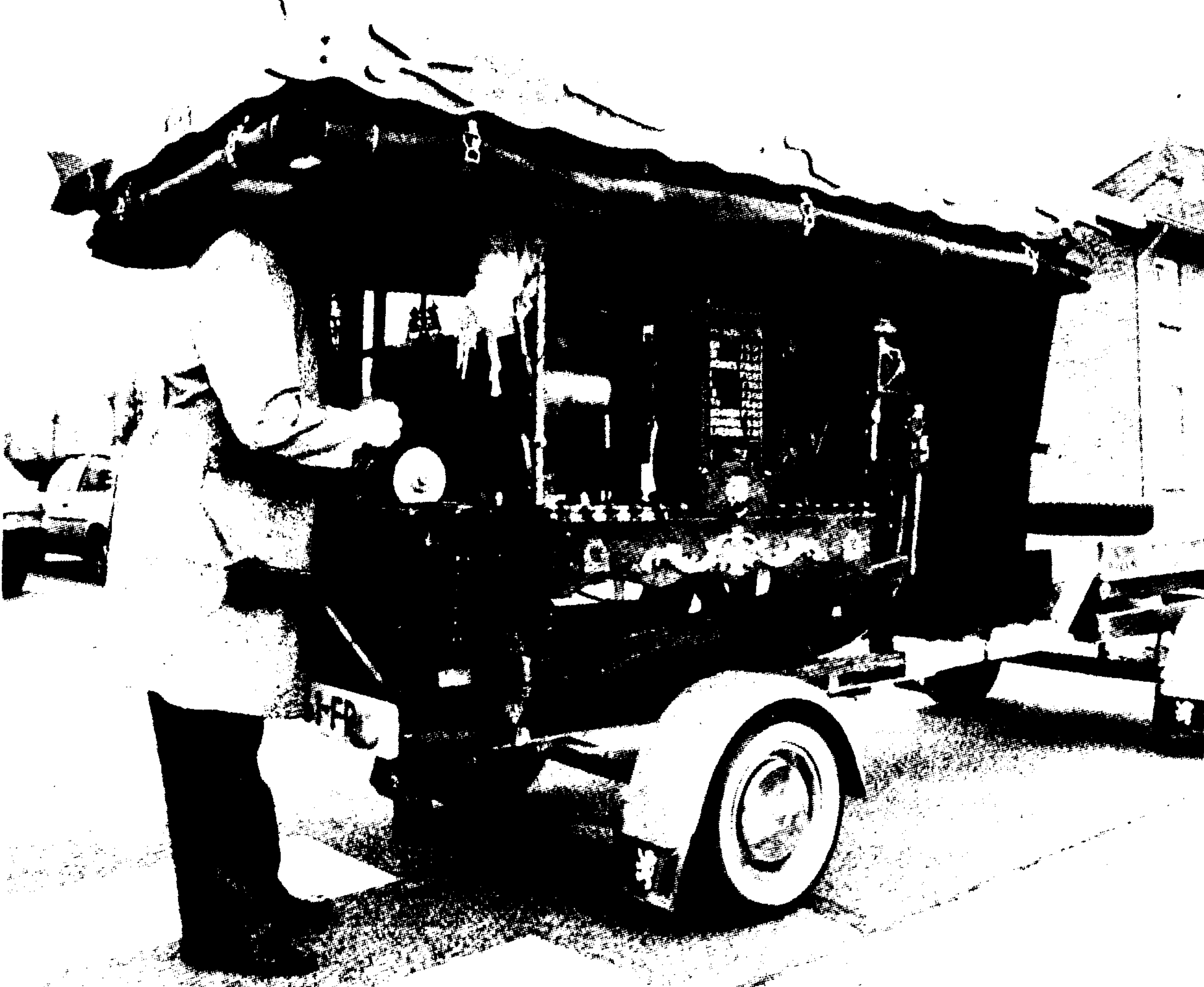
Tegen betaling van f3,50 mag je er tussen 8 en 20 uur in. Met hun koelboxen en zwemtassen wandelen de bezoekers langs de kampeerders, van wie sommigen nog voor hun tent zitten te ontbijten. Op een zomerse vakantiedag als deze, spreiden zo'n duizend dagjesmensen hun handdoek uit aan het strand bij de 6 ha grote recreatievijver.

Daar lijken zonaanbidders, zwemmers, mensen in rubberboten en op luchtbedden en kleine spartelaars met grote zwembanden zich uitstekend te vermaken. Doordat de vijver slechts geleidelijk aan diep wordt, is hij erg geliefd bij gezinnen met jonge kinderen. Die laatsten kunnen zich ook uitleven in de speeltuin.

Plannen

De dagjesmensen mogen verder gebruik maken van alle faciliteiten op de camping, ze mogen gratis waterfietsen, roeien en midget-golfen. Ook kunnen ze er een hengeltje uitwerpen, in dezelfde vijver waarin gezwommen, gesurfd en geroeid wordt. Overigens is het de laatste zomer dat recreatiegebied Hommelheide er zo bij zal liggen. Het park kwam dit voorjaar in handen van nieuwe eigenaren, die er grootse plannen mee hebben.

Bestaande faciliteiten krijgen een grondige opknapbeurt; de aanleg van een tennisbaan en een overdekt zwembad staat op het programma. Verder zullen er tachtig bungalows gebouwd worden. Het is de bedoeling dat ook het vernieuwde recreatiepark toegankelijk blijft voor dagjesmensen.



● *In Einighausen is zondag een oude ambachtenfestival.* Archieffoto: PETER ROOZEN

ZATERDAG 3 augustus

HASSELT: Kunstmarkt op het plein achter het Oude Stadhuis, van 14 tot 18 uur.
MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Staionsstraat.
VALKENBURG: Om 20.30 begint in het openluchttheater een optreden van 'The Glenn Miller orchestra'. entree 20 gulden.
ROERMOND: Beklimming van de toren van de St.Christoffelkathedraal tussen 14 en 17 uur.
HULSBERG: In de feesttent aan de Kampstraat is vanaf 14 uur een kindermiddag, vanaf 20.30 uur dansavond.
VAALS: Nostalgische feesten met nostalgische kermis van 13 tot 21 uur, kindertheater tussen 15 en 16.30 uur en 's avonds jazznight.
WITTEM: In Wahlwiller Luikse markt met kermis, artiesten etcetera, vanaf 10 uur. Entree 10 gulden.
VELDEN: Vanaf 15 uur vertrekken er op de markt huifkartochten. Tussen 19 en 22 uur is er een paardenshow.
BAARLO: Demonstratie van de watermolen nabij de markt tussen 10 en 12 uur.
MAASBREE: Ossefeesten in de feesttent op het Kennedyplein, om 20 uur.
WEERT: Beklimming van de toren Sint Martinuskerk tussen 11 en 16.30 uur.
ECHT: Zomerfeest in Slek met om 14.30 uur kindertheater en om 20 uur optreden Tiroler Spatzen uit Oostenrijk.
KLIMMEN: Dorpsfeest Retersbeek met vanaf 20.30 uur Beierse avond in de Sophia-hof.

ZONDAG 4 augustus

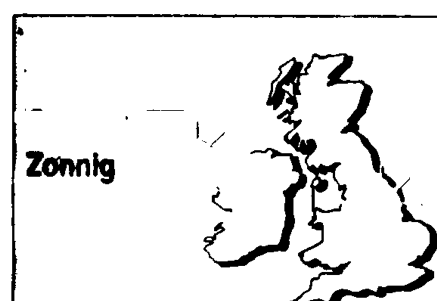
SITTARD: Om 14 uur begint bij het VVV-kantoor een stadswandeling met gids.
MEERSSEN: Rondleiding door de Basiliek en omgeving, bijeenkomst aan het theehuis in het Proosdijpark om 14 uur.
LUIK: Zondagsmarkt 'la Batte'.
HASSELT: Om 14 uur vetrekt bij de Dienst voor Toerisme, Lombaardstraat 3 een rondleiding langs bezienswaardigheden en monumenten. Deelname gratis.
HULSBERG: In de feesttent aan de Kampstraat wordt om 18.30 een concert gegeven door diverse fanfares. Om 20.30 uur dansavond.
VAALS: Nostalgische feesten met van 13 tot 21 uur nostalgische kermis, en van 13 tot 24 uur country- en westernday.
WITTEM: In Wahlwiller Luikse markt met kermis, artiesten etcetera, vanaf 10 uur. Entree 10 gulden.
BERG EN TERBLIJT: Openlucht Country Music festival op het terrein achter café Noben, Rijksweg 132. Entree 6,50 gulden, kinderen gratis.
EINIGHAUSEN: Oude Ambachtenfestival van 13 tot 18 uur. Entree 5 gulden, kinder onder begeleiding gratis.
HEERLEN: Oefenloop voor de Telematicaloop, start op het Emmaplein om 10 uur, deelname twee gulden.
MAASTRICHT: Demonstraties broden en vlaaien bakken in het oude bakhuis bij hoeve Lichtenber, Lichtenbergweg/Slavante, tuussen 12 en 16 uur.
Vogelschieten door handboogschutters St. Sebastiaan 1408 op de weide voor Fort St. Pieter, tussen 15 en 17.30 uur.

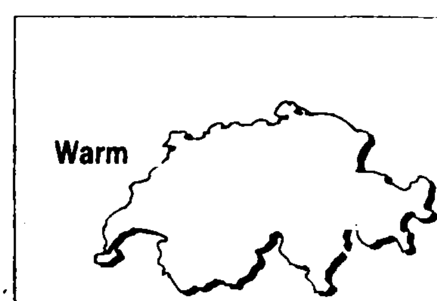
VALKENBURG: Poppenbeurs in Centrum Cocarde van 10.30 tot 16.30 uur. Entree 4,50 gulden, kinderen 1 gulden.
WEERT: Folkloristische paardenshow in Weert-Zuid tussen 14 en 17 uur.
ROGGEL: Tirolermarkt in het centrum, van 11 tot 18 uur. Aansluitend Tiroleravond.
OOST-MAARLAND: Tussen 11 en 18 uur Montmartre Markt, entree 2 gulden.
KLIMMEN: Dorpsfeesten Retersbeek met om 10.oor eucharistieviering, gevolgd door fruschoppen en fancy-fair en dansavond.
HOUTHALEN (B): Coutnry en Westerndag op recreatiepark Molenheide met o.a. muziek, markt, paardenshow en ponytochten. Toegang 70 BF, kinderen 50 BF.
MAASBREE: Ossefeesten op het Kennedyplein met om 10 uur fruhschoppen, 12 uur optreden Tsjechische orkesten, 14.30 uur os van het spit en 20 uur dansavond.

MAANDAG 5 AUGUSTUS

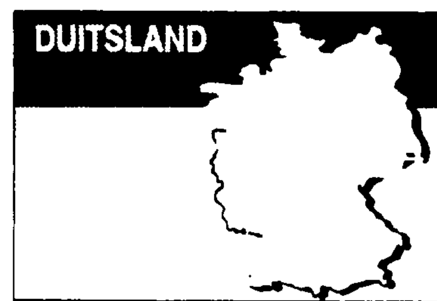
ST.ODILIENBERG: Tussen 16.30 uur en 19 uur start zomeravondwandeling van 10 km bij café Smeets, Raadhuisplein.
GULPEN: Dia-avond over het Limburs Landschap in de toeristenkerk om 20 uur.
HULSBERG: Kienavond in feesttent Kampstraat, aanvang 19.30 uur.
VAALS: Nostalgische feesten met nostalgische kermis van 13 tot 21 uur.

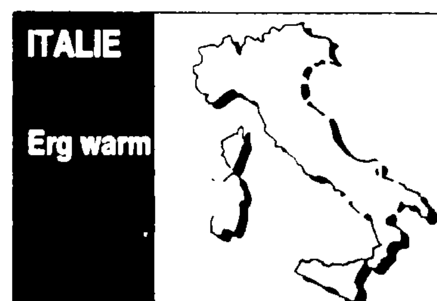
4 augustus
anp / knmi

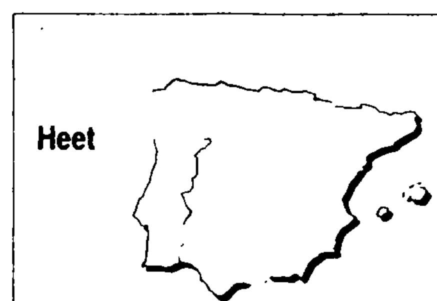


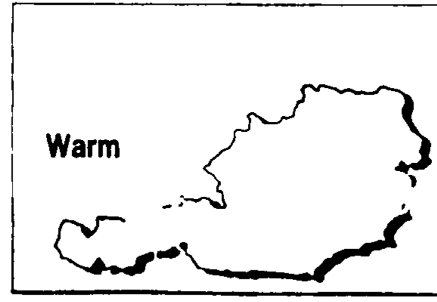


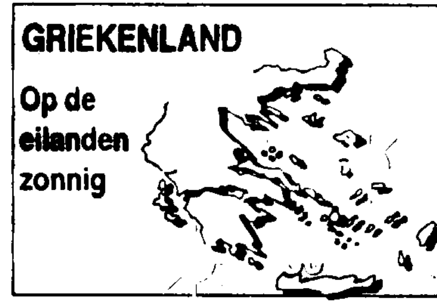


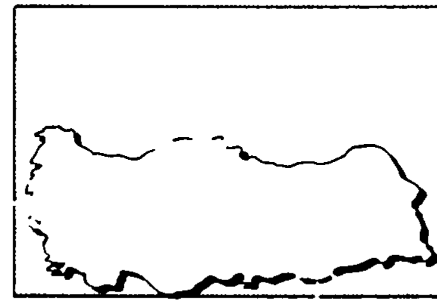


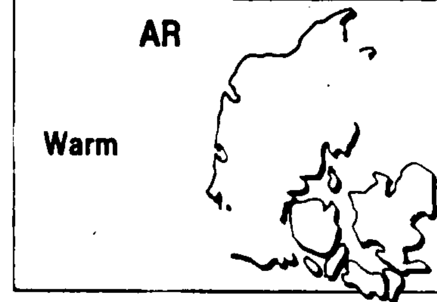


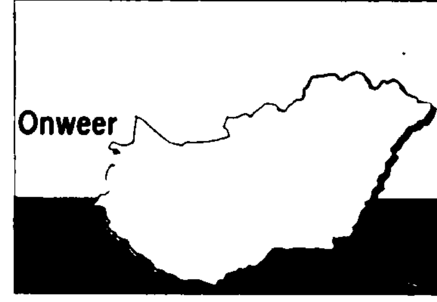


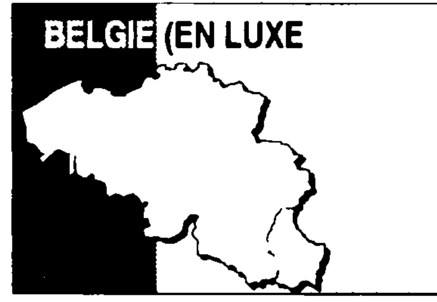


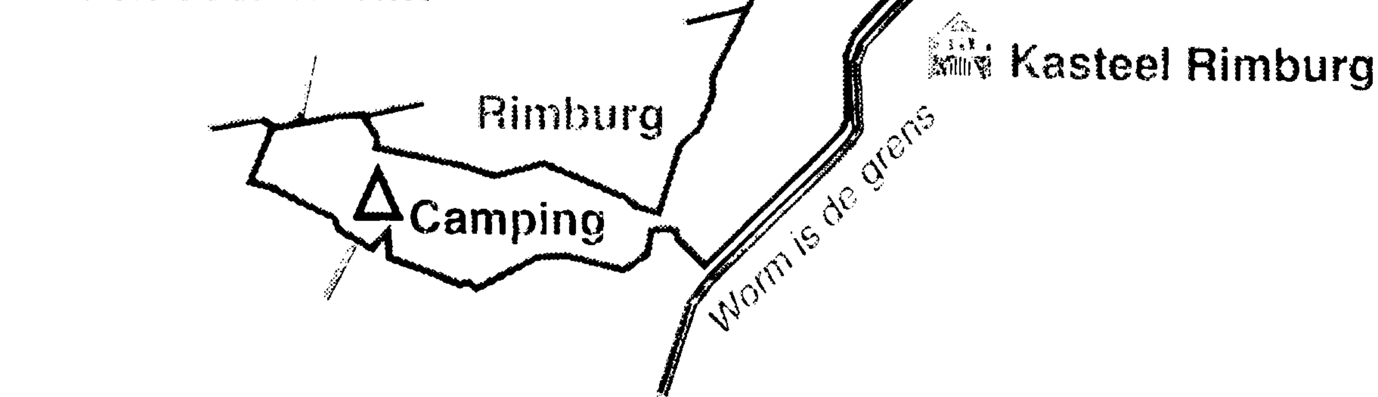












Wie alleen maar om in Duitsland te tanken door de hoofdstraat van Rimburg komt moet hoognodig het ommetje maken dat ooit door het IVN in deze regionen is uitgezet. De routebeschrijving met uitweidingen over de plaatselijke bezienswaardigheden is voor twee gulden verkrijgbaar bij de VVV in Landgraaf, en is beslist nodig omdat er geen bordjes zijn uitgezet. Ik noem het een ommetje omdat het zelfs traag slenterend in een dik uur te doen is, en dus onmogelijk de acht kilometer lengte kan hebben die het IVN opgeeft. Maar leuk is het wel.

De start is bij de wel zeer fraai gelegen Camping 'De Watertoren' in Rimburg. U loopt in de richting van Waubach, gaat tweemaal rechts en dan naar de zwaar beschaduwde Lindegracht, die ooit een rustieke holle weg was maar nu een brede asfaltweg. Onderaan staat de boom die de naam gaf aan de Lindegracht, een oude, in 1974 grondig en met succes gerestaureerde linde.

Hier links af de hoofdstraat van Rimburg door, een beschermd dorpsgezicht dat helaas ook doorgaande weg naar Ubach-Palenberg is. Let op de vele fraaie boerderijen en huizen, met als hoogtepunt de boerderij links onderaan.

Via de Brugstraat (rechtsaf) naar de Kapelweien (weer rechts) die langs de snelstromende Worm naar het noorden voert. Let hier op de fietsers, want het pad is geliefd bij bezitters van mountainbikes. In het voorjaar zitten hier ook veel vogels. Geregeld is het uitzicht, met name aan de Duitse kant, zeer fraai.

Aan het eind een wat minder fraai stukje Rimburg (nieuwbouw uit de jaren vijftig), de doorgaande weg over en dan de Kerkveldweg op die door een duister woud voert; iets te gauw ben je weer terug bij de camping. Misschien dat u nog wat energie over hebt om een bezoekje te brengen aan de watertoren die links in het hellingbos rustiek staat te wezen.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: New Jack City, dag. 19.15 en 21.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. **Rivoli:** King Ralph, dag. 15 19 en 21 uur, za zo ook 17 uur. **Maxim:** The Rocketeer, dag. 14.30 18.45 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. **H5:** The Naked Gun 2 1/2, dag. 14.30 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.45 uur. Return to the Blue Lagoon, dag. beh. za 14 18.30 en 21 uur, za 18.30 en 21 uur, za zo ook 16 uur. Assepoester, dag. 14 en 15.30 uur, za zo ook 17 uur. Hudson Hawk, dag. 18.45 en 21.15 uur. Mermaids, dag. 18.30 uur, za zo ook 16.15 uur. De kleine zeemeermin, dag. 14 uur. The Doors, dag. 21 uur. FX 2, dag. 14 en 18.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Silence of the lambs, dag. 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Rocketeer, dag. 22 uur. Too hot to handle, vr za 0.15 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Return to the Blue Lagoon, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14.30 uur. **Filmzomer 1991:** dag. 18.30 uur, vr: Round Midnight, za: She-Devil, zo: Quatre aventures de Reinette et Mirabelle, ma: La Famiglia, di: Cavaleria Rusticana, wo: Bonny and Clyde, do: Le Pont du Nord. New Jack City, dag. 21.15 uur. Rocketeer, dag. 14.30 uur. Hudson Hawk, dag. 18.30 en 21.15 uur. King Ralph, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Cine-K:** Dances with wolves, dag. 20 uur. **Cinema-Palace:** The Naked Gun 2 1/2, dag. beh. za 14 16.30 19 en 21.30 uur, za 16.30 19 en 21.30 uur. Nobody is perfect, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. In bed with Madonna, dag. 14 16.30 en 18.30 uur. FX 2, dag. 21.15 uur. Assepoester, dag. 14 uur. **Lumière:** Drowning by numbers, vr zo 20.30 uur, za 22.30 uur. Der Himmel über Berlin, vr zo 22.30 uur, za ma 20.30 uur. Track 29, ma wo 22.30 uur, di do 20.30 uur. The Runner, di do 22.30 uur, wo 20.30 uur.

● GELEEN

Roxy: The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** Rocketeer, dag. 20.30 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Return to the Blue Lagoon, dag. 20.30 uur, zo ook 14 uur. Dances with wolves, dag. 20.30 uur. Teenage Mutant Ninja Turtles 2, dag. 14 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Hudson Hawk, vr t/m di en do 19.30 uur. Dances with wolves, vr t/m di en do 20 uur. The silence of the lambs, vr t/m di en do 21.45 uur.

● ROERMOND

Royal: The Naked Gun 2 1/2, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Assepoester, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** In bed with Madonna, dag. 19 uur, zo wo ook 14.30 uur. Rocketeer, dag. 21.30 uur, zo ook 16.30 uur.

exposities

● HEERLEN

Openbare Bibliotheek, Raadhuisplein 20. Expositie met schilderijen en tekeningen van Theo Lenssen. T/m 23/9, geopend ma t/m do 16-20 uur, di, wo en vr 14-17 uur, za 10-13 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Expositie 'Energeia', recent werk van architect Wiel Arets. T/m 18/8, geopend di t/m vr van 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Expositie 'Roofvogels in Nederland'. T/m 29/9, geopend van di t/m zo van 11-17 uur. **Stadsgalerij Heerlen,** Raadhuisplein 19. Expositie 'Hedendaagse Fin de Siecle'. T/m 1/9, open di t/m vr van 11-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Galerie Het Wevertje,** Weverziekenhuis. Olieverfschilderijen van Jan Penders. T/m 31/8.

● HOENSBROEK

Kasteel Hoensbroek. Werk van Jack Vreeke en Cor Weerts met als thema Straattheater. T/m 25/8. **Fotogalerie 68,** Kasteel Hoensbroek. Expositie van de fotograaf Herman Wijler. T/m 11/8, open van ma t/m vr van 10-12 uur en van 13.30-17 uur, za en zo van 13.30-17 uur.

● LANDGRAAF

Raadhuis. De Bokkerijders in de literatuur. Van 6/9 t/m 27/9, open ma t/m vr 9-12 uur, ma en do ook 14-16 uur, do ook 17-19 uur.

● BRUNSSUM

Galerie Het Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van Jenny Roost en Thea en Adri Zoethout. Van 4/8 t/m 1/9, open di t/m zo van 14-18 uur.

● SCHINVELD

Galerie Wunnik, Eindstraat 58. Recent werk van Jos van Wunnik. Geopend, iedere zo van 14-18 uur. Tevens lichtplastieken van Coen Kaayk.

● MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum, Dominikanerplein 5. Expositie van Toon Teeken en Shinkichi Tajiri. T/m 1/9, open di t/m vr van 10- 17 uur en za en zo van 11-17 uur. **Natuurhistorisch Museum,** De Bosquetplein 6-7. Foto-expositie door natuurfotografengilde. Open ma t/m vr 10-12.30 en 13.30- 17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Anny van den Besselaar,** Tafelstraat 6a. Expositie van Gene Eggen. T/m 11/8, geopend do t/m zo van 13-17.30 uur. **Dominicanerkerk.** Serpo. De slangenwereld tentoongesteld. **Galerie Henn,** St. Nicolaasstraat 26c. Expositie met werk van Els Ceulemans, Wim Salki, Tuur Faeks, Gert-Jan Dols en Theo Lenssen. Van 10/8 t/m 7/9, open 18-21 uur. **Ut Hoes met de kiekdoes,** Bogaardenstraat 43. Schilderijen, objecten, poppen en attributen van Pieke Dassen. T/m 31/8, open di t/m za 10-17 uur.

● SITTARD

Kritzraedthuis, Rosmolenstraat 2. Tentoonstelling met tekeningen van Alexandra Korsakova. T/m 24/8 geopend do t/m vr 10-17 uur en za en zo van 14-17 uur. **Museum Den Tempel,** Gruizenstraat 27. 'Eigen Aardi gheden'. Vakantietentoonstelling van moois uit de eigen collectie en bruiklenen. T/m 19/8, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● GELEEN

Liass, Elisabethstraat 9. Werk van 'Het Penseeltje'. T/m 15/8, open werkdagen 8.30-17 uur.

● ELSLOO

Maaslandcentrum, Burg. Maenenstraat 45. Zomertentoonstelling van IKP. T/m 4/8, open ma t/m vr 13-18 uur, za en zo 11-18 uur.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Zaterdag 3 augustus 1991 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Palma Palace open tot vijf uur 's ochtends

Heerlen heeft weer nachtclub

door joos philippens

HEERLEN – Veel marmer, Romeinse pilaartjes, planten, spiegelwanden, gouden trappen in barokke stijl. Een chique restaurant waar het topgerecht *Médaillons de lotte aux safran et morilles* voor 38 gulden 50 op de kaart staat, een dansvloer en een podium. Twee grote bars en een cocktailbar.
Met man en macht wordt de laatste hand gelegd aan het uiterst chique interieur van Palma Palace. Vrijdag gaat in Heerlen een nachtclub open.

Striptease

Eind jaren zestig beleefde de Palma Bar aan de Kempkensweg hoogtijdagen. Van heinde en verre toog het publiek in de nachtelijke uren naar de 'achterkant' van het NS-station voor pittig vertier. Vergaande striptease was het parool.

Prostitutie en criminaliteit was de volgende stap en de Palma Bar gleed uiteindelijk af naar vijfderangs niveau. Ergens in de jaren tachtig viel het doek. Het gebouw kwam leeg te staan, werd bij tijd en wijle schuilplaats voor verslaafden.

Dit roemruchte pand werd gekocht door Jo van de Weijer. De gemeente Heerlen heeft hem nu, drie jaar na dato, een voorlopige vergunning van een half jaar gegeven. Van elf uur 's avonds tot vijf uur in de ochtend mag Palma Palace, onder strikte voorwaarden, open gaan.

Voorwaarden

Nu met René Theunissen, voormalige manager van het Maastrichtse Maaspaviljoen, een man met de benodigde papieren is binnen gehaald, kon het college niet anders dan het groene licht geven. Aan alle voorwaarden is voldaan, ook op het gebied van geluidsisolatie.

„We zullen de eerste maanden hard moeten werken om het imago van de oude nachtclub te doen vergeten," zegt Theunissen. „Er zullen in het begin heus nog wel mensen op de vroegere naam afkomen. Maar wie hier niet thuis hoort, moet zich er ook niet thuis voelen."

Drie portiers zijn ingehuurd om niet gewenste gasten buiten de deur te houden. „We willen uiteindelijk een geselecteerd publiek: zakenlui, advocaten. Voor 15 gulden krijg je een gastendagkaart, inclusief twee consumpties. Maar we hopen veel vaste leden te krijgen, die voor honderd gulden veel korting krijgen."

Een 'mooie' striptease zal er heus nog wel eens te zien zijn, zegt Theunissen, maar beslist niet elke nacht. „We gaan met vaste thema's werken: bijvoorbeeld elke dinsdag een illusionist, op woensdag steeds striptease of buikdansen, donderdags orkestmuziek etcetera. Was het hier vroeger een animeerzaak, nu moet het mogelijk zijn dat een groepje vrouwen na een cursus een hapje komt eten."

De wijkraad Schandelen is vorige week een kijkje komen nemen. Woordvoerder Wagner van de omwonenden verwacht niet veel overlast: „We hebben liever een fatsoenlijke nachtclub dan een leegstaand pand. En als 's nachts af en toe iemand op straat schreeuwt? Ach, dat weet je als je in het centrum woont."

Streekgewest wil recreatie en natuur van elkaar scheiden

Schinveldse bossen nog dit jaar autovrij

SCHINVELD – Nog dit jaar zullen de Schinveldse bossen worden afgesloten voor gemotoriseerd verkeer. Tegelijkertijd wordt begonnen met de aanleg van zogenaamde recreatieve startpunten: parkeerplaatsen met overzichtsborden, speelgelegenheid en picknickplaatsen, van waaruit een tocht door het bosgebied gemaakt kan worden. Verder is er ten zuiden van de Mallensiepweg een dagcamping annex zomerhuizencomplex gepland en worden in het bos nieuwe ruiter-, fiets- en wandelpaden aangelegd.

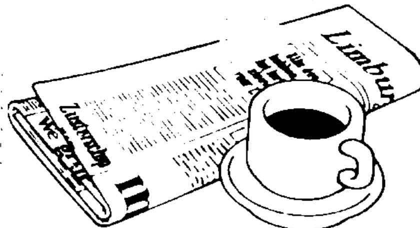
Het plan dat in opdracht van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg door het Simpelveldse planningsbureau Van Heukelom is opgesteld, wordt 26 september in de raad van Onderbanken besproken. Als de raad toestemt en ook het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij groen licht geeft, kan in oktober met de uitvoering begonnen worden. Hans Rijnders, medewerker van de taakopdracht Recreatie van het streekgewest, verwacht van beide instanties geen problemen. Volgens Rijnders kan het plan in twee tot drie maanden worden uitgevoerd.
Om de natuur zoveel mogelijk te beschermen, wordt het gebied in drie zones verdeeld. Zone een, die direct grenst aan de bebouwde kom van Schinveld, is specifiek bedoeld voor recreatie, terwijl in zone drie het zwaartepunt ligt op natuur en landschap. Zone twee geldt als overgangsgebied.
De totale kosten zijn begroot op ruim acht ton. Een groot deel van de Schinveldse bossen is door het ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij aangewezen als kerngebied voor natuur(ontwikkeling). Het ministerie draagt daarom driekwart van de totale kosten. Streekgewest en provincie nemen de resterende vijfentwintig procent voor hun rekening.

In oktober zou volgens Rijnders ook gestart kunnen worden met de veranderingen bij het zweefvliegveld. Het betreffende plan komt in september in de raadsvergadering aan de orde. De start- en landingsbaan wordt verplaatst en er komen een nieuwe kantine en een nieuwe hangar.
Door het verplaatsen van de baan, krijgt de Rode Beek ruimte om - na dekanalisatie - op een natuurlijke manier haar weg te zoeken. Dit maakt deel uit van een grensoverschrijdend natuurplan van Schinveld en het Duitse Gangelt, waarvan de uitvoering volgend jaar moet beginnen. Daarbij is op Duits grondgebied een hotel gepland, dat aansluit op het zweefvliegveld. In het hotel kunnen Duitse en Nederlandse ondernemers terecht voor congressen en seminars.

Dronken fietser dreigt rijbewijs kwijt te raken

LANDGRAAF - Een auto besturen dreigt definitief taboe te worden voor een 60-jarige man uit Landgraaf. De politie haalde hem donderdagmiddag voor de zoveelste maal in korte tijd dronken uit het verkeer en constateerde een alcoholpromillage van 2.5 promille.

Genoeg reden voor de politie om een procedure te starten om de man voorgoed zijn rijbewijs te ontnemen. Die reed weliswaar op de fiets, maar ook dat is volgens de Wegenverkeerswet een voertuig. „En als iemand niet geschikt blijkt om een voertuig te besturen, kan het rijbewijs worden ingevorderd," aldus een woordvoerder van de politie. „Of het nu een auto, fiets of paard is."



Ronde

● *Een wielerronde is natuurlijk pas echt een wielerronde als er ook inderdaad rondjes gedraaid worden. De wielrenners gisteravond in Heerlen hadden dat perfect in de gaten. Die hebben toch wat rondjes gemaakt en wij verbazen ons er eigenlijk over dat ze niet duizelig zijn geworden. Er waren wel andere mensen die duizelig werden. Dat had minder te maken met het feit dat die wielrenners rondjes reden, maar meer met het feit dat ze wat dicht in de buurt van een tappunt stonden waar schuimend bier gretig van de hand ging. Toch leuk als Heerlen zo'n avond op z'n kop staat en vergisteravond was dat ook al het geval en vanavond is het er vast ook nog gezellig. 't Wordt nog eens wat, pas maar op'*

Miauw

● *Ja hoor, daar zijn ze weer: de in het bos achtergelaten huisdieren. De vakantie is aangebroken en prompt lopen er in bos miauwende katten rond of schuwe honden, pardoes achtergelaten door het 'baasje'. Mevrouw Ksiazek uit Schinveld heeft zo'n achtergelaten katje liefdevol opgenomen. Haar kleindochters vonden het beestje enige dagen geleden in de Schinveldse bossen. Eerst kregen ze het diertje niet te pakken. Na een maar liefst drieënhalf uur durende zoektocht konden ze het magere zwarte katje toch en brachten het trots naar oma. En daar wordt het nu 'bijgevoed' en verzorgd. Het zijn van die trieste steeds weerkerende verhalen.*

Carnaval

● *Wie denkt dat het carnavalsbloed in de zomermaanden minder heftig stroomt dan in de winterse periode, heeft het mis. De Winkbülle denken het hele jaar aan carnaval, dat blijkt wel uit het feit dat men nu - in het hartje van de zomer - de bevolking oproept foto's in te sturen voor een wedstrijd. Het moeten dus carnavalsfoto's zijn. De wedstrijd wordt gehouden omdat de Winkbülle 4x11 jaar bestaan. Theo Arets, Herman Laarhoeven en Dries Lausten vormen de jury. Zij gaan die foto's uitkiezen die een prijs winnen. Een selectie van het ingezonden beeldmateriaal komt in het carnavalsseizoen tentoongesteld. Dus...... mocht U toevallig een dezer dagen in de fotodoos duiken, zoek dan de carnavalskiekjes uit. De foto's moeten gestuurd worden naar De Winkbülle, Geleenstraat 70, 6411 HT Heerlen. En achterop moeten naam en adres staan, anders krijgt de inzender zijn foto niet terug.*

Botsing

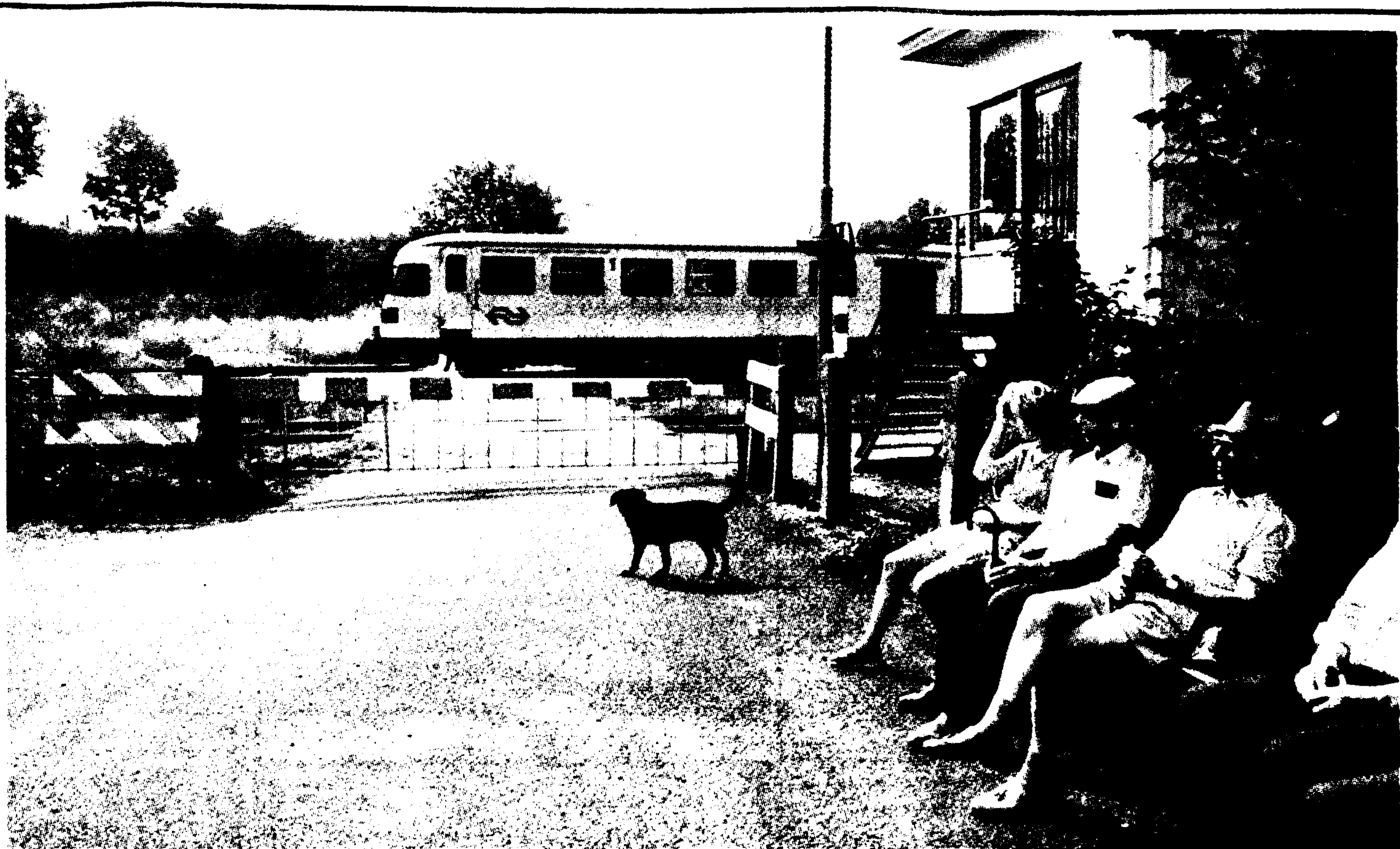
● *Een wat vreemde botsing vond donderdagavond plaats op de Zandweg in Heerlen. Een op hol geslagen paard rende op tegen een vrachtwagen op. Het arme dier raakte dusdanig gewond dat het moest worden afgemaakt. Het 15-jarige meisje dat op het paard had gezeten, liep geen verwondingen op.*

Morsen

● *O ja, er moet natuurlijk ook nog even gemorst worden. Mevrouw Boelema uit Hoensbroek las een aardige advertentie van een versboerderij aan de Randweg in haar woonplaats. Het volgende werd daarin aangeboden: Geen 2, geen 4, geen 6 pond (3 kilo) kuikenbouten voor slechts........11 gulden. Conclusie van mevrouw Boelema en volgens ons een terechte: je krijgt dus helemaal niets voor elf gulden. En dat is - naar menselijke maatstaven - best duur.*

Gevaarlijk

● *Rijden met het raampje open kan gevaarlijk zijn. Dat ervoer een Duitser die donderdagmiddag voor een verkeerslicht in Heerlen stond. Toen het licht op groen sprong trok de bestuurder in de auto voor hem niet op. Hij drukte op de claxon, waarop zijn 'voorganger' uitstapte en hem door het geopende raam een klap in het gezicht gaf.*



● *Wandelaars puffen uit op een bankje. Nog even wachten op een van de weinige treinen die het seinhuisje in Simpelveld passeren en dan verder richting Baneheide.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Simpelveld wil geen massatoerisme

Paradijs voor wandelaars

De Oostelijke Mijnstreek kampt al jaren met een tekort aan recreatieve voorzieningen. Er zijn vooral te weinig mogelijkheden voor de eigen bevolking om er een dagje uit te kunnen. Via een rondtocht langs allerlei bestaande voorzieningen willen we de komende weken laten zien dat er, in onze eigen 'achtertuin', toch volop ontspanningsmogelijkheden zijn.
Sommige zijn slechts door ingewijden ontdekt. Andere zijn weliswaar bij een breder publiek bekend, maar zouden een opknapbeurt zeer goed kunnen gebruiken.
'In de achtertuin' geeft gedurende de zomerperiode twee keer per week een indruk van hoe de recreatieve voorzieningen er in de Oostelijke Mijnstreek bijliggen, wat er zou kunnen verbeteren en of daar plannen voor zijn.

SIMPELVELD - De in Simpelveld verblijvende toerist is dik tevreden over de recreatieve mogelijkheden die de 13.000 inwoners tellende gemeente in Oostelijk Zuid-Limburg te bieden heeft. Vakantiegangers die daar neerstrijken, hebben een bewuste keuze gemaakt. Zij weten wat Simpelveld te bieden heeft. Voor wandelaars, natuurvrienden en mensen die de rust zoeken, is Simpelveld een paradijs. Liefst elf uitgestippelde routes met een totale lengte van 65 kilometer staan op de kleurrijke wandelkaart, die voor een rijksdaalder verkrijgbaar is bij het VVV-kantoor in Simpelveld. Holle wegen, geasfalteerde straten, smalle en brede paden met karresporen voeren de wandelaars langs fraaie plekjes als Bocholtzerheide, Huls, Baneheide, Bosschenhuizen, Peuskensheide, Zandberg en Waalbroek.

„Hollanders vinden Simpelveld helemaal te gek. Zeker de huizen, de streek en de ligging op een paar kilometer afstand van België en Duitsland", zegt Erik Heyenk, bedrijfsleider van het bungalowpark Simpelveld.
Na vijf eigenaarsoverdrachten in de afgelopen vijftien jaar gaat het weer bergopwaarts met het 164 bungalows tellende park. De huisjes, die vorig jaar te koop werden aangeboden voor bedragen die variëren tussen 60 en 90 mille, zijn door de nieuwe eigenaren opgeknapt en het omvangrijke terrein ondergaat momenteel een fikse onderhoudsbeurt. „Boven de Moerdijk is dit bungalowpark beter bekend dan bij de mensen uit de eigen streek." Daarmee geeft Heyenk een waarom slechts drie procent van alle vakantiewoningen zijn verkocht aan Limburgers.

Zwembad

Tegenover alle positieve geluiden, is er ook kritiek. Zij het van beperkte omvang. Wiel Dackus, voorzitter van de VVV-afdeling Simpelveld-Bocholtz, maakt zich zorgen over het zwembad: „In vergelijking met de omliggende zwembaden in Gulpen en Kerkrade (Erenstein) valt Simpelveld eerlijk gezegd in het niet. Ons zwembad zou eens aangepast moeten worden aan de wensen van deze tijd." Heyenk vult aan: „Baantjes trekken is niet meer. Spelen rondom een zwembad is in. En die mogelijkheden zijn er nauwelijks." De opmerking van Jo Olfen, ambtenaar van de gemeente Simpelveld, is typerend: „Het zwembad van Simpelveld is uitgekleed. Vroeger was er nog een roeivijver, een grote glijbaan, midgetgolf en een speeltuin. Maar wat niet meer voldeed of opgeknapt moest worden, werd gewoon afgebroken." Wethouder Harrie Ewals is iets voorzichtiger in zijn commentaar: „Het exploiteren van een zwembad is geen eenvoudige zaak. De gemeente Simpelveld draagt jaarlijks 70 mille bij in de exploitatie, maar wij kunnen geen eisen stellen. Er zijn wel gesprekken geweest met de directie van het zwembad, maar daar werden zaken besproken die betrekking hadden op sanitaire voorzieningen en de hygiëne in het algemeen."

Tevredenheid bij de toeristen, maar voor de eigen inwoners is er nauwelijks 'dagrecreatie'. Wethouder Ewals is het daar niet helemaal mee eens: „In vergelijking met andere gemeenten doet Simpelveld het zeker niet slecht. Simpelveld en Bocholtz hebben een rijk verenigingsleven, dat volop vermaak en ontspanning biedt aan de eigen inwoners. Wandelaars, fietsers en natuurliefhebbers komen hier volledig aan hun trekken. Bovendien ligt Simpelveld op geringe afstand van het Drielandenpunt in Vaals, Valkenburg, Aken, Keulen, de Eifel en de Ardennen."
Het is inderdaad waar je als gemeente voor kiest. De vergunning voor de bouw van een grote camping is snel verleend. Geld uittrekken voor een facelift van het zwembad behoort ook nog tot de mogelijkheden. „Willen wij dat wel?", vraagt Ewals zich af. „Nu is het lekker rustig in Simpelveld. Of moet er massatoerisme komen? Ik denk dat Simpelveld geen tweede Valkenburg wil worden."

Hellingbos

Stilzitten doet Simpelveld echter geenszins. Achter het gemeentehuis komt een recreatiepark, dat zeker schitterend wordt als de gemeente erin slaagt het nabij gelegen hellingbos te kopen van de Zusters.
Het park wordt een combinatie van aangelegde plantsoenen en ruige, natuurlijke begroeiing. Ook in het gebied De Bongerd ontstaat tegelijkertijd met het plaatsen van wateropvangbassins een mooi park, dat aansluit op bestaande wandelpaden in Bocholtz.
Voeg daarbij het project van de Zuid Limburgse Stoomtrein Maatschappij, waarin het NS-station van Simpelveld een centrale rol gaat vervullen, dan maakt de gemeente van burgemeester Fons Teheux een zo'n slechte beurt in de categorie 'recreatie voor de eigen inwoners'.

hans rooijakkers

Aandacht politie nekt inbreker

KERKRADE - Bij een inbraak op de Elisagracht in Kerkrade is de 22-jarige dader tegen de lamp gelopen. De politie patrouilleerde al een paar nachten wat vaker in de wijken Kaalheide en De Gracht. Die werden de laatste tijd geplaagd door inbraken.
Die aanpak leidde donderdagnacht rond drie uur tot succes. Kort nadat de inbraak aan de Elisagracht was gemeld, greep de politie de uit Kerkrade afkomstige inbreker in de kraag. Zijn inbrekersgereedschap droeg hij nog bij zich. Bij verhoor op het politiebureau bleek hij verantwoordelijk voor nog eens 25 andere inbraken.

Tennishal op Emmaterrein

Van onze verslaggever

BRUNSSUM - Het Brunssumse college heeft in principe ingestemd met de komst van een tennishal op het Emmaterrein. De hal moet in september 1992 open gaan en omvat naast acht tennis- ook squash- en racketbanen. Uit concurrentie-overwegingen wil Brunssum nog geen mededelingen doen over wie de hal gaat exploiteren. Dat nieuws wordt in januari bekend gemaakt.

Op het Emmaterrein, vlak bij de Pretoriastraat, komt ook een Aral-tankstation met wasstraat. Eigenaar Boshouwers stopt met zijn drie huidige tankstations in Brunssum. De twee lokaties aan de Europalaan en Rembrandtstraat worden eigendom van de gemeente, die er openbaar groen van maakt. Op de plaats van het tankstation aan de Maastrichterstraat kunnen wellicht woningen worden gebouwd.

De tennishal en het nieuwe tankstation worden gerealiseerd op de 32 hectare van het Emmaterrein, die al in het bezit van de gemeente zijn. De overige acht hectare zijn formeel nog eigendom van DSM, totdat de langverwachte sanering achter de rug is. Deze staat al sinds 1986, toen Brunssum het terrein onder voorwaarden aankocht, op stapel.

Milieunorm

DSM wil een deel van de vervuilde grond afvoeren naar het zuurteerdepot in Geleen, dat na een reeks van bezwaren eindelijk gebruikt kan worden. Ook is vertraging ontstaan doordat de milieunormeringen regelmatig verscherpt worden. De resterende vervuiling moet op het Emmaterrein via een proces van 'landfarming' weggewerkt worden. Volgende week is er overleg tussen Brunssum en DSM over de laatste stand van zaken.

Busonderneming Breko gebruikt op dit deel inmiddels een gebouw van de voormalige cokesfabriek, terwijl een Duitse instantie er militaire voertuigen opslaat. Pas als de sanering achter de rug is, kan Brunssum ook de laatste acht hectare Emmaterrein in eigendom nemen en stukken grond verkopen.

Drinkgelag loopt uit op steekpartij

HEERLEN - Een 27-jarige Heerlenaar is gistermiddag gearresteerd op verdenking van poging tot doodslag en zware mishandeling. Tijdens een avondje doorzakken stak hij een van zijn drinkebroers om onduidelijke redenen met een broodmes. Het slachtoffer, een eveneens uit Heerlen afkomstige 21-jarige man, werd in zorgwekkende toestand opgenomen in het ziekenhuis. Hij maakt het inmiddels redelijk.
Het uit de hand gelopen drinkgelag vond al afgelopen dinsdag plaats. Samen met een derde Heerlenaar nuttigden de drie in het huis van de verdachte het nodige bier. Toen diep in de nacht de biervoorraad op was, ging de derde man op stap om nog meer drank bij te halen. In de tussentijd stak de verdachte het slachtoffer neer. Daarbij werd diens rechter long geperforeerd.

Hoera! Nick heeft een broertje

Brian

Geboren: 2 augustus 1991

Zoontje van:
Math en Renate
Schoonhen-Kersten

Tuinstraat 13
6414 TG Heerlen



Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij vrij plotseling afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, oom en neef

Jozef Jongen

echtgenoot van

Maria Routheut

Hij overleed, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 83 jaar.

In dankbare herinnering:
Kerkrade: **Maria Jongen-Routheut**
Kerkrade: **Pieter Jongen**
Elly Jongen-v.d. Mullen
Kerkrade: **André Jongen**
Elly Jongen-Havenith
Bunde: **Marie Joze Giesen-Jongen**
Piet Giesen en Marcel
Marielle en Roland
Kerkrade: **Eugenie Jongen**
Vincent en Robert
Familie Jongen
Familie Routheut

6462 GD Kerkrade, 1 augustus 1991
Schummerstraat 37

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Vervoer is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in de eucharistieviering in bovengenoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in het streekmortuarium, St.-Pieterstraat 145, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chevremont. Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.



Heden overleed, geheel onverwacht, ten gevolge van een zeer tragisch ongeval, mijn lieve vrouw, onze lieve moeder en oma, onze zuster, schoonzuster en tante

Truus Claessens

echtgenote van

Nic Coenen

in de leeftijd van 73 jaar.

De diepbedroefde familie:
Venray: **N. Coenen**
De Bilt: **Johan Coenen**
Charlotte Grilk
Daan en Eva
Nijmegen: **Silvy Coenen**
Wychen: **Niek Coenen**
Tonia van Beusekom
Esmee
Zeist: **René Coenen**
Familie Claessens
Familie Coenen

5801 CB Venray, 1 augustus 1991
Merseloseweg 53

Wij nodigen u uit om met ons van haar afscheid te nemen tijdens een plechtige uitvaartdienst in de dekenale kerk (grote kerk) van St.-Petrus Banden te Venray, op dinsdag 6 augustus om 10.30 uur.
Aansluitend zal de begrafenis plaatsvinden op de algemene begraafplaats Boschhuizen te Venray.
Bijeenkomst in de kerk.
Zondag 4 augustus zullen wij onze dierbare overledene bijzonder gedenken tijdens de zondagdienst om 11.00 uur in bovengenoemde kerk.
Hierna kan men afscheid nemen tussen 11.45 en 12.15 uur in de rouwkapel van het St.-Elisabethziekenhuis te Venray (toegang via de hoofdingang).
Gelegenheid tot schriftelijke condoléance voor de uitvaartdienst.
Zij die, door de droevige omstandigheden waarin wij ons plotseling bevinden, geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Lang en geduldig heeft zij geleden.
Toch nog onverwacht ging zij van ons heen,

Lies Henkes-Oomen

in de leeftijd van 61 jaar.

Zij was het middelpunt van ons leven
Altijd
Nu moeten wij alleen verder
Alleen met de herinnering
En vol dankbaarheid

Fons Henkes
kinderen en kleinkinderen

1 augustus 1991
Beatrixstraat 12, 6155 KV Puth-Schinnen

De crematieplechtigheid zal worden gehouden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen, op maandag 5 augustus om 11.00 uur.
Samenkomst in het crematorium.
Indien u afscheid van Lies wilt nemen, gelieve u contact met ons op te nemen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het mij onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven, die ik van u mocht ontvangen, na het overlijden en tijdens de crematie van mijn lieve vrouw

Tinie Kroes

wil ik langs deze weg mijn oprechte dank uitspreken.
U was voor mij een grote steun en gaf mij het gevoel dat zij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

Hans Klaas

Augustus 1991

Enige en algemene kennisgeving

Tot onze grote droefheid maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zoon, broer, zwager, oom en neef

Piet Vossenberg

echtgenoot van

Mia Mertens

op de leeftijd van 54 jaar.

In dankbare herinnering:
Mia Vossenberg-Mertens
kinderen en kleinkinderen
Familie Vossenberg
Familie Mertens

1 augustus 1991
Prof. Kamerlingh Onnesstraat 71
6431 TM Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 6 augustus om 11.00 uur in de H. Corneliuskerk te Heerlerheide, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag a.s. om 18.45 uur rozenkransgebed, met aansluitend avondmis, in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek.
Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur. Zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.



Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd hij door zijn Schepper teruggeroepen, na een kortstondige ziekte, in de leeftijd van 41 jaar, mijn lieve man, onze lieve en zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Leon Maassen

leraar wiskunde
Stedelijke Scholengemeenschap Roermond

echtgenoot van

Marjo Swelsen

In dankbare herinnering:
Roosteren: **Marjo Maassen-Swelsen**
Ralph
Leon junior
Roosteren: **Lambert Maassen**
Roosteren: **Sjang Maassen**
Anna Maassen-Verstappen
Familie Maassen
Familie Swelsen

1 augustus 1991
Corr.adres: Drs. J. Lebensstraat 5
6116 BM Roosteren

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 6 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Roosteren.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 9.45 uur.
De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van maandag 5 augustus a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid en droefheid namen wij kennis van het overlijden van de voorzitter van ons schoolbestuur,

Leon Maassen

In onze herinnering zal Leon blijven voortleven als een fijn, energiek en eerlijk mens, waarvoor hij alle respect verdiende.
Ruim acht jaren heeft Leon zich volledig ingezet voor het welzijn van onze school.
Wij wensen Marjo en de kinderen Gods sterkte toe.

[illegible]

Met grote verslagenheid en droefheid namen wij kennis van het overlijden van

Leon Maassen

secretaris van ons kerkbestuur

Wij hebben Leon in korte tijd leren kennen als een energiek en eerlijk mens, met grote zorg voor Kerk en parochie.
Wij zullen trachten in zijn geest voort te gaan.
Moge God Marjo en de kinderen sterken.

R.-k. kerkbestuur
parochie St.-Jacobus de Meerdere
Roosteren



Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij u met droefheid kennis dat heden, na een kortstondige ziekte, in zijn eigen, vertrouwde huis, in het bijzijn van zijn vrouw en kinderen, is overleden, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Jan Wilhelm Hochstenbach

echtgenoot van

Josephine Keulers

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 80-jarige leeftijd.

Geleen: **J. Hochstenbach-Keulers**
Geleen: **Elly Creemers-Hochstenbach**
Harry Creemers
Raymond en Jacqueline
Geleen: **Peter Hochstenbach †**
Mia Hochstenbach-Broekhoven
Jean-Jacques
Familie Hochstenbach
Familie Keulers

6166 EA Geleen, 1 augustus 1991
Meijsstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 5 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene, zal een avondmis worden opgedragen zondag 4 augustus om 17.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



Vrij plotseling overleed op 64-jarige leeftijd, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Chrit Spelthan

echtgenoot van

Gerda Schulpen

Wij vragen u voor hem te bidden.

De bedroefde familie:
Dieteren: **Gerda Spelthan-Schulpen**
Dieteren: **Margaret Hoorens-Spelthan**
Geert Hoorens
Floor, Lotte
Montfort: **Jos Spelthan**
Annelies Spelthan-Munsterman
Tim, Nick
Dieteren: **Marly Spelthan**
Jos Hamacher
Stan
Familie Spelthan
Familie Schulpen

6114 KD Dieteren, 2 augustus 1991
Echterstraat 4

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis op het parochiekerkhof, wordt gehouden op dinsdag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Dieteren.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Maandag 5 augustus om 19.00 uur herdenking in de avondmis in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard.
Mochten wij iemand vergeten zijn te berichten, wilt u dan deze advertentie als kennisgeving aannemen.

Getroffen vernamen wij het overlijden van de heer

Chrit Spelthan

Hij was meer dan 50 jaar spelend lid van onze vereniging en was benoemd tot lid van bijzondere verdienste.
Ons medeleven gaat uit naar zijn echtgenote, kinderen en kleinkinderen.
In onze herinnering zal hij blijven voortleven als een toegewijd lid en een fijne vriend.
Dieteren, augustus 1991

Fanfare „Eendracht"



Na een leven dat werd getekend door goedheid, oprechtheid, eerlijkheid en eenvoud, heeft de Heer tot Zich genomen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathieu Kraussen

echtgenoot van

Iny Schiffelers

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

[illegible]
Maggy Kraussen
en Dave
René Janssen
Schinveld: **Isy Gorissen-Kraussen**
Hein Gorissen
Tom en Rick
Familie Kraussen
Familie Schiffelers

Heerlen, 29 juli 1991 - Hodgesstraat 33
Corr.adres: Onderste Molen 1, 6451 EV Schinveld

De plechtige uitvaartdienst en de begrafenis hebben in besloten kring plaatsgevonden op vrijdag 2 augustus jl. in de parochie van St.-Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide.



Gij hebt mij gegrift in de palm van Uw hand

Het heeft de Heer behaagd tot zich te roepen

zuster Maria Edmunda Maria Ostermann

geboren 10-1-1897 te Wambeln (Dld.)
overleden 2-8-1991 St.-Agnetenberg Sittard

Zeventig jaar van haar leven heeft zij als religieuse doorgebracht in de Congregatie der Liefdezusters van het Kostbaar Bloed.
Wij bevelen onze dierbare medezuster aan in uw gebeden.

Familie Ostermann
Zusters van St.-Agnetenberg
Plakstraat 24
6131 HT Sittard

De uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 6 augustus om 14.30 uur in de kapel van St.-Agnetenberg, Plakstraat 24, 6131 HT Sittard.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het klooster aldaar.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

De overgrote belangstelling die wij mochten ondervinden bij het plotseling overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Cor Jansen

maakt het ons onmogelijk om een ieder persoonlijk te bedanken. Het heeft ons ontzettend gesteund. Daarom zeggen wij aan allen hartelijk dank voor de vele blijken van medeleven, condoléances en bloemen.

Mevr. T. Jansen-Linden
kinderen en kleinkinderen
Familie Jansen
Familie Linden

Op maandag 5 augustus is de eerste jaardienst van mevrouw

Greetje Rutjens-Janssen

En wel om 19.00 uur in de kerk H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide

Familie Rutjens
Familie Janssen



Nog midden in zijn leven, nog vol plannen voor zijn gezin en werk, werd door zijn Schepper geheel onverwacht teruggeroepen, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader en schoonvader

Tjeu van Wijk

echtgenoot van

Gaby Brouns

op de leeftijd van 56 jaar.

In dankbare herinnering:
Gaby van Wijk-Brouns
Frank en Lucienne
Paul en Jody
Roel

30 juli 1991
Wilhelminastraat 96
6431 XX Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 6 augustus om 11.00 uur in de Chr. Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.
Maandag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

Tjeu van Wijk

23 jaar was hij een toegewijd docent aan onze school.
Met dankbaarheid blijft hij in onze herinnering voortleven.
Wij wensen de familie Van Wijk veel sterkte bij dit verlies.

Bestuur scholengemeenschap
De Aldenhof Hoensbroek

Met droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze collega

Tjeu van Wijk

Dankbaar blijft hij in onze herinnering voortleven.
Wij wensen Gaby en de kinderen veel kracht bij het dragen van dit verlies.

Directie en personeel van de
scholengemeenschap De Aldenhof Hoensbroek

Met verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van ons geacht lid de heer

Tjeu van Wijk

Wij verliezen in hem niet alleen een kundig muzikant maar tevens een goede vriend en een trouw en loyaal verenigingsman.
Wij wensen Gaby, Frank, Paul en Roel alle sterkte toe.

Dirigent, bestuur, leden en damescomité van de
r.-k. fanfare St.-Gabriël uit Hoensbroek

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze trouwe sportvriend

Tjeu van Wijk

Je inzet en trouw aan onze vereniging, zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Je sportvrienden van
volleybalclub „Kan Net" Heerlen



Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend geven wij met droefheid kennis dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan mijn dierbare man, onze broer, zwager, oom en neef

Antoon Biemans

echtgenoot van

Franziska Reuling

Hij overleed thuis in zijn vertrouwde omgeving, gesterkt door de h. sacramenten in de leeftijd van 72 jaar.

Brunssum: **F. Biemans-Reuling**
Familie Biemans
Familie Reuling

6441 AX Brunssum, 2 augustus 1991
Willem Alexanderstraat 8

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 6 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Gregorius de Grote in Brunssum Kerkstraat, waarna om 12.30 uur de crematieplechtigheid zal plaatsvinden in het crematorium Nedermaas in Geleen, Vouershof 1.
Voor vervoer per bus heen en terug is gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondwake is maandag om 19.00 uur in de kapel van eerdergenoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis in Brunssum.
Gelegenheid tot afscheid nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

God heeft ons geen gemakkelijke reis belo[…]
maar wel een behouden thuiskomst.

Diep bedroefd geven wij u kennis dat geheel […] verwacht van ons is heengegaan, onze allerlie[…] moeder, dochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Sandra Jacobs

moeder van Luke en Jaimie-Leigh

Zij was 30 jaar.

Luke en Jamie-Leigh
Familie Jacobs-Alexand[…]
Familie Jacobs-Situ
Familie Leblanc-Jacobs

Heerlen, Sponserf 36, 1 augustus 1991
Corr.-adres: Fossielenerf 226, 6413 ME Heerlen
Wij nemen van Sandra afscheid in de eucharis[…] viering op dinsdag 6 augustus om 14.00 uur in […] parochiekerk H. Cornelius te Heerlen-Heerler[…]de, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op […] algemene begraafplaats Heerlerheide aan […] Kampstraat.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is […] schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur waa[…] aansluitend de avondmis zal plaatsvinden in […]der genoemde kerk.
Sandra is opgebaard in het uitvaartcentrum D[…] aan de Grasbroekerweg 20 in Heerlen.
Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 […] 15.00 uur, maandag van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgevi[…] te zenden, deze aankondiging als zodanig besch[…]wen.

† **Harry Zeekaf,** o[…] 67 jaar, echtgeno[…] van Miets Gordi[…] 6217 JJ Maastric[…] Dr. van Kleefstraat […] De uitvaartdienst […] worden gehouden […] maandag 5 august[…] om 11.00 uur in de […]rochiekerk van de […] Anna, Via Re[…] Maastricht. Gelege[…]heid tot condoler[…] vanaf 10.40 uur in […] kerk.

† **Barbara Lo[…]tjens,** oud 81 ja[…] echtgenote van La[…]bertus Bollen. 62[…] AD Maastricht, Tro[…]derostraat 9. De u[…]vaartdienst zal wo[…]den gehouden […] maandag 5 august[…] om 14.30 uur in de […]rochiekerk van S[…] Anna, Via Regia […] Maastricht. Schrif[…]lijk condoleren in […] kerk.

† **Giel Severi[…]** oud 72 jaar. 62[…] BW Ulestraten. […] uitvaartdienst […] plaatsvinden […] maandag 5 august[…] om 11.00 uur in de […]-Catharinakerk te U[…]straten. Er is ge[…] condoleren.

† **Leonardus F[…] Geelen,** 67 ja[…] Dorpsstraat 64, 6[…] AP Heel. De plecht[…] eucharistieviering […] vindt plaats op ma[…]dag 5 augustus o[…] 10.30 uur in de pa[…]chiekerk van St.-S[…]phanus te Heel.

† **Lei Schreurs,** […] jaar, echtgen[…] van Nelly Rij[…] Graafschap Hor[…]straat 49, 6085 […] Horn. De plechti[…] eucharistieviering […] wordt gehoud[…] maandag 5 august[…] om 10.30 uur in de […]-Martinuskerk […] Horn.

Voor het opgeven v[…] familieberichten vo[…] de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluite[…] op 045-739886.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heer[…]

Politie klaagt over misbruik alarmnummer

Van onze verslaggever

HEERLEN - De politie in Limburg maakt zich ernstig zorgen over het misbruik van het 06-11 alarmnummer.
Liefst tachtig procent van de vele honderden meldingen die wekelijks bij de 06-11-centrales in Maastricht en Herkenbosch binnenkomen, zijn oneigenlijk. Opgeschoten jongeren zijn volgens een woordvoerder van de centrale in Maastricht de grootste boosdoeners. „Ze melden verzonnen ongelukken of schelden ons de huid vol en leggen dan neer", zegt hij.

Bij de invoering van het alarmnummer heeft de politie destijds veel aandacht besteed aan het bekendmaken van 06-11 als alarmnummer van ambulancedienst, brandweer en politie. Het 06-11 nummer is uitsluitend bedoeld voor situaties die zo bedreigend zijn, dat elke seconde telt.

Het zijn overigens niet alleen 'grappenmakers' die de 06-11-centrales belagen. Het nummer wordt, ondanks de uitgebreide voorlichtingscampagne, ook vaak gedraaid uit onwetendheid. „Er bellen mensen die ook gewoon bij de plaatselijke politie of brandweer terecht hadden gekund. Ook komt het voor dat ze via ons een taxi willen bestellen", aldus de woordvoerder van de 06-11-centrale in Maastricht.

Qua tijdstip zijn de zondagmorgen, de woensdagmiddag en de schoolvakanties de 'toppers' in het oneigenlijk gebruik. „Dan zijn het voornamelijk scholieren die bellen. Heel vervelend, want wie ons echt nodig heeft, moet wachten. Ik heb trouwens de indruk dat de aandacht die kranten en televisie aan het misbruik van 06-11 besteden, averechts werkt. Laatst was het bijvoorbeeld op Jeugdjournaal. Een dag later stond de telefoon hier roodgloeiend. Allemaal kinderen."

Burgemeester gaat golfbaan leiden

Hotelplannen lagen al jaren op de plank

Vervolg van pagina 1

„Wij kunnen nu snel met de bouw van het hotel beginnen", keek een tevreden IMA-directeur Camphuysen vooruit, nadat de overdracht had plaats gevonden. „De plannen zijn bestekgereed en ik verwacht geen problemen. Alleen de funderingstechniek bezorgt ons nog wat denkwerk. We willen een gedeelte van het hotel in de vijver naast het Trefcentrum realiseren. Bouwen in een vijver vergt al een speciale aanpak; de rest van de ondergrond is ook niet super. Het bouwoverleg start zodra iedereen terug is van vakantie. Dan ook wordt de datum bepaald, waarop met de werkzaamheden begonnen kan worden."

De diepste zucht zal ongetwijfeld Brunssums burgemeester Lou Hoogland, voorzitter van de Raad van Bestuur van de Openbare Golf BV, hebben geslaakt op het moment dat de handtekeningen gezet werden. Bijna drie jaar geleden kwam de bouw van het hotel voor het eerst ter sprake en steeds weer kwam er op het moment dat spijkers met koppen geslagen moesten worden, iets tussen waardoor weer vertraging ontstond.

„Het heeft wat langer geduurd," aldus Camphuysen. „Daar zijn meerdere redenen voor aan te wijzen. Op de eerste plaats nam de technische voorbereiding behoorlijk wat tijd in beslag. Dan waren er tegenslagen zoals de uitbreiding van de golfbaan met negen holes, die vertraagd is door allerlei procedures. Zo zijn er afgelopen jaren heel wat obstakels geweest."

Inmiddels heeft IMA de filosofie met betrekking tot het hotel bijgesteld. „Oorspronkelijk wilden wij een golfhotel realiseren. Die gedachte heeft plaats gemaakt voor een opzet waarin congressen en vergaderingen een belangrijke rol spelen. Terwijl de nadruk op het recreatieve vlak voornamelijk in het weekeinde komt te liggen. Het feit dat een en ander op een golfterrein gesitueerd zal zijn, is uniek. Daarin onderscheidt het zich in Nederland van vergelijkbare hotelaccommodatie," aldus de IMA-directeur.

Nu de ontkoppeling van Trefcentrum BV en Openbare Golfbaan BV een feit is, zullen er ook in personeel opzicht veranderingen worden doorgevoerd. Zo zal burgemeester Lou Hoogland, die per 1 september met pensioen gaat, zich in de toekomst meer in directe zin met de Openbare Golfbaan bezig gaan houden. Per 1 november zal dat gestalte krijgen. Manager van de BV Trefcentrum blijft Frans America.



● *De dode beer Cor wordt uit z'n nachtverblijf gehesen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Op 23-jarige leeftijd is gisteren in de Maastrichtse 'Berekòjl' mannetjesbeer Cor overleden. Aangenomen wordt, dat hij een natuurlijke dood is gestorven.

Om het stoffelijk overschot uit het laaggelegen nachtverbijf naar boven te takelen, werd professionele hulp ingeroepen. De brandweer arriveerde in het Aldenhofpark met twee wagens en zes manschappen. Eén van hen dook naar de sterfkamer en hing de dode beer vakkundig in een singel. Vervolgens werd het kadaver met behulp van een takelwagen van Nutsbedrijven opgetild en even verder neergelegd op het gazon. In afwachting van afvoer naar een destructorbedrijf werd dode Cor in een grote lap plastic gewikkeld. Niet bepaald vrolijk gestemd nam de secretaris van de Stichting Dierenpark Maastricht ter plaatse condoleances in ontvangst.

Sinds 1920 behoren enkele bruine beren tot de levende have van de Maastrichtse stadsparken. In april van dat jaar kocht de gemeente 'twee 3- of 4-jarige bruine beren' van circusdirecteur Wilhelm Hagenbeck. Zij kostten 650 gulden per stuk. Het mannetje kreeg de naam Max en het vrouwtje werd Pol(la) genoemd. Beide namen vielen later ook ten deel aan een volgend berenechtpaar dat zich in Maastricht vestigde. Het laatste tweetal Max en Pol werd in 1981 wegens ruimtegebrek in Maastricht om niet aan de Zoo in het Belgische Zwartberg geschonken. Zij lieten drie in 1968 geboren mannelijke telgen in Maastricht achter: Jacky, Jo en Cor. Alleen Jacky en Jo zijn nu nog over.

Pleidooi voor meer artsen en therapeuten

Revalidatie erg vaak gebrekkig

door geert dekker

HEERLEN - De Zuidlimburgse ziekenhuizen kunnen bijna veertig procent van hun revalidatiepatiënten niet de gewenste behandeling geven. Uit een onderzoek dat is uitgevoerd door het PROL (Provinciaal Revalidatiegeneeskundig Overleg Limburg) blijkt dat veelal moet worden volstaan met een adviserende rol van de revalidatie-arts, terwijl een complete behandeling door een revalidatieteam gewenst is. De wachttijd in het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) voor sommige revalidatieprogramma's loopt op tot vijf maanden.

Twee maanden lang zijn alle nieuwe patiënten geregistreerd die in de vijf ziekenhuizen en twee revalidatiecentra van Zuid-Limburg onder ogen van de revalidatie-artsen kwamen. Terwijl in de revalidatiecentra tien procent niet precies geholpen kon worden zoals gepland, ondergingen in de ziekenhuizen 184 van de 481 patiënten (38 procent) een minder intensieve behandeling dan nodig was.

Volgens drs. E. Terpstra, hoofd van de afdeling revalidatie van het AZM, zouden de ziekenhuizen twee keer zoveel specialisten en arts-assistenten moeten hebben als nu. Daarnaast is volgens haar een versterking van de revalidatieteams noodzakelijk: meer logopedisten, fysiotherapeuten, psychologen, technici en ergotherapeuten. Uit het onderzoek blijkt dat met name ergotherapeutische en psychologische hulp onvoldoende aanwezig is. In de helft van de gevallen was ergotherapie gewenst terwijl het niet gegeven kon worden.

Bijwagen

Het geld voor uitbreiding zou van het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur moeten komen. Terpstra: „Maar in Den Haag zal men wel zeggen dat meer plaatsen geen geld mogen kosten. In dat geval zal er dus elders iets vanaf moeten."

Het onderzoek van het PROL is gestart met het oog op een provinciale nota, het Voorontwerpplan Revalidatievoorzieningen, die Limburg in opdracht van de staatssecretaris van WVC opstelt. In januari 1992 moet die nota verschijnen.
Dr. H. Jansen, een van de revalidatie-artsen van de ziekenhuizen in de Oostelijke Mijnstreek, hoopt dat revalidatie binnenkort niet meer beschouwd wordt als bijwagen.
„Dat gebeurt nu wel," zegt hij, „terwijl niet alleen wij, maar ook andere specialismen zoals de neurochirurgie en plastische chirurgie last hebben van de tekorten. Vooral de mogelijkheid van 'teamwork' wordt in Heerlen, Brunssum en Kerkrade zeer gemist."

Het dorp van de dappere dames

● *Kesselt is een echt boerengehucht. Veel weiden en akkers midden tussen de huizen en boerderijen.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

KESSELT – Een oude man sloft over de oprit. Een kind, zijn kleinzoon ongetwijfeld, huppelt achter hem aan. Plots stokken zijn stappen. Een vreemde voor zijn huis; dat gebeurt niet alle dagen. De grijze Kesseltenaar wordt onmiddellijk aangesproken. Je mag jezelf gelukkig prijzen op zo'n hete zomermiddag een levende ziel tegen te komen.

Wie over buurtschappen, dorpen en gehuchten wil schrijven, moet kunnen wachten. Want een eigenschap die alle 'burengehuchten' gemeen lijken te hebben is rust. Oh, hoe stil het is in Kesselt. Er is geen winkel te zien, alleen een gesloten café en een kerk. De korenaren wuiven zacht. De koeien liggen stil te herkauwen. Slechts het geluid van langszoevende auto's op de verderop gelegen weg van Lanaken naar Vroenhoven is soms te horen.

Vierhonderdvijftig zielen telt de parochie, zegt de man, wijzend naar de kerk. Misschien moet je er een dertig aftellen, vervolgt hij, want ook mensen van de aangrenzende buurtschap Kl. Lafeld (gemeente Riemst) bezoeken de parochiekerk. Maar ondanks dit rijke aantal Kesseltenaren, gebeurt er weinig. Niets bijzonders eigenlijk, weet de man die zijn hele leven in het Belgisch-Limburgse dorpje heeft gewoond.

Ook na even denken valt hem niets opmerkelijks of spectaculairs in. Maar goed, eerst even 'n commissie en dan wil hij wel eens kijken of hij in huis nog wat interessante informatie heeft liggen van de plaatselijke heemkundevereniging.

Hij loopt de weg af. Een bankje in de schaduw lokt. Twee keer met de auto door het dorp toeren heeft niet meer opgeleverd dan een bezwete rug en de voor de hand liggende conclusie dat Kesselt een boerengehucht is. Hier geen grote weilanden met honderden koeien, geen boerderijen met tien varkensstallen, maar kleine weitjes en akkers die pittoresk de boerderijen en woonhuizen afwisselen.

burengehucht

Dat is de titel van een serie zomerse verhalen in het Limburgs Dagblad. Verslaggevers van deze krant gaan op tournee langs gehuchten en dorpjes in het Belgische en Duitse grensgebied. Vijf dagen per week berichten ze over hun ervaringen.

VANDAAG: KESSELT

Madame

De commissie vergt niet veel tijd. Na een korte sluimering – de rust werkt aanstekelijk – is 'ie er al weer. Veel praten doet de man niet. Maar zijn belofte komt hij na. Een stapeltje cahiers van de heemkring 'Wiosello' is het resultaat. Veel gegevens over het grijze en nog veel grijzere verleden van Veldwezelt, Kesselt en omstreken passeren de revue. Twee anecdotes vallen op: de redding van Kesselt door 'madame Loyen' en het verhaal van Hubertina Tell.

Er was eens – dit is geen sprookje – een vrijwilligersleger in Lanaken, dat tijdens de eerste Wereldoorlog onder de bezielende leiding van Lanakens burgemeester De Caritat, weerstand bood aan de Duitse bezetter. De troepen van De Caritat hadden in Kesselt een Duitse soldaat gevangen genomen en deze terechtgesteld. De dorpelingen vreesden dat er van Duitse zijde zware represaillemaatregelen zouden volgen en toen de eerste Duitsers in Kesselt arriveerden, maakten de bewoners zich zo snel mogelijk uit de voeten.
Maar daar was madame Loyen. Zij greep in. Deze 'kleine maar dappere vrouw', zo wordt verhaald, nam het initiatief met de Duitsers te onderhandelen. Zij wilde dat het dorp met rust zou worden gelaten. De dame, in Heel en Panheel als Anna Margaretha Hubertina Vermeulen geboren en weduwe van ene Cornelius Loyens, sprak vloeiend Frans en Duits. Maar wat ze dan in rap Duits tegen de bezetters heeft gezegd, weet niemand. Het moeten krachtige argumenten zijn geweest want Kesselt werd met rust gelaten. Dank zij deze dappere dame.

Ook het tweede heldhaftige verhaal speelt zich af in Wereldoorlog I. Toen gebeurde er blijkbaar wel het een en ander in Kesselt. De hoofdpersoon van dit verhaal is ook weer een vrouw, Hubertina Tell oftewel Tien van Tillo. Deze Kesseltse zat op een mooie dag met moeder en oma onder de pruimeboom. Ma las voor uit de clandestiene krant die uit Maastricht was meegebracht. In deze krant werd de 'Pruus' (de Duitser) weinig lovend beschreven en dat las ma allemaal hardop voor.

Helaas luisterde een Duitse officier mee en betrapte hen op heterdaad. Kesseltse Tien had echter geen schrik van de Duitser en beantwoordde al zijn vragen prompt. Het beviel de officier allesbehalve dat Tien niet van hem onder de indruk was. Als ze dan geen schrik had, dan zou hij haar dat wel eens bezorgen. Tien van Tillo moest met haar rug tegen de pereboom gaan staan, zo vertelt ze in Wiosello.

De Duitse officier haalde een vuurwapen tevoorschijn en vroeg Tien of ze nog steeds geen schrik had. Nee hoor, Tien was geen angsthaas. Een schot werd afgevuurd... net boven haar hoofd. 'Hubertina Tell' hield stand. Het liep natuurlijk allemaal goed af. De Duitser was zo onder de indruk van de betoonde moed, dat de familie er met een vermaning afkwam. Dank zij deze dappere dame.

't Is stil op straat in Kesselt. Maar de Kesseltse anecdotes zijn nog net zo levendig als de dag van toen.

ans bouwmans

Vrachtwagens eerder over Duitse grens

ZOETERMEER – Het Nederlands vrachtverkeer zal vanaf 1 september minder vertraging ondervinden bij de Duitse grens. De Duitse regering heeft op verzoek van het ministerie van financiën de procedures bij grenspassages vereenvoudigd.
Vrachtwagens met goederen die bestemd zijn voor EG-landen kunnen straks de grens passeren zonder gebruik te maken van de aparte rijstroken voor het goederenvervoer.

Dat blijkt uit een publicatie van de Nederlandse douane. Volgens de verladersorganisatie EVO zal de filevorming bij met name de grensovergang Venlo op de E34 door deze maatregel sterk teruglopen. De EVO had bij Financiën aangedrongen op overleg met Duitsland over de problemen waarmee het Nederlanse vrachtverkeer bij de grens te maken krijgt.

Het probleem zal volgens de organisatie echter pas volledig zijn opgelost als Rijkswaterstaat bij de grensovergangen een nieuwe bewegwijzering plaatst, zodat het vrachtverkeer dat meteen kan doorrijden van de rest gescheiden wordt. De EVO heeft het ministerie van verkeer en waterstaat gevraagd er voor te zorgen dat die borden snel worden geplaatst.

Bloedgebrek in B-Limburg

HASSELT - Traditiegetrouw heeft België tijdens de vakantieperiode te kampen met een tekort aan bloed.
In België wordt bloed ingezameld door het Rode Kruis, dat daarvoor rekent op honderden vrijwilligers die zich om de vier maanden melden. Momenteel zijn er echter veel bloedgevers op vakantie, zodat er een nijpend tekort dreigt.
Voor het eerst in de geschiedenis is er een tekort in Belgisch-Limburg. Andere jaren kon deze provincie steeds in haar behoeften voorzien. Om hier een einde aan te maken, worden nu door het Rode Kruis inzamelingen gehouden op drukke plaatsen zoals stations en grootwarenhuizen.

Maasdok is niet bij Arbeidsbureau geweest

'Die Polen zijn echte vaklui'

Van onze correspondent

MAASTRICHT - „Waarom heeft de politie of de arbeidsinspectie ons niet eerst gebeld? Als ze hadden verteld dat er tewerkstellingsvergunningen ontbreken, hadden we die misschien alsnog in Polen kunnen regelen." Dat zegt directielid De Luiker van de Belgische scheepswerf Sint-Barbara. Hij voert het woord voor het Maastrichtse dochterbedrijf Maasdok, waar deze week dertig illegale Polen in de kraag werden gevat.

Volgens De Luiker was er geen kwade opzet in het spel: „We zijn een fatsoenlijk bedrijf." Hij is gebelgd over de inval van de Maastrichtse gemeentepolitie en de arbeidsinspectie. „Denken die nou werkelijk dat we op het terrein dertig Polen verborgen wilden houden of wilden laten zwartwerken? We zijn er steeds vanuit gegaan dat de Poolse lassers hier volkomen legaal aan de slag waren."

Zegsman J. Rouvroye van de Maastrichtse gemeentepolitie wijst die argumenten resoluut van de hand. „Wij constateren dat er dertig Polen werken terwijl daar geen vergunning voor is. De werkgever moet van die verplichting op de hoogte zijn."

Contract

Volgens De Luiker gaan de Polen naar huis totdat de papieren kloppen. Dan moeten ze hun contract komen afmaken. „De schade die wij nu lijden zal ik verhalen. Of op de Poolse firma ECT of op de Nederlandse Staat."
„De Poolse verpleegkundigen die het Amsterdamse ziekenhuis had aangetrokken hebben deze week van de Raad van State toch ook te horen gekregen dat ze mogen blijven?"

Directeur F. Rulkens van het arbeidsbureau in Maastricht is het niet eens met deze zienswijze. „De werkgever dient zijn eigen verantwoordelijkheden te kennen. Hij moet zorgen voor een tewerkstellingsvergunning en niet de Polen. Een voorwaarde om die vergunning te krijgen is dat eerst de ingeschrevenen bij het arbeidsbureau een kans krijgen. We hebben 15 lassers in de bakken en 47 mensen met een zogenoemde las-aantekening. Of die mensen voor Maasdok geschikt zijn weten we echter niet, omdat we nog nooit iets van hen vernomen hebben."

De Luiker: „Sinds Maasdok in de kranten staat, heeft zich nog niet één lasser gemeld bij ons. We kunnen er vijftig tot zestig gebruiken want de scheepsbouw gaat uitstekend. De opdracht waar de Polen aan werkten is goed voor 33.000 uren." Een medewerker op het terrein van Maasdok: „We hebben hier al lassers gehad via een uitzendbureau waarvan na een halve meter laswerk al bleek dat ze het vak niet beheersen. Nee, dan liever de Polen, want die weten wat lassen is. Dat zijn vakmensen."
De Polen hebben gisteren niet meer gewerkt. De overige tien personeelsleden van Maasdok blijven gewoon aan de slag.

EG onder voorwaarden bereid meer waarnemers te sturen

Duitsland veroordeelt houding van Serviërs

Vervolg van pagina 1

BELGRADO/ZAGREB - Inwoners van Dalj dat inmiddels in Servische handen is, gaven echter een heel andere lezing van de feiten. Zij verklaarden dat Servische guerillastrijders het dorp binnentrokken, dorpelingen oppakten en verscheidene van hen doodschoten.

De Kroatische regering gaf gisteren een verklaring uit, waarin wordt gezegd dat tanks van het federale leger vanuit Servië de grens waren overgestoken om deel te nemen aan de aanval op Dalj. Westerse diplomaten geloven dat de strijd in Dalj bedoeld is om Kroatië tot een confrontatie met het federale leger te provoceren.

Een grote troepenmacht van de Kroatische politie slaagde er in de nacht van donderdag op vrijdag in het dorp Kostajnica op de Serviërs te heroveren. De Kroaten moesten het plaatsje woensdagavond ontruimen na gevechten met Servische cetniks. Die controleren nog zeven andere dorpen in het gebied Banija, een streek ten zuidoosten van Zagreb, waar een grote Servische minderheid leeft.

Als gevolg van de strijd tussen Serviërs en Kroaten zijn ongeveer 50.000 mensen in het 'oorlogsgebied' hun huizen ontvlucht.

Meer waarnemers

Minister Van den Broek praat vandaag met zijn Luxemburgse en Portugese collega in Belgrado over een mogelijke uitbreiding van het aantal waarnemers. De EG-ministers hebben in het begin van de week Joegoslavië voorgesteld het huidige aantal waarnemers te vergroten van 50 tot 150 à 200, op voorwaarde dat hun veiligheid wordt gegarandeerd en het Joegoslavische federale leger en de Kroatische Nationale Garde gemengde patrouilles vormen die in nauw contact met de waarnemers optreden. Voorwaarde is ook dat de legereenheden die niet aan deze patrouilles deelnemen, naar de kazernes terugkeren en de eenheden van de Nationale Garde die geen deel uitmaken van de patrouilles, worden ontbonden.

Toelichting

Minister Van de Broek maakte gisteren duidelijk dat de EG-ministers zeker niet denken aan het zenden van een zwaar bewapende legermacht, die in Joegoslavië orde op zaken moet stellen. „Een meer militair getinte eenheid" dan het huidige korps waarnemers - burgers en ongewapende en niet-geuniformeerde militairen - kan, aldus Van den Broek, slechts een vredesmacht zijn, een soort van buffer tussen de strijdende partijen, die soms in de verleiding komen om tijdens een bestand toch weer de wapens op te nemen. „Dit is heel iets anders dan een interventiemacht die poogt vrede af te dwingen of op te leggen."

De Duitse regering heeft zich gisteren uitgesproken vóór het sturen van een interventiemacht van de EG of de CVSE (Conferentie over Veiligheid en Samenwerking in Europa), mits alle betrokken partijen het daarmee eens zijn. Het Duitse leger zal overigens niet aan zo'n operatie mogen deelnemen, omdat de grondwet dat verbiedt.

Veroordeling

Bonn is momenteel voorzitter van de CVSE en de WEU en zal beide instellingen bijeenroepen, als de partijen in Joegoslavië om een Europese vredesmacht vragen. Minister Genscher betwijfelt echter of het zover zal komen, gezien de 'weigerachtige houding' die de Servische leiding zelfs al tegenover het sturen van EG-waarnemers inneemt. Tot dusver houdt die eigenlijk elke vorm van Europese inmenging tegen, meent ook Van den Broek.
De Duitse regeringswoordvoerder Norbert Schäfer veroordeelde gisteren de houding van Servië in het conflict met Kroatië als een 'flagrante schending' van de principes van de CVSE. „De poging van Servische groepen om de binnenlandse grenzen van Joegoslavië met geweld te veranderen, kunnen op geen enkele wijze worden gerechtvaardigd," voegde minister Genscher daaraan toe.

UTP'er Henau naar omroep in Brussel

HEERLEN – Prof. dr E. Henau (1937), nu hoogleraar pastoraaltheologie aan de Universiteit voor Theologie en Pastoraat (UTP) in Heerlen, wordt in het voorjaar van 1992 directeur-generaal van de Katholieke Televisie- en Radio Omroep (KTRO) te Brussel. Henau blijft ook na zijn overstap naar de omroep verbonden aan de UTP als buitengewoon hoogleraar.

De Belgische omroep KRTO produceert religieuze en sociaal-culturele radio- en televisieprogramma, en zendt deze uit in het kader van de Nederlandstalige uitzendingen van de BRT. De programma's zijn afgestemd op 'het verschaffen van informatieve opiniëring en duiding bij de actualiteit vanuit de katholieke levensbeschouwing'.

Henau, afkomstig uit het Vlaamse Erwetegem en lid van de congregatie der passionisten, is sinds 1978 docent aan de UTP, eerst als wetenschappelijk hoofdmedewerker en sinds 1981 als hoogleraar. Hij geniet vooral bekendheid om zijn werk op het gebied op de homiletiek (preekkunde) en de kerkopbouw. Tot zijn publikaties behoren 'Waarom kerk?' (1973), 'Inleiding tot de praktische homilethiek' (1976) en 'Een pastorale uitdaging' (1982).

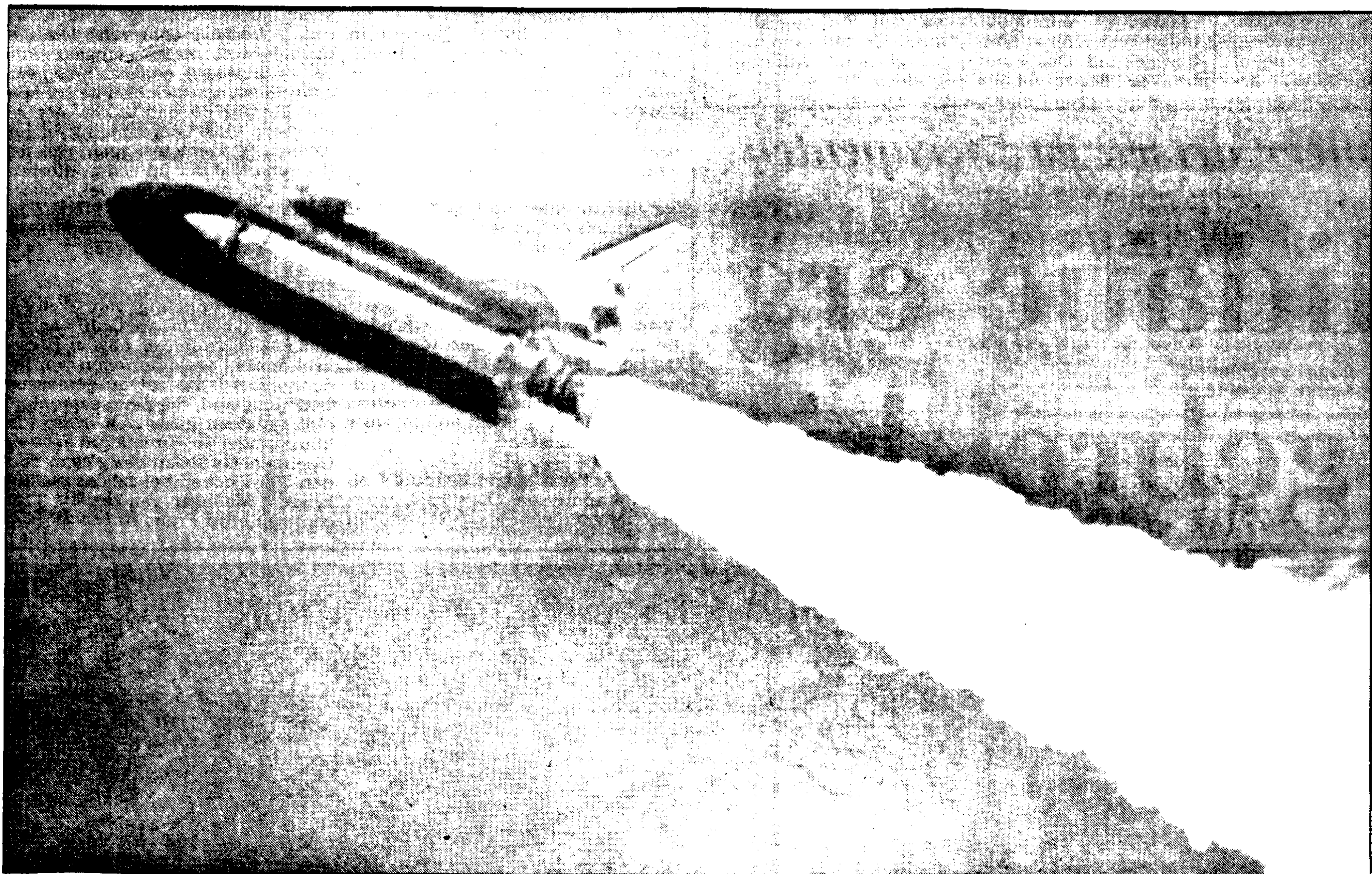
Hij is lid van de programma adviesraad van de KRO en van de bisschoppelijke commissie voor de sociale media. Hij heeft ook veel artikelen over de grenzen en mogelijkheden van verkondiging in de media op zijn naam staan.

Vice-directeur CIA bevestigt connecties met BCCI

NICOSIA/WASHINGTON - De tweede man van de Amerikaanse geheime dienst CIA, Richard Kerr, heeft gisteren gezegd dat de dienst de in opspraak geraakte Bank of Credit and Commerce International (BCCI) heeft gebruikt om „substantiële" financiële transacties door te voeren. Sprekend voor een groep studenten in Washington wilde hij evenwel niet kwijt wanneer de transacties plaatsvonden en welke partijen daarbij betrokken waren.
Zijn superieur, CIA-directeur William Webster, heeft in een eerder stadium een intern onderzoek gelast naar de connecties die de dienst met BCCI „gehad zou hebben." Kerr wist over dit onderzoek te melden dat voor zover hij wist alle contacten met de in Luxemburg gevestigde bank „volstrekt legaal" zijn geweest. De vice directeur leek hier te refereren aan een artikel in het weekblad Time dat stelde dat de CIA samen met BCCI-medewerkers betrokken was bij een aantal duistere zaakjes als kidnapping, smokkel en mogelijk zelfs moord.

De Fatah Revolutionaire Raad heeft intussen ontkend dat de leider van deze Palestijnse organisatie, de terrorist Abu Nidal, ooit van de diensten van BCCI gebruik heeft gemaakt. De „provocaties" aan het adres van 's werelds meest gezochte crimineel komen „uit kringen van de Zionistische entiteit (Israel, red.) en Europese elementen die hieraan verwant zijn", aldus de Raad in een verklaring.

Ruimteveer gelanceerd



● *Het Amerikaanse ruimteveer Atlantis is gisteren na tien dagen uitstel gelanceerd vanaf het Amerikaanse ruimtevaartcentrum Cape Canaveral (Florida). Het vertrek liep vertraging op wegens technische problemen en slechte weersomstandigheden. De vijf astronauten aan boord van de shuttle blijven negen dagen in de ruimte. Hoofddoel van de vlucht is het uitzetten in de ruimte van de communicatiesatelliet TDRS. De satelliet kost 120 miljoen dollar (bijna 240 miljoen gulden). Voorts zullen de bemanningsleden (vier mannen en een vrouw) gedurende hun verblijf in de ruimte wetenschappelijk onderzoek verrichten.*

Nog geen spoor van ontsnapte Zweedse gangster

HEERLEN/LEUVEN - Van de Zweedse gangster Yussi Ondin, die vorige week uit de gevangenis in Leuven (B) ontsnapte, ontbreekt nog ieder spoor. De politie sluit niet uit dat de crimineel in Nederland vertoeft, maar concrete aanwijzingen daarvoor zijn er tot nog toe niet. Ondin was in België tot levenslang veroordeeld wegens moord op rijkswachter Luc Verstappen in Lanaken. De Zweed schoot de rijkswachter dood bij een mislukte poging een bank te overvallen. Een collega van Verstappen raakte ernstig gewond. Ondin wist te ontkomen, maar werd enkele dagen later in Enschede gearresteerd. Tegen de politie zei Ondin dat hij op weg was naar zijn vaderland.
Volgens een woordvoerder van de Rijkspolitie Limburg is het mogelijk dat Ondin ook nu probeert om via Nederland en Duitsland naar Zweden te vluchten. „Maar voor hetzelfde geld is hij naar het zuiden afgezakt", zegt hij. Het vakantieseizoen is in volle gang en tussen al die toeristen kun je je gemakkelijk schuilhouden. Maar we blijven uiteraard alert".

Toch zien velen in Prince Johnson een held

Rebellenleider Liberia doodt legercommandant

MONROVIA - De Liberiaanse rebellenleider Prince Johnson heeft zijn hoogste legercommandant, Moses Varney, geëxecuteerd, omdat deze in het geheim wapens van het rebellenleger zou hebben overgedragen aan de Westafrikaanse interventiemacht in Liberia. Ook doodde Johnson drie strijders van zijn Onafhankelijk Patriottisch Front. Dat heeft de krant van de rebellenleider donderdag gemeld.

Johnson zei volgens de krant dat „verraad plegen aan de belangen van het Onafhankelijk Patriottisch Front" voor een soldaat „het graven van zijn eigen graf" betekent. Varney, die commandant was van de gevechtstroepen van het rebellenleger, was voorheen een goede vriend van Johnson. De drie andere strijders werden gedood wegens gewapende overvallen en „het lastigvallen van vreedzame burgers", zo werd gemeld.

Al eerder

De krant schreef niet wannneer en hoe de executies waren uitgevoerd. Al enkele dagen echter deden er geruchten de ronde over geheime executies in het kamp van Johnson in Caldwell, een nederzetting even buiten de hoofdstad Monrovia.

Het was ook Johnson die vorig jaar augustus voor de ogen van een fotograaf van Associated Press een jonge Liberiaanse hulpverlener, die het embleem van het Rode Kruis droeg, op straat doodschoot, omdat hij zich een deel van de opbrengst uit de verkoop van rijst zou hebben toegeëigend. Hij deed dat terwijl een Franse collega van het slachtoffer hem probeerde te overtuigen van hun onschuld. Toch blijft hij de held van veel inwoners van Monrovia. Ze zijn hem dankbaar dat hij Charles Taylor buiten de stad weet te houden. Taylor is de andere rebellenleider, die het grootste deel van de rest van het land in handen heeft.
De Westafrikaanse interventiemacht hielp in december een staakt-het-vuren tot stand komen in de Liberiaanse burgeroorlog, die toen een jaar aan de gang was. Eigenlijk zouden op grond van een vredesplan in oktober verkiezingen moeten worden gehouden, maar die worden geblokkeerd omdat Taylor weigert zijn troepen te ontwapenen.

Transporteur Starmans overgenomen

Van onze redactie economie

HEERLEN – Het failliete internationale transportbedrijf Starmans in Kerkrade is van de ondergang gered. Curator mr A.J. Bisscheroux kwam gisteravond rond met het transportbedrijf Nabuurs uit Haps (N.-Br.).

Dat bedrijf is bereid om alle activa en passiva (inclusief de schulden) van Starmans over te nemen.

De bedoeling is dat bij Starmans aanstaande maandag weer wordt gewerkt. Het merendeel van het personeel kan dan weer aan de slag. Jongstleden maandag hebben ze ontslag aangezegd gekregen.

Nabuurs denkt van Starmans weer een behoorlijk renderend bedrijf te kunnen maken. De Kerkraadse transporteur bezweek half juli onder een torenhoge schuld, die het bedrijf op dat moment absoluut niet kon voldoen.

WVC introduceer magneetkaart in opvangcentra asielzoekers

DEN HAAG - Een systeem m magneetkaarten moet vanaf dit n jaar zorgen voor een meer efficiën bedrijfsvoering in acht opvangce tra voor asielzoekers. De kaart r gistreert wie er op een bepaal moment „in huis" is en kan oo worden gebruikt om de uitgifte va kleed- en zakgeld en beddegoed t controleren. Het zogenaamde „ huis registratiesysteem" maakt de uit van het ontwerp „Toelatings- e Opvangmodel Asielzoekers" va WVC dat vorige maand naar de Ka mer is gestuurd.

Woordvoersters van Justitie e WVC hebben dit gisteravond beve tigd. Het plan zal eind augustus i de Kamer worden behandeld e moet op 1 oktober worden inge voerd. Het is de bedoeling om i ieder geval de vier nieuwe Onde zoek- en Opvangcentra (OC) met he magneetkaart-systeem uit te ruste

Ook vier à vijf zogenaamde Ko Verblijfcentra (KVC) zullen dit n jaar met het systeem gaan werke In totaal krijgen zo'n vierduizen asielzoekers de magneetkaart uitge reikt.
De woordvoerster van WVC ont kent dat de kaart een nieuw soo identiteitsbewijs zou zijn. „Dat i pertinent niet het geval, het is oo niet de bedoeling om te kunne controleren hoe lang een asielzoe ker zich buiten het opvangcentru heeft begeven."
De magneetkaart heeft volgen WVC twee belangrijke voordele Medewerkers van Justitie die me een asielzoeker willen praten ov diens aanvraag, kunnen op eenvo dige wijze zien of de client „in huis is. Dat voorkomt vertraging in d afhandeling. Als tweede voordee noemt het ministerie de effectieve controle op de verstrekking va kleed- en zakgeld.

Retraite in Regina Carmeli

SITTARD – Het bezinningshu Regina Carmeli in Sittard biedt de ze maand twee mogelijkheden to retraite en bezinning. Van zondag tot en met zaterdag 10 augustus er een retraite in stilte. Het thema 'Bidden met Lucas'. De retrai wordt begeleid door pater Raf Go maere en de kosten zijn 260 gulden

Op zaterdag 17 augustus leidt drs Schröder een bezinningsdag in sti te over het thema 'Naar de Vade door de Zoon in de Heilige Gees De kosten van deze bijeenkom zijn 12,50 gulden.
Verder heeft het bezinningshu een folder opgesteld over de diver activiteiten (themadagen, retraite bezinningsdagen) in 1992. Voor in formatie kan contact worden opge nomen met zuster M. Lambert Warmenhoven, tel. 046-525380.

DSM concentreert Fardem-bedrijven

HEERLEN - De DSM-divisie Kunststofverwerking, gaat haar Fardem-bedrijven (onderdeel van de DSM Packaging Group) herstructureren. De activiteiten voor flexibele kunststof verpakkingen van Charfa Provence S.A. en Cofira S.A. (Rousset, Frankrijk) worden overgenomen. Daar is een letter of intent voor getekend. De produktie-activiteiten van Fardem BV in Edam (Nederland) en Fardem NV in Beerse (België) worden uitgebreid. De activiteiten van Fardem Lux/Luxsack S.A. (Wiltz, Luxemburg) worden volgend jaar overgebracht naar Edam en Beerse.

Na de geplande overname van Cofira en Charfa zullen de activiteiten voor flexibele kunststof verpakkingen van deze ondernemingen met die van Fardem S.A. in Quincieux (Frankrijk) worden geïntegreerd.

De produktielokatie Fardem Lux/Luxsack S.A. in Wiltz zal in fasen worden gesloten. Voor het betrokken personeel (171) wordt - in overleg met de vakbonden - een sociaal plan opgesteld.
De herstructurering zal de Europese marktpositie van DSM voor flexibele kunststof verpakkingen versterken, denkt het bedrijf. Door centratie van activiteiten en investeringen wordt o.a. de schaalgrootte van afzonderlijke bedrijven opgevoerd. Met de herstructurering is een bedrag van circa ƒ 40 miljoen gemoeid.

Limburgs Dagblad

Konyshev laat Heerlen links liggen ● Museeuw afwezig wegens trouwpartij

Maassen maakt halve dozijn vol

● *Frans Maassen, met in zijn spoor Henk Lubberding, op weg naar de overwinning in de Ronde van Heerlen.* Foto: DRIES LINSSEN



door wiel verheesen

HEERLEN - Om half tien vanmorgen is Frans Maassen in Brussel in het vliegtuig gestapt met bestemming Engeland, waar hij morgen deelneemt aan de Wincanton Classic, een koers over 250 kilometer in het wereldbekercircuit. Gisteravond om 22.40 uur legde hij in het Criterium van Heerlen op de overwinning beslag. Het was zijn zesde succes in dit seizoen. De oudste deelnemer in het veld van eenenvijftig renners, de bijna 38-jarige Henk Lubberding, werd in de sprint door de twaalf jaar jongere Buckler-renner verslagen.

Uwe Raab, de vroegere Oostduitser, die sinds zijn profdebuut in de PDM-ploeg België als zijn nieuwe vaderland heeft gekozen, sprintte naar de derde plaats. In het centrum van Heerlen heerste toen reeds lang een fantastische sfeer, die tot ver na middernacht voortduurde. Schattingen dat er 45.000 mensen het wielerspektakel bijwoonden, waren allerminst overdreven.

Mooiste

„De Amstel Gold Race was uiteraard de mooiste van mijn zes overwinningen tot dusver," zei Frans Maassen, „maar ook de twee tijdritten in de Vierdaagse van Duinkerken en de rit tegen het horloge in de Ronde van Valencia schonken mij veel voldoening. Na zo'n successen wil je ook wel eens iets anders. Eerder won ik een criterium in Woerden. Jammer alleen, dat ik in de voorbije Tour de France geruime tijd niet kon meespelen wegens ziekte."

Voordat het criterium over 46 ronden oftewel 80 kilometer begon, hadden de organisatoren twee bekende namen van de deelnemerslijst moeten schrappen. Voor de afmelding van de Belg Johan Museeuw kon men nog begrip opbrengen. De 25-jarige renner stapt vanmiddag namelijk in het huwelijksbootje met zijn Veronique. Dat gebeurt in Gistel, in de buurt van Oostende. „Stel, dat ik aan de vooravond van de trouwpartij nog een zware val zou maken," luidde de reden van Museeuws afwezigheid. „Dat had hij in een eerder stadium ook wel kunnen bedenken," zei Gerrie van Gerwen, de Brabantse ex-prof, die de samenstelling van het rennersveld verzorgde.

Andere affaire

„Konyshev," aldus Van Gerwen, „is een heel andere affaire. Behalve in het Belgische Aalst, afgelopen maandag, is hij naar geen enkel criterium gekomen waarvoor hij was aangemeld. Op zo'n man stel ik geen prijs meer."

Overigens, Gerrie van Gerwen toonde zich over de belangstelling voor alle Nederlandse na-Tourcriteria uiterst tevreden. „Chaam was iets minder dan anders, maar de rest bleek als vanouds. Het publiek is ondanks het uitblijven van grote Nederlandse Tour-successen nog enthousiast."

Het gemis van Konyshev en Museeuw was jammer; de andere afzeggingen voor Heerlen werden meteen opgevangen door een paar invallers, zodat er uiteindelijk nog een paar renners meer aan de start kwamen dan aanvankelijk gepland. In de beginfase reed een groepje met Strouken en Nelissen vóór het peloton uit. Even was er daarna consternatie, toen een van de dranghekken te ver op de weg was terecht gekomen, waardoor midden in het peloton een valpartij ontstond. Het tweede deel van de groep kreeg een ronde neutralisatie, waarna het spel weer gewoon verder draaide.

Van Poppel

Bij een van de volgende uitvallen was de Italiaan Baffi betrokken. Naderhand reed het Limburgse duo Maassen-Wijnands een aantal ronden aan de leiding, waarna uitgerekend sprinter Van Poppel op weg leek naar een solozege. In de laatste tien kilometer werd hij echter achterhaald door een groepje van negen man, waarna in de voorlaatste ronde Maassen en Lubberding de beslissende demarrage plaatsten.

heerlen in cijfers

1. Maassen 80 km in 1.56.02; 2. Lubberding z.t.; 3. Raab op 3 sec; 4. Van Poppel; 5. Manders; 6. J. van der Poel; 7. Barth; 8. De Vries; 9. Schurer; 10. Hopmans allen z.t. als Raab; 11. Pieters op 28 sec; 12. Vos; 13. Akkermans; 14. Tommy Post; 15. Harmeling; 16. Dewailly; 17. Beuker; 18. Zuyderwijk; 19. Hoste; 20. Hanegraaf; 21. Strouken; 22. Piva; 23. Baffi; 24. Nijboer; 25. Nelissen; 26. Zanoli; 27. Idanov; 28. Wijnands; 29. Eyk; 30. Uslamine en de rest van het peloton met o.a. Rooks, allen z.t. als Pieters. Leidersprijs: Jean-Paul van Poppel.

Rogier Wassen in halve finale Horn

van onze tennismedewerker

HORN - Rogier Wassen uit Melick heeft de halve finale van het 17e Grintmeren/Molentoernooi in Horn bereikt. Tony Bokshorst, de Limburgse favoriet die vorige week reeds het onderspit moest delven tegen Sjeng Schalken, werd met duidelijke cijfers verslagen: 6-2, 6-4.

De winnaar van vorig jaar Pascal Savelkoul bleek in het geheel niet opgewassen tegen de ranglijstaanvoerder Stefan Koch. Savelkoul wist slechts een game op zijn naam te schrijven.

Bij de dames lijkt de finale zich te gaan toespitsen op Anique Snijders en Manon Beltgens, die vorige week in Sittard ook al in de eindstrijd stond. Gisteren won Beltens in de kwartfinale met opvallend veel gemak van Frauke Joosten (6-3, 6-1). Snijders had niet veel meer inspanning nodig (6-1, 6-4) om Andrea Kriescher uit Kerkrade buiten de laatste vier te houden. Beltgens moet in de halve finales die vandaag vanaf twaalf uur gespeeld worden, tegen Valerie Salden spelen. Snijders ontmoet Chantal Leenen. Zondag staan alleen nog finales op het programma die rond twaalf uur beginnen.

sport kort

● ARNHEM - Voetballer Bart Latuheru is alsnog tot overeenstemming gekomen met Vitesse. De rechtsbuiten tekende een eenjarig contract.

● UTRECHT - Jerry Cooke speelt komend seizoen voor FC Utrecht. De 28-jarige aanvaller tekende een contract voor twee jaar. Cooke was overbodig geworden bij de nieuwe eredivisieclub SVV/Dordrecht'90.

MSV Duisburg start met zege op Stuttgart

DUISBURG - De voorbestemde degradant heeft de sceptici de eerste waarschuwing gegeven. MSV Duisburg, na negen seizoenen weer terug in de hoogste klasse van het betaalde voetbal in Duitsland, versloeg op de openingsdag van de Bundesliga het kapitaalkrachtige VfB Stuttgart met 1-0. Leverkusen won van Borussia Mönchengladbach, VfL Bochum en FC Köln deelden de twee punten.

De eerste treffer van de Bundesliga werd gemaakt door Duisburger Tönnies, vorig jaar de scherpschutter van de tweede Bundesliga. Tönnies schoot raak van elf meter in 29ste minuut. International Buchwald had de spits onderuit gehaald.

Na de rust verhoogde Stuttgart, bij wie doelman Immel zijn 400ste Bundesligawedstrijd speelde, de druk op het doel van de tegenstander. De 24.000 toeschouwers die de rentree van Duisburg volgden, zagen tot hun enthousiasme de gelijkmaker niet vallen.

De Braziliaan Jorginho bezorgde Leverkusen de eerste winst in het nieuwe seizoen. Hij scoorde na twee minuten de beslissende treffer maar was daarmee niet de eerste doelpuntenmaker van het seizoen. MSV Duisburg had in de eerste competiewedstrijd naar een vroeger tijdstip verschoven.

FC Köln kon in Bochum twee keer een voorsprong niet vasthouden. De gelijkmaker van VfL Bochum werd gemaakt door de voormalige Oostduitser Bonan. 'Fans' van FC Köln braken voor de wedstrijd een omheining af en betraden het speelveld. Ze werden door de ordedienst verwijderd.

MVV in zee met OHRA

ARNHEM - MVV heeft in het Arnhemse verzekeringsbedrijf OHRA een nieuwe shirtsponsor gevonden. De Maastrichtse club zal de nieuwe geldschieter maandag tijdens een persconferentie presenteren. OHRA volgt de Koninklijke Sphinx BV op die tot en met afgelopen seizoen als shirtsponsor van MVV fungeerde.

De ziektekostenverzekeraar VGZ heeft in het kader van een jubileumviering 4000 kaarten gekocht voor het duel MVV-Fortuna dat zaterdag 17 augustus wordt gespeeld in de Geusselt.

Het duel MVV-Cercle Brugge, vanavond om 19.00 uur in Heer, zal niet op het terrein aan de Demertstraat, maar op het sportcomplex aan de Laan in de Drink worden gespeeld.

Tip Tour Top Tien



● *Voor de start van het profcriterium in Heerlen vond de prijsuitreiking plaats van de Tip Tour Top Tien-wedstrijd van het Limburgs Dagblad. Op de foto overhandigt Frans Maassen de envelop met inhoud aan tweede-prijswinnaar J. van de Buys uit Brunssum. Derde-prijswinnaar G. Amkreutz uit Landgraaf was niet aanwezig wegens vakantie. De eerste-prijswinnaar, de heer M. Quaedvlieg uit Landgraaf, is helaas tijdens de Tip Tour Top Tien-wedstrijd overleden. De organisatie heeft na overleg met de familie in verband met deze tragische omstandigheden van een openbare uitreiking van de eerste prijs afgezien.* Foto: DRIES LINSSEN

Fortuna pover

Van onze verslaggever

DEN HELDER - Dat Fortuna Sittard de finale van het Maritiem-toernooi zou halen was geprogrammeerd (2-0 tegen een combinatie van Helderse amateurs). Dat het een en ander met zoveel moeilijkheden gepaard ging, was niet ingecalculeerd. Via een strafschop deed Henk Duut dat waarin zijn voorwaartsen faalden.

De 1-0 stand werd echter enkele keren door de Helderse combinatie in gevaar gebracht. Met name na de pauze bleken de hobbyisten uit de kop van Noord-Holland over de nodige veerkracht te beschikken. Veerkracht die eerder in de week PSV noodlottig was geworden. Nu bleef de schade beperkt tot een kopbal tegen de lat.

Dat Fortuna Sittard in de problemen kwam had het puur en alleen aan zichzelf te wijten. De ploeg van Han Berger verzuimde via combinaties de weerstand en de conditie van de tegenstander te breken. Daarnaast sprongen Doufikar, Janssen en Sneekes onzorgvuldig met hun kansen om. Gelukkig voor Berger c.s. deden de amateurs wat dat betreft niet onder voor de profs uit De Baandert.

Toen Jos Mordang met een afstandsschot vlak voor tijd 2-0 aantekende was de nagenoeg gelijke strijd gestreden.

Morgen ontmoet Fortuna in de finale van het Maritiem-toernooi Willem II dat eerder op de avond AZ met 4-0 had verslagen.

Fortuna Sittard: Hesp, Maessen, Samuel, Duut, Szaima, Usta, Mordang, Janssen, Doufikar, Sneekes, De Jong.

Panningen

PANNINGEN - Een tam spelend RKC behaalde tegen Panningen een moeizame 2-1 zege. De hoofdklasser met slechts twee trainingsavonden achter de rug, hield na Hoekstra's vroege treffer tot de rust moeiteloos stand en creëerde via leuke acties van linkerspits Doensen mogelijkheden. Na de pauze scoorde Luhukay 2-0. Tien minuten voor het eindsignaal scoorde Idrissi op aangeven van Jansen de enige treffer voor Panningen.

scorebord

BUNDESLIGA
Eerste speeldag

VfL Bochum - 1. FC Koln	2-2
Bayer Leverkusen - Bor. M'Gladbach	1-0
MSV Duisburg - VfB Stuttgart	1-0

oefenvoetbal

Lindenheuvel - OFI Kreta	0-2
Groene Ster - RKONS	0-1
SV Zutphen - FC Barcelona	0-4
FC Zwolle - Galatasaray	2-0
FC Utrecht - VCV Zeeland	1-0
Vitesse - FC Utrecht	2-1
Leeuwedorpse Boys - Zeeland	0-3
Middenburg - FC Groningen	0-1
Swindon Town - Goes	4-1
FC Groningen - Swindon Town	0-1

VANDAAG

Schimmert-Caesar	18.00 uur
Waubach-Roda JC	17.00 uur

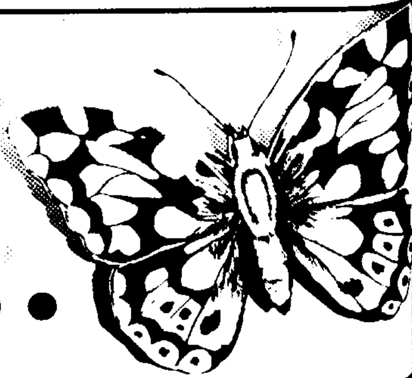
MORGEN

Limburgia-EHC	14.30 uur

Indurain mist Wincanton Classic

LONDEN - Miguel Indurain laat de Wincanton Classic, die morgen wordt gehouden, schieten. De Spaanse Tourwinnaar heeft te veel verplichtingen in eigen land. De organisatie van de Britse wereldbekerwedstrijd rekent wel op de komst van de Deen Rolf Sörensen, die in de Ronde van Frankrijk de gele trui moest afstaan na een valpartij. De nummer een in de strijd om de wereldbeker brak daarbij een sleutelbeen.

VAKANTIE & RECREATIE



Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv. en tel. Inl. 05620-2266. WA-61R

AMELAND/TERSCHELLING t.h. stacaravans, 2 slp.kmrs., gaskachel, str. water en wc. Vrij na 24-8 en na 14-9 ƒ 195,- p.wk. Inl. 05180-1206 (n.o. zondag). WA-61R

TERSCHELLING. 'Hotel Thalassa' centraal op het eiland met faciliteiten als: verwarmd zwembad, sauna, zonnebank, zonneterras, biedt u arr. v.a. ƒ 135 incl. ontbijtbuffet, lunchpakket, diners en fiets. Prosp. op aanvr. Heereweg 5, 8891 HS Midsland. Tel. 05620-8850. WA-61R

TEXEL. Bungalows- en appartementenverhuur 2-4-6-8 pers. Vakantieburo Piet de Wit, tel. 02220-17398, fax 02220-17444. WA-61R

Waarom niet even bellen voor onze gratis hotel- en appartementenbrochure? 10 tegen 1 dat u dan toch nog boekt! Verrassend veelzijdig Resort d'Amelander Kaap hotel en appartementen 05191-4646 WA-61R



TERSCHELLING. In aug./sept. nog t.h. luxe kmrs. met d/t. Sport. arrang. mog. Ruiter- en kanoweekenden in het najaar. Info: De Vaerderij, 05620-9089. WA-61R

GRONINGEN

Camping Grunostrand
Een uitstekende manier om sportief vakantie te vieren. WATERSKI ARRANGEMENT. Vr. inl.: 050- 416371. GR-61R

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636. GR-61R

Geniet van de landelijke rust die Groningen biedt vanuit het centraal gelegen Hotel Rest. Kegelc. 'SPOORZICHT' in Loppersum. Spec. hotel-arr.: (05967) 1592. GR-61R

FRIESLAND

Zeilen in Heeg!
'ANWB-Bondszeilscholen 'it Beaken', (v.a. 8 jr. en gezinnen) en 'Heegermeer' (v.a. 21 jr.). Vraag een folder, tel. (05154) 2363/2258. FR-61R

DRENTHE

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., bung.'s Geh. jr. luxe bung.'s t.h. Inf. en kl.folder: Heemraadschapsln. 85, Amstelveen, 020-6459541/6413940. DR-61R

OVERIJSSEL

HOLTEN met de Holterberg, vakantieoord DE LINDENBERG, t.h. 33 vrijstaande 4-, 5-, 6-pers. bungalows in bosrijke omgeving met alle comfort, zoals, kl.tv, video, verwarmd zwembad, midgetgolf, kantine, wasserette, sportveld., speeltuin, 50+ers buiten seizoen extra korting. Nog mogelijkheden na 13-9. Vraag gratis folder: Postbus 1, 7451 TS Holten of bel (05483) 61364. OV-61R

OMMEN. T.h. inger. stacar.'s op vak.centr. 'Bestmenerberg' in de bossen m. verw. overdekt zwemb. NA 17-8 SPECIAAL TARIEF, ook in herfstvakantie. 05274-1267. OV-61R

GELDERLAND

Veluwe, Vaassen. Recreatiebedrijf 'De Bosrand'. NIEUW LUXE APPARTEMENTEN en stacaravans t.h. v.a. 9-8, tevens kampeerpl. Overd. verw. zwembad, tennisb. en recreatiebegel. etc. Inl. (05788) 1343. GE-61R

NOORD-HOLLAND

SINT MAARTENSZEE, bungalow met gratis zwemparadijs, attraktiepark. Herfstvakantie v.a. ƒ 725 p.wk. Weekend/midweek september v.a. ƒ 350. Tel. 02246-3109. NH-61R

LINNAEUSHOF
Voor maar ƒ 8,50 ben je in EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN in BENNEBROEK-HEEMSTEDE zéker van een succesvolle en leuke dag. Meer dan 300 ATTRAKTIES. Vraag uw VVV om onze of Toer-Ned folder.
EUROPA'S GROOTSTE SPEELTUIN

ST. MAARTENSZEE, 6-pers. luxe bung., 800 m v. zee, nabij subtrop. zwembad. Midweek, weekend september ƒ 290 all-in, 2 wk. september ƒ 720. Inl. 02246-1596. NH-61R

NOORD-BRABANT

RONDVAARTEN DOOR DE BIESBOSCH VANUIT DRIMMELEN MET DE ZILVERMEEUW
1 juli t/m 30 augustus:
ma. t/m vrij. 11.00,13.00 en 15.00 uur
zat. en zondagen ....12.30 en 15.00 uur
Volw. ƒ 9.-/kind. ƒ 4,50 3 t/m 11 jr. 01626-82609. NB-61R

Op RECR.CENTR. SOMEREN tussen Venlo en Eindhoven: 6-pers. bung. en stacar. + grote plaatsen voor eigen caravan. Zwemb. + manege + stalling en lessen, restaurant, recreatieteam aanwezig. Inl.: 04926-1216. NB-61R

LIMBURG

HOTEL HUIZE STRABEEK. Spec. WEEKARR. ƒ 335.- p.p.p.w. HP of ƒ 245.- p.p.p.w. LO. Ook midwk. en weekendarr. Broekhem 134, V'burg 04406-12962. Li-61R

CAMPING MOOI BEMELEN. Gel. tussen Valkenburg en Maastricht, met vele attrakties. T.h. inger. caravans. Nog vrij na 10/8, v.a. 17/8 met reduktie! inl. 04407-1321. LI-61R

STACARAVANS TE HUUR. Camp. High Chaparrel. Oirsbeek, 12 km v.a. Valkenburg. Vrij na 10 aug. Spec. aanbieding 6-pers. stacar. met toilet, 2 wk. voor ƒ 850 all-in. Eigen tent of car. na 10 aug., gezinspr. ƒ 16 p.n. Inl. 04492-2044. Li-61R

STACARAVANS TE HUUR. Camp. High Chaparrel. Oirsbeek, 12 km v.a. Valkenburg. Maand september 2 wk. v.a. ƒ 495,-. Eigen tent of caravan na 10 aug., gezinsprijs ƒ 16.- p.n. Inl. 04492-2044. Li-61R

Valkenburg PENSION LOUSBERG, 10 min. van centrum, 1 week op basis van HP ƒ 310. Vr. folder Broekhem 60, Valkenburg, tel. 04406-12624. Li-61R

BELGIË/LUXEMBURG

STACARAVANS te huur in de Ardennen. Bezet tot 24/8. September v.a. ƒ 190.- all-in. Inl. 04459-1598. BL-61R

FRANKRIJK

JONGERENCAMPING Côte d'Azur incl. busreis 10 dgn. ƒ 325.-, 17 dgn. ƒ 390.-. Tenthuur mogelijk EuroClub (070) 3617722. FA-61

DUITSLAND

Eggegeb. Sauerl. VAK.WONINGEN 2 t/m 7-pers. in park (autovrij). Ideale omg. voor wandelen of uitstapjes. Huisdier toegest. Ned. beheer. Info/doc.: (05753) 2098. WD-61R

Hotel Grossfeld
Droomvakantie in 't bergstadje nèt over de grens
Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar, en Konditorei.
4-daagse superarrangement DM 255.- p.p.
Incl. elke dag gevarieerd ontbijtbuffet en culinair diner.
Eveneens aantrekkelijk weekendarrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 441, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (BRD) voor gratis prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

HOTEL WALDHAUS. Rothaargeb./Sauerland. Klein maar fijn overdekt zwembad, sauna, kamers met do./wc, deels balkon, tv, telefoon. HP met 4 gangen-diner 46-61 DM; grote waterglijbaan, sporten, pretparken, 4 kastelen dichtbij en 's avonds gezellig zitten en praten. D5902 Netphen 1, 09-49 27381284. Wij spreken Nederlands.

BOPPARD. Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kmrs. m. do./wc/telef./ktv: H.P. v.a. DM 45 p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder: HOTEL L'EUROPE***, Mainzerstr. 4, D-5407 Boppard, telef. 09-496742 (8020). Fax: 802802. Fam. A. Potharst. DU-61R

OOSTENRIJK

KARINTIË. T.h. compl. inger. STACARAVANS op comfort. zomer-wintercamp. aan de Millstättersee (evt. met toilet) v.a. ƒ 200.- p.w. Inl. 05120-15242, vrij na 17/8. OS-61R

SPANJE

Betaalbare busreizen aug. hotels ** v.a. ƒ 469.-, camp., inger. tent v.a. ƒ 349,- p.p., app. v.a. ƒ 249,- p.p. BOOSTEN REIZEN lid SGR. Tel. 045-227777 of 072-613856. SP-61R

JONGERENREIS aug./sept. tent direct aan zee op CALA GOGO ***** ANWB camping + busreis, ook app. en villa's. Folder? Break Away 033-618600 of 618811. SP-61R

Uitverkoop eind aug. de laatste plaatsen. Vertrek 19/8 hotel Helios** Salou 14 dgn ƒ 599.-, 17 dgn ƒ 799.-. Vertrek 23/8 hotel Calafont*** Salou 10 dgn ƒ 399.-, 13 dgn ƒ 499, 17 dgn ƒ 649,-, 26/8 10 dgn ƒ 375,-, 14 dgn ƒ 499. Vraag gratis folder, ook voor sept. Toeslagen: Royal Class bus ƒ 35.- retour, Garantiefonds ƒ 10.-, adm.kst. ƒ 5.-. SOLMAR TOURS 040-460560. SP-61R

APPARTEMENTEN PICASSO BENIDORM. Het beste met de meeste service, ook voor autovakanties. Vraag folder en prijslijst, ma. t/m vr. 9.30-17.00 uur, Lisman 'Picasso', tel. 030-328212. SP-61R

ROSAS-ANNULERING. Villa's - appartementen aan zee, met bus of eigen auto. Playa d'Oro. Jongerenreizen. CBS-Busreizen, 04929-64555. SP-61R

BUSRETOURS Costa Brava div. bestemmingen ƒ 189.-. EuroClub 070 - 3617722 SP-61R

JONGERENCAMPING Playa d'Aro incl. busreis 10 dgn. ƒ 285.-, 17 dgn. ƒ 355.-. Tenthuur mogelijk EuroClub 070-3617722.

Luxe 10/17 dgs busreizen, vertr. elke vrijdag v.a. 9/8.
NASEIZOEN
Camp. incl. tent v.a. ƒ 299
Hotels (volpens.) v.a. ƒ 389
Appart. (4-pers.) v.a. ƒ 308
Herfstvakantie: incl. gratis excursies: Royalclass ƒ 50,-. BIMBO REIZEN, 080-786778, LID SGR. SP-61R



ITALIË

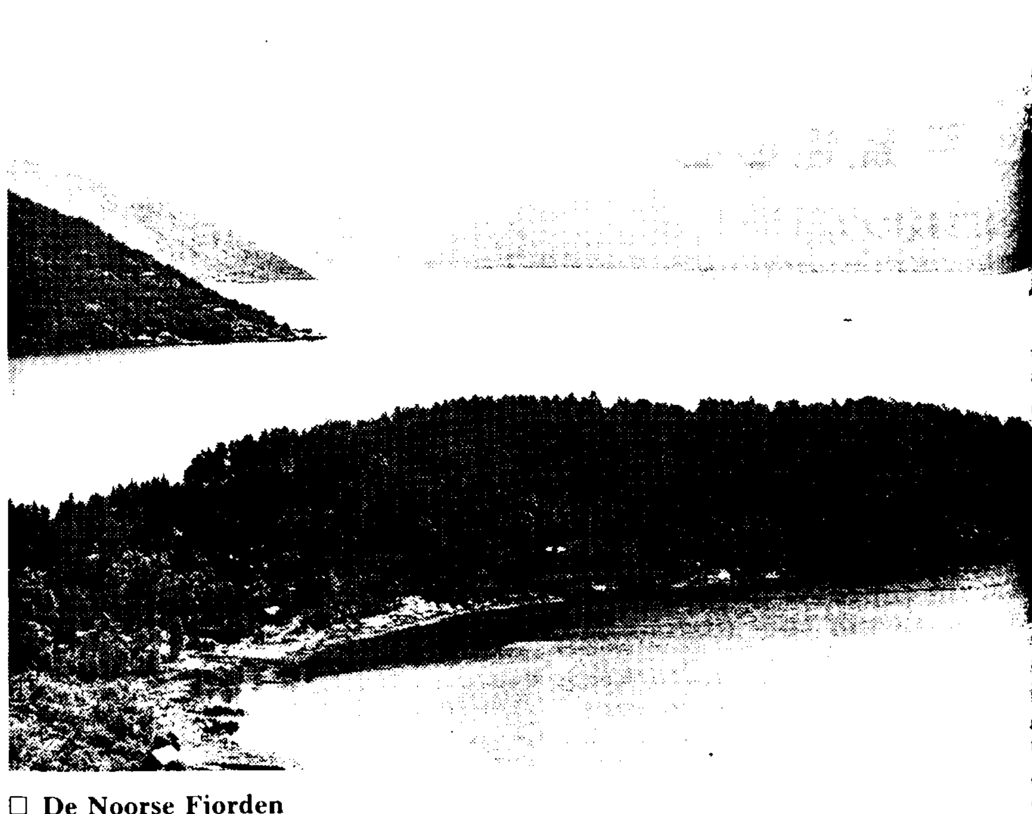
Luxe 10/17 dgs busreizen, vertr. elke vrijdag v.a. 9/8.
NASEIZOEN
Camp. incl. tent v.a. ƒ 299
Hotels (volpens.) v.a. ƒ 389
Appart. (4-pers.) v.a. ƒ 308
Herfstvakantie: incl. gratis excursies: Royalclass ƒ 50,-. BIMBO REIZEN, 080-786778, LID SGR. IT-61R

FIETSVAKANTIES

DENEMARKEN
vanaf ƒ 399.-
Op de fiets door glooiend Jutland, Esbjerg, strand, duinen en Legoland. 8 dagen; hotel of herbergen. Vraag de brochure 'Fietshotelreizen Europa 1991.'
Informeer, boek en bel: 03480-21844
FIETS VAKANTIE WINKEL
Al 12 jaar...!!! Dè Specialist in fietsreizen. Jan de Bakkerstraat 14 3441 EE Woerden Lid Garantiefonds SGR



SCANDINAVIË



☐ De Noorse Fjorden

Najaars Troef Trip
NOORWEGEN 499,-
9 DGS. FJORD- EN BERGPENSIONREIS HALF PENSION, INKL. OVERTOCHT
Bel nu voor alle informatie over de super najaarsaanbiedingen onze AKTIELIJN 072-611580 of schrijf naar Scandinavia Postbus 20020 1000 HA Amsterdam

GR.BRITTANNIË/IERLAND

LONDEN ZOMER AKTIE. Nu vlieg/hotel v.a. ƒ 299.-, boot/trein/hotel v.a. ƒ 199.-, 3/4-dgse verz. busr., vertr. 15 en 16/8. Bel Londen Travel Desk, tel. 072-123653. GB-61R

TSJECHOSLOWAKIJE

12-dgse rondreis o.a. Praag en Boedapest, vertr. 14-9 ƒ 995,-. 8-dgse busreis Praag hotel + ontb. + exc., vertr. 23-8 en 12-10 ƒ 295,-. Verh. kmrs, app. en vak.won. o.a. in Praag. MEVO REIZEN Holten 05725 - 1547. TS-61R

PRAAG ƒ 295.- 10-dgse busreis, hotel bij centrum, LO/vertrek elke vrijdag, privé-appartement in centrum Praag v.a. ƒ 25 p.p. per nacht. Gratis folder: INTERACTION, (043) 639230/639231. TS-61R

TURKIJE

AKTIEVE RONDREIS: W.-Turkije, 22 dgn. ƒ 1.695.-, Oost-Turkije 22 dgn. ƒ 1.695.- incl. vliegreis, hotels en verv. Div. vertrekdata v.a. 16-8. Folder? DJOSER (071) 126400. TU-61R

INDONESIË

NOSTALGIE REIS naar Bogor, Ceribon, Djokja + Bali, 23 dgn. all-in + retour KLM voor maar ƒ 2.500.-, laatste kwartaal '91. Inl. Stichting 'Het Schone Streven', Voorstreek 72b, Leeuwarden, (058) 137706. IN-61R

AKTIEVE RONDREIS. Sumatra-Java-Bali 34 dagen ƒ 3495,- Java-Bali 27 dagen ƒ 3095,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR. IN-61R

AZIË

THAILAND ƒ 1339.-; SINGAPORE ƒ 1575.-; NEW YORK ƒ 750.-; SRI LANKA ƒ 1425.- incl. 20 dgn. hotel LO ƒ 1795. Incl. rondreis 8 dgn. ƒ 2325. Schakel Travel & Tours, tel. 085-649548. AZ-61R

***** Thailand rondreis v.a. ƒ 2.198.-
14/22 dagen rondreis. Veel zien en genieten, uitgeweken terug. Ned. begel. 1e klas, 18-8 nog 6 pl. Extra reisvertrek 8-9 all-in v.a. ƒ 2.650.-. Tekkel Air (070) 3468700. Unieke kerstspec. 14/21 dgn. all-in v.a. ƒ 2.748.-, vertr. 22-12. AZ-61R

SUPER AANBOD SRI-LANKA TIJDENS HERFSTVAKANTIE 11-daagse rondreis, incl.: lijnvlucht/hotels/VP/transfers/excursies/Ned. reisbeg. ƒ 1.998. THAILAND, Pattaya 10 dgn ƒ 1.695.- / 17 dgn ƒ 1.900.-, Bangkok 10 dgn ƒ 1.875.- / 17 dgn ƒ 2.197.- Incl. lijnvlucht/hotel/transfers/excursies. Bij SEAC Travel 010-4701570 is het nog lang zomer. AZ-61R

EGYPTE

12 dgn rondreis ƒ 1.099.-, incl. 7 dgn cruise ƒ 1.374.-. 14 dgn. LUXOR ƒ 879.- incl. vlucht/hotel/transfer. Bij SEAC Travel (010) 4701570 is het nog lang zomer. EG-61R

VER. STATEN/CANADA

KERSTMIS in FLORIDA, vliegreis incl. hotel + huurauto, 8 dgn. v.a. ƒ 1.632.- p.p., 13 dgn. v.a. ƒ 1.851.- p.p., 18 dgn. v.a. ƒ 2.028.- p.p. op basis deelname 4 pers. CADUSA Vinkeveen, 02949-1635/3544. VC-61R

DIV. BUITENLAND

16 dgn rondreis MEXICO C./TAXCO/ACAPULCO ƒ 1.859.-, 16 dgn. CANCUN ƒ 1.639.- Incl. vlucht/hotel/transfers. Bij SEAC TraveL 010-4701570 is het nog lang zomer. DB-61R

Caribisch gebied
Zonder gemaar ...
Realiseert U uw droom met ons!!!
Karibik-Info-Tel.: 09.49.7158/181473

Tussen Bodenmais en Zwiesel
Haus Tannenwald, LO va DM 17,-. HP-VP mogelijk. Sauna, sol. Nebelberg 15, D-8371 Langdorf. Tel. 09-4999222640

Ronde-arts akkoord met medische uitleg rond ziekte van renners

Tourdirectie: PDM gebruikte geen doping

PARIJS - De directie van de Ronde van Frankrijk neemt genoegen met de medische uitleg rond de ziekte van de negen renners van PDM, die voortijdig het Franse wielerspektakel moesten verlaten. In een communiqué deelde de Tourdirectie, na overleg met ronde-arts Gérard Porte, mee dat zij zich distantieert van alle speculaties rond het eventueel gebruik van doping bij de Nederlandse formatie.

De Tourdirectie eiste vlak voor het einde van de ronde inzage in de resultaten van de onderzoeken bij de negen renners, die in het tweede weekeinde van de etappekoers plotseling ziek werden en gedwongen waren de ronde te verlaten.

Gisteren werd in Frankrijk de leiding van de wielerploeg gehoord. De Belgische arts Schollaert stelde een volledig dossier samen op grond van de onderzoeken bij acht renners (Breukink, Alcala, Kelly, Raab, Van Aert, Verhoeven, Boden en Early) in ziekenhuizen te Den Bosch, Eindhoven, Gent en Zürich.

Schollaert bevestigt in zijn conclusie, dat de renners zo goed als zeker een bacteriële infectie hebben opgelopen als gevolg van het gebruik van een 'verouderde' of vervuilde injectienaald. Volgens Schollaert zijn de berichten dat er sprake zou zijn van gebruik van testosteron, verzinsels. De controles op dope tijdens de Tour vielen in alle gevallen negatief uit.

Uit de gegevens van ploegarts Wim Sanders bleek dat de coureurs het - niet verboden - middel Intralipid kregen toegediend. Intralipid is een medicament, gebaseerd op lechithine dat dient om het gehalte van de vetzuren en fosfor op peil te houden.

De Tourdirectie beschouwt de affaire op grond van de beschikbaar gestelde gegevens als afgesloten.

Bloemenmarathon in Limburg

MAASTRICHT - De tiende internationale Bloemenmarathon, een meerdaagse etappewedstrijd voor rolstoelatleten, gaat vandaag in Rijnsburg van start met de proloog. Een record aantal van zesenzestig deelnemers uit zes landen koerst tot en met volgende week zaterdag door Nederland met als inzet de leidersplaatsen in diverse klassementen. Evenals vorig jaar zijn Heerlenaar Bert La Lau en Peter van Akkerveken uit Weert van de partij.

Zondag en maandag doet het peloton Limburg aan. Morgenvroeg om 11.30 uur klinkt op het Vrijthof in Maastricht het startschot voor een etappe die de 'wheelers' via Bunde, Geulle en Meerssen terugvoert naar het Vrijthof, waar rond 14.00 uur de finish is. Tijdens de rit van morgen kunnen op de Slingerberg en de Dousberg punten voor het bergklassement worden verdiend. Maandag staat de etappe Valkenburg-Heerlen met onder andere de Cauberg op het programma.

Lubin crasht tijdens training

FRANCORCHAMPS - De aanloop naar de 24 Uur van Francorchamps bezorgde de equipe van Frans Lubin een hoop extra werk. Tijdens de vrije trainingen vloog de Maastrichtse coureur met zijn Porsche 911 Carrera II van de baan. De wagen raakte zwaar beschadigd. Een afgebroken aandrijfas moest worden gerepareerd. Toch kwamen Lubin en zijn teamgenoten Pirnay en Pensis alsnog uit op een dertigste starttijd. Beste Nederlanders tijdens de training waren Mike Hezemans, Jeroen Hin en Wolfgang Land met de Porsche 911 van Team Hezemans. Zij belandden op de derde startrij. Rinie van de Velde en Marcel van Vliet stuurden naar een elfde starttijd. De 24 Uur van Francorchamps begint vanmiddag om 16.00 uur.

Roda-fans per trein naar Venlo

KERKRADE - De supporters van Roda JC kunnen het eerste competitieduel van hun favorieten, zaterdag 17 augustus om 19.30 uur in Venlo tegen VVV, per trein bezoeken. De combikaartjes kosten dertig gulden. Inbegrepen zijn een retourtje Venlo, het vervoer per bus naar het stadion en terug en de entreekosten. De trein vertrekt vanaf station Kerkrade-centrum om 16.55 uur. Tussenstop Heerlen om 17.08 uur. Na de wedstrijd vertrekt de trein om 23.42 uur vanuit Venlo. Kaartjes kunnen, uitsluitend in de voorverkoop, tot en met 16 augustus in stadion Kaalheide worden gekocht.

Joegoslavië toch naar EK

HAMBURG - Joegoslavië doet toch mee aan het EK volleybal, dat van 7 tot 13 september in Duitsland wordt gehouden. Door de conflicten was aanvankelijk onzekerheid over de komst van een Joegoslavisch team ontstaan. Nederland is een van de tegenstanders van Joegoslavië in de voorronde, die in Hamburg wordt afgewerkt.

Marti ten Kate loopt in Kerkrade

KERKRADE - Marti ten Kate loopt vanavond in het gemeentelijk sportpark te Kerkrade de 5.000 meter. De atleet moet vormbehoud aantonen om door de KNAU te worden afgevaardigd naar het WK in Tokio. Ook Jacqueline Goormachtigh, de nationale kampioene discuswerpen, komt naar Kerkrade om voor de tweede maal te trachten te voldoen aan de B-limiet. Afgelopen zondag tijdens het NK in Eindhoven voldeed zij voor het eerst aan de limiet. De wedstrijden in Kerkrade beginnen om 16.00 uur.

Van der Kolk naar WK atletiek

NIEUWEGEIN - Yvonne van der Kolk is de zevende atlete die door de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU) is aangewezen voor de wereldtitelstrijd in Tokio. De 22-jarige Rotterdamse verdiende haar uitzending door de progressie die ze het afgelopen jaar op 1500 meter heeft gemaakt. Van der Kolk, die het afgelopen weekeinde nationaal kampioene op 1500 en 3000 meter werd, benaderde op de 1500 meter tot twee keer de A-limiet van 4 minuten en zes seconden: 4.06,86/indoor en 4.06,97/buiten.

Spaan breekt sleutelbeen

DONINGTON - Pech blijft Hans Spaan achtervolgen. De 32-jarige wegracer kwam gisteren bij de training voor de GP van Engeland op het circuit van Donington hard ten val en brak daarbij een sleutelbeen. De Castricummer werd overgebracht naar een ziekenhuis in Nottingham, waar opereren door de drukte niet mogelijk was. Spaan keerde daarop terug naar Nederland waar hij in het Beatrix-ziekenhuis in Gorinchem alsnog werd geopereerd. De negenvoudig Nederlandse kampioen kan waarschijnlijk over een week weer deelnemen aan de testraces in Mugello (Ita).

Nummers tien en veertien in finale

WARMOND - Heleen van den Berg en Esmir Hoogendoorn, respectievelijk de nummers tien en veertien van de nationale tennisranglijst, trokken de winnende nummers in de nationale vrouwentitelstrijd, die dit jaar meer dan ooit een loterij leek. De twee pupillen van Cees Houweling stonden vorige week al tegenover elkaar in de finale van het tennistoernooi van Rapiditas Nijmegen en maakten toen de afspraak elkaar in de eindstrijd van Warmond weer te ontmoeten. Dat lukte. Esmir Hoogendoorn won met 6-2 6-4 van de hoogbenige Monique Kiene; Heleen van den Berg versloeg de rechtshandige Seles-kloon Sjeda de Vries met 6-4 6-1.

'Aziatisch pact' voorkomt eindzege Roger Hendriks

Van onze medewerker
TON VAN NUNEN

MEERS - „Er is goed gekoerst. Ik ben er van overtuigd dat mijn renners zondag in de Drielanden Omloop goed voor de dag zullen komen." Dat is de mening van coach Wim Jennen, die gisteren met de ploeg van vijf amateurs op Schiphol landde na anderhalve week Ronde van Java. Wim Jennen, die ruim een jaar geleden stopte met de actieve wielersport en die op Java als ploegleider debuteerde, roemt de de goede samenwerking tussen de coureurs Hendriks, Appeldoorn, Cuypers, Van der Leij en Van Hattem.

Roger Hendriks uit Born was tot dertig kilometer voor de finish zelfs de leider in het klassement. „Op dat moment kreeg hij pech, een kapot achterwiel. Hij verspeelde daarmee ruim twee minuten en wist zich daarmee beroofd van een zekere eindzege. Een Aziatisch pact voorkwam dat Roger kon terugkomen in het peloton. Jammer, maar dat is wielersport. Daar leren de renners van".

„Op de laatste dag was er een slotbanket en daar werd door de organisatie nog eens aangehaald dat wij met onze ploeg de morele winnaars waren," aldus Jennen. „Overigens heeft niet alleen Hendriks (vijfde in eindklassement) goed gekoerst. Pascal Appeldoorn en Tino Cuypers werden respectievelijk zevende en negende, terwijl Noël van der Leij en gastrenner Van Hattem goed knechtenwerk hebben afgeleverd. Wij werden derde in het ploegenklassement en er werden zeven tweede plaatsen in etapes behaald, waarvan vier door Pascal Appeldoorn."

Het avontuur op Java is Wim Jennen goed bevallen. „De organisatie was goed. We sliepen altijd in 4-sterren hotels. De coureurs hadden alleen de eerste twee dagen last van de constante warmte van minimaal 30 graden en dronken toen ook te veel in de koers. Ik heb daar positief verandering in kunnen brengen. Dat had tot gevolg dat Hendriks op de derde dag de leiderstrui kon bemachtigen".

De publieke belangstelling voor het wielerevenement was enorm. „Elke dag stonden er weer vele toeschouwers langs de weg. Bovendien werd er op de tv ruimschoots aandacht aan besteed. Het was een leerrijke trip, die zeker voor herhaling vatbaar is".

● *Jenny Zoer en Olympic Wendela dienden zich op de eerste dag van het NK aan als een herboren combinatie.*
Foto: Foto: DRIES LINSSEN

Jenny Zoer resoluut leidster na eerste dag NK ruiters

Amazone brengt mannen ten val

DEN HAAG - Jenny Zoer heeft de mannelijke ruitertop op de eerste dag van het nationaal kampioenschap in Den Haag de loef afgestoken. De pas 21 jaar geworden Drentse amazone nam met Olympic Wendela resoluut de leiding door een overwinning in het traditionele jachtspringconcours. Jenny Zoer en Roelof Bril (met Olympic Ahorn) bleven op het zware traject als enigen zonder fouten, zodat ze gevrijwaard werden van minimaal zes strafseconden.

Pas daarna kwamen de eerste leden van de Nederlandse equipe, die twee weken geleden Europees goud pakte in La Baule. Titelverdediger Jos Lansink staat met Libero H voorlopig derde. Jan Tops (met Doreen) is vierde. Emile Hendrix, de vierde man van de succesvolle Oranje-equipe in La Baule, liep met Aldato wegens drie springfouten zelfs tegen achttien strafseconden aan. Hij bleef vooralsnog temidden van het tamelijk zwakke B-gilde steken.

Jenny Zoer, als klein meisje al met pony's in de weer en driemaal nationaal kampioene met de mini-paardjes, beleefde vorig jaar een stormachtige opkomst in hippisch Nederland. Ze haalde de nationale ploeg voor de Wereldspelen en werd in de Zweedse hoofdstad dertiende individueel. Daarna wilde Zoer met de tienjarige Olympic Wendela niets meer lukken. De schimmelmerrie, die last had van engtevrees, ging nukken vertonen en moest door Jos Lansink weer tot de orde worden geroepen.

Pas sinds kort keert Zoer met de herboren Wendela zo nu en dan weer met wat prijsjes terug naar de ouderlijke boerderij in Echten. In het jachtspringen van de nationale titelstrijd bleef ze over alle twaalf hindernissen goed in balans om in de beste tijd (65,86 seconden) te eindigen. Roelof Bril, zoon van de trainer van het nationale military-team, had lange tijd het veld aangevoerd. De ruiter uit de Brummense buurtschap Cortenoever had met Olympic Ahorn 68,90 seconden nodig, hetgeen werd herleid tot een achterstand van 1,52 strafpunten.

Vandaag staat het tweede onderdeel voor het kampioenschap, een wedstrijd over twee manches, op het programma. Morgen is het finalenummer met hindernissen tot 1,60 meter, eveneens over twee ronden. Dan moeten de deelnemers met twee paarden een keuze maken, omdat het sinds vorig jaar, toen Lansink goud en zilver veroverde, niet meer mogelijk is met twee dieren in het eindklassement voor te komen.

Atleet levenslang geschorst

LONDEN - De Engelse atletiekbond heeft Robert Hamilton-Jones, een 400 meter-loper, voor het leven geschorst, omdat hij zich weigerde te onderwerpen aan een dopingcontrole. Hamilton-Jones, die tegen de straf in beroep kan gaan, weigerde de controle tijdens een regionale wedstrijd in Engeland.

Koersen Schaesberg

SCHAESBERG - Uitslagen draverijen op de baan in Schaesberg:
Eerste koers, 1609 m: 1. First Love (W. Velis) 2.14,4 - 1.23,5, 2. Funie B, 3. Emir du Verbois. Niet gestart: Vacano en Espoir de Dreye. Toto: winnend 3,90, plaats 2,40 8,20 koppel 4,70 trio 89,20.
Tweede koers, 1609 m: 1. Baltic Class (H. Grift) 2.08,1 - 1.19,6, 2. Fjohan Brach, 3. Service Road. Toto: winnend 1,40 plaats 1,30 1,30 koppel 2,30 trio 12,50.
Derde koers, 2100 m: 1. Eduard Hanover (J. Opgenort) 2.55,0 - 1.23,3, 2. Flying Goldman, 3. Keystone Chico, 4. Eshel Groenhof. Niet gestart: Christina d'Axel en Farwelsky. Toto: winnend 8,30 plaats 7,50 2,809 koppel 20,50 trio 267,60, kwartet 859,70.
Vierde koers, 1609 m: 1. Another Starlet (H. Grift) 2.05,4 - 1.17,9, 2. Evert Vreyenesse, 3. Long Leg Jennie. Toto: winnend 1,80 plaats 1,50 2,10 koppel 2,40 trio 8,10.
Vijfde koers, 2100 m: 1. Flash Highland (J. Ruijgrok) 2.48,1 - 1.20,0, 2. Florida Gesture, 3. Florida Sunshine, 4. Evert. Toto: winnend 1,60 plaats 1,00 2,30 1,40 koppel: 22,00 trio 147,00 kwartet 370,40.
Zesde koers, 2100 m: 1. Snowshoe Thompson (M. Manninen) 2.53,2 - 1.22,5, 2. Edino, 3. Beauty Queen. Toto: winnend 3,50 plaats 2,10 2,10 koppell 11,50 trio 76,40.
Zevende koers, 1609 m: 1. Abbado R (C. Reuten) 2.04,1 - 1.17,0, 2. Prince of the Hill, 3. Zappa Flight, 4. Bobby Buitenzorg. Toto: winnend 4,00 plats 2,40 2,10 koppel 8,00 trio 72,20 kwartet 256,30. **Achtste koers,** 1609 m: 1. Condor Hendrika (J. Bot) 2.05,5 - 1.18,0, 2. Jonah Kosmos, 3. Bewin Volente. Toto: winnend 2,20 plaats 2,30 16,30 koppel 16,40 trio 741,70. W-5 (7-4-6-5-7): 2.329,80.
Omzet: 93.765,00.

Maradona ex-profvoetballer

● *Diego Maradona heeft in Burenos Aires bevestigd, dat hij na zijn schorsing niet als profvoetballer zal terugkeren. De vroegere ster van Napoli en het Argentijnse elftal is tot volgend jaar juli uitgesloten wegens drugsgebruik. Toch houdt hij nog een slag om de arm, want verklaarde hij voor een Argentijns radiostation: „Dit is voorlopig een onherroepelijke beslissing." Maradona werd in april door de FIFA geschorst. De wereldvoetbalbond nam een uitsluiting van vijftien maanden van de Italiaanse voetbalbond over.*

sport in cijfers

WIELRENNEN

Alkmaar, NK baan amateurs, mannen, achtervolging, 4 km, finale: 1. Knaven 4.44,02, 2. Van Bon 4.58,05. Eindstand: 1. Knaven, 2. Van Bon, 3. Cent, 4. Beumer.

Korbach, Ronde van Hessen, vierde etappe: 1. Fowler 178 km in 4.42.14, 2. Chivers zt, 3. Garel zt, 4. Nicholson 1.28, 5. Hempsall. Algemeen klassement: 1. Fowler 15.56.26, 2. Aubier 1.44, 3. Wartenberg 3.15, 4. Kil 3.22, 5. Dummert 3.32.

TENNIS

Carlsbad, vrouwen, 450.000 gulden, tweede ronde: Garrison-Quentrec 6-2 6-1, Capriati-McNeil 6-2 6-1; kwartfinale: Seles-Minter 6-0 6-3.
Los Angeles, mannen, 450.000 gulden, tweede ronde: Mansdorf-Pozzi 6-4 6-3, Krickstein-Stoltenberg 6-3 3-6 6-3, Sampras-Matsuoka 6-3 6-4, Edberg-Lundgren 6-3 6-4.

Kitzbühel mannen, 750.000 gulden, tweede ronde: Zillner - Filippini 5-7 6-3 6-3, Bruguera - Pistolesi 3-6 6-2 6-1, Emilio Sanchez - Winogradsky 7-6 6-4, Vogl - Pioline 7-6 6-2; derde ronde: Novacek - Vajda 6-1 7-6, Skoff - Javier Sanchez 6-4 6-3, Zillner - Bruguera 6-1 1-2 afgebroken wegens regen.

San Marino mannen, 500.000 gulden, kwartfinales: Furlan - Davin 6-2 6-3, Fontang - Mezzadri 6-4 6-0, Perez-Roldan - Costa 5-7 6-2 6-1.
Warmond, NK, 75.000 gulden; vrouwen: halve finales: Hoogendoorn - Kiene 6-2 6-4, Van den Berg - De Vries 6-4 6-1, mannen dubbelspel: halve finales: Siemerink/Eltingh - Schapers/Wibier 6-4 6-4, Haarhuis/Bogtstra - Van Gelderen/Lodder 6-3 6-2. Finale gemengd dubbel: Kamstra/Troost - Bakkum/Van Gelderen 6-3 6-4

Horn, Grindmeren/Molentoernooi: HEB1 Van Trigt-Verberkt 6-7, 6-2, 6-4; Koch-Savelkoul 6-0, 6-1; Wassen-Bokhorst 6-2, 6-4; DEB1 Vanormelingen-Berkhout 4-6, 6-0, 7-6; Salden-E. Curfs 0-6, 6-1, 6-4; Beltgens-Joosten 6-3, 6-1; Snijders-Kriescher 6-1, 6-4; Leenen-Vanormelingen 6-4, 6-2; HEB2 Merry-Poulissen 6-3, 6-3; Wouters-Hunze 6-2, 6-0; Eck-Kukilski 6-4, 6-0; Franssen-P. Wieczorek 7-6, 6-2; Ewalds-Jansen 6-3, 6-2, Schalken-Merry 6-4, 6-0; DEB2 Vingerhoeds-Druncks 6-2, 6-3; Baayens-Sangers 6-3, 4-6, 7-6; HEC1 Obers-Massari 6-1, 6-0, Brasse-Van Welsem 2-6, 6-2, 6-4; Peters-Billekens 7-6, 7-5; Kemperink-Willems 6-3, 6-4; DEC1 Coenemans-Houben 6-2, 6-2; Wouters-Druncks 6-4, 2-6, 6-1; Smeets-Gerlach 6-4, 6-1; Horsch-Coenemans 6-0, 6-2; Verhoeve-Ickenroth 6-2, 5-7, 6-4.

RUITERSPORT

Den Haag NK springruiters jachtspringen: 1. Jenny Zoer - Olympic Wendela 65,86 seconden, 2. Bril - Olympic Ahorn 68,90, 3. Lansink - Libero H 71,99, 4. Tops - Doreen la Silla 74,44, 5. Van der Schans - Concorde 74,64, 6. Raymakers - Rinnetou Z 77,48, 7. Willemsz Geeroms - B-Jonggor 79,49, 8. Romp - Waldo E 82,36, 9. Willemsz Geeroms - Jonggor II 85,88, 10. Ehrens - Stability K 86,89. Stand voor NK: 1. Zoer 0 strafpunten, 2. Bril 1,52, 3. Lansink 3,07, 4. Tops 4,29, 5. Van der Schans 4,39, 6. Raymakers 5,81, 7. Willemsz Geeroms 6,82, 8. Romp 8,25, 9. Willemsz Geeroms 10,01, 10. Ehrens 10,52.
Fasespringen: 1. Van den Broek - Delegate 0 strafpunten, 22,79 sec., 2. Van de Pol - The Pink Panther 0-23,80, 3. Huis in 't Veld - Perestroika 0-24,22, 4. Mol - Quality 0-24,81, 5. Willemsz Geeroms - Calvados 0-25,40. Tabel A, 1,40 m, met barrage: 1. Voorn - Power 0-33,65, 2. Romp - Arizona 0-35,14, 3. Hendrix - Decision 0-35,47, 4. Romp - Safari 0-36,27, 5. Raymakers - Riviera Z 0-36,91, 6. Raymakers - Landlord Z 0-37,96. Tabel A, 1,35 m, met barrage: 1. Munsterhuis - Ferdinand M 0-33,50, 2. Van der Vleuten - Callgary's T 0-33,90, 3. Albert Zoer - Carajana 0-34,84, 4. Taken - Assurance T 0-35,41, 5. Van Groesen - Calypso T 0-36,03, 6. Bulthuis - Lady Diana 7-48,07.

SQUASH

Adelaide WK Mannen, kwartfinales: Dittmar - Hill 15-6 15-3 15-6, Rodney Martin - Jansher Khan 15-8 15-7 15-9, Jahangir Khan - Norman 15-5 15-5 15-7, Robertson - Bratt Martin 15-13 8-15 15-12 15-12).



'Ik heb bij FC Groningen het gevoel dat ik onafhankelijk ben'

Westerhof kent geen kapsones

Van onze sportredactie

GRONINGEN - Als voetballer lag zijn top in de eerste divisie, als trainer beklimt Hans Westerhof hogere bergen. In drie jaar tijd heeft hij met een verfrissende visie en een menselijke benadering naam gemaakt als oefenmeester van FC Groningen. Van mister nobody tot kroonprins, tegen wil en dank overigens. „Op zich is dat best leuk, maar je moet je er niks van aantrekken. Bovendien, ik kan me niet één kroonprins herinneren die ooit koning is geworden. En ehh.., ik hoef ook geen koning te worden". Hans Westerhof in optima forma. De 42-jarige trainer is wars van elke opsmuk. Roem is niet de drijfveer. „Het gaat er om dat je een beetje lol hebt en gelukkig bent, dat je plezier in je werk hebt".

Wat dat betreft heeft hij geen reden tot klagen. „Ik heb bij Groningen echt het gevoel dat ik onafhankelijk ben. Kijk, als het een paar keer achter elkaar hartstikke slecht gaat, schoppen ze je er zo uit. In die zin ben je niet onafhankelijk, maar wel hoe je het invult, hoe je traint, hoe je de groep samenstelt. Ze geven mij hier ongelooflijk veel vrijheid. Op het CIOS, waar ik eerder heb gewerkt, was ik ook redelijk vrij. Maar ja, er lag toch een leerplan. Je zat in een bepaald keurslijf".

Gemakkelijk

Westerhof heeft zijn weg in het keiharde profmilieu vrij gemakkelijk weten te vinden, zo lijkt het. Hij wil echter wel bekennen, dat het met vallen en opstaan is geweest. Elke dag deed de geboren Achterhoeker wel nieuwe ontdekkingen. „Het niveau waarop iemand het meest effectief kan zijn, heeft heel veel met druk te maken. Bij de een moet die wat hoger zijn dan bij de ander. Achteraf ervaar ik dat als het leukste en misschien ook wel als het allerbelangrijkste van het trainerschap. En zo heb ik daar in het begin absoluut niet tegenaan gekeken. Toen ik bij Groningen begon, dacht ik: van nu kun je zeven, acht keer in de week trainen, dus honderden keren die voorzet geven. Tuurlijk, dat is niet onbelangrijk, maar dat andere is veel belangrijker. Druk op een jongen is heel bepalend, maar ook voor mij. Als ik een ongeïnteresseerde indruk maak, dan voelen die jongens dat ook".



● *Beeld uit het afgelopen seizoen. De sterspeler van FC Groningen, Milko Djurovski, baant zich een weg tussen Alfons Groenendijk (links) en René Trost van Roda JC door. Inzet: Hans Westerhof.*

Westerhof hecht veel waarde aan de omgang met zijn spelers. Het heeft hem al vaak - overigens tot ongenoegen - het etiket van een 'softe' trainer opgeleverd. „Als het je bedoeling is iedereen beter te maken, dan moet je bijna vrienden zijn. Ik voel me als één van de groep en zo beschouwen de spelers mij ook. Veel mensen zijn daardoor bang de autoriteit te verliezen, maar daar heb ik tot nu toe niets van gemerkt. Wat dat betreft is er toch sprake van een golfbeweging in de sport. Er is een tijd geweest, waarin de harde, autoritaire, afstandelijke coach, zeg maar de sfinx à la Rinus Michels, het ideaaltype was. Maar zelfs Michels is veranderd, die is van generaal tot orkestleider geworden".

Inspraak

Westerhof duldt inspraak en stelt zich tegenover de selectie vaak kwetsbaar op. „Je groeit op den duur naar elkaar toe". Daarbij durft hij fouten te erkennen. „Achteraf zeg ik dat ik in een heleboel dingen wel een beetje naïef ben geweest. In het eerste seizoen dat ik bij Groningen trainer was, speelden we voor de Europa Cup tegen Stuttgart. Rene Eijkelkamp trapte toen een speler na. Dat had ik vanuit de dug-out niet gezien. Na de wedstrijd vroegen de journalisten mij daar naar. Ik zei: als ik het had gezien, had ik 'm er uitgehaald. Dat meende ik op dat moment nog echt ook. Nu zou ik dat niet meer doen. Niet dat ik door de bocht ben gegaan. Je moet het niet goed praten, je moet het afkeuren, maar om nu in een Europa Cupwedstrijd je beste speler eruit te halen, dat is niet van deze wereld".

„Zo heb ik Jan van Dijk in een Europa Cupduel tegen Servette Geneve buiten de ploeg gelaten. Jan was op dat moment ziedend. Tactisch gezien was het allemaal verklaarbaar. De speelwijze was heel logisch, maar ik zou Jan in zo'n wedstrijd nooit meer passeren. Er zijn andere factoren, die van belang zijn. Er is meer dan de basisformatie. Jan had toch een reputatie en enorme verdiensten voor de ploeg. Ik heb daarmee een geweldig risico genomen. Het ging goed en du[s] had je gelijk, maar ik had op dat moment zo veel kapot kunnen maken. Iets, dat je later misschien moeilijk had kunnen herstellen".

Conflicten

Westerhof probeert conflicten in de kiem te smoren. Met de hu[lp] van de spelers. Het is een soo[rt] samenspel. Zo wist hij afgelopen seizoen de sluimerende irritaties rond de Joegoslavische vedette Milko Djurovski te bezweren. Wat PSV in het geval van Romario niet voor elkaar kreeg, lukte bij Groningen we[l]. Westerhof besprak de kwestie vaak met de voor Groningen bepalende spelers, Jos Roossien en Jan van Dijk. „Het publiek wilde Milko, wij wilden Milko, we hebben ons afgevraagd: wat moeten we nu doen om Milko maximaal te laten functioneren zodat wij er als ploeg het meest aan hebben".

Het betekende voor de andere spelers hard werken en iets inleveren. „Ik heb op een gegeven moment tegen jongens gezegd of Milko hier geaccepteerd wordt, dat bepalen jullie en niet ik. Want als ik Milko elke keer de hand boven het hoofd hou en jullie doen het niet, dan ben ik kansloos. Zulke dingen begrijpen die jongens fantastisch. Het specifieke van Groningen afgelopen seizoen was dat we een spraakmakende vedette hadden en daarnaast tien jongens die als collectief heel sterk waren. Twee vedettes werkt niet. Eén is het àbsolute maximum bij Groningen, want de andere jongens hebben er heel veel voor moeten inleveren".

Hij aarzelt even en zegt dan: „Vedette, vedette.... Er wordt vaak gezegd je hebt één vedette en de anderen zijn dienende spelers, maar dat vind ik zo'n kolder. De spitsen zijn voor mij net zo goed dienende spelers. Die dienen namelijk een paar goaltjes te maken om het de andere jongens gemakkelijker te maken. Het is niet zo dat een paar jongens lekker loopt te voetballen en anderen moeten lopen sappelen om die twee of drie het naar de zin te maken. Er moeten er in het veld elf plezier hebben".

Z'n ogen flonkeren. Westerhof geniet. Het trainerschap, een moordvak? „Ik denk dat ik heel bevoorrecht ben", klinkt het resoluut. Natuurlijk, zo beseft Westerhof, kleven er nadelen aan de job, maar daar moet je niet over zeuren. „Ik zeg altijd maar zo: als je graag nachtportier wilt worden, moet je niet klagen dat je 's nachts moet werken".

'Voor versterkingen zijn we helaas afhankelijk van koopjes'

Dorjee zet Feyenoord in steigers

ROTTERDAM - Toen PSV op 11 april in eigen huis de bekerwedstrijd tegen Feyenoord verloor, had Hans Dorjee zwaar de pé in. De rechterhand van Bobby Robson had tot op dat moment de illusie gehad dat hij voor de vierde achtereenvolgende keer de KNVB-beker zou winnen en dat zou een 'uniek succes' zijn geweest. Achteraf hoeft de 49-jarige Delftenaar er niet rouwig om te zijn dat PSV die avond het schip inging, want nu hij als trainer-coach bij Feyenoord in dienst is getreden, is hij voor het komende seizoen van Europees voetbal vezekerd. „En dat was een van de voorwaarden die ik mezelf bij het vinden van een nieuwe club had gesteld", lacht hij. „Op dat punt ben ik bij PSV immers verwend".

Merkwaardig genoeg is Feyenoord op dit moment de bekerwinnaar van het seizoen 1990-1991. De Rotterdamse club kreeg de cup via de rechtbank -die overspelen onredelijk achtte- alsnog toegewezen. Een en ander is inmiddels vrij definitief, want Den Bosch zal alleen als het in cassatie gaat nog wat kunnen doen tegen de uitspraak. „Dat mag je een unieke situatie noemen", aldus Dorjee, „want het is volgens mij nog niet eerder voorgekomen dat een trainer-coach nog voor zijn eerste officiële wedstrijd al een beker heeft gewonnen."

Curieus

Mede met het oog op die curieuze start woensdag heeft Hans Dorjee het voorbereidingsprogramma van Feyenoord, dat al vast stond toen hij met technisch-directeur Wim Jansen en penningmeester Jorien van den Herik tot een akkoord kwam, zeer kritisch bekeken. Eerlijk gezegd is hij er niet erg gelukkig mee.

Tijdens het trainingskamp in Winterswijk moet Feyenoord zes oefenwedstrijden tegen amateurclubs afwerken. „Daarbij zitten enkele reisjes, waarbij we anderhalf uur in de bus moeten zitten", zegt Dorjee met een bedenkelijk gezicht. „Dit betekent dat we maar één keer per dag kunnen trainen en dat we enkele avonden pas om elf of twaalf uur in ons hotel arriveren. In augustus volgt dan een trainingskamp van vijf dagen in Hongarije, waar we eveneens twee wedstrijden spelen".

Bestudering van de selectie, die hij binnen enkele weken van 25 tot 20 man wil terugbrengen, heeft Dorjee geleerd dat er een wanverhouding bestaat tussen het aantal verdedigers en het aantal aanvallers. Met Metgod, Van Gobbel, Fräser, De Wolf, Heus, Troost en straks wellicht ook weer Nortan beschikt Feyenoord over zeven verdedigers voor drie á vier plaatsen, terwijl er vooralsnog niet meer dan drie aanvallers - Taument, Kiprich, Blinker - voorradig zijn, waarbij we er maar even van uitgaan dat met de Hongaar overeenstemming zal worden bereikt over verlenging van zijn contract.

Den Boer

Over de mogelijke komst van Piet den Boer zegt Hans Dorjee: „We zullen het in deze categorie spitsen moeten zoeken. Feyenoord is afhankelijk van koopjes. De financiële middelen zijn zo beperkt dat we niet aan spelers van het kaliber Kieft/Bosman hoeven te denken. Wim Jansen en ik zijn allebei gecharmeerd van het type-Den Boer. Een agressieve, diepgaande spits, die de fysieke kracht heeft om oorlog te maken, zouden we uitstekend kunnen gebruiken".

Direct nadat hij het met Feyenoord eens was geworden over een tweejarig contract heeft Hans Dorjee de cijfertjes van het afgelopen seizoen bekeken. „Negenendertig goals vóór in 34 wedstrijden is te weinig", zegt hij. „Veertig doelpunten tegen is te veel. Voetbal mag je in zekere zin best een optelsom noemen. Als je in de top wilt meedraaien, moet je een scorende spits in je team hebben, een man die goed is voor 20 á 25 doelpunten per seizoen. PSV heeft zo'n man in Romario. Als Kiprich in het afgelopen seizoen zeven of acht doelpunten heeft gescoord, mag ik niet verlangen dat hij er in de komende competitie 25 maakt, maar een sprong naar pakweg 15 moet mogelijk zijn.



● *Hans Dorjee (links) en Nol de Ruiter op bezoek bij Roda JC op Kaalheide. Dorjee hoopt de afgegleden topclub Feyenoord weer op het juiste spoor te zetten.*

Het is mijn taak als trainer om aan alle spelers iets toe te voegen. Dat kunnen plusjes zijn, maar als je die bij elkaar optelt, heb je het over punten. Feyenoord heeft in het afgelopen seizoen zestien keer gelijk gespeeld. Met een beetje toegevoegde waarde kunnen we wellicht tien punten meer veroveren en dan zitten we aan de tweeënveertig.

De kracht van een team wordt voornamelijk bepaald door de lengte-as van het elftal. De as van Feyenoord mag er zijn met spelers als De Goey, Metgod, Fräser, De Wolf, Sabau en de nieuwe man Peter Bosz. Als ik de as van Feyenoord vergelijk met die van PSV, dan ontlopen ze elkaar niet veel. Maar Romario, Vanenburg en wellicht ook Popescu geven PSV net dat beetje extra".

Hans Dorjee is verbaasd over het aantal reacties dat hij heeft ontvangen, nadat hij met Feyenoord tot een akkoord was gekomen. „Ik heb tijdens mijn vakantie op Cyprus tientallen telefoontjes, telegrammen en faxen gekregen. Dat is voor mij een bewijs dat Feyenoord nog een geweldige naam en uitstraling heeft. Dat had ik trouwens al bemerkt toen ik met PSV uit Israël terugkeerde. In het vliegtuig ontmoette ik toen vier Nederlanders, die speciaal voor de bekerfinale naar Rotterdam gingen".

Opgelucht

PSV's manager Kees Ploegsma was een van de eersten die Hans Dorjee een gelukstelegram zond. „Ik denk dat Kees een beetje opgelucht was", aldus de Delftenaar. „Feyenoord heeft namelijk al eerder geprobeerd me aan te trekken, maar PSV was toen niet bereid me te laten vertrekken".

Hans Dorjee belooft de supporters van Feyenoord geen gouden eieren. „Ons streven is weer aansluiting bij de top te krijgen, in ieder geval bij de sup-top en dan denk ik aan clubs als Groningen en Twente. Wat de speelwijze betreft zit ik met Wim Jansen op dezelfde lijn. Als je vleugelspitsen hebt, moet je die gebruiken, maar er kunnen zich omstandigheden voordoen, dat je je moet aanpassen.

Ik heb me in ieder geval voorgenomen om m'n contract tot de laatste dag uit te dienen. Feyenoord mag van mij best iets verlangen en verwachten, maar het heeft niets geëist. Bij PSV heeft Ploegsma eens gezegd dat we gezien het spelersmateriaal eigenlijk alle wedstrijden zouden moeten winnen, maar zo zit voetbal niet in elkaar..."

Het Zuidlimburgse Federatiefeest, ook wel het 'klein OLS' genaamd, wordt dit weekeinde gehouden, georganiseerd door de Spaubeekse Schutterij Sint Laurentius. Aanvankelijk was Sint Gregorius in Brunssum daarvoor aangewezen, maar dat won zoals bekend vorig jaar het 'grote' OLS en zou dat dus dit jaar moeten organiseren. De 'kleine' versie moest daardoor elders worden ondergebracht. Sint Laurentius trok vervolgens het gelukkige lot en komende zondag 4 augustus gaat na koortsachtige voorbereidingen het feest op het feestterrein aan de Schoolstraat van start. De Spaubeekse schutters zijn morgen voor het eerst in de geschiedenis van de schutterij de gastheren van het klein OLS.



Catharien Romijn ging naar Spaubeek en haar bevindingen staan op deze pagina.

Programma

Zaterdag 3 augustus 1991
18 uur: Ontvangst Federatiebestuur en andere genodigden in het schutterslokaal cafe Boszicht, Dorpsstraat 10 Spaubeek
18.45 uur: Vertrek in optocht naar kerk
19 uur : Eucharistieviering in de parochiekerk van de H. Laurentius in Spaubeek
20.30-22 uur: Afscheidsreceptie van beschermheer A. Tolk in de feesttent op het feestterrein aan de Schoolstraat

Zondag 4 augustus
10 uur: Ontvangst van het Federatiebestuur en de juryleden in het Multifunctioneel Centrum, Musschenberg
12.30 uur: Aankomst en ontvangst eregasten op het feestterrein
13.30 uur: Openingsceremonie
13.55 uur: Vertrek eregasten naar de tribune bij defilé aan de Kerkstraat, voorafgegaan door fanfare Sint Caecilia
14 uur: Begin optocht, 58 schutterijen en aanvang van de wedstrijden op het feestterrein
16 uur: Eregasten begeven zich naar de schietpalen voor het lossen van ereschoten door de burgemeester, de pastoor, de voorzitters van de federatie en de schutterij
16.45 uur: Aanvang schietwedstrijden
20 uur: Bekendmaking van de op dat tijdstip behaalde prijzen.

Jongste koning in de geschiedenis van Sint Laurentius





De gastheren van het 'klein OLS' van morgen. In het midden het koningspaar Erik en Tilly Hermans.

KIEK FOTOSTUDIO

Vol trots haalt Erik Hermans het koningszilver van de schutterij Sint Laurentius in Spaubeek te voorschijn. Naar eeuwenoude traditie heeft ook hij dit jaar de collectie verrijkt met een zilveren schild. Zijn exemplaar hangt onder de zilveren vogel en de tekst luidt 'Koning 1991 Erik Hermans zestien jaar'. Daarmee is de Spaubeekenaar de jongste koning in de 372-jarige geschiedenis van de schutterij.

Op Hemelvaartsdag won hij het belangrijkste evenement van het schuttersseizoen: het vogelschieten. En zelfs nu, meer dan twee maanden later, is hij er nog wat beduusd van. „Het was de allereerste keer dat ik schoot, want je mag pas meedoen aan het vogelschieten als je zestien jaar of ouder bent.

De schietmeester heeft mij zelfs nog uitgelegd hoe ik het geweer moest vasthouden. Ik wist niet eens waar je doorheen moest kijken," lacht Erik. „Van de 23 schutters mocht ik, na loting, als tweede schieten op de vogel. Bij de achtste ronde schoot ik tot mijn stomme verbazing de vogel naar beneden. Ik kon het op dat moment gewoon niet geloven. Er zaten schutters bij die al veertig jaar schoten maar nog nooit koning waren geweest. Zoals mijn oom Piet Goessens, die na mij kwam. Het is echt puur geluk dat ik de vogel naar beneden heb gehaald," zegt Erik.

Geluk of niet: Erik Hermans heeft met zijn zestien jaren de hoogste schutterseer voor een individueel lid binnen Sint Laurentius behaald. Voor hem zijn het komende jaar het koningszilver, de kroon en de vogel. Volgens de schutterstraditie bewijst degene die de vogel afschiet, de beste schutter op dat moment te zijn. En dus is Erik twaalf maanden lang de koning, de 'heer der heren'.

Vanaf het moment dat pastoor Bex en Bob Mevis beschermheer van de schutterij Erik het koningszilver hebben omgehangen, neemt hij voor Sint Laurentius de honneurs waar. Dat betekent paraderen in de optocht, gastheer spelen en handjes geven op recepties. Zijn moeder vergezelt hem op deze officiële gelegenheden want Tilly Hermans is Eriks koningin. Geen vriendinnetje, omdat de schutterskoning het met zijn meisjes nog nooit langer dan een jaar heeft uitgehouden.

Aan de arm van zijn moeder ontvangt Erik morgen dus de eregasten op het feestterrein in Spaubeek waar na de optocht 58 schutterijen zullen strijden om de wisselbeker van het Zuidlimburgs Schuttersfeest. Dit jaar is Sint Laurentius de eer te beurt gevallen om het grootse festijn ook wel klein OLS genoemd te organiseren. En nog nooit eerder is een koning in Spaubeek als gastheer opgetreden.

Voor Erik, die al vanaf zijn zesde jaar lid is van de schutterij, wel wat vreemd. „Vooral als je bedenkt dat ik hiervoor alleen als bieleman, bordjesdrager en later als klaroenspeler bij de drumband met de schutterij meeliep en nu als hoogste eregastheer de optocht aan mij voorbij zie trekken."
In vol ornaat zal het Spaubeekse koningspaar de eer van Sint Laurentius morgen hoog houden. Erik in zijn militaire gala-uniform naar model van het korps mariniers anno 1900, zijn moeder in gala. Zij heeft daarvoor speciaal een lange rode jurk laten maken want 'als koningin moet je er mooi uitzien'. Bovendien zorgt Tilly dat zij voor ieder 'optreden' naar de kapper gaat en een vers boeket bloemen in de hand heeft. Volgend jaar doet Erik Hermans opnieuw mee aan het vogelschieten. Hij heeft de smaak nu te pakken. mocht het koningschap aan hem voorbij gaan dan is er geen man overboord. „Als klaroenspeler in de drumband heb ik ook heel veel plezier. De repetities zijn gezellig en onderling is de sfeer bijzonder goed. En daar gaat het mij eigenlijk om."

De schutterij als broederschap

Eén ding staat voor historicus Jos Gerits als een paal boven water: de oorsprong van het Limburgse schutterswezen is de broederschapsgedachte. De 33-jarige geweerdrager van de Spaubeekse schutterij Sint Laurentius is er na jarenlang wetenschappelijk onderzoek van overtuigd dat de beschermingstheorie die de schutterijen in de Middeleeuwen afgeschilderd als beschermers van 'outer, heert en troon' 'grote onzin' is. „Toen ik tijdens het werk aan mijn kandidaatsscriptie het ontstaan van de schutterij in Spaubeek onderzocht, was de beschermingstheorie ook mijn uitgangspunt. Maar al snel kwam ik er achter dat de schutterijen in de zestiende en zeventiende eeuw helemaal niet ter bescherming zijn opgericht maar stoelen op vriendschap en verbondenheid."

In de eeuwenoude reglementen kwam Jos Gerits het bewijs voor zijn broederschapstheorie tegen. „Daar staat letterlijk dat de schutters tijdens de processie geen geladen geweer mogen meedragen, omdat zij anders mensen of beesten zouden kunnen kwetsen. Blijkbaar wisten de schutters uit deze periode nauwelijks met een geweer om te gaan. Als je huis en haard moet verdedigen, is dit een opmerkelijke tegenstrijdigheid. Je leest wel overal in de reglementen dat de schutterij ter bescherming van de kerk is opgericht, maar dat is naar mijn mening een poging van Rome om tijdens de Contrareformatie de betrokkenheid bij het katholicisme te vergroten. Zo haalde de pastoor de bevolking weer binnen de poorten van de kerk. Het begeleiden van de processie werd beschouwd als een eretaak. Zo 'beschermden' de schutterijen de Roomse kerk tegen verder verval, maar van echte aanvallen was geen sprake. Deze taak verklaart ook de sterke band tussen kerk en schutterijen."

Gerits, die tevens redacteur is van het Limburgs Schutterstijdschrift en in 1988 de Schuttersalmanak samenstelde, zoekt nu in zijn promotieonderzoek naar voldoende bronnenmateriaal om de ware ontstaansreden van het Limburgse schutterswezen te onderbouwen. Hij legt uit waarop zijn broederschapstheorie is gebaseerd. „Rond 1550 stortte het feodale stelsel, waarop de maatschappelijke verhoudingen in de Middeleeuwen waren gebaseerd, in elkaar. De boeren konden niet meer op de bescherming van hun heren rekenen en stonden er plotseling alleen voor. Zij zochten in deze bange dagen morele steun bij hun lotgenoten. Gelijkgezinden met wie zij een glas bier dronken en keuvelden om de dagelijkse beslommeringen even te vergeten. Zo ontstond de schutterij. De leden begeleidden de processie, hielden (ver)teeravonden, baden gezamenlijk voor het zieleheil van een overleden schutter en creëerden voor de gezelligheid het vogelschieten. Hieromheen werd een prachtig ritueel met koningen, officieren en voetvolk geschapen."

Pas rond 1850 kwamen de uniformen, het prijs- of schijfschieten en later het schuttersfeest om de hoek kijken. Voor die tijd droegen de schutters gewoon een hoed, riem, handschoenen en soms een sjerp. Onder invloed van de Duitse cultuur kreeg de schutterij van dat moment af aan een militair tintje. Gerits: „Maar dat is slechts een spel, puur uiterlijk vertoon. De kern van de schutterij waarop alles is terug te voeren, is de broederschapsgedachte."

Dat gevoel van gemeenzaamheid vindt Jos Gerits ook bij Sint Laurentius terug. „Die basisgevoelens uit de zestiende- en zeventiende eeuw zijn hetzelfde gebleven. De schutterij is nog steeds een plek waar je met gelijkgezinden een pilsje drinkt, grappen uithaalt en even kunt ontsnappen aan de stress van alledag. En het schuttersfeest waar je gezamenlijk voor iets strijdt, versterkt die band alleen maar. De schutterij is voor mij ongenuanceerde gezelligheid, geen moeilijke discussies maar de meest zuivere lol die je kunt beleven."

Een schutters ABC

Voor de geroutineerde schutter is het allemaal gesneden koek; voor wie er niet zo in thuis zijn de 'bieleman' en de 'oplegpaal' onbekende begrippen. Voor die categorie volgt hier een Schutters ABC.

Beschermheer of -vrouwe
Heeft aantoonbare wortels in de gemeenschap. Speelt actieve rol op de achtergrond ten faveure van de schutterij.

Bieleman
Ruimt, gekleed in een flanellen broek en blauwe kiel, lederen schort, baard en beremuts en bijl, obstakels uit de weg.

Bordjesdrager
Klein menneke dat met groot bord voorop loopt.

Commandant
Voert het bevel over de groep.

Defilé
In paradepas marcheren langs van de eregasten.

Exercitie
Het oefenen van militaire handelingen.

Geweerdrager
Schutter van gewone rang.

Guide, rechter en linker
Sergeanten die aan de vleugels van het peloton marcheren om de schutters de richting te wijzen.

Hoornblazer
Pas na de Tweede Wereldoorlog ingevoerd.

Keizer
Allerhoogste ereplaats binnen de schutterij, die voor het leven geldt. Valt automatisch iedere schutter te beurt die drie keer de vogel afgeschoten heeft.

Koning
Winnaar van het vogelschieten, hoogste ereplaats binnen de vereniging. Draagt bij officiële gelegenheden de zilveren koningsvogel en een gedeelte van het koningszilver dat voorgangers aan de vereniging hebben geschonken.

Koningin
Gezellin van de koning. Meestal echtgenote of familielid.

Marketentster
Vrouw die eertijds met de legers rondtrok om de soldaten van voedsel en drank te voorzien.

Officier
Hogere rang binnen de schutterij. Geven met hun prachtige pakken extra cachet aan het geheel.

Opleggen
het plaatsen van de buks op de oplegpaal.

Oplegpaal
Paal waarop de buks rust tijdens het schieten.

Opschieten
Eerste ronde in de schietwedstrijd

Optekenaar
Persoon die noteert of de schoten raak zijn.

Optocht
Feestelijke parade van de deelnemende schutterijen. De gezelschappen worden gedurende de optocht beoordeeld door een jury.

Schietboom
Paal waarop de hark of vogel bevestigd wordt. De boom met hark mag niet hoger zijn dan zestien meter.

Schietmeester
Leider van de schietploeg. Hij bepaalt wie in het A,B of C-zestal schieten mag, en op welke plaats.

Schietwedstrijd
tijdens de feesten schieten de verenigingen met teams van zes personen. De beste schutters zitten in het A-zestal, op de hielen gezeten door het B-zestal en tenslotte het C-zestal. Iedere schutter moet per ronde drie schoten lossen. Alle teams, die in de eerste ronde 18 punten geschoten hebben, mogen kavelen. De schutters vuren daarbij op vierkante houten blokjes ook wel bölkes of priskes genoemd.

Schootsveld
Ruimte waarin de afgevuurde kogels neerkomen.

Schutspatroon
Beschermheilige van de vereniging.

Tamboer
Trommelslager.

Tamboermaitre
Leider van de drumband.

Uittreden in de ring
Het deelnemen aan een wedstrijd in een speciaal daarvoor afgezet veld van 30x40 centimeter.

Vaandel of vaan
Vierkante vlag, symbool van trouw, eer en eenheid van het korps.

Vaandrig
Drager van het vaan.

(Bron: Schuttersalmanak 1988)



In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte. 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte ƒ 1,25.
Afwijkende tarieven voor rubrieken. Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,10 per mm. Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,70 per mm.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal een woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,70
Advertenties onder nummer ƒ 7,50
Bewijsnummers op aanvraag ƒ 4,75

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND a contant en met legitimatie

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Vermist/Gevonden

Vermist sinds 23 juli
Lapjespoes, omg. Boesberglaan, Hompertsweg. Tegen beloning terug te bezorgen op Boesberglaan 7, Landgraaf. Tel. 045-321804

Verloren grijs/zwarte ronde BRIL, tussen Scheulder en Gulpen. Ter. te bez. Tel. 04450-1777.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Personeel aangeboden

DABOMA, leverancier voor al uw dak- en isolatiematerialen. Tijdens de bouwvak geop. van ma. t/m vr. van 8.00-17.00 uur. Edisonstr. 13, Landgraaf (ind.terrein Strythagen). 045-314763.

BOEKHOUDER kan weer werk aannemen. Postbus 30161, 6370 KD Landgraaf.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Personeel gevraagd



HILTON ENGINEERING BV

Fabriek voor algemene machinebouw zoekt
Constructie bankwerkers
voor werkplaats/montage
Monteurs voor CV/installatie
Kotteraars
Goed salaris, interne opleiding etc.
Sollicitaties richten aan:
HILTON ENGINEERING BV
Klipperweg 22, 6222 PC Maastricht. Tel. 043-622777.

Bouwvak personeel

Bouwbedrijf Neerbouw vraagt metselaars, betontimmerlieden, ijzervlechters, hulp arbeiders en lassers
Minimaal 5 jaar ervaring, voor objecten in Nederland en Duitsland. Tel. aanmelden 9.00-19.00 uur 04754-88051.

Kraanmachinist, metselaars, betontimmerlieden, ijzervlechters
gevraagd voor Duitsland.
Melden bij J. Nieling. Tel. 046-338441.

Dringend gevr. KLINKER-METSELAARS ook colonnes Tel. 045-427194.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Ingenieursburo K.H. Gehlen vraagt met spoed voor langdurige grote werken in Duitsland vakbekwame METSELAARS, ijzervlechters en betontimmerlieden (ook colonnes), hoog loon wekelijkse betaling, Duits verzekerd. Soll. tijdens kantooruren 045-229529 Trichterweg 125, 6446 AR Brunssum (Treebeek).

Bouw- en ingenieursburo Catena BV vraagt voor haar eigen werken in Duitsland, BETONTIMMMERLUI en metselaars (liefst coll.). Hoog loon, wekelijkse betaling, Duits verzek. Soll. na telef. afspraak 045-232100.

M. en J. Bouw vraagt vakbekwame METSELAARS und einschaller voor werk in Duitsland. Loon ca. 900,- DM per week netto. Duits verzekerd. Melden na 18.00 uur, tel. 045-726876.

Aannemersbedrijf Belo vraagt ervaren BETONTIMMERLIEDEN, metselaars en handlangers voor Duitsland. Hoog loon. Tel. 045-250930/250238.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland METSELAARS en betontimmerlieden. Telnr. tot 13.00 uur 045-214500 na 13.00 uur 04499-4479.

DRINGEND gezocht voegers en metselaars. Tel. 046-525658.

Buntinx b.v. kan op korte termijn, METSELAARS, betontimmerlieden en ijzervlechters gebruiken. Liefst collones. Tel. 045-327499.

Chauffeurs

Gevraagd: ervaren chauffeur
Ervaring met kooi-aap gewenst. Geen internationaal. Indiensttreding direkt. Claessen BV, Nuth, tel 045-242900

Gevr. CHAUFFEUR/besteller, groot rijbewijs met chauffeursdiploma. BV Kepu ZB. Tel. 045-210606.

Je weet niet wat je ziet. Een SPOTJE op LD-TV. Info: 045-739296/97.

Gevraagd: Nat. en internat. VRACHTWAGEN-CHAUFFEURS voor 1- en meerdaagse ritten. Ervaring noodzakelijk. Frans Beiten Transport BV Galjoenweg 68, Maastricht, 043-631888.

Horeca personeel

Voor aug.-sept. WERKSTUDENTEN voor bediening en keuken. Het IJsbeertje, Wilhelminalaan 72, 6301 GJ Valkenburg, tel. 04406-12263.

Fam. hotel zoekt KOOKVROUW 3 dgn. p.wk. 17.00-20.00 uur; serveerster/barlady 4 dgn p.wk. 19.00-01.00, Poetsvrouw 5-dgn. per wk. Inl. 04406-12125.



zoekt
Buffetbediendes met ervaring
Portier met ervaring
en medewerkers voor diverse werkzaamheden.
Voor discotheek, zonder ervaring onnodig te reflecteren.
Persoonlijk voorstellen vrijdag en zaterdag tussen 20.00-22.00 uur. Beitel 90, Heerlen.
Beitel 90, Heerlen.

Hotel-Restaurant Prinses Juliana
Valkenburg aan de Geul, vraagt:
Part-time Hotelreceptioniste
(min. 2 dagen per week)
* Opleiding middelbaarberoeps-onderwijs of vergelijkbaar niveau
* Kennis der moderne talen in woord of geschrift
* Representatief voorkomen en goede omgangsvormen
* Grote mate van accuratesse en zelfstandigheid
* Kennis van WordPerfect
* Diploma machine-schrijven
* Ervaring strekt tot aanbeveling

Door interne promotie is er in onze restaurantbrigade ruimte gekomen voor een zelfstandig persoon in de functie van:
Aankomend cq Chef de Rang
(Full-time)
Functie-eisen:
* 20 à 24 jaar
* Representatief
* Goede contactuele eigenschappen
* Zelfstandig leiding kunnen geven
* Kennis der moderne talen

In onze keukenbrigade is er een betrekking vacant in de functie van:
Chef de Partie
(Full-time)
* Wij verwachten van deze persoon ruime ervaring in restaurants op gelijk niveau en een grote mate van zelfstandigheid.

In de afdeling huishouding zoeken wij een enthousiaste medewerkster in de functie van:
Kamermeisje
(Full-time)

Indien een van bovenstaande vacatures U aanspreekt, richt dan Uw schriftelijke sollicitaties aan:
Hotel-Restaurant Prinses Juliana
t.a.v. de directie
Postbus 812, 6300 AV Valkenburg aan de Geul.
Met bijsluiting van een recente pasfoto en C.V. onder vermelding van de functie waarna Uw solliciteert op de linkerbovenhoek van de enveloppe.

Gevraagd Buffetdame
voor middag- en/of avonduren.
MADSON Club, Nieuwstr. 110, Kerkrade. Tel. 045-412035

Kelner of SERVEERSTER gevraagd op part-timebasis. Hotel-Café Kleuters, Haagstraat 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1448.

Gaststätte Im Panes sucht BEDIENUNG, Thekenhilfe und Disk-Jockey. Tel. nach 18 Uhr. 09-49-241.601783.

Exclusieve koffiesalon (dagzaak) te Heerlen heeft plaats voor zelfstandige werkende en gemotiveerde SERVEERSTERS. Tevens zijn wij op zoek naar een hulp in de keuken. Ervaring is geen vereiste. Alle leeftijden. Bel snel! 045-741010

FRITUREHULP gevr. voor ca. 20 uur per week in Snackbar 't Hepke in Beek. Tel. 046-373021.

Gevr. AFWASHULP voor Hotel De Oude Geul te Gulpen. Tel. 04450-4565.

Met spoed gevr. STUDENTE voor ijsverkoop of het terras. Café-restaurant Geulhal, Valkenburg. Tel. 04406-14951.

SERVEERSTER gevr. voor 38½ u. per week, in dienst op 1-10-'91. Tel. 045-259893 na 14 uur.

Gevr. jonge part- of full-time ass.- I.I. koks en HORECA-MEDEWERKERS voor bediening en keuken, enige erv. gewenst, va. 18 jaar.' Tevens hulp voor schoonmaak- en afwaswerkzaamh. ca. 15 uur p.wk. ook de weekends. Tel. soll. na 11.00 uur 045-711373. Rest. "In de Gekroonde Haan" Heerlen.

Ervaren FRITUREHULP gevraagd, part-time. Tel. 046-519776.

Eetcafé centrum Aken vraagt MEDEWERKERS m/v voor de keuken, enige ervaring van koken gewenst ook voor huisvrouwen die weer aan de slag willen. Voor verdere opleiding wordt gezorgd. Inl. elke dag van 9.00-14.00 uur. Tel. 046-517460.

Met spoed gevraagd parttime KELNERS en serveersters, ook voor buiten het seizoen. Café-restaurant Geulhal, Valkenburg. Tel. 04406-14951.

Gevr. AFWASHULP voor de avonduren, lft. boven 20 jaar Tel. 045-213305.

Huishoudelijk personeel / Oppas

HULP in de huishouding gevr. voor 4 uur per week, te Bleyerheide, Vroenstr. 347, Kerkrade.

Gevr. HULP voor huish.werk 3 uur per week, omg. Eys. Tel. 04451-2238 na 20 u.

Gevraagd HULP in de huishouding voor enkele uren per week. Tel. 045-727792.

Gevraagd HULP in de huishouding 16 u. p/wk. (geen zwart werk) Tel.045-418153

Gevr. HULP in de huish. voor de vrijdagocht. omg. Simpelveld/Eys/Ubachsberg Na 18 uur: 04451-1272.

Gevr. HULP in huishouding in gezin met kl. kinderen voor alle voork. werkzaamh. 1x per wk., woensd. of donderdagochtend, Heerlen-Douve Weien. 045-420143.

Gevr. HULP in de huish. voor 1 ochtend per week, va sept. Event. niet tijdens schoolvak. Tel. 045-229678 (na 19 u.)

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kantoorpersoneel

Minli Energie b.v.
zoekt
Administratieve kracht m/v
Opleiding MAVO/HAVO, leeftijd 18-20 jaar.
Sollicitaties richten aan: Minli Energie B.V., Op de Heugden 43, 6371 XK Landgraaf.

Medisch personeel

Fysiotherapeut(e)
Voor full-timebaan in Ned. part. praktijk in Eschweiler (D) plm. 20 min. van Heerlen.
Soll.: Leon Diederen, Drimbornshof 3, 5180 Eschweiler.
Tel. overdag 0949-240351488 of 's avonds na 20.00 uur 0949-24563740.

Gevraagd:
2 apothekersassistenten
in een gezellige, moderne buurtapotheek.
Woonruimte is beschikbaar. Informatie: Adelheid Apotheek Alb. Thymplein 9, 2524 HS Den Haag. Tel. 070 3960464.

Gesucht freundliche aufgeschlossene
Artzhelferin
für Augenartzpraxis (auch fachfremd) nach Aachen Laurentzberg. Zur zeit tel. 02220-17281 Texel, von 18-19.30 uhr.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Techn. pers.

Wij zoeken voor z.sp.m.
allround autoplaatwerker
Goed op de hoogte met moderne richtapparatuur.
Lemmens-Hover autoschade, Stationsstraat 16, 6191 BD Beek. Tel. 046-371485. Soll. na tel. afspr.

EFHA b.v. Klimmen
WERKZAAM IN NIEUWBOUW EN RENOVATIE
zoekt wegens uitbreiding van aktiviteiten met spoed:
Vakbekwame loodgieters
Leerling-loodgieters
wij bieden:
- prettige werksfeer
- goede secundaire arbeidsvoorwaarden
Interesse? Bel naar 04405-1873 b.g.g. 04405-2184 of schrijf naar: EFHA b.v., Pleinstraat 13, 6343 AT Klimmen

Uitzendbureau's

Adia Keser Uitzendburo zoekt met spoed de volgende kandidaten:

Voor de administratieve sector:
Secretaresses
Met ruime werkervaring en een gerichte opleiding.
administratief/boekhoudkundig personeel
Met een opleiding MEAO-A, MBA of SPD en ruime werkervaring.
Bibliothecaris/documentalist
voor een grote instelling in Heerlen.
cursisten typequick
Heb je een typediploma maar wil je de snelheid weer ophalen dan heeft Adia Keser hiervoor een uitgelezen cursus: TypeQuick.
tekstverwerksters
Met ervaring op WANG en/of WordPerfect voor een grote instelling in Heerlen.
aankomend tekstverwerksters
Wij hebben diverse opleidingsmogelijkheden in de systemen WANG en WordPerfect.

Voor de medische sector:
zieken-/bejaardenverzorgsters
bejaardenhulpen
wijkverpleegkundigen
Voor verschillende instellingen in de regio.

Voor meer informatie over deze banen of de cursussen kun je contact opnemen met Marja van Kessel of Ans Snackers van onze vestiging in Heerlen.

Voor de technische sector:
constructiebankwerkers/lassers
CO2/TIG lassers
MTS-ers
Met een opleiding Energietechniek, Werktuigbouw, Motorvoertuigentechniek of Bouwkunde.
HTS-ers
Met een opleiding Weg- & Waterbouw.
LTS-ers
Met een opleiding Metaal, Mechanische Techniek of Hout.
slijpers/draaiers/frezers
Met ervaring.
Onderhouds-/CV monteurs
machinaal houtbewerkers.

Voor werk in 2- of 3 ploegendienst bij verschillende produktiebedrijven in de regio.
produktie-/inpakpersoneel
ervaren heftruckchauffeurs
vulcaniseurs
lijn- en preformoperators
schoonmakers
Voor ca. 3 uur per dag.
Schoffelaars
Voor een bedrijf in Landgraaf.
Er wordt gewerkt in dagdienst.

Heb je interesse in een leuke en goed betaalde baan, neem dan contact op met Lynda Lemmens, Miriam Kuiper of Maurice Lückers van onze vesting in Heerlen.
Dr. Poelsstraat 16, Heerlen, tel. 045-713120
Hoofdstraat 39, Kerkrade, tel. 045-463700
Kouvenderstraat 81, Hoensbroek, tel. 045-231680
Streeperstraat 48, Landgraaf, tel. 045-326595

ADIA KESER
UITZENDBURO

Tempo-Team Uitzendbureau
zoekt:
Vakantiekrachten m/v
voor Durox in Landgraaf. De werkzaamheden bestaan uit het verrichten van onderhoud gedurende 1 à 2 weken. De werktijden zijn van 7.00-15.30 uur. Wil je graag nog iets bijverdienen? Neem dan maandag contact met ons op.
Informatie: 045-718366, Karin Poelman of Sigrid Nijenhuis
HEERLEN, OP DE NOBEL 1/AKERSTRAAT

Winkelpersoneel

Nette VERKOOPSTER gevraagd voor onze slagerij v.a. 17 jr. Fa. slagerij Kapell, Tudderenderweg 104, Sittard. Tel. 046-512197, na 20.00 uur.

VERKOPERS of verkoopsters voor groente- en fruit speciaalzaak in de omg. van Heerlen. Br.o.nr. B-8755, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Voor fotozaak gevr. OPROEPKRACHT vr. 35-45 jr. voor 2 of 3 middagen p.wk. Taak verkoop, administratie en het maken van foto's. Vakkennis niet nodig. Nieuwstr. 3, Hoensbroek. Foto Daphne de la Haye. Tel. 045-211875.

WINKELMEISJE gevraagd voor plm. 25 uur p.wk., liefst met ervaring. Warme Bakker Emiel Curfs, Dr. Ackensplein 8, Bleijerheide-Kerkrade. Tel. 045-459393.

Diversen personeel

Wilt u snel aan de slag?
Loondienst of zelfstandig?
Fulltime of parttime?
Werkt u graag met jonge enthousiaste leerlingen?
Is autorijden uw hobby?
Wordt dan rijinstructeur/trice of rijschoolhouder M/V
met erkend Kaderschooldiploma.
Een fijn beroep met goede mogelijkheden.
Binnenkort starten in Utrecht en Best nieuwe opleidingen.
Schrijf of bel voor gratis studiegids:
Kaderschool, Industrieweg 71,
5683 CB Best. Tel.: 04998-99425.

Gevraagd
Broodbakker en brood- en banketbakker
Bakkerij Frits Mennens, Pr. Mauritslaan 1, Beek.
Tel. 046-371461.

Wij zoeken voor onze BANKETBAKKERIJ 'n zelfstandige
Banketbakker
en een in teamverband werkende
Bakker
Voor meer informatie kunt u bellen naar:
Bäckerei Kickartz, Neumarkt 3, D-5100 Aken.
Tel. 09-49.241.503085 of 09-49 241.71353.

Gevraagd:
Produktiemedewerkers(sters)
Leeftijd 17-20 jaar
Voor produktiebedrijf van Italiaanse Fast-Food produkten.
Telefonische sollicitaties tijdens kantooruren:
maand. t/m vrijd. 8.30-16.00 uur, tel.nr: 045-413407.

Bent u : Topverkoper(ster)
Wij bieden U:
- een super provisie op argentuur basis.
- een absoluut top product op reklamegebied.
- een door patenten beschermd product.
- alleen bedrijfsklandizie.
- open team en mogelijkheden voor promotie.
Wij verwachten:
- serieuze, spontane verkopers(sters).
- verkoopervaring en inzet. Uw leeftijd speelt geen rol.
- de wil resultaten te produceren.

BRADES
MARKETING LIMBURG
Bel voor een afspraak: 045-259446 Dhr. H. Peters.

Voor Mechelen vragen wij een
Bezorger M/V
Voor werkzaamheden tussen 6 en 7 uur in de ochtend.
Melden: Limburgs Dagblad, Valkenburg. Tel. 04406-15045

Gevr. MAGAZIJNMEDEWERKER, 17-18 jr. BV Kepu ZB. Tel. 045-210606.

Weg. drukte nette lieve DAMES gez. voor Club te Lanaken-België. Verv. en werkt. in overleg. Zeer goede verdiensten. Inl. tot 20.30 045-729239 na 20.30 09-3211.718692.

Met spoed gevr. TUINMAN voor onderhoud van kl. tuintje van bejaarde. Tel. 045-717104.

Gevraagd representatieve MEISJES voor discotheken en sjieke nachtclubs in Italië, goede verdiensten, voor info: 020-6825570.

Goedlopende club vraagt VERSTERKING van haar team. Tel. 045-427120 en 045-463323 soll. na 20.00 u

Welke gespensioneerde SLAGER heeft nog enkele uren vrij voor zijn hobby het slagersvak. Bent U geïnteresseerd? Kom dan eens praten of bel voor een afspraak. Dan komen wij naar U toe. Wij worden het beslist eens. Slagerij van Melik, Winkelcentrum 't Loon te Heerlen. Tel. 045-710257.

Avon-Cosmetics Nederland vraagt CONSULENTES, goede bijverdienste, Nederlandse boekjes. Tel. 04920-50378.

Nederlandse firma vraagt voor de verkoop in de particuliere sector VERKOPERS (M/V) plm. 5 uur per dag, basis vergoeding en provisie. Voor meer informatie tel. 045-226256 Mevr. Anne v.d. Elzen.

Kamers aangeboden/gevraagd

Te h. te NIEUWENHAGEN kamer, douche en w.c. kookgel., eigen ingang. Huursubs. mog.045-317786

Kamers en appartementen te huur in SUSTEREN. Tel. 04499-1615/06-52107978.

Pension De Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

Ouders zoeken voor dochter een KAMER in of nabij Maastricht. 01830-22345.

STUDENTENKAMERS te huur in Centrum-Heerlen. Tel. 045-725143.

Gemeub. kamers te huur voor nette mensen, centrum GELEEN. Met gezamel. bad en keuken. 04743-1579.

Roger zoekt i.v.m. stage kamer in MAASTRICHT, v. sept. t/m jan. 02946-4366.

Gratis kan natuurlijk niet, maar voor ƒ 25,– staat uw huis, auto, enz. met FOTO op LD-TV.

Studente GW zoekt kamer in MAASTRICHT voor 3 á 4 mnd. Tel. 04951-31306.

Te huur zit/slaapkamer met keuken en douche. Te bevr. Gladiolenstr. 173, K'rade-W

Afgestud. HEAO-er zoekt gestoff. kamer in KERKRADE en omgeving. Tel. 045-461843.

Kamer te huur te HEERLEN voor meisje of studente. Tel. 045-725872, tussen 12.00-14.00 en na 19.00 uur.

KAMER te huur, Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Woningruil

Te ruil 3-slaapkamerflat te Geleen Plan Zuid v. EENGEZINSWONING/benedenwoning te Spaubeek/Neerbeek/Geleen, huur max. ƒ 700,-. Br.o.nr. B-8759 L.D P.B. 2610, 6401 DC Heerlen

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Bel uw vakman met 32 jaar ervaring. Voor uw LEKKAGE van daken en goten of vernieuwen. Belt u vrijbl. 043-255089, firma Daconet Maastricht-Amsterdam.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillisement
Nieuw en gebruikt kantoormeubilair; directie-meubilair met hoge kortingen; nieuwe bureau's tegen fabrieksprijzen. nieuwe 2-drs. kantoorkasten va. ƒ 275,-; stalen schuifdeurkasten; gebr. bureau's va. ƒ 100,-; Div. kantoorkasten va. ƒ 175,-; hangmappen-kasten A2 en A3 formaat; hangmappen ladenblok A4 en folio; 2 en 4 laden va ƒ 150,- tekening ladenkasten A1 en A0 nieuw en gebr. va. ƒ 325,-; tekentafels A1 en A0 va. ƒ 675,-; magazijnstelling va. ƒ 75,- p.m.; archiefstelling va. ƒ 75,- p.m.; brandvrije archiefkasten; Holland Safe met lakschade 50% adviesprijs;
Burostoelen va. ƒ 50,- p.st. Verder uit voorraad:
pallet hefwagens-steekwagens; speciale aanbieding van nieuwe bureaustoelen. Tegen zeer lage prijzen.
Tekentafelstoelen; wipeborden ƒ 175,-; flipovers; industrieboormachines, 16 mm, 12 snelheden, ƒ 445,-. Verder nog 1001 artikelen. Teveel om op te noemen, 1000 m2 showroom/magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook het het adres voor verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46b, Heerlen. 045-723142.
Open maandag tot vrijdag 9-18.30 uur. Zat. 10 tot 16 uur.

Legbord en palletstellingen, nieuw en gebruikt, uit voorraad leverbaar. BLOK-INTERREK BV, 010-4378800. Ook vert. in Nrd-Brabant/ Limburg.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Landbouw en Veeteelt

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

HOOI te koop. Tel. 043-643407.

Proficiat!

Mamma
Proficiat met je 30ste verjaardag.

Leuk of niet !!!
Jong ogende, dynamische burodirekteur wordt 50 Van harte gefeliciteerd wenst het Infour-team.

Hallo, hallo, Kay wordt 1 jaar
Proficiat van Oma, Opa, Frank, Elvira en Peter. Morgen op LD-TV.

Pap en mam
proficiat!!
Tanja, Ioek, Susan, Gu

Theo en Annie
't zwart-wit van '66 blijkt al 25 jaar kleur echt.

Proficiat
Daddy
of moeten we zeggen Abraham

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoende gefrankeerd) naar het Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 DC Heerlen en vergeet niet links onder op de enveloppe het nummer uit de advertentie te vermelden.

Uitnodiging
De Nieuwskaravaan 1991 komt!! Nu krijgt u de gelegenheid om uitgebreid kennis te maken met de Deutz-Fahr trekkerseries 1991.
AGROXTRA, STARCAB en AGROSTAR.
As. vrijdag, zaterdag en zondag, 2-3-4 augustus tussen 10.00-18.00 uur.
J. Horsmans, Holleweg 13, Klimmen.

Jonge HENNEN te koop, tev mestkuikens regelm. leverbaar. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

Te koop alle soorten DRIJFMEST. Tev. het adres voor alle grondbewerkingen. Loonbedr. Gebr. Brouwers, 04498-57614 b.g.g. 59235.

Te k. Deutz TRAKTOR DL 40. Mostardstr. 31, Ubachsberg na 19.00 uur.

Te k. 7-jarige Arabier MERRY bruinschimmel 1.42 lichtbereden. 04408-1844.

Te k. gevr. TRANSPORTBAND voor hooi of stro (pakjes). Tel. 04455-1540.

Te k. Chique Welsh VEULEN m. aparte bew. en pap. Watervat 600 ltr. met onderstel voor achter auto of traktor. Den Hoekstr. 6, Stein, tel. 046-339430.

TUINMACHINES: 4-wielige trekkers: Ferrari van 18 tot 55 pk, diverse speciale aanbiedingen. Gebruikt o.a. Eicher 30 pk smalspoor; 2-wielige trekkers: 35 verschillende modellen met vele aanbouwwerktuigen o.a. maaibalk, hooiwender, frontbezem, frees, ploeg, cultivator, cirkelmaaier, klepelmaaier. Ca. 20 gebruikte 2-wielige trekkers met diverse werktuigen. Zitmaaiers/tuintrekkers: 20 verschillende modellen met benzine of dieselmotoren. Ook diverse gebruikte machines. Lozeman Tuinmachines b.v., Markt 14, Lottum. Tel. 04763-2341.

Te koop TUINBONEN en sperziebonen. Prinsenbaan 90, Koningsbosch. 04743-1339.

Te k. gevr. recreatie PAARD tevens te k. Friese jaarl. hengst. Tel. 046-372282.

Zware 11 tand CULTIVATOR incl. eg, op hefinrichting. Tel. 045-320822.

Te k. GANZEN en 150 pakken hooi à ƒ 3.50,-. Tel. 046-335210.

Te k. 2 blanke 100% gerestaureerde RIJTUIGEN, Achenbach Jachtwagen 1 Selbstfahrer type Park Phaeton. Tel. 444294.

Gebr. mach. voor de hooibouw: 1 PZ super strela, Kuhn 5 mtr. Hydro. 1 Kuhn fex 4 mtr. hark; 1 Krone Turbo 5000 opraapdoseerwagen. Div. gebr. maaiers LMB. J. HORSMANS, Klimmen. 04405-2775.

Gebr. mach. voor de aardappelen: 1 Schouten sorteerder; 1 Visser Hallenvuller; 1 Miedema BV 75 bxenvuller; 1 Visser sportband met knik; 1 Amstortbunker; 1 Grimme 2-rijige wagenrooier DL 1500; Grimme 1-rijige bunkerrooier HL 750; 1 Grimme rijige bunkerrooier Europa Super. LMB. J. HORSMANS Klimmen, 04405-2775.

Te k. 1.75 ha. LANBOUWGROND bietenquot. aanw. omg.Merkelb. 04492-4774.

Te k. gevr. STRO en tev. het adres voor het persen van grootpakbalen. Loonbedr. Hoedemakers. 043-64225

TRACTOR Mccormick tern. 1455 XL, 145 Pk. i.g. ƒ 32.500,-. 04923-61953.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

AUTO'S

Alfa

Bertone 2000 GTV JUNIOR 1976, rood, APK, gerev., gerest., tax.rapp. ƒ 18.000,- Vr.pr. ƒ 14.000,-, tel. 045-453100 van 10-17 u.

ALFA 75 2.0, rookzilvermet., stuurbekr. enz., '88, ƒ 21.750,-. Tel. 045-338474

Audi

Te koop AUDI GLS, bwj. '78, tel. 04406-13967, tussen 17 en 18 uur.

AUDI 100 CC, '85, autom., LPG, spuitwerk, ƒ 6.950,-. Te bevr. 045-226433.

Te k. AUDI 80 GLE inspuit, ied. keur. toegest. 100% i.o. pr. ƒ 3.400,-. 045-462418.

AUDI 80 1.8S, m. '89, ƒ 22.750,-. Tel. 046-510165

AUDI 80 1800, Tornadorood get. glas, 5-bak, '88, ƒ 23.900,-. Tel. 046-338474

Wegens omst. AUDI 80 CC, bwj. '87, i.nw.st., LPG, centr. vergr., get. glas, alarm, alu velgen, pr. ƒ 14.000,-. St. Hubertuspln 17 Heksenberg

BMW

BMW 320i 1986, 88.000 km, donkergrijsmet., i.z.g.st., vr. pr. ƒ 22.500,-. 04499-3662.

BMW 323 I wit, 12-'83, mod. '84, 150 pk, 83.000 km, alle denkbare extra's, heel apart, 045-270704.

Te koop BMW 318i i.z.g.st., met veel extra's, bwj. '83, inr. mog. Tel. 046-527125.

Te koop BMW 316, i.perf.st., bwj. '81, APK 5-'92, antr. mett. ƒ 3.650,-. 04459-1548

Te k. CABRIOLET 323i, bwj. '80, fabrieksmotor '89, vele extra's ƒ 18.500,-. Inr. mog. Tel. 045-222384.

BMW 325i, bwj. '86, alle extra's, pr. ƒ 25.750,-. 046-526923.

BMW 323i, m.'84, 4-drs., extra's, pr. ƒ 11.750,-. Tel. 045-322619

BMW 728i, bwj. '84, 4-traps aut. div. extra's, pr. ƒ 12.500,-. 046-526923.

BMW 735i, vele opties, NL-kent., i.z.g.st., pr. ƒ 10.500,- Tel. 0932-11772221.

BMW 316i, wit, bwj. 3-'88, 54.000 km., onderh. boekje aanw., alarm, l.m. velg., pr.n.o.t.k. Tel. 045-742257

BMW 525 i, blauwmet., get. glas, ABS-sportvelgen, '87, ƒ 18.750,-. Tel. 046-338474

BMW 318 i, zwartmet., get. glas, sportvelgen enz., '88, ƒ 23.750,-. Tel. 338474.

Te k. BMW 320i, 1984, veel acc., get. glas, vr.pr. ƒ 14.000,-. Zeer aparte auto, anwb-gek. Tel. 218299. Treebeekpl. Treebeek.

BMW 316, bwj. '81, met sportvelg., APK gek., vr.pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-326540

Te k. BMW 316 1.8, km.st. 88.500, '84, veel extra's keuring toegest. vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-444316

BMW 728i, ABS, airco, alarm, i.nw.st. bwj. '85, inr. mog. Tel. 046-754895.

Voor Piccolo's zie verder pagina 22



● *Een trotse Jan Driessen in het Russisch 'paviljoen' van zijn museum. Nu nog in Veghel...*

Foto: PIERRE VAN DEN MEULENHOF

Burgemeester Kaiser van Margraten ziet het helemaal zitten: het oorlogsmuseum 'Bevrijdende Vleugels', nu nog in Veghel, moet naar zijn gemeente komen. IJverig is hij op zoek naar een geschikte lokatie. Wie het ook duidelijk zit zitten is eigenaar Jan Driessen. Als het een beetje wil heeft hij een schitterende Russische afdeling bij elkaar tegen de tijd van de verhuizing naar het Zuiden. Een bevrijder komt terug...

Jan Driessen uit Veghel mikt op Margraten

'Bevrijdingsmuseum' in de aanbieding

Jan Driessen loopt naar de zeventig. Die gevorderde leeftijd belet hem niet elke dag nog plannen te maken. Zijn vurigste wens is al het door hem verzamelde materiaal uit en over de tweede wereldoorlog een blijvend onderkomen te geven in Zuid-Limburg. Zoals bekend, heeft hij daarbij het oog gericht op Margraten, vooral wegens het grote Amerikaanse oorlogskerkhof in die plaats. 'Historische grond', zegt hij.

Aan zelfverzekerdheid ontbreekt het Driessen allerminst. „Als Zuid-Limburg meewerkt, krijgt deze streek het boeiendste, interessantste, meest levendige en dynamische bevrijdingsmuseum van Europa. Dat garandeer ik..." Jan Driessen tekent voor deze belofte in zijn riante woning in het Noordbrabantse Veghel. In 1954 zette hij in deze plaats een handel op in stalen buizen. Later legde hij zich ook toe op de productie daarvan. Hij verkocht de zaak in 1980, waarna het bedrijf werd verplaatst naar een industrieterrein buiten de bebouwde kom.

Hobby

Driessen zocht een andere bestemming voor het vrijgekomen fabriekscomplex en stalde in afwachting daarvan zijn particuliere verzameling old-timers in de loods. Hij had nog een tweede hobby: het verzamelen van herinneringen uit de tweede wereldoorlog. Legden deze herinneringen aanvankelijk beslag op een ruimte met de afmetingen van een royale zolder, allengs moest worden uitgeweken naar de vroegere fabriek. „Het gaat op een museum lijken," moet Jan Driessen in die tijd vaker hebben gezegd. Nu dat metterdaad is gebeurd, spreekt hij schertsend van een 'uit de hand gelopen hobby.' Het museum zelf noemt hij een 'gevisualiseerd geschiedenisboekje'. Hij verfoeit de naam 'oorlogsmuseum'. Hij mag dan heel wat oorlogstuig hebben bijeengebracht, naar buiten legt hij liever de klemtoon op het sluitstuk van die ellendige bezettingsjaren: de bevrijding. „Aan de bevrijding moest natuurlijk een oorlog voorafgaan,", luidt zijn niet te weerleggen redenering.

Prins Bernhard opende op 19 september 1984 het museum dat Driessen in één jaar tijd uit de grond had gestampt. Met de naam 'Bevrijdende Vleugels' wilde hij eer brengen aan de duizenden parachutisten die in het najaar van 1944 in delen van Gelderland en oostelijk Noord-Brabant hadden deelgenomen aan de grote luchtlandingsactie 'Market-Garden'. Ook Veghel beleefde toen heel wat benauwende en verwoestende momenten.

Vlucht

Zelf heeft Jan Driessen de bevrijding niet in Veghel maar in Zuid-Limburg meegemaakt. Nog wel in Amerikaans legeruniform. Hij bevond zich in de eerste gelederen van de Old Hickory-divisie toen deze op 12, 13 en 14 september 1944 Noorbeek, Mheer en Maastricht bevrijdde en later ook Heerlen en Kerkrade. Hoe kwam een Nederlandse jongeman in de Amerikaanse army terecht? De aanzet daartoe speelde zich aan het begin van de oorlog af in Den Haag, waar Jan Driessen toen op de middelbare school zat. Hij behoorde tot een groepje jongelui dat het herhaaldelijk aan de stok kreeg met leeftijdgenoten uit NSB-milieus. Toen op zekere dag een NSB-er tijdens rellen door de politie werd doodgeschoten, gaven bezorgde lieden Jan en zijn vrienden de goede raad onder te duiken. Driessen zocht een schuiladres ver van huis: in Noord-Frankrijk. Hij kende daar diverse families ('en pastoors!') uit de jaren dat hij in die streek tijdens schoolvakanties had gekampeerd. Nu vond hij er een veilig onderkomen.

Old Hickory

Toen in juni 1944 de invasie een feit was geworden, spoedde de jonge Nederlander zich naar Normandië om zijn diensten aan de Amerikanen aan te bieden. Het feit dat hij zich als Nederlander met middelbare schoolopleiding kon uitdrukken in vier talen, maakte hem geschikt om als tolk op te treden. Voordat hij het goed en wel wist, liep Jan Driessen rond in Amerikaans legeruniform. Zijn 'waarde' nam toe naarmate de Amerikaanse legers verder in noordelijke richting oprukten. Toen Zuid-Limburg binnen hun schootsveld kwam te liggen, werd de jonge Driessen aangewezen om als boodschapper door de linies te dringen. Zijn eerste bestemming was



door **servé overhof**

Maastricht. Hij herinnert zich nog zijn ontmoeting met een politieman die Erasmus heette. Aan hem moest hij bepaalde informaties afgeven. „Ik weet nog goed hoe wantrouwend die man was. Daar had ik natuurlijk alle begrip voor," zegt Driessen. Tweemaal wist hij door de linies te glippen en evenzovele keren behouden op zijn basis terug te keren. De derde keer dat hij Maastricht bezocht, triomfeerde hij in een jeep, gestoken in Amerikaanse battledress. Met enkele anderen reed hij linea recta naar de Wilhelminasingel, waar de Duitse SD al die jaren had 'huisgehouden'. Van de gevreesde groep waren maar drie man achtergebleven. De rest was op de vlucht geslagen.

Driessen verplaatst het gesprek naar een vriendelijker herinnering. „Ik was het schoon zat om in een tentje te slapen. In Maastricht stapte ik dan ook als gast het deftige Hotel Derlon aan de Onze Lieve Vrouweplein binnen. De volgende morgen vroeg de hotelhouder aan wie hij de rekening mocht sturen..." Ook in Heerlen zette hij geen tentje op maar logeerde hij in Hotel Neerlandia in de Saroleastraat. Hij kwam Kerkrade binnen in het gevolg van de bevrijders en hij verliet de oude mijnstad als begeleider van een inderhaast opgezette evacuatie. „Kijk, op deze plaats moest ik de uittocht van de burgers regelen,", zegt hij, wijzend op een van de talloze foto's die in zijn Veghels museum aan de muur hangen. „Ik geloof dat het in Spekholzerheide was." Even vervalt hij in gepeins en last hij hij een korte pauze in in zijn ononderbroken woordenstroom. „Vreemd toch... Als je goed nadenkt, was je toen feitelijk in vreemde krijgsdienst..."

Collectie

Na de oorlog werd Jan Driessen weer 'gewone' staatsburger, ging in zaken, boerde niet slecht en zette er op een bepaald moment een punt achter. Zijn vele vrije tijd wist hij echter goed te vullen, vooral toen bij hem de gedachte was opgekomen een bevrijdingsmuseum op te richten. Wat aanvankelijk een particuliere verzameling zonder veel diepgang was geweest, groeide binnen de kortste keren uit naar een respectabele omvang. In legerdumps en bij particulieren wist hij militaire voertuigen en uitrustingsstukken op de kop te tikken, hij haalde oude uniformen en wapens binnen en musea, fotografen en het Nederlands Instituut voor Oorlogsdocumentatie leverden hem foto's, affiches en ander illustratiemateriaal. „Wat hier is tentoongesteld, is slechts één-vierde van alles wat ik heb verzameld,", zegt Driessen. „Het wordt de hoogste tijd dat ik bredere armslag krijg. In Limburg..."

Tableaus

Wat valt er zoal te zien in museum 'Bevrijdende Vleugels'? In een grote loods maken authentiek geüniformeerde etalagepoppen, uit de oorlog afkomstige voertuigen en aandoenlijke decors deel uit van tableaus waarin een beeld wordt gegeven van de mobilisatie in 1939, de krijgsverrichtingen in 1940, de daarop volgende Duitse bezetting en tot slot de bevrijding. Als scharnierstuk fungeert over de volle breedte van de zaal een panorama dat herinnert aan de luchtlandingen in en rond Veghel.

De bezoeker kan vervolgens opklimmen naar hogere lagen waar van alles is bijeengebracht dat betrekking heeft op specifieke aspecten van oorlog, bezetting en bevrijding. Daar zijn vitrines met uniformen, wapens en andere in de oorlogvoering gebruikte voorwerpen, een uitgebreide stand herinnert aan de Prinses Irene Brigade die als enig Nederlands legeronderdeel mee heeft bevrijd en voorts wordt herinnerd aan jodenvervolging, concentratiekampen en andere gruwelen. In een afzonderlijke ruimte kan de bevrijding van heel Nederland worden gevolgd aan de hand van tien projectoren en 4800 lampjes. Voor een verantwoorde uitbeelding van het land is gebruik gemaakt van 128 originele stafkaarten.

Speciale aandacht eist Jan Driessen op voor een verzameling van meer dan vijfhonderd voer- en vliegtuigen in miniatuur, zowel van geallieerde als Duitse herkomst. „Ze zijn stuk voor stuk gemaakt door een leraar uit Veghel, Hans Siskens," prijst Driessen. „Een leraar handenarbeid zeker."... „Nee, Engels en geschiedenis..."

Jan Driessen holt weer verder. Twee volle uren praat hij aan elkaar zonder, bij een buitentemperatuur van 29 graden, om te zien naar een flesje fris....

Rusland

Bijzonder trots is hij op zijn nieuwste aanwinsten, rechtstreeks aangevoerd uit Russische legermagazijnen met daarbij de persoonlijke groeten van een hoge militair in Moskou. Uit de geschenkverpakking kwamen onder meer tevoorschijn een T 34-tank en een meervoudige raketwerper die vanwege zijn jankend geluid bekend staat als 'Stalinorgel'.

De manier waarop Driessen aan deze spullen is gekomen, vormt een verhaal op zich. Toen in het najaar van 1989 de Berlijnse Muur werd gesloopt, achtte Driessen het moment aangebroken om naar Moskou te gaan. Tegenover 'hoge Russische funktionarissen' heeft hij toen gewezen op de rol die Berlijn heeft gespeeld bij het beëindigen van zowel de 'warme' als de 'koude' oorlog. De eerste eindigde op 8 mei 1945 met de val van Berlijn, de tweede bijkans 45 jaar later met de sloop van de Muur in Berlijn. Jan Driessen moet in Moskou een goeie beurt hebben gemaakt, getuige althans de dure zending militair materieel. Prins Bernhard is er vorige week naar komen kijken.

"De Russen hebben me beloofd nog méér te zullen sturen. Dat zou geweldig zijn. Dan krijg ik de mogelijkheid dit nationale museum uit te bouwen en er de bevrijding van heel Europa bij te betrekken. Vergeet niet: de Russen hebben tijdens de oorlog tezelfdertijd als wij gevochten, aan de andere kant van de Elbe. Achterdocht en politieke controversen hebben dat lange tijd naar de achtergrond verdrongen, maar dat is nu voorbij."

Jan Driessen laat zijn Limburgse gast niet weggaan zonder nog eens te herhalen dat hij zo spoedig mogelijk in Limburg wil starten met de bouw van een museum. Hij heeft het volste vertrouwen in voorzitter Versteegh van de Kamer van Koophandel te Maastricht, in burgemeester Kaiser van Margraten en een vijftiental Limburgse ondernemers die allen reeds adhesie betuigd zouden hebben.

Met de deurknop al in de hand liet Driessen nog weten: „O ja, eind van deze maand komt ook gouverneur Mastenbroek hier naar toe!" Het klonk verwachtingvol...

Anti-lekband doorstond de postbode-test

Postbodes in Zoetermeer, Apeldoorn en Eindhoven hebben er duizenden kilometers mee gereden. Toeristen op de Waddeneilanden hebben ze met hun huurfietsen over schelpenpaden en door de bossen gesleurd. Vredestein is trots op het testresultaat, want de anti-lekband doet precies waarvoor hij is ontworpen: hard blijven onder de meest barre omstandigheden.

Volgens Vredestein, grootste fietsbandenfabrikant in Europa, wordt hiermee de droom van iedere fietser werkelijkheid. De praktijk heeft bewezen dat de anti-lekband tachtig procent minder vaak lek raakt. Anders gezegd: in vier van de vijf gevallen dat een normale band lek slaat, blijft het nieuwe type band heel.

De betekenis daarvan voor de doorsnee-fietser is dat een lekke band jaren achtereen niet meer hoeft voor te komen. Honderd procent lekvrij is uitgesloten. Tegen een venijnige glasscherf of metaalsplinter is zelfs een autoband niet bestand.

„Als bandenfabrikant zijn wij erop uit het fietsplezier voor de mensen te verhogen," zegt Vredestein-woordvoerder J. Scholten. „Twaalf jaar hebben wij met de nieuwe band geëxperimenteerd. Eerst alleen op bepaalde typen race- en sportbanden. Toen kwam de Perfect voor huis-, tuin- en keukengebruik en nu voeren wij de anti-lekband in voor bijna alle typen fietsen, de ATB, de hybride, de racefiets, de kinderfiets en zelfs invalidenwagentjes."

Het geheim van de anti-lekband is een brekerlaag van rubber, een door Vredestein zelf ontworpen mengsel. Andere bandenfabrikanten kiezen de kunststoffen kevlar als brekerlaag, maar de hechting daarvan op het rubber van de band kan problemen geven.

De brekerlaag van rubber betekent dat het veercomfort van de band even groot is als een gewone band en dat hij net zo licht rijdt. De anti-lekband is ook niet stugger dan een gewone band, dus even gemakkelijk zelf te monteren.

Natuurlijk heeft niet meer lek rijden zijn prijs. De meeste typen anti-lekbanden van Vredestein komen voor een bedrag van rond de veertig gulden per stuk in de winkel te liggen. Dat is gemiddeld tien gulden duurder dan een gewone band zonder brekerlaag. Overigens zijn alle nieuwe typen banden uitgerust met reflecterende strips aan de zijkanten, die dus bij de prijs zijn inbegrepen. Afhankelijk van het type zijn de kleuren zwart, zwart/lichtbruin en wit verkrijgbaar. Met anti-lekbanden voor kleine 20 inch-wielen aarzelt Vredestein. Ligfietsers met deze wielmaat moeten dus nog even geduld hebben.

Volgens Vredestein is de vraag naar anti-lekbanden voor alle typen fietswielen altijd heel groot geweest. De fabriek rekent erop dat binnen vijf jaar driekwart van de Nederlandse fietsen met anti-lekbanden is uitgerust.

theo van der kaaij

AUTO'S

Citroën

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw AX; BX; CX; XM. In- en verkoop schadeauto's. Tel. 045-752121, May Crutzen

CITROËN BX 14 RE 5-bak, 5-drs., m. '88, verk. in nw. st., ƒ 9.750,-. 043-254462.

CITROËN BX TRD Turbo, 1e eig., schuifdak enz., '89, ƒ 25.500,-. Tel. 046-338474

Uw VERENIGINGSNIEUWS op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

CITROËN BX 1.6 TRi, zwart 1e eig., 60.000 km, '88, ƒ 18.500,-. Tel. 046-338474

CITROËN BX 1.4 RE, rood, 5-bak, '88, ƒ 14.900,-. Tel. 046-338474.

CITROËN DS 2.0 special APK '92, bwj. '75 met veel onderdelen ƒ 3.750,-. Kempstr. 47, Brunssum, tel. 045-257233.

Citroën VISA, bwj. '83, km. st. 86.000, APK, ƒ 2.450,-. Tel. 045-225685.

Daihatsu

Daihatsu CHARADE Diesel TS, bwj. 9-'84, luxe uitv., verbr. 1:25, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.950,-. Tel. 04750-30834

Te k. Daihatsu CHARADE TS, bwj. '84, km.st. 78.000, i.z.g.st. Overbroekerf 27, Hoensbroek.

Fiat

Te k. Fiat PANDA, bwj. '87, 750 L, 61.000 km, bord.rood. Tel. 04455-1215.

Fiat UNO 45 S, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.400,-. Tel. 045-223722.

Te koop FIAT Panda, bwj. '81, ƒ 1.400,-. 045-428867.

Fiat RITMO diesel '82, iets spuitwerk, ƒ 1.950,-. Te bevr. 045-226433.

Te koop Fiat PANDA bwj. '82, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-218847, na 19.00 uur.

Fiat TIPO blauwmetallic, juli '89, 38.000 km. Tel. 046-334411.

Fiat PANDA 45, bwj. '83, i.z.g.st., APK '92. Chopinstr. 86 Brunssum. 045-273340.

Fiat RITMO bwj. '81, APK 7-'92, pr. ƒ 700,-. Nieuwenhagerstr. 16, Landgraaf. Tel. 045-323872, na 19.00 uur.

ADVERTEER op LD-TV. Uitvoerige info 045-739300.

Fiat RITMO Cabriolet, zeer uniek, roodmet., ƒ 17.500,-. Tel. 046-338474.

Te k. SPORTAUTO Fiat X 1/9 cabriolet, i.g.st., bwj. '80, pr.n.o.t.k. Raadhuisstr. 3, Merkelbeek. 04492-5355.

Fiat UNO 1,3, diesel Van, bwj. aug. '84, APK 7-'92, ƒ 3.950,-, tel. 045-751387.

Te k. FIAT Panda 45, 5-speed, bwj. nov. '83, i.z.g.st. APK gek. pr. ƒ 2.500,-. Tel. 046-581278.

FIAT 127 1050 Special, 5-versn., '85, pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-255784.

Te k. FIAT 127 sport, bwj. '79, APK 7-'92, ƒ 850,-. Tel. 04405-3258.

Fiat UNO 70 S, 5-drs., APK, mooie gave auto, rijdt zeer zuinig. Tel. 045-273743.

Fiat RITMO, bwj. '83, zeer mooi, APK, ƒ 2.350,-. Tel. 045-723092.

Ford

Te koop Ford FIËSTA 1.1 S, bwj. 1988, kleur rood. Tel. 045-230728.

Ford ESCORT 1300 Bravo, bwj. '83, div. extra's, pr. ƒ 5.750,-. Tel. 045-523318.

Ford FIËSTA 1.1 Bravo, bwj. '81, pr. ƒ 3.000,-. Tel. 046-522689.

Te k. Ford ESCORT 1600 GL Bravo bwj.'83 ƒ 5.400,-. Eisenhowerstr. 13, Eygelshoven.

Ford ESCORT 1.6 Bravo, bwj. '82, 5-bak, ƒ 5.750,-. Tel. 046-526047.

Te koop witte FORD Escort XR3i cabrio witte kap, optische turbo uitvoer, i.z.g.st., bwj. '87, vaste pr. ƒ 26.900,-. Tel. 045-721552.

Te koop Ford ESCORT 1600, bwj. '84, km.st. 51.000 i.z.g.st. Tel. 045-255344.

Ford SCORPIO 2.9 i Ghia, autom., zwartmet., schuifdak enz., '88, ƒ 32.500,-. Tel. 046-338474.

Ford SIËRRA 2.0 Ghia, zwart, get. glas, schuifdak enz., '88, ƒ 23.750,-. Tel. 046-338474.

Ford ESCORT 1.6 Ghia, grijsmet., get. glas, schuifdak enz., '88 ƒ 19.750,-. Tel. 046-338474.

Ford SIËRRA 1.8 CL Sedan, grijsmet., get. glas, '87, ƒ 16.750,-. Tel. 046-338474

Ford ESCORT L, '78, APK, goede staat, ƒ 1.250,-. Tel. 045-255784.

Te k. Ford ESCORT 1100, bwj. '85, APK 12-1-'92, 5-drs. 5-bak, kl. wit, i.z.g.st. pr. ƒ 6.750,-. 04454-2092.

Ford ESCORT 1.3 Laser, bwj. '84, LPG, verlaagd, onderh.boekje, APK, trekh. Tel 04499-4323, na 19.00 uur.

FORD LTD county squire, 9-pers. stationcar, bwj. '80, V8-aut. alles electr. cruisecontrol, airco, ƒ 4.900,-. Tel. 045-711812.

Ford SCORPIO 2.0 GL, rook zilver, bwj. '86, vr.pr. ƒ 14.500,-, in nw. st. Tel. 045-716056.

Te k. Ford ESCORT 13L Bravo, 09-'83, blauwmet. 83.000 km. trekh. als nw. pr. n.o.t.k. 04752-1524 na 18 u.

Te k. Ford SIËRRA 20 CL, bwj. 5-'88, trekh., vr.pr. ƒ 16.000,-. Bonifatiusstr. 1, Brunssum.

Te k. Ford ESCORT 1.3, bwj. '84, kl. wit, pr. ƒ 7.750,-. Tel. 045-464785.

Te k. Ford FIËSTA bwj. '79, tel. 045-244502.

Ford SIËRRA 2.0 CL inj., 5-drs. 5-bak, 1e lak, schadevrij met kat., sportv. enz. m. '88, recent keuringsrapp., verkeert in st. van fabr. nw., ƒ 15.750,-. Inl. 043-254462.

Te k. Ford ESCORT XR3, bwj. '81, APK 6-'92, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-274721.

CAPRI 23S, bwj. '79, nw. gesp. ƒ 2.250,-. Ruilen mog. Tel. 046-581649

Te koop ESCORT XR3i, bwj. '85, kl. rood, geh. zender uitgeb., sp. uitlaat, verlaagd. Tel. 04406-41469.

ESCORT XR3, '81, sunroof, striping, enz., ƒ 5.750,-. Tel. 04493-2903.

Ford FIËSTA 1100 L, bwj. '81, APK, stereo, altijd binnen gestaan, vr.pr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-273743.

SIËRRA 2.3 D, nov. '84, i. nw.st., veel extra's, ƒ 8.900,-, inr. mog. Tel. 045-420772.

Te k. Ford ESCORT bwj. '81 nw. model, kl. rood, vr. pr. ƒ 3.150,-. APK 7-'92. Deventerstr. 7, Heerlen.

Ford SIËRRA combi wit, okt. '87, z.g.a.nw., elke keur. toegestaan, inruil mogelijk, vr.pr. ƒ 14.900,-. Tel. 04492-5392.

Ford FIËSTA 1300, bwj. '78, ƒ 1.550,-. Maastrichterweg 21, Bingelrade.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Honda

Te koop Honda CIVIC t. '81, APK 2-8-'92 vr.pr. ƒ 2.250,-. Auto is als nw. 045-426416.

Honda CIVIC, bwj. '87, 58.000 km, APK juni '92, ƒ 13.000,-, zilvermet., sunroof. Tel. 04454-1134.

Te koop Honda CIVIC, bwj. '79, APK febr. '92, i.g.st., vr. pr. ƒ 850,-. Tel. 045-410382 na 17.00 uur.

Te k. Honda ACCORD, '79, autom., linker en rechts spatbord vernieuwd; wagen geh. gespoten. APK, pr. ƒ 1.500,-. 045-215396

Te k. Honda CIVIC, 3-drs, 11-'85. Nieuw!, 5-gang, ƒ 9.750,-. Tel. 045-316940

Honda ACCORD, bwj. '78, 100.000 km, APK, i.g.st., ƒ 1.000,-. Tel. 045-273325.

Te k. Honda PRELUDE, bwj. '85, i.z.g.st., Bouwbergstr. 13, Brunssum. 045-256510

Te k. ACCORD 2.0 EX, bwj. '86, st. bekr. z.g.a.nw. t.e.a.b. Tel. 045-461166.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hyundai

Te k. Hyundai PONY 1.3, bwj. '86, 5-drs., rood, pr. ƒ 6.250,-. Tel. 045-422065.

Jeep

Te k. Daihatsu ROCKY 4x4, softtop en hardtop, grijskent. benz. motor, i.z.g.st., pr. ƒ 13.750,-. 04498-56303.

Mazda

Wij ruimen op!!!!!!! Mazda 626 2.0 GLX CPE uniek auto TWR. uitgeb. '88; Mazda 626 2.0 GLX CPE Spvlgn. en spoiler rood '88; Mazda 626 1.6 GLX CPE anthr. '86; Mazda 626 2.0 GLX 12 V '88, '89; Mazda 626 2.0 GLX LPG en 1.6 LX 2x '86; Mazda 626 2.0 GLX auto '84; Mazda 626 1.8 LX sed. '88, '89; Mazda 626 2.0 GLX uitgev. '88,'89; Mazda 323 1.5 GLX sed. '86,'88; Mazda 323 1.3 "Finish" '88; Mazda 323 1.3 VDX sed. '82; Mazda 323 1.5 GLX Hb 5-drs. '86,'88; Mazda 323 1.5 LX Hb "Iris" '88; Mazda 323 1.3 LX Hb '86; Mazda 323 1.3 SN5 '81; Toyota Corolla 1.8 D Hb Van grijs kent. sp.vign. '86; Nissan Sunny 1.8 D Hb Van grijs kent. '87; Nissan Bluebird 2.0 Wagon PS '88; Nissan Sunny 1.5 GL Aut. PS "Airco" '82; Nissan Micra 1.2 GL Hb 19.000 km '89; Mits. Galant 1.8 Hb GL nw. model '89; Mits. Lancer 1500 sedan GLX '84; Daihatsu Charade 1.0 D Hb 5-drs. '85; Renault 5 SL "Tonic" kanteldak a.spoiler '89; Suzuki Alto CL aut. '87; Volvo 360 2.0 GLT sedan ABS nw. '87; VW Golf 1800i Hb te eig. '87; Diverse goedkope inruilers tot ƒ 3.000,-. Occasions met Mazda Kroon Garantie Autobedrijf LEYMBORGH B.V. Bomerweg 2-8 Limbricht. Tel. 046-515838.

MAZDA 2 L, 5-gang, 4-drs., zilvermet., sunroof, trekh., nw. uitlaat en banden, bwj. '80. APK '92, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-270892.

MAZDA 121 Limited, bwj. '88, kl. wit, zeer mooi, pr. ƒ 9.750,-. 046-526923.

Te koop zeer mooie MAZDA 626, GLX 2.0, bwj. '86, antr. grijs km.st.57.000, pr.n.o.t.k Tel. 045-750746.

MAZDA 626 Sedan 1.8 GLX antracietmet., '88, ƒ 18.750,-. Tel. 046-338474

MAZDA 323 Sedan 1.5 GLX automaat, '86, ƒ 11.750,-. Tel. 046-338474.

MAZDA 323, 1.5 GLX Sedan, jub. uitv. met LPG, nov. '88, als nieuw, tel. 045-243207.

MAZDA 818, bwj. '78, extra sportwielen. 045-723749.

Blauwe Mazda 323 SEDAN '84 met trekhaak i.z.g.st. ƒ 5.900,-. Auto Services Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

MAZDA RX 7, bwj. '79, kl. rood, 53.000 km, alarm en stereo, roestvrij, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-321577, na 18.00 uur.

MAZDA 323, 3-drs., bwj. '88 kl. wit, i.nw.st., vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-453314

Te k. MAZDA 626 GLX, LPG trekhaak, '84, groenmet., 5-bak, zeer mooi, striping. Tel. 045-415447.

Mercedes

Te k. MERCEDES 300E autom. bwj. '85, alle extra's. Nieuw! Tel. 045-255589.

Te koop M.B. bwj. 1-4-'89, t. 200 Super, vr.pr. ƒ 37.000,-. Tel. 04451-1997.

MERCEDES 260E, bwj. '85, 4-matic, alle opties. 046-526923.

MERCEDES 200 D zwartmet., get. glas, sportvelgen, centr. vergr., 1e eig., '87, ƒ 37.500,-. Tel. 046-338474

MERCEDES 190 E, bwj. '84 verlaagd, veel extra's, nw. banden, sportvelgen, motor geheel gerev., vaste pr.ijs ƒ 23.000,-. Tel. 04454-4571

MERCEDES 200 diesel, type 124, kl. wit, bwj. '86, i.z.g. st. Tel. 045-223722.

Te k. MERCEDES 200D, bwj. '80, APK 8-4-'92. Tev. te k. Mercedes Camper L207, bwj. '77, APK 3-'8-'92 Tel. 04754-82758.

MERCEDES 280 SE aut. rookzilver, 1985, div. extra's, compl. nw.st. Inr. mog. 04750-26622 na 17 uur.

MERCEDES 190 diesel, rookzilver en blauwmet. 1988, beide verkeren i.nw.st Inr. auto of bestelbus mog. Tel. 04750-26622 na 17 uur.

MERCEDES 280 S aut. nieuwe APK, mooie en goede auto, 1979, ƒ 3.250,-. Tel. 04754-87933.

Te k. MERCEDES 190D, bwj. '84, nwe.motor, verl., houten int., org.sportvig., alarm enz. Vr.pr. ƒ 24.500,-. Tel. 045-313786.

MERCEDES 200 diesel, type 124, kl. zwart, bwj. '88, i. z.g.st. Tel. 045-223722.

Mitsubishi

Mitsubishi GALANT ƒ 850,-; Mitsubishi turbo 2.3 diesel bwj. '82, ƒ 3.750,-. Koolkoelerweg 24, Heksenberg-Heerlen.

Mitsubishi GALANT GLX turbo diesel '86, ƒ 7.500,-. Te bevr. 045-226433.

Mitsubishi GALANT turbo diesel 2.3 1983, kl. beige, zonnedak, roestvrij, i. z.g.st., pr. ƒ 4.000,-. 045-228527

Mitsubishi GALANT Turbo diesel 2.3, bwj. '81 met motorschade. Tel. 04492-5743.

Goede MITSUBISHI Galant, '78, APK 4-'92, vaste pr. ƒ 750,-. 045-211976.

Morris

Te.k. MINI 1000 special en Mini 1000, APK gek. samen ƒ 1.750,-. Tel. 045-227279.

Nissan/Datsun

Te k. Datsun Nissan SYLVIA bwj. '81, APK, trekh., vr. pr. ƒ 2.250,-. 046-745218.

Te k. Datsun SUNNY coupé in nw.st. APK '92, vr.pr. ƒ 1.500,-, '79. 045-257871.

Witte Nissan Vanette BESTELBUS '85 i.z.g.st. ƒ 9.200,-. Auto Services Gooiker, Apollolaan 154, Heerlen, 045-740041.

NISSAN 300 ZX Tiba bwj. '85, rood. 06-52870500.

Nissan PATROL 3.3 diesel, 6 cyl. grijs kent. 1984, km.st. 90.000, vr.pr. ƒ 18.500,-. t. p.st. Zeer compl. Tel. 046-524534.

Te koop liefh. NISSAN 280 ZX Turbo met T-Bar, bwj. '85, i.z.g.st. Tel. 04492-1304

NISSAN 300 ZX Targa, rookzilver, sportvelgen enz., '84, ƒ 24.900,-. Tel. 046-338474.

Nissan BLUEBIRD 2.0 LX roodmet., get. glas, stuurbekr., 1e eig., '88, ƒ 15.500,-. Tel. 046-338474

Te k. Nissan MICRA 1.2 LX, bwj. '89, kl. rood, zeer lage prijs. Tel. 045-411148.

Nissan KING-CAB 2.5 diesel, gr. kent. '89, rood, weinig km. veel acc. ƒ 21.000,-. Tel. 04498-53935.

Oldtimers

Te koop voor liefhebber Oldtimer SIMCA van 1e eig., 59.000 echte km, in nw.st. Tel. 046-527846.

Opel

Te k. Opel KADETT 12 N, bwj.'80, i.g.st., ƒ 2.000,-. Tel. 045-315062

Te k. KADETT Caravan 12 S, 1984. Trichterweg 122, Treebeek.

Opel KADETT 1.2 S, 1983, div. acc., 3-drs., nw. motor, remmen, banden, in nw.st. Tel. 04405-1962

Te k. KADETT 1.6 S, kl. rood bwj. '86, met gas, sunr., zeer zuinige auto. 045-321216.

Te k. KADETT D type, bwj. '81. Burg. Slanghenstr. 54, Hoensbroek.

AUTOMAAT Kadett 16 S, 5-drs., stationcar, m.'83, APK, pr. ƒ 3.950,-. 045-322619

OPEL Kadett 12S HB, bwj. '82, zeer mooi, pr. ƒ 4.600,-. Tel. 046-523318.

KADETT 12 S stationcar, m.'81, APK 5-'92, i.z.g.st., pr. ƒ 2.650,-. 045-322619

Opel ASCONA 1.9 N, LPG, bwj. '82, APK 2-'92, t.e.a.b. Tel. 045-427289.

KADETT 1.3 S, '81, zwart, APK 6-'92, Recaro, Alu.-vlg. sunroof, etc. 04454-3551.

Opel MANTA A, opknapper, bwj. '70, met onderdelen, APK tot mei '92. Tel. 045-316341.

Opel ASCONA 1.6S, bwj. '79, luxe uitv., mooie auto, ƒ 1.250,-. 045-255784.

Te k. Opel KADETT Coupé, bwj. 78, APK gek., vr.pr. ƒ 1.050,-, goede auto! Tel. 046-334349.

Te k. Opel KADETT, bwj. '77 APK 14-8-'92, LPG, i.z.g.st. ƒ 750,-. 045-270500.

Te k. Opel KADETT 1200, bwj. '81, APK '92. Tel. 046-524341.

Opel OMEGA, zwartmet., get. glas, 4 hfd.st., nw.st., 1e eig., '88, ƒ 20.750,-. Tel. 046-338474.

Te k. KADETT 1.3 GT, bwj. '86, rood, abs. nw.st. alarm, radio, pr. ƒ 14.250,-. Tel. 045-728213 na 18 uur.

Te k. Opel ASCONA B bwj. '79 ƒ 450,-, niet gekeurd, tel. 045-461729.

Te k. witte Opel KADETT 1200 LS, bwj. '86 met LPG, km.st. 95.000 en sportvelgen, vr.pr. ƒ 7.950,-. Tel. 04498-59382.

Te koop MANTA A, niet gerest. (gedemont.). Tel. 045-324990.

Te koop Opel KADETT 1.6S 5-drs., bwj. 08-'83, i.z.g.st. ƒ 4.850,-. Tel. 045-453572.

Te k. Opel KADETT 1.2 S, '85, APK 7-'92, i.z.g.st. vr.pr ƒ 9.500,-. 045-274201.

Opel KADETT 1300 t. '81, nw. model, APK 7-'92, zeer mooi ƒ 2.650,-. 045-724552 4826

Opel KADETT 12 S gas, goudmet., bwj. '83, zeer mooi, vr.pr. ƒ 4.850,-. Zandkuilenstr. 11, Hoensbroek.

Te koop Opel KADETT 16D Caravan, m'84, vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 046-750742.

Te k. ASCONA 20SR, 1981, i.z.g.st., 92.000 km., 2e eig., elektr. ontst., kant.-sch.dak 1990, APK mrt'92. Vr.pr. ƒ 4.000,-. 04493-2425.

Te k. Opel CORSA '86, 1e eig., vr.pr. ƒ 5.500,-. Tel. 045-427218.

Te koop Opel KADETT automaat, bwj. '79, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 04406-16621

Te k. Opel KADETT GSi, bwj. 11-'86, kl. rood, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 13.500,-. Tel. 04406-40953.

Te k. Opel KADETT 1.3 SR, kl. rood, ATS velgen, Recaro inter., uitb. set enz., APK 4-'92, bwj. '81, zien is kopen vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-722408.

Opel KADETT 1300, bwj. '82 APK, stereo, 4-drs., ƒ 4.950,-. Tel. 045-724144 of 726175.

ASCONA 5-drs., HB, met veel laadruimte, '83, 16 S met stereo, zonnedak, toerenteller, striping, pas gr. beurt, nw. banden en remmen. Naast een nieuwe en u ziet geen verschil, ƒ 5.500,-. Tel. 04754-84962.

Opel KADETT 1.8 i GT, 115 pk, bwj. nov. '89, zwartmet. 045-741071, na 17.00 uur.

Te koop Opel KADETT 16 D bwj. '83, 5-drs. Mijnlamp 17, Landgraaf.

Opel KADETT 1.3 GLS, '86, vr.pr. ƒ 10.750,-, extra's. Tel 046-524782.

Te k. Opel ASCONA 16 LS, 5-drs., '87, in prima staat, ƒ 13.500,-. Tel. 045-220940

Te k. Opel ASCONA 90 TS, bwj. '86, i.z.g.st. 72.000 km. pr. ƒ 14.000,-. 04454-2474.

Peugeot

Te koop PEUGEOT 505 GR bwj. 9-9-'81, LPG, vr.pr. ƒ 1.900,-. Tel. 045-723947.

PEUGEOT 405 SR, duurste uitv., 1e eig., '88, ƒ 21.750,-. Tel. 046-338474.

Te k. PEUGEOT 205 XS, bwj. '87, grijsmet. verlaagd, sportvelgen. 045-213343.

PEUGEOT 104 SR, '80, APK, goed en zeer mooi, ƒ 1.450,-. Tel. 045-255784.

PEUGEOT 205 GT, rood, bwj. '84, goed onderh. i.z.g.st. 046-520953.

Te k. PEUGEOT 205 GR diesel, bwj. '84, APK 10-'91, Eykhagenlaan 3, Landgraaf.

Pontiac

PONTIAC Trans-Am 6.6 Targa in showroomcond. inr. mogelijk. 046-526923.

Porsche

Te k. PORSCHE 924, nette auto, pr. ƒ 5.950,-. Tot 13.00 uur. Tel. 045-222384.

Te k. PORSCHE 924, bwj. '79, i.z.g.st., APK 5-3-'92, tel. 04406-14463.

Te k. PORSCHE 924, bwj. 1981, in zeer goede staat. Op de Knip 63, Kerkrade (Terwinselen).

Renault

RENAULT 18 autom. bwj. '81, APK 7-'92, km.st. 51.000, 1e eig., te koop weg. ziekte, vr.pr. ƒ 2.800,-. Tel. 045-710458.

Te k.RENAULT 25 GTS t'85 stuurbekr., electr. ramen, z. mooi, ƒ 8.600,-. Tel. 045-722802 b.g.g. 045-271225.

RENAULT 25 TS, '85, blauwmet., o.a. airco, lmvelgen, vr.pr. ƒ 8.900,-. Tel. 045-214307.

Te k. RENAULT 18 combi, '79, LPG en trekh. pr.n.o.t.k. Notarisstr. 6, Susteren.

Te k. RENAULT 5 GTL, vr.pr ƒ 400,-. Tel. 046-529697.

Te koop RENAULT 11 TD 1.6 Diesel, bouwjaar 1987, grijs kent., ƒ 7.950,-. Tel. 045-751387.

Inruilkoopje! RENAULT 5, '83, kl. wit, APK 7-'92, pr. ƒ 1.950,-. Autobedrijf Boschker, Heerlerweg 67, Voerendaal. 045-751605.

Prachtige RENAULT 5 GTS, bwj. '85, in nw.st., sunroof, spoiler etc., pr.n.o.t.k. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Seat

Skoda

Te k. SKODA 120 L, okt.'88, in nw.st., vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 04454-1208

Te k. SKODA 120 LS, bwj. '84, incl. trekhaak en zonnedak, vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-324157.

Suzuki

SUZUKI Swift 10 GA, kl. wit met striping, bwj. nov. '88, mod. '89, 41.000 km. compl. nw.st. ƒ 10.750,-. Tel. 04754-87933 na 18 u. 04750-26622.

Te k. Suzuki ALTO GL, blauwmet., bwj. '88, i.nw.st. ƒ 7.150,-. Tel. 046-747737.

JEEP SJ 410 40.000 km, bwj. '83, garage-auto, zomer- en winterkap, TOPkonditie, sportief gestyld, pr. n.o.t.k. Bezichtigen alleen: zaterdag 15.00-18.00 uur; zondag 10.00-12.00 uur. A. van Ostadestr. 32, Kerkrade-Haanrade.

Te k. SUZUKI Alto, i.z.g.st. ƒ 1.750,-. Tel. 04492-1304.

Suzuki ALTO GL 3-drs., bwj. '88, 1e eig., 1e lak, schadevrij, kl. blauwmet., verkeert in st. van splinternw., ƒ 8.750,-, pas gekeurd. Tel. 043-254462.

Talbot

Talbot SOLARA SX, LPG, bwj.'82, APK, als nw., vr.pr. ƒ 1.950,-. Tel. 045-716056.

Toyota

Toyota CELICA 16 ST coupé, '83, zeer speciale uitvoering als nieuw. 045-254329-212854.

Te koop Toyota COROLLA Liftback 11-'89, 04459-2426

Te koop TOYOTA Tercel, bwj. '79, ƒ 700,-. Eisenhowerstr. 13, Eygelshoven.

Te k. TOYOTA Celica 2000 Liftback XT met trekh. bwj. '79, i.g.st. vr.pr. ƒ 3.000,-. Tel. 04406-42710.

Toyota CELICA, bwj. '76, techn. 100% in orde, APK 7-'92, ƒ 1.100,-. Kerkstr.26, Merkelbeek.

Trabant

Te koop TRABANT Combi 64 met onderdelen en schuifdak; Trabant '72 met onderdelen, beiden met originele pap. Tel. 045-414207

Triumph

Te koop Triumph Herald 13/60 Cabrio, kl. blauw, bwj. '68 vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-378260.

Volkswagen

GOLF 1300, bwj. '86, div. extra's, zeer mooi, pr. ƒ 10.750,-. Tel. 046-581234

Goedlopende VW KEVER, bwj. '72, geen kent. ƒ 1.500,-. Tel. 045-751438.

Te koop GOLF GTi 16 V bwj. '86, verl., sportv., vr.pr. ƒ 18.750,-. Inr. Nissan Patrol mog. 046-521514.

VW KEVER, geh. gerest., als nieuw. APK 02-'92, bwj. 1975. Nwe banden, schokbr opnieuw gespoten. Tel. 046-515899.

Te k. VW GOLF 1.3 C bwj. 11-'86, i.z.g.st., ƒ 12.500,-. Tel. 045-753904.

VW KEVER 1300, bwj. '68, orig. schuifd. en kent. t.e.a.b Tel. 045-414936.

VW GOLF Cabriolet 1600 GLS, bwj. '82, 5-bak, sportvelgen enz. i.z.g.st., APK 8-'92, vr.pr. ƒ 14.500,-. Inr. mog. 043-614164/634302.

Te k. GOLF GTi, '79, vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 046-520048.

KARMANN-GHIA, 1962, perf., ongerest. 116.000 km. ƒ 25.000,-. 046-524985.

VW PASSAT GLi, veel extra's, '89, nieuw mod. ƒ 26.750,-. Tel. 046-529307

Te k. VW KEVER t. ovaal, bwj. '57, ter restaur. (met weg). Tel. 045-270877, na 12.00 uur.

VW GOLF Turbo diesel, bwj. '80, vr.pr. ƒ 3.450,-. W. van Oranjestr. 48, Landgraaf.

GOLF Diesel, bwj. 10-'85, lichte schade, pr. ƒ 6.750,-. Tel. 046-526923.

GOLF 1600, bwj. '88, centr. vergr. radio/cass. alarm enz. pr. ƒ 15.750,-. 046-523830.

GOLF 1600 GLS cabriolet, t. '82, blauwmet. Tel. 06-52870500.

Witte GOLF Cabriolet, bwj. '83, in zeer goede originele staat, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04750-30834

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gevr. sloop Polo voor onderdelen. 045-454961

Te koop VW KEVER bwj. '73, APK 6-'92, banden, i.z.g.st., ƒ. Tel. 045-440114.

Te k. VW GOLF 1 '84, spoilers, get. ramen etc. Tel. 045

Te k. VW JETTA drs, APK, kl. brons '83, zien is kopen ƒ 5.750,-. Willem 11, Kakert (Landgraaf)

VW GOLF Cabrio metallic, bwj. '81. 632589.

Te koop GOLF GTi inr. mog. Tel. 045-7

VW PASSAT Gl m. km, met trekh., en inbraakbev., APK km.st. 120.000. 045

VW PASSAT 1.6 CL roodmet., '87, ƒ Tel. 046-338474.

VW JETTA 1.3 GL i.z.g.st., APK '92 220665.

VW KEVER Cabrio ster, parl.wit, pr.n.o. kleine auto mog. weg 9, Stein.

Te koop GOLF d.groen, bwj. '82, Alb. Cuipstr. 63, Meezenbroek.

VW PASSAT 1600 GLS, bwj. '80 met. APK 9-'92, i.z.g. ƒ 2.350,-. 043-4302

VW GOLF 1.3 C, '85, alu. velgen, APK, zeer mooi, ƒ 045-454087.

Te k. VW GOLF Diesel '84, 5-drs. 5E-versn. extra's, pr. ƒ 8.750 641321.

VW GOLF diesel APK 1-'92, i.z.g.st., vr. pr. ƒ 3.000,-. 518077.

Te k. VW GOLF, drs. kl. signaal-rood 64.000 km. ƒ 15.500 426452.

VW KEVER, '84, 65.000, type ƒ 7.900,-. Tel. 045 Merkelbekerstr 24 S

VW GOLF diesel, bwj. perfecte staat met 045-752259.

Te k. GOLF GLi Cabrio '80 m.v. extra's, brecherstr. 7, Eygelshoven

VW GOLF Manhattan ƒ 17.250,-. Tel. 046-

GOLF CL Diesel '89, 5-bak, ƒ 16.250 kerblauw. Tel. 046-5

VW DERBY 1300 CL '80, LPG, APK 2-'92 045-337810.

GOLF 1300 CL, bwj. beige, pr. ƒ 8.750 046-526923.

VW GOLF 1100 bwj. kl. wit, APK 7-'92, pr. ƒ 6.250,-. 045-4545

Te koop VW GOLF ledig uitgebouwd, sportvelgen en zeer sportief, bwj. 045-752142.

Volvo

Te k. DAF 1300 Marathon stationcar, '75, APK, i.g.st. kl wit, ƒ 1.250,-. 046-513395.

VOLVO 340, bwj. juni '87, km.st. 19.000, vr.pr. ƒ 15.000,-. Tel. 045-721859

VOLVO 66 GL 1.3 '78, pr.n. o.t.k. Tel. 045-751480.

Te k. VOLVO 340 nieuw 1983, nieuw type. 221216.

VOLVO 760 GLE met.rood, c.v., get. co, verw. stoelen, control, radio/cass. v.n. ƒ Na 18.00 uur 04406-

VOLVO Combi 240 LPG, 1983, i.z.g.s ƒ 9.750,-. Tel. 043

VOLVO 340 GLE, 28.000, bwj. '88, pr. div. extra's. 045454-2

VOLVO 740 GL groenmet., get. glas, eig., grijs kenteken ƒ 22.500,-. Tel. 046-

VOLVO 145 de Luxe voor liefhebber, kl. '74, APK nw. 045 04405-3848.

VOLVO 340 GL, bwj. '85, vr.pr. ƒ Tel. 045-414965.

VOLVO Amazone met 100% viervierwuwd ƒ 4.400 337008.

Te k. VOLVO 240 '87, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 16. Tel. 046-376355.

Te k. VOLVO 340, bwj. '84, wit, 150.000 km ƒ 2.950,-. 045-4942-47

VOLVO 440 GLT m. kl. rood, bwj. 4-'90 ƒ 31.000,-. Tel. 046-

Te koop mooie VOLVO GL, bwj. '81, APK pr. ƒ 2.150,-. Tel 046-

Diversen

Te k. gevr. AUTO'S t/m '85, ook met schade, reparatie, tevens best. t/s gevr. incl. wel vrijw. bew. Tel. 046-5

Voor Piccolo's zie verder pagina

Begin jaren tachtig was Jan [illegible] een graag geziene gast bij de Nederlandse symfonie-orkesten. Via het plan jonge dirigenten kreeg hij de mogelijkheid zijn taak [illegible] in een wereld die hij als solo-klarinettist van het [illegible] Orkest (tussen 1972 en [illegible]) en van het Residentie Orkest (van 1976 tot [illegible]) goed had leren kennen.
Sindsdien is het [illegible] symfonisch gebied stil geworden rond deze gedreven musicus, die zijn eerste muzikale schreden zette bij de Koninklijke Harmonie van Thorn. Cober, 39 inmiddels, is een echte 'blaasmuziekdirigent' geworden, die met harmonie-orkesten van onder meer Loon op Zand, Treebeek en 'zijn eigen' Thorn (de Bokken) internationale faam verworven heeft. En zijn consulentschap blaasmuziek, dat hij sinds 1983 vervult bij SAMO-Nederland in Utrecht, het landelijk ondersteuningsinstituut, heeft hem [illegible] zeker in de vakwereld [illegible] helemaal het imago gegeven van een musicus die alleen 'in de duistere wereld van de blaaspoepers' kan en wil functioneren. Zijn docentschap [illegible] en directie Harmonie en Fanfare aan de conservatoria van Maastricht, Tilburg en Utrecht draagt aan dat beeld het nodige bij. Toch reiken de ambities van Jan Cober verder dan bonte-concerten, marsmuziek en kampioenswedstrijden. Een hernieuwde kennismaking met de symfonische-muziekwereld ziet de momenteel in Maaseik wonende musicus wel zitten. „Ik ben evenwichtiger geworden," aldus Cober, „maar ik zit niet meer in het circuit. En ik heb het niet in me om mezelf te introduceren."

● *Jan Cober, een expressief dirigent van het type Bernstein.*

'Blaasmuziek-dirigent' heeft ook ambities op symfonisch gebied

Jan Cober: 'Mijn plaats is het podium, niet achter het bureau'

Het is ongeveer een uur 's nachts als Jan Cober in het openluchttheater van Bunol in de buurt van Valencia zijn schoenveters strikt. Niets bijzonders op het eerste gezicht, ware het niet dat Cober op dat moment het Nederlands Jeugd Harmonie Orkest (NJHO) dirigeert tijdens een concert in de zwoele zomeravondlucht. Na twee lang aangehouden tonen laat de Limburgse dirigent de Spaanse Zarzuela 'La boda de Luis Alonso' voor wat hij is, stapt van het verhoog en knielt ter aarde. Het publiek kijkt verbaasd, begint te lachen, applaudisseert en schreeuwt hartstochtelijk als Cober met Spaans temperament de uitvoering hervat en de compositie in een wervelend tempo naar een climax voert.

„Inspelen op het publiek, daar houden Spanjaarden van... dat is theater," vertelt Jan Cober na afloop van het concert, nadat ik hem naar het hoe en waarom van deze ludieke act heb gevraagd. Ondanks het zweet dat in parels over zijn gezicht loopt, kan je aan hem zien dat hij geniet van het succes. „In dit land moet je je verkopen, maar je moet het met overtuiging doen. Bij de Spanjaarden werkt dat, ze zijn gevoelig voor ambiance."

To-re-ro

Jan Cober heeft iets met Spanje. En Spanje met Jan Cober. Dat blijkt enkele dagen later, in de arena van Valencia waar jaarlijks het befaamde Certamen, het internationale muziekconcours, wordt gehouden. Als Jan Cober het herinneringsvaandel in ontvangst komt nemen, scandeert het twintigduizendkoppig publiek Jan Cober. To-re-ro, een eer die alleen een stierenvechter te beurt valt als hij zijn werk goed gedaan heeft.

Dat laatste betekent voor Jan Cober rekening houden met de plaatselijke situatie. Zowel muzikaal als qua traditie. „Je moet laten horen dat je hun muziek begrijpt. De Spanjaarden kennen hun volksmuziek, ze merken als je haar aanvoelt." Jan Cober kan even enthousiast over muziek spreken als hij musici kan aanzetten tot bijzondere daden. Zijn aanpak wordt gekenmerkt door uitbundigheid, hartstochtelijke overgave en tomeloze energie. Cober is het type Bernstein: een expressief dirigent die innerlijke beleving in oprecht uiterlijk vertoon weet om te zetten, die muzikale uitdrukkingskracht koppelt aan ongebreideld enthousiasme. Als teken van ongeremde muzikaliteit wel te verstaan, nooit als pose. Zijn uitvoeringen blijven daardoor verrassen, zijn groot inlevingsvermogen maakt zijn interpretaties puur, echt, doorleefd. Dat wordt tijdens de trip van het NJHO in Spanje diverse keren duidelijk: het Klarinetconcert van Badings of een Pasodoble van Cebrian, Passion et Tendresse van Goorhuis of een Ouverture van Bruckner. Onder de magische handen van Jan Cober komt de muziek steeds opnieuw op bruisende wijze tot leven. De jonge muzikanten genieten en de toeschouwer geniet mee.

● *Jan Cober: 'Mijn plaats is het podium...'.*

Spanje biedt een ideaal leef- en werkklimaat voor deze temperamentvolle musicus, dat is duidelijk. Toch zal Jan Cober niet ingaan op de wensen van harmonie Santa Cecilia uit Cullera om fulltime in dienst te treden. Tijdens de dirigentencursus die hij komende maand in Spanje gaat geven, zal hij dat het bestuur nog eens proberen duidelijk te maken: een maal per vier weken een heel weekend repeteren, dat is het hoogst haalbare. „Als je ziet hoe onefficiënt in Spanje gewerkt wordt, dan is die formule meer dan toereikend. Bovendien vind ik mijn werk in Nederland veel te waardevol," aldus Cober, die zijn plannen in een heel andere richting wil gaan ontwikkelen: de symfonische muziek.

Fouten

Terugkijkend op zijn carrière beseft Jan Cober dat hij fouten heeft gemaakt, juist in een periode dat hij op het punt stond door te breken als symfonisch dirigent. „Ik heb in die tijd veel te veel aangepakt," evalueert hij. „Ik had vaker nee moeten zeggen, maar door mijn impresario werd ik slecht gecoached. In een recensie in een landelijke krant stond na een optreden in het Concertgebouw: 'Cober verdient begeleiding'. Achteraf bezien klopt dat helemaal, alleen heb ik die begeleiding nooit gekregen."

Ook het feit dat hij als orkestmusicus nog actief was toen hij in het plan jonge dirigenten terecht kwam, heeft volgens Cober een negatieve uitwerking gehad. „Bij de orkesten zeiden ze: 'Die klarinettist van het residentie-orkest komt dirigeren.' Dat is geen ideale binnenkomer."

Stempel

Ook zijn reputatie als blaasmuziek-dirigent heeft niet bijgedragen tot een gunstige ontwikkeling van zijn loopbaan als dirigent van symfonie-orkesten, vindt Cober. „Ik had te veel een stempel, ik kwam te veel voor de blaasmuziekwereld op. Hoe groter het succes met harmonieën, hoe minder je in de symfonische wereld gevraagd wordt." Op het gebied van carrièreplanning zou Jan Cober als hij het kon overdoen dan ook andere keuzes maken. „Ik heb te vroeg mijn orkestbaan opgezegd en gekozen voor het consulentschap. Nu ben ik op het punt gekomen dat ik weet wat ik wil. Mijn plaats is het podium als uitvoerend musicus, niet achter het bureau. Dat besef zal consequenties hebben."

Imago

Ondanks het feit dat de artistieke en bureaucratische wereld alleen al uit oogpunt van mentaliteitsverschil moeilijk met elkaar zijn te combineren, is Cober van mening dat hij als consulent goed gefunctioneerd heeft. Coördinerende bureauwerkzaamheden zijn niet zijn sterkste kant, beseft hij, maar door

door

jos frusch

zijn autoritaire opstelling heeft hij resultaten geboekt. De vernieuwing van het repertoire, het oprichten van het NJHO, de compositie-opdrachten aan mensen buiten de vaste kring, de diverse projecten rondom componisten, al deze zaken werden de afgelopen jaren aangepakt. „Bovendien is het imago naar de professionele wereld toe verbeterd door samenwer- [illegible] orkest [illegible] uitstekend [illegible]. Maar [illegible] van WVC [illegible]"

Leerschool

Zijn [illegible] die Jan Cober heeft [illegible]. Het is de basis [illegible]

[illegible]

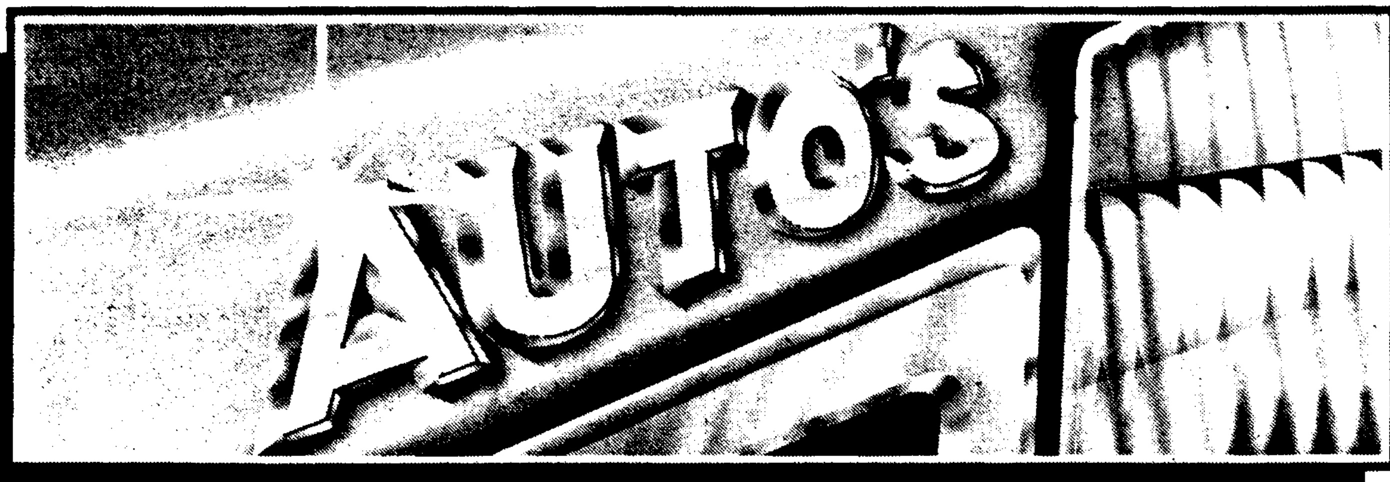
Jan Cober [illegible]

Reclame

In Rusland wordt al zestig jaar [illegible]

[illegible]

sante brun



Diversen

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Opel KADETT 16 S bwj. '84 ƒ 5.350,-; Kadett '83 ƒ 4.850,-; Nissan Sunny 1300 '85 ƒ 5.900,-; Escort '81 ƒ 3.750,-; Escort '80 ƒ 1.850,-; Mazda 626 coupé '81 gas ƒ 1.950,-; Volvo 343 GL '79 ƒ 1.350,-; Renault Feugo '81 ƒ 3.250,-. Enkele goedkope inruilers. Pieter Nuytstr. 157, Heerlerheide. Tel. 045-727347 of 06-52870500.

VW Passat 1.8i CL div. acc. 40.000 km '90 ƒ 31.500,-; Volvo 440 GL 12.000 km '90 ƒ 27.900,-; Volvo 340 DL Sedan '86 ƒ 11.900,-; Ford Scorpio 2.9i GL automaat '89 ƒ 32.500,-; Ford Scorpio 2.0 CL '89 ƒ 24.900,-; Ford Sierra 1.6i CL '90 ƒ 23.900,-; Ford Sierra 1.6 CL Sedan LPG '89 ƒ 21.750,-; Ford Sierra 1.8 CL Sedan special '88 ƒ 20.500,-; Ford Sierra 1.8 CL 5-drs '88 ƒ 16.900,-; Ford Escort XR3i '88 ƒ 19.750,-; Ford Fiësta 1.0 C '88 ƒ 12.750,-; Opel Omega 2.0i LS '89 ƒ 26.750,-; Peugeot 405 1.9 SRi '89 ƒ 23.750,-; Peugeot 405 1.6 GL '89 ƒ 22.900,-; Renault 21 TL '89 ƒ 16.500,-; Renault 25 TX '88 ƒ 23.900,-; Citroën BX 1.4 RE '88 ƒ 14.500,-. Lancia Y10 Fire '89 ƒ 13.900,-; Fiat Regatta 70S '88 ƒ 11.250,-; Fiat Uno 40 '88 ƒ 10.750,-; Inr., financ. en Bovag-garantiebewijs Autobedrijf en APK keuringsstation P. van DIJK & Zn, Hompertsweg 33, Landgraaf Tel. 045-311729.

Audi 100 CS Avant Quattro '86 1e eig. ƒ 24.500,-; 80 S '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 23.500,-; 80 D '86-'88 v.a. ƒ 11.750,-; Daihatsu Charade aut. '88 1e eig. 20.000 km ƒ 13.750,-; Rocky softtop '86 ƒ 18.500,-; BMW 525i airco '89 1e eig. v.a. ƒ 45.500,-; 525E/528i '84-'86 v.a. ƒ 10.750,-; 520i aut. '86 1e eig. ƒ 13.500,-; 323i '81 ƒ 7.250,-; 316/320i '84-'87 v.a. ƒ 10.000,-; Peugeot 405 GR 1.9 combi '89 1e eig. ƒ 26.50,-; 405 GL '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 505 GTi '85 1e eig. ƒ 7.500,-; Mercedes 200 TD combi '86 ƒ 34.500,- 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 24.500,-; 200 D '87 1e eig. ƒ 34.500,-; 190 D 2.5 '86 veel acc. ƒ 33.500,-; 190/190E/190D '84-'87 v.a. ƒ 19.000,-; 280 E '83 ƒ 12.500,-; Volvo 440 GLe '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 740 GL '85-'88 v.a. ƒ 14.750,-; 240 GL combi '83 ƒ 8.750,-; 340 GL/GLD '83-'88 v.a. ƒ 3.500,-; Ford Scorpio 2.0 Dotic m. '90 1e eig. ƒ 23.750,-; Scorpio 2.4i '89 1e eig. ƒ 24.250,-; Scorpio 2.0 GL '87-'89 v.a. ƒ 16.750,-; Siërra GLD sedan '88-'89 v.a. ƒ 15.750,-; Siërra combi 2.0 '85-'88 v.a. ƒ 9.000,-; Siërra combi 2.3 D ;85-'87 v.a. ƒ 9.000,-; Siërra combi Van 2.3 D '87 ƒ 13.750,-; Siërra 2.0/2.3 D '83-'90 v.a. ƒ 6.000,-; Escort 1.4 '88 v.a. ƒ 13.500,-; Mazda 626 coupé '88 1e eig. ƒ 19.500,-; 626 GLX '88-'89 1e eig. v.a. ƒ 16.750,-; 323 GLX '85-'88 v.a. ƒ 7.750,-; 626 aut. '84 ƒ 8.250,-; RX7 '80 ƒ 9.750,-. Alfa 75 1.8/2.0 '88 1e eig. v.a. ƒ 18.500,-; Giulietta 2.0 Sport '85 ƒ 7.750,-; Renault 25 TS/GTX '89 1e eig. v.a. ƒ 20.750,-; 25 TS/GTX '85-'87 v.a. ƒ 9.750,-;21 TS/GTL '87-'88 v.a. ƒ 13.500,-; 5 GTL '86 ƒ 8.750,-; Opel Omega combi '87 1e eig. ƒ 18.750,-; Omega 1.8/2.0i '87-'89 v.a. ƒ 15.750,-; Kadett 1.6i '89 1e eig. ƒ 19.500,-; Kadett 1.2/1.3 '84-'88 v.a. ƒ 5.750,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Kadett aut. '83 ƒ 4.250,-; Corsa 1.2 S '87 ƒ 10.750,-; VW Golf D '88 1e eig.l ƒ 17.750,-; Golf/aut. '86-'85 v.a. ƒ 12.500,-; Citroën CX 2.5 GTi '84 ƒ 7.000,-; CX 2.2 TRS airco '87-'88 v.a. ƒ 13.750,-; BX 16 RS '89 1e eig. ƒ 17.500,- BX 14E/16TRS '84-'88 v.a. ƒ 4.500,-; Axel '86 ƒ 4.750,- Toyota Celica Liftback '85-'87 v.a. ƒ 9.750,-; Honda Accord 2.0 aut. '88 ƒ 18.000,-; Accord '87 1e eig. ƒ 16.750,-; Nissan Sunny D/combi D '85 v.a. ƒ 7.750,-; Micra '84 ƒ 5.000,-; Mitsubishi Galant 1.8 GL '88 1e eig. ƒ 17.750,- Colt GLX '86 ƒ 8.750,-. Tal van goedkope inruilauto's. Dir. 100% financiering. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

WETZELS Auto Exclusief: Mercedes 560 Sec '86; Mercedes 500 SL '86; Mercedes 450 SL '80; Mercedes 300 E zwart '86; Mercedes 300 E blauw '86; Mercedes 300 E wit '87; Mercedes 260 E '87; Mercedes 260 SE '86; Mercedes 200 B '87; Mercedes 190 D '89; Mercedes 190 D '86; Mercedes 190 E '86; Mercedes 190 E 2.6 aut. '86; Mercedes 280 SE '84; Clenet type 120 '80; Volvo 740 GL Station '87; Volvo 340 GL '85; BMW 730 i aut. '87; BMW 520 i '83; Audi 80 '88; Ford Si erra XR4i '87; Ford Escort XR3i '88; Ford Escort 1.4 Bravo '88; Ford Escort 1.4 Bravo '87; Nissan 3.0 i ZX '87; Opel Omega 2.0 i aut. '89; Opel Rekord 2.0 Station '84; Opel Omega 2.0 i '87; Corvette Stingrai '74/'79; Honda CRX '87; Chevr. Camaro Z 28 '87; Huyndai Sonata 2.4 i '89. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655.

Te koop ISUZU Diesel gesloten bus, bwj. '86, ƒ 7.250,-. Tel. 046-742490.

LUCAR!!! kontant geld voor Uw auto, direkte afwikkeling. Tel. 045-456963.

Ford Scorpio 2.0 dohc m.'90 1e eig. ƒ 23.750,-; Scorpio 2.4i '89 1e eig. ƒ 24.250,-; Scorpio 2.0 GL '87-'89 va. ƒ 16.750,-; Sierra GLD Sedan '88-'89 va. ƒ 16.750,-; Siërra 1.6/2.0/2.3D '83-'89 va. ƒ 6.000,-; Siërra combi 2.0 '83-'88 va. ƒ 6.500,-; Siërra Van 2.3 D 12-'87 1e eig. ƒ 13.750,-; Escort 1.6 AM uitv. '80 airco etc. ƒ 9.750,-; Escort 1.4 '88 va. ƒ 13.500,-; Escort '82-'88 va. ƒ 4.250,-; Audi 100 cs avant quattro '86 1e eig. ƒ 24.250,-; 80S '88-'89 1e eig. va. ƒ 23.500,-; 80D '88 ƒ 23.750,-; 80D '84-'86 va. ƒ 7.750,-; Daihatsu Rocky softtop '86 ƒ 18.500,-; Mits. Galant Hatchback '89 1e eig ƒ 20.750,-; Colt GLX '86 ƒ 8.750,-; BMW 525i airco '89 1e eig. va. ƒ 45.500,-; 525 E/528i '84-'86 va. ƒ 10.000,-; 520i aut. '86 1e eig. ƒ 13.500,-; 323i '81 ƒ 7.250,-; 316/320i '81-'86 va. ƒ 2.500,-; Mercedes 200 TD combi '86 1e eig. ƒ 34.500,-; 230 TE combi '85 1e eig. ƒ 24.500,-; 200D '87 1e eig. ƒ 34.500,-; 190 D 2.5 '86 veel acc. ƒ 33.500,-; 190/190E/190D '84-'88 va. ƒ 19.000,-; 280E '83 ƒ 12.500,-; Peugeot 405 GR 1.9 combi '89 1e eig. ƒ 26.500,-; 405 GL '88 1e eig. ƒ 17.500,-; 505 GTi '85 1e eig. ƒ 7.500,-; Alfa 75 1.6/1.8/2.0 '86-'88 va. ƒ 15.000,-; Volvo 440 GLE '89 1e eig. ƒ 22.500,-; 740 GL '84-'88 va. ƒ 11.750,-; 245 GLD combi '85 ƒ 15.750,-; 340 GL/Sedan '83-'88 va. ƒ 3.500,-; Mazda 626 GLX 2.0D '88 1e eig. ƒ 18.750,-; 626 GLX '88-'89 1e eig. va. ƒ 17.000,-; 626 aut. '85 ƒ 8.250,-; 323 GLX '85-'87 va. ƒ 7.750,-; RX 7 '80 ƒ 9.750,-; Renault 25 GTX/TS '89 1e eig. va. ƒ 20.750,- 25 TS/GTX '85-'86 va. ƒ 8.500,-; 21 TS GTL '87-'88 1e eig. va. ƒ 13.750,-; Opel Omega combi 1.8/2.0i '87-'88 va. ƒ 18.750,-.; Omega 1.8/2.0i '87-'88 va. ƒ 15.000,-; Kadett GSi 2.0 '87 ƒ 18.500,-; Kadett 1.6i Club '88 ƒ 16.500,-; Kadett '84-'88 va. ƒ 5.500,-; Ascona Traveller '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Kadett aut. '83 ƒ 4.250,-; Corsa 12S '83-'87 va. ƒ 5.750,-; Rekord combi D '84 ƒ 7.500,-; VW Golf D '88 1e eig. ƒ 17.750,- Golf/Aut. '84-'85 va. ƒ 9.000,-; Passat 1.8i '88 1e eig. ƒ 26.500,-; Passat D '82 ƒ 5.250,-; Citroën CX 22 TRS airco '87-'88 va. ƒ 13.750,-; CX 25 GTi '84-'87 va. ƒ 7.750,-; BX 16 RS/GTi '89 ƒ 17.500,-; BX 14E/16 TRS '84-'88 va. ƒ 4.000,- Axel '86 ƒ 4.750,-; Toyota Celica Liftback '85-'87 va. ƒ 9.750,-; Honda Accord aut '88 1e eig. ƒ 18.000,-; Nissan Sunny D/combi D '85 va. ƒ 7.750,-; Micra '84 ƒ 5.000,-. Tal van goedkope inruilauto's . Dir. 100% financ. Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. 045-229080.

LOVEN Heerlen BV biedt aan zeer interessante occasions: Mazda 626 Sedan GLX 1.8 '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX aut. '85; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX '85; Mazda 626 HB 2.0 GLX LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX met stuurbekr. '88; Mazda 323 Sedan 1.3 LX 2x '86; Mazda 323 1.3 Sedan GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda Sedan 1.3i LX '89; Mazda 323 HB 1.3 LX 2x '86; Mazda 323 Envoy '88; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '86; Opel Corsa 1.3 Swing 3-drs. '88; Opel Kadett 1.2 S '85; Opel Kadett 1.2 S 2x '86; Opel Kadett 1.3 S '87/'86; Opel Kadett Sedan 1.3 N '88; Opel Kadett Sedan 1.2 S '86; Opel Kadett caravan 1e eig. 1.6 S '84; Ford Fiësta 1.4i '89; Ford Escort 1.3 L '86; Ford Siërra 2.0 Laser '85; Ford Siërra 2.0 GL met LPG '86; Ford Siërra 1.6 Laser LPG '85; Citroën BX 1.4 E 1-11-'85, 32.000 km; Fiat Uno 45 '89; Honda Civic 1.3 L '86; Honda Civic Sport 53.000 km '83; Lancia Y10 Touring '86; Mitsubishi Colt 1.5 GLX '87; Mitsubishi Colt 1.2 GL '86; Peugeot 405 SRi 1.9 9-10-'87; Peugeot 205 XR 1.3 '86; Peugeot 205 GR 1.6 autom. met stuurbekr. schuifdak 6-11-'87; Renault 11 TL '88; Volvo 340 GL '88. Diverse goedkope inruilauto's: Datsun Cherry 1.3 '82 ƒ 3.500,-; Datsun Bluebird 1.6 '82 ƒ 5.500,-; Datsun Sunny 1.4 Coupé '80 ƒ 2.150,-; Ford Capri 1.6 '79 ƒ 3.500,-; Mitsubishi Colt '81 ƒ 2.950,-; Skoda 120 LS '85 ƒ 2.750,-; Volvo 343 DL '80 ƒ 2.950,-. Eigen financiering, APK keuringsstation Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

Cabrio Dreams

Te koop: Golf cabrio's en Opel- D- Kadett cabrio origineel Speedstar Geleen
Tel. 046-743941
Jos Klynenlaan 50 B.

Te koop gevr. ALLESDRAGERS (imperiaal) voor Opel Kadett (1985). Tel. 045-222740, na 18.00 uur.

Opel Kadett 1.2 SC 3-drs, spoilers e.d., '86; VW Golf 1.3 CL sunroof, trekh., '84; Opel Kadett 1.2 S, 3-drs, '84 Ford Escort 1.3 L, 5-bak schuifdak, '83; Mitsubishi Colt 1400 GLX, sportvlgn., schuifdak '82. Garantie service inruil, financ. Autobedrijf DORTANGS, Altaarstr. 2 Schinnen, tel. 04493-2211

Autobedr. Loek Schaepkens VAKANTIE-OPRUIMING, spec. lage meeneemprijzen. Ford Scorpio 2.8i Ghia, alle extra's '86 ƒ 21.500,-; Siërra 4-drs. 1.6 ƒ 6.900,-; Escort Ghia 1.6 top-cond. ƒ 7.900,- Escort Ghia 1100 top-cond. ƒ 4.950,-; Escort 1100 CL '86 ƒ 10.900,-; VW Golf 1300 CL 5-drs. ƒ 11.900,- '85; Golf cabriolet GLS ƒ 19.900,-; Volvo 245 GL stationcar ƒ 9.900,-; Volvo 340 Sedan '84 ƒ 6.750,-; BMW 316 nw. type '84 ƒ 10.500,-; Peugeot 305 GLD diesel '83 ƒ 3.950,-; Subaru Jumbo 4-drs. '84 ƒ 3.950,-; Nissan 280 ZX T-Bar autom. ƒ 14.900,-. Circa 20 inruilers o.a. Daf 46 i.g.st. ƒ 1.000,-; 2x Opel Kadett '79 v.a. ƒ 1.500,-; Kadett 1.2 S autom. '79 ƒ 1.250,-; Renault 16 TL ƒ 1.750,-; Mini blauwmet. ƒ 1.500,-, zeer mooi. Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

LUCAR Automobielen: Keuze uit plm. 75 auto's, laagste prijzen, beste service. Audi 80 S '89 blauwmetalic, ƒ 525,- p.m.; Audi 1.8 S rood '89 ƒ 550,- p.m.; Alfa 75 '89 rood ƒ 17.500,- of ƒ 475,- p.m.; Opel Vectra '89 brons ƒ 525,- p.m.; Saab 9000i '88 zwart alle extra's. Mercedes 5x 190E 300E va. ƒ 21.500,- of ƒ 500,- p.m.; BMW 318i '88, 4-drs.; BMW 320i cabriolet '85; BMW 320i 3x v.a. ƒ 7.200,- of ƒ 75,- p.m.; Mazda 626 coupé '89 rood; Mazda 626 coupé 89 rood; Mazda 626 coupé '87 '85 v.a. ƒ 9.250,- of ƒ 195,- p.m.; Siërra 3x'89-'87-'86 v.a. ƒ 11.750,-; Jeep JX Suzuki Softtop/Hardtop; Toyota Landcruiser Turbo diesel; Mitsubishi Pajero '89 Turbo; Nissan Patrol '88 v.a. ƒ 11.750,-; Opel Omega 2.0i '89 zwartmet., ƒ 21.750,- of ƒ 450,-p.m.; Honda Prelude '84 vanaf ƒ 8.750,-; Combi 4x o.a. Siërra, Peugeot 405, Volvo 740 '88, Volvo 245 3-zits va. ƒ 5.750,-; Volvo sport 480 ES zilver; Ford Escort 3x '84 '87-'90 XR3i va. ƒ 5.750,- of ƒ 40,- p.m.; Fiat Panda '88 rood ƒ 6.750,-; Honda Civic '87 brons ƒ 225,- p.m.; Honda Civic 16-V '89 rood; Golf GTi 3x'82/'84/'86 va. ƒ 5.750,- of ƒ 160,- p.m.; Peugeot 205 '85 ƒ 4.750,-; Mazda 323 '85/'87 ƒ 175,- p.m.; Automaat 4x Toyota Tercel '86; Opel Rekord '84 ƒ 4.750,-; Opel Kadett '90 zwart GS-uitv. ƒ 400,- p.m.; Toyota Corolla '86/'84 ƒ 195,- p.m. Beurt gratis. Laagste financ. tarieven. Hoogste inruilprijzen. Inkoop direkt contant. Lucar, Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Autobedrijf JASPER B.V. off. Peugeot dealer, biedt te koop aan tijdens een wervelende zomershow: Cabriolets: Talbot Samba cabr. zeer mooi, 48.000 km., 1983 Triumph Spitfire MK4, geh. gerest., 1971. Diesels: Peugeot 505 GTDTE autom. leer, type 1990; Renault 21 GTD, 1988; Peugeot 405 SRDT break, 1989; Peugeot 309 XRD 1987; Peugeot 205 GLD, 1986; Ford Fiësta 1.6 D, 1986; Peugeot 405 GLD 1989; Peugeot 205 GRD, 1985; Peugeot 309 GLD, 1987; Peugeot 305 GRD, 1984. Automaten: Peugeot 405 GRi autom., 1990; Peugeot 605 SRi autom., veel acc. 1991; Peugeot 405 GR autom., 1989; Peugeot 505 Turbo diesel, autom., type 1990. Peugeot's: 205 GTi veel acc., 1990; 205 XS inj., 1990; 205 Accent '87-'88-'89; 205 Junior 1986-'87; 309 GTi, zeer mooi, 1987; 309 XR 1989; 309 GL Profil '88-'89; 309 XL Profil '86-'87-'88; 309 XR 1.6 '88; 405 GRi 1.9 '90; 405 GL '88-'89; 505 GTi '88-'89; 505 SX '88; 505 GR '86; 205 GLD comm. '85. Overigen: Citroën BX 1.4 E met gas '87; Fiat Panda 34 '86; Daihatsu Charade XG '81; Lada 2107 '86; Mitsubishi Lancer GLX '85; Opel Kadett 1.8 SE '88; Opel Kadett 1.6 E '89; Opel Rekord 1.8 S '84; Opel Kadett 1.3 HB, '88; Renault 5 TL, '85; Renault 5 GTL '82; Renault Fuego '80; Suzuki Alto GL '88; Toyota Corolla '83; Volvo 360 inj. '86; Volvo 360 GLS '85; Citroën CX 2.0 '85; BMW 318 '84; Stationcars: Peugeot 405 SRDT '89; Toyota Corolla met gas '86; Peugeot 305 GL '87; Peugeot 305 GLD '86; Autobedrijf Jasper BV, Windraak 29 gem. Sittard. 046-521944.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. '77, APK '92, motor defect, pr. ƒ 450,-. Golf GTi, bwj.'83 veel acc. Corisbergweg 60, Heerlen.

Te koop gevraagd AUTO'S vanaf 1982. Ook Lada's. Garage Schaepkens. Tel. 04405-2896.

Auto's voor de kleine beurs vanaf ƒ 100,- per maand : CORSA '84; Escort '83/'82/'81; Kadett SR '82; Derby '81; Ritmo '83; Colt '84; Lancer Turbo '82; Mini '78 ƒ 750,-; Kadett '78 ƒ 750,-; Golf '78 ƒ 950,-; Granada '80 ƒ 950,-; Volvo '82 ƒ 2.450,-. APK. 04499-5204

Te k. GOLF GTi type '82, opknapper, mot. in orde, iedere keur. toegest., APK 6-'92; Alfa Romeo Alfetta 2.0 L, '82, i.z.g.st., veel extra's; motorbl. Golf GTi plm. 35.000 km, geh. compl. en 5-versn. bak. 046-749380.

Autobedrijf de MARKT, Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek, 04492-5261, biedt te koop aan: Peugeot 305 m '84 ƒ 3.500,-; Porsche 928 aut. '80; BMW 520i '84 ƒ 11.000,-; Opel Kadett 1,6 D '84; Opel Rekord 2.3 D '85 Ford Escort 1.3 L '84 ƒ 5.900,-; Nissan Sunny Diesel m.'84 ƒ 5.900,-Opel Rekord 2.0 S LPG '84 ƒ 5.900,-; Ford Capri 2300 S '80 ƒ 3.900,-; Mercedes Benz 190 D '88; BMW 728 '80 ƒ 3.250,-; 2x BMW 316 '80; BMW 316 '78; Opel Senator '85 ƒ 14.900,-; Datsun Cherry '80 ƒ 1.500,-; Ford Siërra 2.3 Van diesel '88 ƒ 17.500,-; Fiat Panda 45 '81 ƒ 2.750,-; Citroën Visa '82 ƒ 2.900,-; Koopje: VW Jetta '80 met sportvelgen ƒ 1.200,-; 3x Opel Ascona v.a. ƒ 600,-; Opel Ascona '77 ƒ 2.900,-; Mitsubishi Saporro '80; Talbot Solara '82; Opel Rekord 2.0 S LPG aut. '82; Golf 1.6 LS aut. '80 ƒ 2.900,-; Opel Manta 2.0 S Hatchback '80 ƒ 2.900,-; Volvo 343 '80; Ford Mustang aut. '80; Renault 5 Alpine '78 Opel Rekord aut. '81; Pontiac Fiero aut. '85; Alfa Guillietta 2.0 '82 ƒ 3.900,-; Renault GTL Stationcar '84; Renault Fuego '81; Seat Ronda '84 ƒ 3.700,-; Peugeot 305 Diesel '81; Mazda 323 '80. Circa 20 inruilers va ƒ 500,-. Inkoop, verkoop en financ. mog. Geop. ma. t/m vr. van 10.00-19.00 uur. Zat. tot 17.00 uur.

Bovag autobedr. Leijenaar's autocentrale biedt kwaliteits inruilauto's aan met bovaggarantiebewijs en VVN gekeurd: VW GOLF 1.3i CL '90 Audi 80 1.8 S Treseruitv. en serretint. 12-'86; Ford Siërra 2.0 GL sedan LPG '88; Ford Siërra Van met LPG '85; Ford Fiësta 10 C Finesse 38.000 km wit, '87; Ford Escort 1.6i CL 28.000 km knalrood '88; Ford Escort 1.6 Bravo '87; 1.4 CL '86; 1.3 Laser '84; Volvo 740 GL '88; Volvo 240 DL met LPG '89; Volvo 360 GLS '85; Zastava 55 GTL '87; VW Golf 1100 '82; VW Golf 1.6 CL LPG '85 VW Golf 1.6 diesel Manhattan '89; Toyota Corolla Hatchback 1.6 XLI LPG knalrood '90; Toyota Carina II 1.6 sedan '89; Opel Ascona 1.6 S traveller sedan '87; idem Hatchback 1.8 LS en idem 1.6 LS '87; Kadett Hatchback 1.8 GSI 5-drs. '85; Kadett 13 N HB Club met euro-motor '87; Kadett's sedan koffermodel 1.2 S '87, idem 1.3 S '87, idem 1.3 N Club '87; Kadett Hatchback 1.2 N '83; Kadett Hatchback 1.2 S 5-ds. met w.w.glas '85; Kadett 1.6 GLS sedan automatiek, duurste uitv. '86; Kadett stationcar 1.6 diesel met dakrailing etc. '87; Kadett Hatchback 1.3i LS 5-versn. '89, idem '89; Kadett Hatchback 1.3 N 5-drs. '88; Opel Corsa 1.2 GL met sportvelgen '86; Kadett 1.3 S stationcar 5-drs. '82; Ford Taunus stationcar 1.6 Bravo '82; Ford Granada 2.3 GL automatiek '78. In termijnen ook mogelijk via een lening. Ridder Hoenstraat 151, Hoensbroek. Infolijn: 045-212091.

Autocentrum VEENSTRA: Opel Omega 2.0 i LS 19.000 km '89 ƒ 27.900,-; Opel Kadett 13 S Club '88 ƒ 17.250,-; Opel Corsa 12 S nov. '86 ƒ 10.300,-; Opel Kadett '83 ƒ 5.500,-; Ford Siërra 1.6 4-drs. Special '89 ƒ 21.900,-; Ford Escort 1.6 i nov. '87 ƒ 15.900,-; Ford Siërra 2.0 L 5-drs. '84 ƒ 7.900,-; Mazda 626 GLX 5-drs. '87 ƒ 14.500,-; Mazda 323 GLX nov. '87 ƒ 13.900,-; Honda Accord 2.0 EX '87 ƒ 19.500,-; VW Golf 5-drs. 1.8 CL '86 ƒ 14.250,-; Peugeot 405 GL '89 ƒ 20.900,-; BMW 316 lm-velgen verlaagd '84 ƒ 13.900,-; Volvo 360 GLT 5-drs. '87 ƒ 15.900,-; Volvo 340 automatiek '84 ƒ 6.250,-; Nissan Micra automatiek '85 ƒ 9.900,-; Renault 5 GTL nov. '82 ƒ 2.400,-. Bovag-garantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

VW Golf cabriolet nw type, veel extra's, champagnemet VW Golf C 3-drs. wit '87; VW Golf CL wit '85; VW Golf diesel groen '85; VW Jetta diesel blauw '85; VW Passat Combi Diesel wit '86; Mercedes 190 diesel champagnemet. '87; Opel Kadett 1.2 caravan '85; Kadett 1.6 5-drs. LPG wit '85; Kadett 1.2, 3-drs. petrolmet. '86; Ascona 1.6, 5-drs. zilvermet. '85; Ascona 1.6, 4-drs. oranje '80 ƒ 1.500,-; Ford Siërra 2.0 GL 5-drs. antraciet '87; Fiësta 1.1 grijs '83; Fiësta 1.1 goudmet. '81 ƒ 3.500,-; Mazda 626 2.0 GLX 4-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 GLX, 3-drs. blauwmet. '88; Mazda 323 4-drs. beige '83 ƒ 4.900,-; Peugeot 205 GR Diesel 5-drs. blauw '85; Nissan Cherry 1.3 DX 5-drs. roodmet. '85; Renault 11 GTX 5-drs. rood LPG '84; Renault 4 GTL rood '81 ƒ 1.750,-. Diverse inruilers va. ƒ 1.000,-. Garantie, inruil en financiering mogelijk. Gebr. DOMINIKOWSKI autobedrijf, Kantstraat 48, Ubach over Worms-Landgraaf. Tel. 045-326016

OPGELET! In alle prijsklassen v.a. ƒ 500,- met spoed gevraagd voor export, personen-, bedrijfs- en vrachtauto's. Schade of defect geen bezwaar. Contant geld ook 's avonds en zondags. Tel. 045-723076 / 727742.

Te k. GOLF diesel, '80, pr. ƒ 2.500,-; Saab voor sloop-onderd. vr.pr. ƒ 500,-. Maastrichterstr. 142, Brunssum.

Fiat Croma CHT '87 1e eig. ƒ 12.500,-; Uno 45 Jolly '88 1e eig. ƒ 10.750,-; Panda 750 '88 1e eig. ƒ 8.900,-; Ritmo silver '84-'88 va. ƒ 3.750,-; Saab 9000i 16-V '87 1e eig. ƒ 23.500,-; Opel Manta 2.2i zeer excl. ƒ 9.750,-; Jaguar XJ 6 '81 ƒ 9.500,-. Tal van goedkope inruilauto's. Dir. 100% financ Han van SINTMAARTENSDIJK, Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080

Alle merken AUTO'S te koop gevr. v.a. bwj. '79. Tel. 046-332010.

VOLVO 340 DL, LPG, '83, zeer mooi, ƒ 3.950,-; Saab 99, prima staat, '81, ƒ 2.750,-. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Autobedrijf OSOJNIK biedt te koop: Ford Siërra 2.0 i CL automaat '89; Ford Siërra 2.0 CL LPG '88; Mazda 626 HB 2.0 Diesel '87; Lancia Y10 Fire i '89; Citroën BX 14 E '87; Ford Escort 1.3 CL '87 Seat Ibiza special 1.2 '89; Fiat Panda 750 L '88; Ford Escort 1.1 L '84; Opel Corsa 1.2 S '83; Opel Kadett Caravan 1.2 S '82; Opel Kadett 1.3 S '85. Tevens enkele inruilers. Bovaggarantie en inruil, 100% fianciering mogelijk. Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 045-464980.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: BMW 630 CS autom., i.z.g.st. '78; Mercedes 190 E, autom., airco, ABS '83; Ford Siërra 1.6 L, 1e eigen. '84; Fiat Panda 45 '86; Opel Rekord caravan 2.0 S, 10-'82; Mazda RX 7 i.nw.st. '79; Porsche 924, i. z.g.st. '76; Volvo 240 GL aut LPG '83; BMW 316 '82; Nissan Sunny '83; Ford Taunus 1.6 L combi '81; Toyota Celica voor liefhebber '75; Renault 5 GTL '82; Mitsubishi Galant turbo diesel 12-'83; Datsun Stanza 1.6 HB '82; Honda Prelude '80; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 Zender uitv. 11-'80; Ford Mustang Ghia V8 '80; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; Fiat Ritmo 65 CL '81; Toyota Corolla liftback 1.6 DX autom. '80 ƒ 1.900,-. Inkoop, verkoop, financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geopend van 10.00-18.00, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S. Betalen hoogste prijs. Tel. 045-416239.

Ford Escort 1.4 CL stationcar, 5-drs., 1e eigen. '87; Nissan Sunny 1.6 SLX '87; Ford Escort 1.4 1e eigen. '88; Ford Fiësta, 1e eigen. '86; VW Polo, 1e eigen. '86; Volvo 740 GLE autom. '85; Opel Corsa TR '86; Peugeot 205 GR, 1e eigen. '85; Suzuki Alto autom. airco '85; Subaru 1.6 GL coupé '86; Opel commodore Berlina autom. '82. Autobedrijf Chris GEILEN, het adres voor 1e klas occasions, erkend Bovagbedrijf, APK-keuringsstation, Dorpstr. 56-58, Broek-Sittard.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te k. BMW 320 autom. 6 cyl. '82; Saab 900 GL '81, beiden mooi en goed. Maastrichterstr. 155, Brunssum.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

RAPIE Stiba lid vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S en oud ijzer, te koop gevr. Tel. 04455-2743.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Bedrijfswagens

Te koop Ford ESCORT 1.6 diesel Van, grijs kent., '87, ƒ 6.950,- excl. BTW. Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

HANDELAREN opgelet! Uitzoeken Ford Escort Koeriers met APK, '84 ƒ 3.000,-per stuk; '85 ƒ 3.500,- per stuk; '86 ƒ 4.250,- per stuk, excl. BTW. Oudestraat 143, Gemert. 04923-61953.

NECAFS, Daf Jeeps en vrachtwagens ex. leger, net binnengekomen. Tel. 04923-61953.

Te koop VORKHEFTRUCK, Toyota 2.5 ton, bwj. '79, op gas, 100% in orde, pr. ƒ 10.000,- excl. BTW. Tel. 045-720418 of 724081.

Onderdelen/acc.

4 aluminium VELGEN voor Opel, pr. ƒ 375,-, Pungel 2, Landgraaf.

Gebr. auto-onderdelen, inbouw en reparatie mog., tevens verzorgen wij de APK-keuring van uw voertuig. ROBBY'S, auto-onderdelen Akerstr. Nrd. 348a, Hoensbroek. 045-224123.

Te koop 1.6 GTi MOTORBLOK. Fossielenerf 292, Heerlen.

Ink./verk. goede gebruikte AUTOBANDEN met gar., 10" t/m 16". Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Te koop orig. M3 SPORTSTUUR v. BMW, nw.pr. ƒ 800,-, t.e.a.b. 045-210253

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Te k. BAGAGEWAGENS vanaf ƒ 599,- incl. afdekzeil en reservewiel. Tentenhuis Hans Stassar, Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

Te k. aangeb. 1 gebruikte SARIS Tandemas aanhangwagen, tel. 04409-3500.

Motoren

Te koop YAMAHA SRX 600 bwj. '87. Schandelerboord 11a, Heerlen, na 18.00 uur.

SUZUKI GS 850, bwj.'84, vr. pr. ƒ 6.300,-. Tel. 045-741957 na 18 uur.

Te k. voor liefhebber DUCATI 500 Sport, bwj. '77, origineel 7.100 km, i.z.g.st., motor compl. gedemonteerd nog niet ingevoerd, ƒ 2.200,-. Tel. 0949-241-594398.

Te k. YAMAHA XT 600, bwj. '89, 12.000 km, z.g.a.nw., t. e.a.b. Tel. 045-427218.

Te koop HONDA XR 600 R bwj. '85, i.g.st., pr. ƒ 4.950,-. 045-729946 b.g.g. 228442.

Te k. zeldz. mooie KAWASAKI 750 GPZ ER bwj. '82, blok gerev., pr. ƒ 4.950,-. Tel. 045-441470, Akerstraat 111, Kerkrade-West.

Te koop SUZUKI intruder 1400, bwj. '90, ƒ 17.500,-. Tel. 045-423630.

Te koop weg. omst.heden YAMAHA XT 350, bwj. '89, km.st. 7.500. 045-271426.

Te koop SUZUKI GSX 600 F nw.st., bwj. '89. Tel. 045-221704, na 18.00 uur.

HONDA Crossmotor 250cc, bwj. '90, voorvork w.p. achter öhlins. 046-331907.

Div. HARLEYS, bwj. '81-'82 en '86, Softtails, zeer mooi. Tel. 045-711812.

Te koop KAWASAKI Z 650 bwj. '79, vr.pr. ƒ 3.950,-. Tel 045-752804 b.g.g. 717271.

Te k. SUZUKI 250 cc GSX, bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.700,-. Tel 045-227435.

BMW R 80/7, bwj. 1980, vr. pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-416476.

Te koop rode KAWASAKI 550 GPZ, bwj. '85 ƒ 6.200,-. Inr. mog. Tel. 046-337008.

Te k. HONDA CBR 1000 bwj '88 pr. ƒ 12.500,-; Suzuki 1100 R bwj. '88 ƒ 13.500,-; Suzuki 750 F bwj. '91 pr. ƒ 13.000,-; Suzuki 750 RR bwj. '86 pr. ƒ 15.000,-; Suzuki 600F bwj. '89 pr. ƒ 9.250,-. Tel. 043-434935.

Te koop BMW R60/5 i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 045-719272.

Old-timer motor PUCH 250 TF, 1953, origineel en rijklaar. Tel. 045-316628.

Te koop HONDA XR 600 R bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 046-751104.

Te koop Lookwell Leathers MOTORPAK, mt. 52; Dainese crossbroek, mt. 50; Daytona mt. 44 crosslaarzen; helm Levior. Alles z.g.a.n., t. e.a.b. Tel. 045-753008.

Yamaha VIRAGO XV 920 CC '88, zwart, nw. ƒ 8.900,-. Inr. bespr. 046-520115.

KAWA Z 900 '74, helemaal orig., ƒ 5.500,-. 045-425996

Te k. HONDA CR 125, bwj. '84, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-324798.

Te koop crossmotor SUZUKI 80 CC, kleine wielen. Tel. 045-721177.

Te koop SUZUKI 380 GT, t.e.a.b. koopje!. Irmstr. 57, Simpelveld.

Te k. SUZUKI 500 GT, bwj. 1977, ƒ 1.750,-. Tel. 046-528524.

(Brom)fietsen

Hij is er weer uit voorraad leverbaar de mooie zwarte Giant "TRACK" Mountainbike financ. mog. bij Rens Janssen, Ganzeweide 54-56, Heerlen. 045-211486.

Te k. Puch MAXI, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-727792.

Opa- OMAFIETS, dames-, heren-, cross-, kinder- en minifietsen. 045-257371.

HONDA MT5, geel/zwart. Tevens Crossmotor met defect 80cc. Tel. 045-418295

Te koop HONDA MT, ƒ 1.050,-. Tel. 046-528524.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '88. Kaardebol 53, Terwinselen-Kerkrade, na 12.00 uur.

Te k. HONDA MTX, bwj. '86, met vele extra's, vr.pr. ƒ 1.400,-. Tel. 045-442402

Te koop HONDA MT50 met verzekering, bwj. '87 en Vespa Ciao bwj. '89. Tel. 045-752552.

RACEFIETS Koga-Miyata Shimano afgemont. 21 versn, 5 jr. oud, in pr.st., nw. pr. ƒ 2.500,- vr.pr. ƒ 975,-. Tel. 045-416023.

Te k. KREIDLER Florett, bwj '81, sterwielen, veel chroom, i.g.st. pr.n.o.t.k. 046-749386

Te k. HONDA MTX 80 cc zeer mooi, koopje ƒ 950,-, tel. 045-252523.

Te k. Vespa CIAO met verz. bwj. '88 en Vespa Ci Monte Carlo, beiden i.g.st. met sterwielen. 045-421102.

Te k. HONDA MT Paris Dakkar uitv. rood/wit, i.z.g.st. ƒ 1.000,-. 04459-2637.

Peugeot SPORTFIETS te koop. Verl. Wilhelminastr. 11, Hoensbroek.

MOUNTAINBIKE Raleigh, 1 jr oud, ƒ 800,-. 045-273040.

Te k. MOUNTAINBIKE, 16 versn. 1x op gereden. Tel. va. maandag 045-219146.

Te koop PUCH Maxi, ƒ 450,-. Tel. 045-324595.

Te koop weg. aansch. auto, HONDA MT 50, met verz., helm en res.onderd. Zeer mooi, pr.n.o.t.k. Tev. bromscooter Peugeot ST 50 L kl., wit/rood, zeer mooi, als nieuw, km.st. 9.500, pr.n.o.t.k. Tel. 045-443701.

Te koop VESPA met sterwielen en Puch Maxi. Tel. 045-422115.

Te k. SNORFIETS Gilera Citta, kl. brood. Heerenweg 92, Heksenberg.

Mooie BROMMER, 100% in orde, ƒ 300,-. Spoordijkstr. 58 Hoensbroek 045-214964

Weg. omstandigheden te koop 2 MOUNTAINBIKE'S, 1 week oud, ƒ 200,- onder nwpr., p.st. Tel. 045-318443

Te k. Puch MAXI, vr.pr. ƒ 475,-. Kasteelln. 2a, Meezenbroek/Heerlen.

Te koop PUCH Maxi met sterwielen. Unescoplantsoen 9, Vrieheide.

Te k. HONDA MT 5, bwj. '8[…] zeer mooi. Bouwbergstr. 1[…] Brunssum. Tel. 045-25651[…]

Sport & Spel

Te koop weg. plaatsgebr. Amer. FITNESSBANK, pr. ƒ 450,-. Tel. 045-320185.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Vakantie

Limburg

FORELDORADO Gulpen met recreatiepark, forellenkwekerij en visvijvers het gezinspark bij uitstek! Nu iedere dag geopend. Entreeprijs incl. gebruik van alle attracties. Tel. 04450-3215.

Zeilen/Boten/Surfen

Pee-Jee Surfing

direkt aan de Oolderplas.
Beginners-planken gebruikt va. ƒ 195,- compl.
3.20 mtr. planken nieuw va. ƒ 1.290,-.
Bij aankoop van een surfplank een dag GRATIS surfles
Zondags geopend vanaf 11.00 uur.
Groeneweg 2B, Ool-Herten. Tel. 04750-19249.

SPEEDBOOT met ronde zithoek incl. trailer, 35 PK b.b. met ski-access., radio, kl. rood/wit, zeer mooi, vr.pr. ƒ 8.500,-, event. inruil auto mogelijk. Tel. 045-353347.

Speedboot VEGA 40 PK Johnson trailer, ski's plus radio, topcond. vr.pr. ƒ 6.800,-. Tel. 045-417122.

Te k. GLASTRON, 6.72 x 2.31, 190 pk V8, bwj. '78, vr. pr. ƒ 25.000,-. 043-256721.

Polyester BOOT met motor 5 Pk. nog schilderwerk, pr. ƒ 595,-. Tel. 045-751438.

Te koop RUBBERBOOT Zodiac 6-pers. met 7½ pk 4-tak Honda-motor ƒ 1.300,-. Tel. 045-427289.

Caravans/Tenten

Te h. v.a. sept. 4- en 6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S v.a. ƒ 600,- p. wk. all-in. Tel. 045-216476/04492-3311.

Voor al uw schade regelingen en reparaties BARTELS Caravaning importeur van caravalair, Munsterland en Predom caravans. Hommerterweg 256, Amstenrade Hoensbroek. 04492-1870.

Nu is het VOORDELIG kopen bij camping Cars Ridderbeks. Specialist op het gebied van lichtgewicht en aerodynamische caravans: Eriba, Predom en Gruau. Supersnel uitvouwbare vouwwagens van topkwaliteit: Scout en Trigano. Tevens diverse inruilers. Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenbaan 180. Tel. 04743-2213.

CARAVANSTALLING in Heerlen vanaf ƒ 180,-. Verhard, afgesloten en bewaakt Tel. 09-3211722307.

JAARSTALLING voor caravans, boten e.d. te Sittard, ƒ 180,-. Tel. 04492-2601.

Te huur kamper- en caravanstalling. Bouwen, verkoop, huur en verhuur kampeerwagens. Gebr.JACOBS Hommerterweg 278, Amstenrade. 04492-2942.

HUURVERLAGING 25% korting, ook 40 campers te koop. Tel. 03495-71308.

Bij de OLDE CARAVAN b.v staan voor u Wilk en Beyerland tourcaravans, Walker vouwwagens en diverse gebruikte tourcaravans en vouwwagens voor een zorgeloze superluxe zonvakantie, tevens verhuur, service en reparatie, alle onderdelen, accessoires en kampeerbenodigheden. Uw adres: Dr. Nolenslaan 141, ind.park nrd. Sittard. Tel. 046-513634.

KIP Grand Luxe 3.90 m., 4-pers. ijsk. verw. voort. compl ƒ 6.500,-. 045-255659.

Te koop BERGLAND caravan 380, bwj. '79, voortent, luifel, weinig gebr., zien is kopen! ƒ 5.555,-. Tel. 046-518603.

Te k. VOUWWAGEN "André Jamet", i.g.st., pr. ƒ 950,-. Tel. 045-412950.

CAMPER Fiat 242 diesel, nwe. ruilmotor, bovenslaper, geh. compl. met o.a. douche APK gekeurd, vakantieklaar, pr.n.o.t.k. Tel. 043-433790.

OVERDEKTE caravan stalling gevraagd, (op huur basis). Bijvoorkeur omgeving Geleen. Tel. 04493-2314.

TOURCARAVAN Chateau 440 op vaste standplaats Camping Mooi Zutendaal. Met voortent, berging met toilet en vaste wastafel, pr. ƒ 8.000,-. Tel. 045-411216, op werkdagen na 18.00 uur.

Te k. caravan ADRIA 305 SL, 3/4 pers. en div. acc. Tel. 045-255167.

Te k. 6-pers. Cavalier CARAVAN, bwj. '71, ƒ 1.500,-. Tel. 045-327645.

Te k. BÜRSTNER 530 City met voort., toiletr., 1986. R. van Gelrestr. 52, Nieuwstadt

Te k. HOBBY Prestige 400, eindkeuken en voortent, 1987. Tel. 04498-54390.

VOUWWAGEN Scout Rout DL, veel acc., bwj. '80, pr. ƒ 2.500,-. Tel. 045-320137.

CAMPER Ford Transit LPG bwj. '79, APK 6-'92, 3-pers compl. m. luifel, ijskast 60-dgn.krt., ƒ 7.800,-, 045-271659.

Te koop 4-pers. CARAVAN merk King, i.g.st.. Tel. 045-456152.

Te k. CAMPER Ford Transit APK 2-5-'92, met voortent Compl. inger. ƒ 8.500,-. Tel. 045-326308.

Vouwwagens ANDRÉ JAMET nu nog beperkt uit voorraad leverbaar, met speciaal aktiepakket. Natuurlijk weer: Camping en recreatie Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek Tel. 045-224200.

CARAVAN 3 á 4-pers ƒ 3.400,-. Valeriusstr. 27 Brunssum.

Te k. lichtgewicht 3-pers tourcaravan YVONNE Mostard, voortent, kachel, enz. z.g.st ƒ 2.250,- 046-513395

Te koop VOUWWAGEN Alpenkreuzer Senior, i.z.g.st., ƒ 1.000,-. Tel. 045-230791.

Div. Binnenland

Makreel vissen op NOORDZEE m. MS Haringvliet vanuit Stellendam 01883-17504

Frankrijk

September vakantie aan de Cote d'Azur: Temp. plm. 25 graden, zeewater 23 graden geen files. Bij FRÉJUS bieden wij u op een schitterend gelegen 3-sterren ANWB-camping met zwembad en tennisbaan interessante kortingen aan, voor een vakantie in eigen tent of caravan. Tel. 01640-38453.

Italië

12 dagen CATTOLICA, incl. exc. Venetie/Florence e.d. Vertr. 6/9, ƒ 939,- h.p. Hubertus Reizen, 045-352871.

Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Oostenrijk

6 dagen WEISSENBACH, incl. exc. Vertr. 23/9, ƒ 499,- h.p. Hubertus Reizen, 045-352871, lid SGR

Portugal

Laatste vluchtplaatsen vanaf Luchth. Maastricht naar Faro, vertrek 9 - 16 - 23 augustus voor 1, 2 of 3 wkn. vanaf ƒ 515,- p.p. Info en boekingen bij uw reisburo of VONK REIZEN ANVR/SGR 05178-16555.

Spanje

Costa Brava, FANALS bij Lloret, vrij; 24/8-31/8, luxe appartement met zwembad, 50 mtr. van zee, ƒ 500,- all-in. Tel. 02990-72892.

Te huur vrijstaande VILLA 100 mtr. van zee, in zuid-Spanje met garage, rondom terras. Tel. 045-311442.

Zwitserland

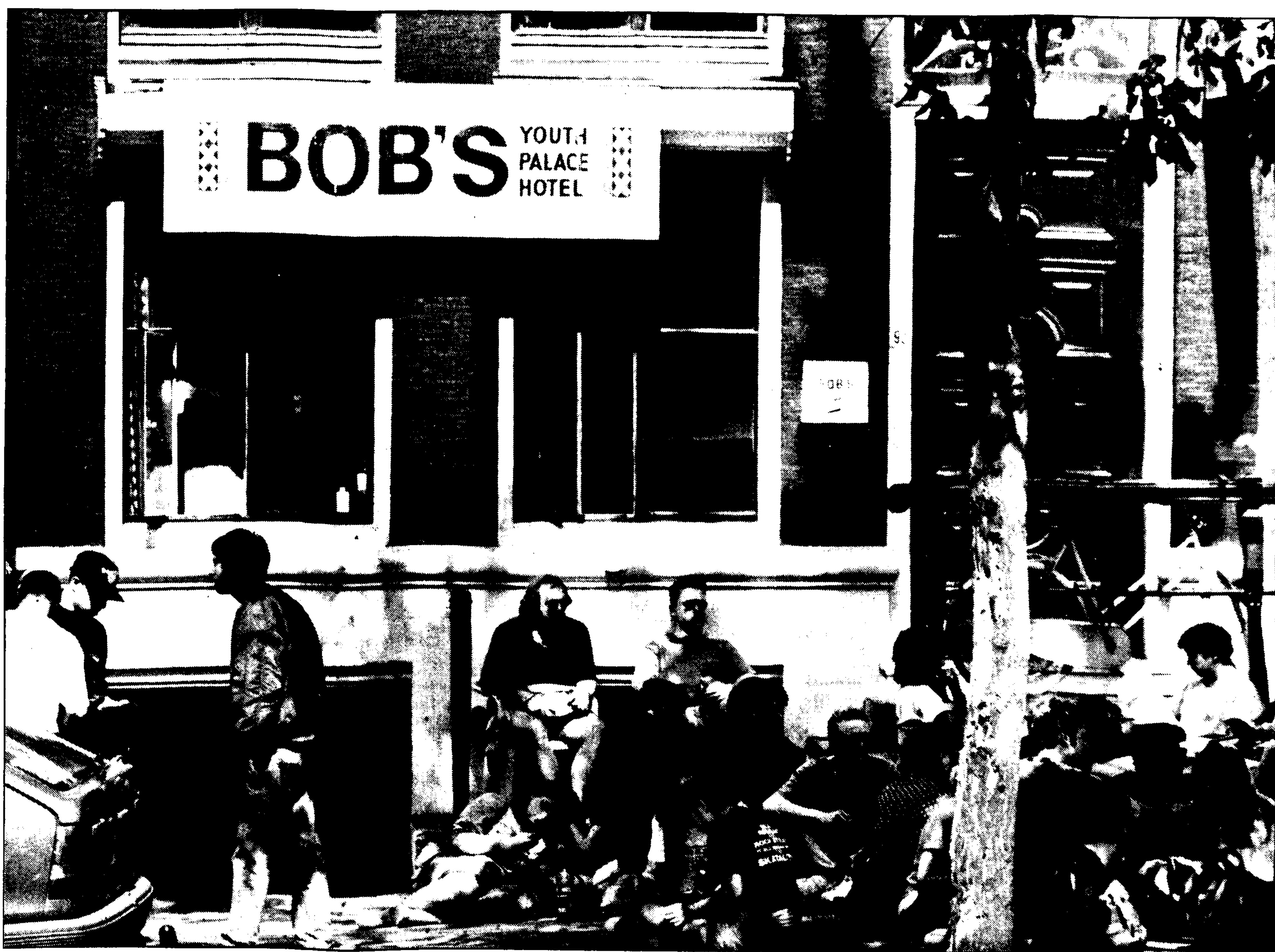
8 dagen TIEFENCASTEL, incl. exc. vertr. 9/9 ƒ 799,- h.p. Hubertus Reizen, 045-352871, lid SGR

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

Amerikaanse jeugd naar Bob's voor *stuff*

'Wij zijn wel grappig voor jullie'

Voor veel Amerikaanse jongeren is het in Europa nog altijd 1970. Terwijl de echte 'Hollandse hasjkikker' nagenoeg is uitgestorven en de laatste dragers van de Afghaanse jas vallen onder de overjarige hippies of gewoon in de categorie 'daklozen' komt de Amerikaanse jeugd massaal naar Europa en vooral Amsterdam om nog eens duchtig te *blowen*. Stoned als een gieter brengen ze enkele dagen door, en onbetwist middelpunt is Bob's jeugdherberg in Amsterdam. 'Als ik terugkom begint de harde werkwereld.' Een impressie van Almar Latour.



● *Bob's jeugdherberg, met het oog op de klandizie omgedoopt tot 'palace'.*

Foto: DIJKSTRA

„Bobs jeugdherberg in Amsterdam is *de* verblijfplaats voor soft drugs gebruikers met een dromerige blik in hun ogen." Dat staat in Go Europe, de populairste reisgids voor hasjgeile Amerikaanse jongeren en anderen die hun *heritage* gaan verkennen.

Bob's Youth Hostel loopt bij de Amerikanen dan ook als een trein. Een stoomtrein weliswaar, want de geur van marijuana komt je bij het naderen van het hotelletje van verre tegemoet.

In hartje Amsterdam is de aroma van hasj voor een jeugdherberg of bar niets bijzonders, maar bij Bob's is er sprake van overdaad. Hoewel er in de dampende herberg geen soft drugs verkocht worden, barst het van jeugd in alle kleuren, nationaliteiten en geuren, hun ervaring over zojuist gerookte *shit* uitwisselen. Zo niet, dan zijn ze aan het roken.
Voor veel Amerikaanse jongeren die besluiten tijdens een tripje cultuur ook Amsterdam aan te doen, blijven Van Gogh en Rembrandt dan ook beperkt tot vage beelden in visioenen na het roken van Nederwiet.

Armoedzaaiers

Van het oude beeld van de kapitaalkrachtige Amerikaanse tourist blijft bij Bob's hippies weinig over. „De meeste Amerikanen komen hier echt alleen om drugs te gebruiken," zegt Kirsten Westholter die achter de bouwvallige receptie van Bob's staat. „Ik geloof dat ze al hun vakantiegeld erin steken." Een goedkope slaapplaats is dan ideaal, want dan houd je meer geld voor *grass* over. Bij de Grasshopper, een coffeeshop tegenover Bob's, zegt een medewerker: „Amerikanen kopen voor honderd gulden *weed* en dan vragen ze om een goedkope slaapplaats. Het zijn armoedzaaiers."

De armoedzaaiers worden bij Bob's met open armen ontvangen. Voor 19 gulden per dag, inclusief ontbijt.

Soft drugs zijn in Nederland ongeveer half zo duur als in de Verenigde Staten. Voor één gram marijuana betaal je in de VS bijna 20 gulden, terwijl de prijs in Amsterdam rond het tientje ligt. *Hurra for Holland*. „Ik vind het wel fijn dat het hier zo goedkoop is," zegt Lee, die studeert aan de University of California in San Diego. Zijn achternaam wil hij niet prijsgeven. Amerikaanse soft-drugswetgeving heeft vele yankees paranoïde gemaakt. Tegelijkertijd heeft het strikte drugsbeleid van Uncle Sam tot gevolg dat zijn onderdanen die Nederland aandoen, hier vaak overdreven veel roken. Lee's ogen liegen er niet om.

„Ik kan hier zo lekker veel roken,"- zegt Lee. „Ik ben hier nu een week en er is geen dag zonder voorbij gegaan. Thuis ben ik een gelegenheidsroker en rook ik misschien één keer per maand, maar hier doet de gelegenheid zich vaker voor."

Niet alleen de hoeveelheid, maar ook de diversiteit aan soft drugs die gerookt wordt door Amerikanen is duizelingwekkend.

„Ze willen echt alles gebruiken wat er aan soft drugs te halen valt," zegt receptioniste Westholter van Bob's. „Hasj, wiet, pijpjes, alles wordt hier binnen gebracht. Dat vind ik wel grappig; de Amerikanen willen dat ik met hen mee rook en kijken raar op als ik dat niet wil. Ze denken dat iedereen in Nederland stuff rookt, ongeacht het tijdstip van de dag."

Vacantie

De Amerikaanse bezoekers van Bob's hebben wel door dat de *novelty* van de soft drugs in Nederland met de laatste hippies mee naar de kapper is gegaan. „Ik denk dat we wel grappig zijn voor jullie," zegt Anne uit Georgia. Zoals de meeste Americano's in Bob's is ze een *graduate* die van haar ouders een zomertje *Europe* mag doen. „Maar je moet je realiseren dat wij dus op vakantie zijn. Voor mij is dit alles wat ik heb tussen studie en werk. Als ik terugkom begint de harde werkwereld. Nederland is een goede plaats om dat even te vergeten."

Nederland is trouwens niet de enige plaats die de Amerikanen aandoen. Anne gaat nog naar Italië en Frankrijk, Lee nog naar Spanje. Amsterdam dient als *gateway* voor bezoekers die aan de andere zijde van de oceaan wonen. „Amerikanen komen hier binnen en afhankelijk van het weer blijven ze een aantal dagen, of trekken ze meteen door naar andere bestemmingen," zegt mini soft-drugs-baron Frank van den Weide van Caffe Chocolata, een coffeeshop bij Bob's om de hoek. De korte, maar intensieve vakanties die de Amerikanen in Amsterdam houden, leveren hem interessante klanten.

Spacecake

Caffe Chocolata is de enige coffeeshop in Amsterdam, zoniet in de hele wereld, waar *spacecake* verkocht wordt die door de Keuringsdienst van Waren gekeurd wordt. Een lokaas met *stars and stripes*. Spacecake is dan ook zeer populair onder Amerikanen, hoewel ze wel moeite hebben met het opgeven van de bestelling van het goedje. „Als ik vraag of ze wat willen eten of drinken, grinniken ze wat, maar bestellen niets. Even later komen ze één voor één fluisterend vragen om een stukje spacecake. Dat is herhaaldelijk gebeurd."

Eenmaal per jaar komt een vrouwtje van 80 uit New York speciaal naar Chocolata om er 100 hasjbonbons te kopen. „Mensen uit New York staan normaler tegenover alles wat Amsterdam biedt," zegt Van den Weide. „Ze eten niet teveel spacecake." Vaak willen Amerikanen hun *high* zo snel mogelijk. Hoe snel spacecake in werking treedt, hangt af van je spijsvertering.

Twee Amerikaanse vriendinnen die bij Bob's verbleven, aten onlangs teveel spacecake. Stiekem, want Van den Weide is voorzichtig met het verkopen van de plakjes. Toen hij de verkoop staakte lieten ze de cake door een ander halen. Veel te slim voor de *Dutch dealer*. De meisjes werden ziek. „In zo'n geval neem ik contact op met Bob en probeer te ontdekken waardoor ze ziek zijn. We willen problemen met Bob's klanten vermijden."

Bob zelf, die er uitziet als één van zijn klanten, is tevreden over zijn Amerikaanse klandizie: „Ze zijn hardstikke aardig en ze komen niet alleen voor drugs, meer wil ik er niet over kwijt."

almar latour

STANDPLAATS:
Washington
Henk Dam



Recyclen

Vroeger, ja, dat waren nog eens vrolijke en onbezorgde tijden! Als je bij McDonald's een hamburger van groot formaat kocht, dan kreeg je 'm in een mooi schuimplastic doosje. Zo bleef-ie lekker warm, en je vette dubbeldekker kon ook niet uit elkaar vallen.
Dat is voorbij. Om te beginnen is de Big Mac hier grotendeels vervangen door de McLeanburger, een hamburger met vlees waaraan gedokterd is. Het is nog wel rundvlees, maar ze hebben haast al het vet eruit gehaald en vervangen door reformachtige ingrediënten als (slik) zeewierextract.
Dat schijnt gezond te zijn, en het is daarom bij de Amerikanen, massaal gekweld als ze zijn door zorgen over hun lijn en fitheid, een absolute hit geworden.
Kwalijker is, dat ook het plastic doosje van de baan is. Om de McLeanburger wordt nu een soort kartonnen randje gelegd, en dat geheel krijg je mee in een zakje van grauw maar verantwoord papier.
Het heeft allemaal te maken met het milieubewustzijn bij vooral jonge gezinnen en tieners. Zij vormen een groot deel van de klantenkring van McDonald's, en toen zij bezwaar begonnen te maken tegen de verspilling van zoveel onafbreekbaar plastic, reageerde de hamburger-titaan direct.
Er werd omgezien naar verpakkingsmateriaal dat opnieuw kon worden gebruikt, of al gemaakt was van 'recycled' materiaal. Er werd meer de nadruk gelegd op wat de Bijbelvasten onder ons het rentmeesterschap van de aarde zouden noemen.
De bedoeling is duidelijk: McDonald's wil niet geassocieerd worden met begrippen als: Vet, Ongezond, en Milieuverpester. Nee, Gezond, Groen, Schoon, dat zijn de woorden die bij het hongerige publiek moeten opkomen als het de befaamde gouden bogen ziet.
En daarbij gaat McDonald's erg ver. Want zelfs kinderen zijn de klos. In de lente kregen onze kleinen, als we een 'Kids Meal' voor hen haalden, niet het gebruikelijke autootje of poppetje als verrassing. Nee, ze kregen harkjes voor in de tuin, en zakjes komkommerzaad. Onze Emma (twee jaar) heeft dat zaad nog geprobeerd, maar ze vond het niet lekker.
Aan de andere kant: een beetje ongemak dient men voor lief te nemen als het gaat om ons milieu. Vandaar ook dat wij, net als McDonald's en net als al onze buren, ijverig mee-recyclen.
Kranten en tuinafval wordt los van het gewone huisvuil aan de straatkant neergezet. Plastic zakken, karton, blikjes, glas worden ook apart gehouden, en wekelijks door ons in speciale containers gekieperd. We doen ons best, en we zijn hele brave burgers.
Ook bij de supermarkt doen wij verantwoorde keuzen, met name bij de kassa, als wordt gevraagd of je je boodschappen in plastic of papieren zakken wil. Want zo gaat dat hier, de boodschappen worden voor de klant ingepakt. Eerst vroegen we altijd om papier, maar nu de plastic zakken recyclebaar zijn gemaakt, nemen we die ook geregeld.
Dat is allebei fout, blijkt nu evenwel uit een streng schrijven van de milieugroepering Environmental Defense Fund. Want al dat papier kost bomen het leven en zorgt voor zure regen, en de produktie van plastic brengt gifstoffen in het milieu.
Jeetje, wat nu? Gelukkig heeft een supermarkt-keten bij ons in de buurt, Giant, het antwoord gevonden. De kritische klant kan daar voor een bedrag van luttele dollars een groot soort tas van canvas met hengsels kopen die, aldus een wervende reclametekst 'steeds weer opnieuw te gebruiken is'. Inderdaad, landgenoten, Amerika heeft de boodschappentas ontdekt.

denkwijzer

De dominee spreekt tot zijn gemeente over de zwakheden van het mannelijk geslacht: „Waar is de volmaakte man?" roept hij van de kansel. „Wie er één kent, hij verheffe zijn stem."

Een klein mannetje staat op en zegt dat hij een volmaakte man kent.

„Wie is dat?" vraagt de dominee.

„De eerste man van mijn vrouw!" antwoordt het mannetje.

Kiezen is verliezen

Er zijn talloze mannen en vrouwen die hun klachten over of wensen ten aanzien van hun partner op een indirecte manier uiten. Bijvoorbeeld door de loftrompet te steken over een andere man of vrouw.

Man na een bezoek bij een ander stel: „Goh, zij ziet er nog hardstikke goed uit, vind je niet?"

Zij: „Nou, ik vind het anders geen gezicht om op haar leeftijd nog in zulke korte rokjes te lopen. Ik zou er in ieder geval niet aan denken!"

Zij pikt haarfijn op dat hij wel zou willen dat zij ook zoiets korts aan zou trekken. En hij weet maar al te goed dat hij daarmee niet bij haar moet aankomen want dan heeft hij gelijk de poppen aan het dansen. Beiden draaien ze veiligheidshalve om de hete brei heen door het over iemand anders te hebben, terwijl het in feite om hen zelf gaat.

Op een feestje zegt een vrouw tegen haar man over een ander echtpaar dat in een hoek van de kamer heel close danst: „Moet je kijken, wat leuk. Hoe lang zijn ze nou al niet getrouwd en ze gaan nog steeds als een pas verliefd stel met elkaar om."

Waarop de man reageert met: „Weet jij veel hoe ze met elkaar omgaan als er niemand bij is. Misschien heeft hij vanavonc wel wat bij haar goed te maken."

Wat zij tussen de regels door bedoelt te zeggen is zoiets als: „Zo zou ik ook wel willen dat wij met elkaar omgaan, dat wij nu met elkaar zouden dansen." Maar ze zegt dat niet direct omdat ze vermoedt of de ervaring heeft dat hij daar afwijzend op reageert en die kwetsing bespaart ze zichzelf liever. Het gevolg is wel dat daardoor belangrijke zaken tussen hen onuitgesproken, onduidelijk blijven. Zoals het antwoord op de vraag waarom hij niet zo innig met haar voor de ogen van de wereld wil omgaan.

Die onduidelijkheid is vaak een bron of een startpunt van relatieproblemen. Van de stellen die zich voor problemen tot een psycholoog wenden, heeft 90 procent van de vrouwen en 80 procent van de mannen de wens dat er als resultaat van de behandeling openlijker en directer over gevoelens en wensen tussen hen gepraat kan worden.

Enige tijd geleden vertelde een jonge vrouw in het bijzijn van haar vriend het volgende voorval. Tijdens een tuinfeest had ze een tijdlang alleen met hem door de tuin gewandeld. Op een bepaald moment besloten ze terug te gaan naar de rest van het gezelschap en terwijl ze daar naar toe liepen, sloeg zij een arm om hem heen. Bruusk haalde hij die weg en gaf haar te verstaan dat ze haar armen thuis moest houden. Ze had zich diep gekwetst gevoeld en zich vertwijfeld afgevraagd, waarom hij in dit soort situaties iedere keer zo reageerde.

Op mijn suggestie: 'Hij wil blijkbaar niet dat anderen denken dat jij bij hem hoort', werd het even stil, waarna je een munt kon horen doorvallen. Hij wilde inderdaad letterlijk en figuurlijk in gezelschap de handen vrij houden voor eventuele andere vrouwelijke opties. De beste manier in zijn ogen daarvoor was om zich zoveel te presenteren als een vrije jongen, iemand die eventueel nog 'zu haben' was.

Hij is natuurlijk bepaald niet de enige man die zo'n strategie gebruikt. Onze ziekenhuizen puilen uit van de artsen die maar wat blij zijn dat ze een beroepsmatig excuus hebben om geen trouwring te dragen. En er zijn heel wat café-tafeltjes waarvan de onderkant heeft gezien hoe stiekem een ring van een vinger werd afgeschoven.

Heel veel partnerrelaties worden aangegaan onder het motto: „Ik kies voor jou, maar ik wil mijn handen vrij houden voor de rest van de wereld." Zoiets bazuin je natuurlijk niet openlijk rond, in ieder geval niet op je trouwdag. Maar tal van (indirecte) opmerkingen die mannen over andere vrouwen dan de hunne maken, hebben wel dit motto als achtergrond.

Bij vrouwen luidt het motto meestal iets anders: „Ik kies voor jou zoals je bent, als je maar anders wordt." Tal van (indirecte) opmerkingen die vrouwen maken hebben als voedingsbodem dat hun man nog altijd niet is zoals hij zou moeten zijn. En meestal wordt hij dat ook niet, zodat er een heel relatieleven lang altijd iets te kritiseren of te klagen blijft.

Het punt waar het hier natuurlijk allemaal om draait is het inzicht dat wij vrij zijn tot onze keuze, maar gebonden zijn door onze keuze. Daar zit 'm de kneep.

We genieten meestal van onze vrijheid te kunnen kiezen, maar balen van het feit dat we gebonden zijn door onze keuze.

Probleem is alleen dat het leven die twee dingen uitsluitend samen, in een combipakket, levert. Los zijn ze niet verkrijgbaar en als we ze toch afzonderlijk proberen te krijgen ('ik kies voor jou maar blijf vrij'), krijgen we rotzooi, in ieder geval in relaties.

Iemand vertelde me ooit het volgende oude verhaal dat dit op een frappante manier illustreert.

Een man bezocht een oude kluizenaar die bekend stond om zijn wijsheid en vroeg hem: „Wat is uw mening? Is een mens vrij om te kiezen? Of is hij gewoon een marionet in handen van een onbekende poppenspeler, die hem iedere dans kan laten dansen die hij maar wil?"

De kluizenaar stond op en schreeuwde tegen de man: „Til een been omhoog!"

De man-in-kwestie was een vooraanstaand en zeer vermogend persoon en beslist niet gewend om op die manier toegesproken te worden. Bovendien was hij niet voor gymnastiekoefeningen gekomen en hij snapte absoluut niet wat dat met zijn vraag te maken had. Niettemin deed hij, min of meer verbouwereerd, wat hem opgedragen werd.
Hij tilde een been op.
Maar de kluizenaar zei: „Dat is niet genoeg. Til ook het andere been op."

De man wist niet meer hoe hij het had en werd boos. „Wat is dat voor flauwekul!" zei hij. „Ik kom hier met een serieuze vraag. U reageert er niet eens op en vraagt me om een been op te tillen. Ik ben zo stom om dat nog te doen ook en dan vraagt u me om ook mijn andere been op te tillen. Wat wilt u eigenlijk. Hoe kan ik nou mijn beide benen optillen?"
De kluizenaar zei: „Oké, gaat u maar zitten. Hebt u een antwoord op uw vraag gekregen of niet?"

Waarop de man zei: „Een antwoord op mijn vraag? Waar hebt u het over. Het enige dat u gedaan hebt is onzin verkopen."

„Luister," zei de kluizenaar, „toen ik zei 'til een been omhoog' had u de vrijheid ofwel uw linker ofwel uw rechter te kiezen. Het was uw eigen vrije keuze om uw rechter te kiezen. Maar toen u eenmaal uw rechter gekozen had, kon u niet ook nog eens uw linker kiezen. Kortom, het was uw vrijheid om eerst het een te kiezen maar daardoor werd u vervolgens aan het ander gebonden."

rené diekstra
hoogleraar psychologie

Bedrijven/Transacties

CAFE in Heerlen, geh. gerenoveerd pand, waarin een goedlopend cafébedrijf. Koopprijs pand incl. inventaris f 275.000,- k.k. Horecabureau Frits van Dijck (beed. taxateur horeca) 043-475732.

CAFETARIA in Geleen met mooie 5 kamer woning, goed lopend, prachtig ingericht, op goede lokatie. Huur f 2.050,- p.mnd. Koopprijs inv. f 95.000,-. Horecabureau Frits van Dijck (beedigd taxateur horeca) 043-475732.

FRITURE-Cafetaria in gem. Landgraaf. Zonder woning. Goedlopende zaak. Lage huur. Kooppr. inv. f 45.000,-. Geh. financ. mog. Horecabureau Frits van Dijck (beed. taxateur horeca) 043-475732.

FRITURE 't Heufke in Brunssum met woning. Huur f 985,- p.mnd. Kooppr. inventaris slechts f 37.500,-. Horecabureau Frits van Dijck (beedigd taxateur Horeca) 043-475732.

FRITURE in Valkenburg op goede lokatie. Zonder woning. Direct te aanvaarden. Huur slechts f 800,- p.mnd. Kooppr. inv. f 37.500,-. Horecabureau Frits van Dijck, (beed. taxateur horeca). 043-475732.

CAFE-pension in Geleen. Goed lopend bedrijf. Op gunstige voorwaarden over te nemen. Horecabureau Frits van Dijck(Beedigd taxateur Horeca) 043-475732.

CAFE-BEDRIJF ter overname gevraagd. Kapitaal en papieren aanwezig. Tel. 045-231550.

(Huis)dieren

Te k. perzische POESJES, zeer mooi, geent en stamboom. Tel. 046-337967.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. J. America, Th.Watsonln 34 (Achel(B). 09-3211644489 zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders. Lofdieren. Klein America (Achel(B) 09-32-11644489

Blonde en gestroomlijnde BOUVIERPUPS, ingeent en ontw. Tel. 045-273548.

Te k. jonge ROTTWEILER teu. Inl. 045-245603

Mini MALTHEZERPUPS met stamboom, ingeent en ontwormd, tel 04104-74303

Veg. omst. gratis af te halen TIJGERKATJE, 3 mnd oud. Tel. 045-231147 na 18 u.

Ruwhaar TECKEL pups. ook dwergteckels te k. 09-32.2406.3175 Herzogenrath

Prachtige blonde BOUVIERPUPS. HD-vrij en Franse Bulldogpups, prima stamb. 04138-74936-75668.

Te koop halflanghaar POESJES, 6 wkn. oud. Tel. 045-228433.

Te koop CHINCHILLAS, 8 wkn.oud, f 75,- p.st. Tel. 045-423630.

Ruwhaar TECKELTJES en abricot dwergpoedeltjes te koop. Dierenspeciaalzaak Jobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen. Tel. 045-725260

Te k. DWERGPINCHER teefje, met stamb., 3 mnd. oud. f 350,- 045-421539

Te koop Engelse FOXTERRIER met stamboom, reu, 2 jaar, goed waaks en lief karakter. Tel. 045-227066

Te koop zeer mooie YORKSHIRE-TERRIERPUPS. Tel. 045-222413

Gratis af te halen jonge KATJES. Tel. 045-241609.

Te koop SHETLAND-PONY Vos merrie met papieren, kl. maat. Paralleistr. 95, Amstenrade. Tel. 04492-1582.

Te k. Cavalier King Charles SPANIELTJES. Tel. 04493-2751.

Te koop van kennel Golden Retriever PUPS met stamb. ing. ontw. Tel. 04254-2709.

Te k. NEW-FOUNDLANDERPUPS, zwart en bruin met stamboom, ingeent en ontwormd. Tel. 04752-1115.

BRIARD-PUPS te koop van gedipl. fokker met schriftel. garantie. Tel. 04752-1885.

Te k. nest gladharige FOX-TERRIERS, tev. jonge wilde konijnen. Tel. 04754-81549

Gratis af te halen HERDERSHOND, 3 jr. lief voor kinderen. Tel. 046-522586.

Te k. BENNER-SENNEN pups en Benner-lauf hund pups m. stamb. 08866-2483

HANDTAMME baby Kakatoe's, blauwvoorhoofd Amazones, grijze Roodstaartjes en Senegal papegaaien v.a. f 150,-, uit eigen kwekerij. Handels Beek. Tel. 046-375359.

Zwarte BOUVIERPUPS, prima stamboom, v. Arras v.d. Statorhof, KNPV-cert. HD-vrij, schrift. gar. Tel. 04138-75668.

Te k. prachtige LABRADORPUPS met prima stamb en schr. gar. 04138-73284.

Te k. Perz. POESJES, blauw wit en blauw smoke met stamb. Tel. 045-742207

Gratis af te halen gester. POES plusm. 3 jr. oud, zeer lief en zind. 045-225171

Collie KENNEL heeft moment. zr. mooie Sabel pups van uitmunt. afstamm. met stamb. ontw. en ingent. Tel. 043-641275.

Opleidingen

Oefenschool De Kier, Maastricht

organiseert zaterdag 24 augustus a.s.

Shiatsu workshop voor beginners

Shiatsu is een vorm van Japanse drukpuntmassage die erop gericht is bepaalde kwalen te verhelpen en de gezondheid in het algemeen te bevorderen. De nadruk zal liggen op de praktische beoefening. Kosten f 60,-. Inl. aanm. MARIO WILLEMS. Tel. 04493-1977. De basiscursus shiatsu start op 10 september a.s.

Start kursus chauffeursdiploma 07-09-'91; start kursus gevaarlijke stoffen 07-09-91 Autorijschool WISCHMANN & ZN Tel. 045-321721. Europaweg Zuid 340, Landgraaf.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

ANWB en Bovag erk. auto- en motorrijschool WISCHMANN & Zn, Europaweg-Zuid 340, Ubach over Worms. Tel. 045-321721. Voor alle rijbewijzen en alle chauffeursopleidingen, vrachtautolessen in DAF 95 of DAF 2800 SpaceCap.

Rijles

Lekker snel je rijbewijs. Autorij-opleidingen in 8 tot 12 dagen of 8 tot 12 weken. Bel voor info Bovag-rijschool van Bentum, tel. 045-217487 b.g.g. 06-52822753

In 8 dagen Uw RIJBEWIJS mogelijk op Saba (Ned. Ant.), alle categ. mog., examen garantie! Intest mog. Tel. 04750-32428.

Autorijschool THIJS MAYNTZ, rijksgediplomeerd 75 min. rijles v.d. prijs van 60 min. f 45,-. Ieder die een geldig theorie certificaat of een motorrijbewijs heeft krijgt f 5,- korting. Gespecialiseerd in het opleiden en slagen voor rijbewijs cat. B schakelauto. 045-440994

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Aids infolijn

Bel gratis

06-0.22.22.20

Maand. t/m vrijd van 14.00 tot 22.00 uur.

Zoek(t) u(w) een VRIEND-(IN)? Word(t) lid van de Christelijke Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392 2130 AJ Hoofddorp.

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond voor boven de 30 jaar, in de kelderbar LA CHALET in Treebeek. DJ Richard, zaal open 20 uur. Iedere donderdag alleenstaandenbal. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25a. Tel. 045-211375.

Weduwe 60 jaar zoekt VRIENDIN (niet lesb.) om samen nog van alles te ondernemen. Br.o.nr. B-8735, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Repr. weduwe z.s.k.m. eerlijke gezonde WEDUWNAAR, goed milieu, 60-65 jr. 1.80 mtr. Br.o.nr. B-8742, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Societeit Heerlen voor Alleenstaanden. Iedere zaterdag CONTACTAVOND in Cafe St. berb. Barbarastr. 115, Palemig-Heerlen. Aanvang 20.30 uur. Het bestuur.

Joost, een overtuigde 43-jarige, 1.77 m. grote landrot, nakomeling van een gerespecteerd 17e eeuws zeeroversgeslacht, zoekt een vrouwel. scheepsmaatje, event. met klein ketelbinkje. Wil u ook opnieuw van wal steken en recht door zee, via kaap de Goede Hoop, in een veilige haven voor anker gaan? Een uitnodiging dus voor een VROUW, voor wie zwaar weer, slagzij maken, of muiterij, niet meer hoeft. Voor een proefvaart kunt u aanmonsteren bij een piraat van stand. Tel. 045-219392. Br.o.nr. B-8761 n.h adres v.d. blad. Tot ziens zullen we maar zeggen.

Na enk. teleurstel. probeer ik opnw. om jou te vinden, die eerlijke lieve huislijke VROUW, 45 tot 58 jr., weduwe of gescheiden, slank tot volslank, als je kiest v. een nw. geluk begrip/waardering en respect v. een ander, schrijf dan een brief m. foto dan krijg je zeker antw. en de foto ret. Ik ben gesch., heb 1 kind, 1.73 l., slank, huiselijk, wandel graag in de natuur. Jou afkomst is niet belangrijk, liever arm dan rijk Br.o.nr. B-8763 L.D. Postb. 2610, 6401 DC Heerlen. Inl.: za en zo 04754-85450.

ALLEENSTAANDEN. Werkgroep 't Guliks-Hoes, Hoek Agricolastraat-Ophoven 1, Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-512402.

DAME 50 jaar, ex-zakenvrouw zoekt eerlijke serieuse relatie met zakenman, leeftijd plm. 55 jr. Ik ben ongebonden, mooi huis op goede stand. Hou van koken, gezelligheid en af en toe uitgaan, fietsen en wandelen. Ik zoek een man waarvoor ik zakelijk en privé nog iets kan betekenen. Br.m. foto o.erew. ret. o.nr. B-8772 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

J. MAN 22 jr., 1.77 m. zkt. spont. meid met mid./hoger nivo uit degel. milieu, niet rokend, geen bartype, voor een opbouwende rel. Foto o.e.ret. Br. (liefst m.foto) o.nr B-8773 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Man, 35 jr. wat vr. ingesteld, is op zoek vaan een lieve, begripvolle VRIEND, trefw. genegenheid, trouw, warmte, tederheid, huiselijk, geven en nemen, financ. arm, eenzaam en soms wat onzeker. Ik zoek een lieve mnl. vriend om de eenzaamheid op te lossen en om elkaar tot steun te zijn. Vooralsnog LAT. Leeftijd 30-45 jr. Br.o. B-8770, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwe 52 jr. z.k.m. leuke MAN tot 56 jr., i.b.v. auto, voor ser. samenzijn. Br. met tel. en foto, br.o.nr. B-8259, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Erkende Huwelijksbureaus

Woont u in Limburg

en zoekt u een partner? Nederlands grootste relatiebureau geeft u natuurlijk ook een grote kans van slagen.

Ruim 80% vindt binnen enkele maanden een relatie.

Wilt U meer weten? U kunt geheel vrijblijvend bellen.
Maastricht e.o. mevr. Corsius 043-640170
Heerlen e.o. mevr. Willemse: 045-215481
Roermond, mevr. Cremer: 04750-10554
Weert, mevr. Janssen: 04950-36337
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam:..........m/v
Adres:..........
Woonplaats:..........
Telefoon:..........
St. Date, Houthemerweg 27, 6231 KS MEERSSEN

Stichting Date

Niet zonder reden Nederlands grootste relatiebureau. Erkend door de Raad van Toezicht v.h. Min. van WVC

Partnerkeuze van uitstekend maatschappelijk niveau

STICHTING MENS EN RELATIE.
Waarom aan het toeval overlaten? Bel:
Heerlen e.o.: 045-726539, mevr. Luchtman
Roermond e.o.: 04750-15534, mevr. Nabarro
of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
GRATIS BROCHURE VOOR PARTNERZOEKENDEN
Naam:..........m/v
Adres:..........
Woonplaats:..........
Telefoon:..........
STICHTING MENS EN RELATIE het bureau met het hoogste slagingspercentage vastgesteld door de Raad van Toezicht, ingesteld Min. WVC. Persoonlijke bemiddeling: zorgvuldig en effectief. Limburgs grootste bureau.

Mode Totaal

Te k. mooie BRUIDSJURK, mt. 38, nw.pr. f 2.100,- vr. pr. f 1.200,-. 045-452042.

Te k. TROUWJURK, mt. 38-40 met toebehoren, rek. ter inzage. Tel. 045-463278.

Te k. witte BRUIDSJURK, maat 42-44. 045-321815.

Baby en Kleuter

AUTOKINDERSTOELTJE Storchenmühle, van 9 mnd. t/m 4 jaar. Tel. 04498-57896

Te koop Herlag WANDELWAGEN, l.blauw. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen.

Bel de Vakman

Bestaande PARKETVLOEREN: schuren, borstellen en verzegelen. Gratis prijsopgave. Tel. 045-740335.

Heeft U VERBOUWINGEN binnen of buiten, lekkage van daken en goten. Belt U vrijblijvend. Tel. 043-255089 voor geheel Zuid-Limburg.

SCHOTELANTENNES v.a. f 999,- compl. geinstalleerd Antennebouw Kochen, sinds 1968. Tel.045-441693

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Let op! Uw dak is ons vak! Dakdekkersbedrijf Peters, Groenstr. 21, Ubach over Worms. Tel. 045-325793, b.g.g. 045-311334. Tevens ZINKWERK en PVC-dakgootbekleding. Gratis offerte

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating ook tuinaanleg, vrijbl. prijsopg. 045-324249

STOELMATTERIJ vern. rieten en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

GLAZENWASSERIJ "De Jupiter" Heerlen voor schone ramen. Tel. 045-715341.

DAKCENTRALE, voor alle soorten dakwerkzaamheden en reparaties. Vraag vrijblijvend advies en prijsopgave. Gratis dakinspectie. Speciale korting bij uitvoering 1991 door geheel Z-Limburg. Tel. 045-465285.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg en onderhoud. Bel vrijblijvend 045-726366.

Kapper/Cosm.

SCHOONHEIDS- massage-ped.-stoelen, beursmod. Tel. 04923-62939 of 66561.

Weg. beëindiging schoonheidssalon BEHANDELMASSAGESTOEL Cotéa, pr. f 750,-. Verkoopproducten Dr. Renaud gehele verzorgingslijn, pr.n.o.t.k. (verkoopwaarde f 5.000,-). Tel. 045-244825, na 18.00 uur.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Inbouw apparatuur

Turbo fornuis met keram. kookplaat, kompl. f 1.590,-.
VOSSEN KEUKENS, Eikenderweg 77, HEERLEN

Witte design keuken

270 cm incl. apparatuur
Aktie-prijs f 3.300,-
VOSSEN KEUKENS
Glaspaleis Heerlen

Eiken hoekkeuken

met Schouw afm. 222x212 incl. app.
Aktieprijs f 5.990,-
VOSSEN KEUKENS
Eikenderweg 77, HEERLEN
Tel. 045-717555

Openingstijden Bouwvak

Stijlkeuken: Eikenderweg 77, van 10 u. tot 17 u.
Design-keukens, Glaspaleis
Kerkplein van 13 u. tot 17 u.
VOSSEN-KEUKENS
Heerlen. Tel. 045-717555.

De échte LEICHT keukens
ITALIAANSE Design keukens
Greeploze DESIGN KEUKENS
DUITSE Kwaliteitskeukens
FRANSE Ambachtelijke keukens in vele houtsoorten
Ned. fabrikaat: BRUYNZEEL keukens
INRUIL van uw oude keuken mogelijk
Exclusief ontwerp en PERSPECTIEF tekening
SHOWROOMKEUKENS met HOGE KORTINGEN
Zeer grote kollektie INBOUW-APPARATUUR
Dit alles kunt u zien bij

Vossen Keukens Heerlen

Design studio: Kerkplein Glaspaleis Heerlen of Eikenderweg 77.
Tel. 045-717555

Lid ANVK
Vossen
Keukens

Renovatie

van Uw oudere keuken: Blad, app.: etc. VOSSEN KEUKENS, Eikenderweg 77 Heerlen, Glaspaleis Kerkplein Tel. 045-717555.

TRADERS ligt Hartje centrum Maastricht, curiosa, antiek, ijskasten, bankstellen, lampen, schilderijen. Elke dag nieuwe aanvoer U moet dit zien. Gigantische prijsvoordelen, leuke aanbieding. Haast U. Heggenstr. 16 Maastricht (Zijstr. Amorsplein). Tel. 043-210830. Bezorging mogelijk.

Te k. diverse BEDDEN plus huisraad en witgoed. Tel. 045-751438.

WIJSHOFF Antiques biedt U op 1.500 m2 een diverse keuze aan in antieke kasten, vitrines, buro's, eethoeken, klokken, kachels en curiosa. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd., zaterd.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen, inboedels en antiek. La Dilligence, Rotterdamstr. 80a, (naast videotheek) Heerlen/Schaesbergerveld. Tel. 045-724943.

BANKSTEL, salontafel, schommelst., 3 schemerlamp. 045-251320 na 19 u.

Te koop chique eiken DRESSOIR. Tel. 045-419212.

Perz. TAPIJT Keschan 198x134, 400.000 knopen per m2, f 950,-. 045-217356.

Te k. wortelnoten EETHOEK, ovale tafel en 6 stoelen als nw., pr. f 2.350,-, Pungel 2 Landgraaf.

Te k. eiken BANKSTEL t.e.a.b, goed onderhouden 045-320594 b.g.g. 320296.

Te k. wit WANDMEUBEL met vitrine, witte salontafel met marmer blad, i.g.st. samen een pr. f 550,-. 045-424623, na 17 uur.

Betaalbaar antiek! Barok: bankstel f 875,-, vitrinekastje f 675,-; eethoek f 1.075,-; Henri Deux eethoek f 1.750,-; salontafel f 675,-; dessertkast f 775,-; jachtkast f 4.150,-; Biedemeyer bankje f 1.750,-; Lodewijk bankstel f 1.175,-; bed f 625,-. Stadsbeurs Holzstr. 19a, Kerkrade, tel. 045-453100 10-17u.

Te k. gr. mod. witte KAST, best. uit losse elem. f 750,-. En electr. Fornuis f 100,-. Bachstr. 4-II, Sittard.

Radio e.d.

Technics VERSTERKER 35 W, i.z.g.st., f 215,-; Sony Cassettedeck met Dolby-C, f 210,-; Akai Tuner, f 95,-; Philips CD-speler, pas nw. f 215,-; Stereomeubel met gl. deur, f 40,-. Tel. 045-310411 of 322165.

Uw auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Computers

ATARI Port Folio, kleinste draagbare PC ter wereld incl. 2 handleidingen, batterij en stroom, in nw.st., f 350,-. Tel. 045-217356.

COMPUTER (20 Mb), incl. plm. 15 software-pakketten, 2 floppy-drives, Matrexprinter, mouse, diskettes, printerpapier, pr. f 950,-. Tel. 045-310411 of 322165

Te k. uit faill. div. AT COMP. v.a. f 1.100,-; Hd 10 Mb f 100,-; Hd 40 Mb f 350,-. Na 13 uur 046-740356

TV/Video

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer, Elke dag superlage aanbiedingen

OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Seleco kleuren teevee

met stereo, teletekst en grote 70 cm beeldbuis
Geen f 1.898,- of f 1.698,- maar

f 998,-

Philips videorecorder

met 3 videokoppen en afstandsbediening
Geen f 1.398,- of f 1.198,- maar

f 798,-

Sherwood compactdiskspeler

(by Bose) met afstandsbediening
Geen f 498,- of f 398,- maar

f 248,-

Philips midiset

F 240 met CD, afstandbediening, CD-speler, digitale tuner en dubbel cassettedeck
Geen f 1.198,- of f 1.098,- maar

f 798,-

WITTE HAL

Sittard

Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162

Maastricht

Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

AFSTANDSBEDIENINGEN voor uw TV f 95,-. E en E Electronica. 045-231340.

Te k. gevr. DEFECTE kleuren TV's vanaf '83 (typenr. vermelden) en def. VHS-video's. Tel. 045-723712.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. f 75,-. Afst.bed. v.a. f 125,-. Philips Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kachels/Verwarming

Buderus,

Intergas, Radson, Nefit, C.V.-ketels. Scherpe prijzen, goede service. Jac Köhlen, Rijksw. N 104, bij ziekenhuis Sittard. 046-513228 of 514862.

KACHELS open haarden, moderne schouwen. Reker Kachelspeciaalzaak, Kluis 28, Geleen. 046-740785.

KACHELS opruiming zomerprijzen. Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. tel. 04459-1638.

Direct resultaat, als uw picolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Te koop mooie ALLESBRANDER, flinke capaciteit, pr. f 650,-. Tel. 045-443207

Huish. artikelen

Te k.: MIELE wasaut. 1000 toeren, Miele electr. droger, AEG halfaut., e.v.a., vakkundig gereviseerde apparaten met garantie! Bel Toenbreker 045-325819.

DIEPVRIESKAST merk Ecofreeze, 2 invrieslades en 6 laden. Tel. 045-428766

Te k. BADGEISER, merk Vaillant 5 jr. oud i.z.g.st.; plaatradiator 118 cm br. 91 cm h. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-441481.

Muziek

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist
HOOFDSTRAAT 32 TEL. 045-214253 HOENSBROEK

(bij de markt). Donderdag koopavond!

Roland E15 Keyboard

Een grandioos nieuw toetsenwonder nu uit voorraad leverbaar f 1.960,-.

Koop bij de man die het ook bedienen kan!

HET MEEST COMPLETE PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS, NERGENS GOEDKOPER!!!
Op alle afdelingen vakantie-aanbiedingen met 10%-50% korting, kom en profiteer!!!

v.a. f 30,- p.mnd. direkt eigenaar van o.a. keyboards, synthesizers, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons orkest-app. enz. Vraag naar onze spec. klantenkaart. Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Ma. t/m za. open, do. koopavond.

Zanger/Songwriter (gitaar) zoekt BASSIST, gitarist en drummer, alleen met ervaring (Rock-achtig) dominant abstrakt, gevoelvol, hard. Tel. 0949-24071384 vragen naar Hanni.

Te k. DRUMSTEL (nieuw) plus toebehoren. pr. f 900,-. Tel. 045-751438.

Te k. KNOPACCORDEON, merk Hohner, Fortuna 4, 120 Bass, 4-korig, vr.pr. f 2.500,-. Tel. 046-522898.

SONY stereo surround inst. 2x60w en 2x25w., CD, dubb. autoreverse cass., digitale tuner en equalizer. Tel. 045-315062

Te k. P.A. GELUIDSINSTALLATIE, best. uit 2 x w. bins (4518), 2 x midkast (4512), 2 x slant plate (JBL), pr.n.o.t.k. Info 046-334294.

AUDIO videomeubel, alles manou, i.g.st. f 600,-; elec. orgel incl. ritmebox f 300,-. 045-251320 na 19.00 uur.

PIANO'S te koop en te huur J. Somers & Zn., Akerstr. 82 Heerlen. Tel. 045-713751.

Te k. Vincent Bach TROMPET, z.g.a.nw., incl. koffer. Vr.pr. f 1.475,-. Eindstr.44, Schinveld, 045-253066.

DRUMMER zoekt aansluiting bij trio. Tel. 045-213129

Te koop ROLAND RA 50 met 2 rom cards, pr.n.o.t.k. Tel. 045-425091.

Te k. Wiener HARMONICA GCFB en div. stationaire motoren, waterverdamper. Tel. 04742-3298

GRATIS. Uw verenigingsnieuws op LD-TV. Tel. 045-739296/97.

Te k. prachtige witte PIANO hoog model. Tel. 045-227834.

Literatuur

BOEKEN te koop. 1 Jarige MEAO-BA, Ned. Eng./Stat. Ba-Be. Inf. 045-250310.

Kunst en Antiek

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 045-272333.

ANTIEKHANDEL Louis Hendriks, Ulestraten. Ant. meubels o.a. Duits en Limb. plus salon- en eetkamertafels, ook voor al uw restauratiewerkzaamheden. Tel. 043-644338.

SLAAPKAMER; 2 kasten met geslepen glas,, 2 nachtkastjes, commode met marmerenblad, vr.pr. f 3.500,-. Tel. 045-443962.

ZOMERAANBIEDINGEN van mooie antieke meubels, diverse stijlen ook salontafels, klein antiek, cadeau-artikelen en verlichting. Alpha Antiek, Wilhelminalaan 59, Valkenburg, 04406-13874. Dagelijks geopend, ook op zondag van 10.00 uur tot 22.00 uur.

Antiek SIMONS Nuth Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437. Een begrip voor de regio!

Antiek massief eiken ROLBURO met hoge S te koop. Bij Diana antiek, Rennemigstr. 19, Heerlerheide. Tel. 045-221187.

Te k. enkele antieke KASTEN. St. Maartenwal 12, Nieuwstad, 04498-54475.

Braderieën/Markten

Enorme Vlooienmarkt Manege De Leistert Roggel

ZONDAG 4 AUGUSTUS van 10.00-17.00 uur.
125 kramen uitsluitend 2e hands spullen.
Org. van Aerle, 04920-25483.

Diversen

SLAPELOOSHEID, angst, stress? Ervaren paragnoste magnetiseert u per telefoon. Bel 06-350.300.75 (50 cpm)

Stichtje BOSBESSEN zijn er weer. Strikswegske, Sittard. Ook pluksters gevraagd. Info 046-513790.

Te koop BARBEQUE, koepelmodel, t.e.a.b. Tel. 045-273627.

V.R. KETELS AWB Thermo-topper-combi 17,3 kw, 14.000 cal.,nieuw, per stuk f 750,-, ex. BTW. Tel. 04923-61953.

2 AAMBEELDEN te koop. Tel. 045-444294.

Te k. SCHOENMAKERSPOETSMACHINE plm. 60 jr. en geisol. alu aanhanger (95x90x100). 045-216429

BELASTINGBILJET i.v.m. eigen huis deskundig ingevuld. Adv. Bur. Deccall. 045-317053 ook T-biljet va. f 30,-; Tev. bij u thuis.

Te koop 2 messing SALONTAFELS met marmeren blad, antieke schrijfmachine, ant. telmachine, herenfiets merk Batavus, partij pockets plm. 200 st., pr.n.o.t.k. 045-443701.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

De hoogste prijs voor oude metalen IRIK oud papier en metaalhandel, Papperjans 36, Heerlerheide. Tel. 045-212913 na 18.00 u. 253209

Te koop gevr. GAZONMAAIER, electr. of motor. Tel. 045-421376.

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

06-lijnen

Partnerruil Direkt Dating

Direkt in kontakt met iemand die aan partnerruil doet. Bespreek je ervaringen en wensen....en maak een afspraak Wil je een andere partner...kies dan de "0". 50 cpm

06-320.340.70

Griekse Sex

NIEUW Lisa doet 't 50 cpm

06-320.325.55

Trio Sex

VOLSLANKE Linda 50 cpm

06-320.320.14

Erotel 06

Erotel dat is 't wel

320.320.20

50 ct. p. min.

Lisa

Maak je broek los en doe je ogen dicht. Lisa doet de rest
06-320.331.02 -50 cpm

Sex, sex, sex!!

Wij bemiddelen nog steeds gratis in sex. Ook escort en privé live sexgesprekken.
06-320.330.71 - 50 ct p/m

Heb je olie bij de hand? Dan weet je precies hoe het met

Vera

voelt 06-320.331.09 - 50 cm

Gaby's sexbelevenissen 50 ct p/m bel nu T.S.L.

06-320.320.19

Waarom wachten? Zoek nu snel de vriend of

vriendin

van je dromen. Afspreeklijn Luister en reageer nu!
06-320.330.33 - 50ct p/m

De flirtbox

is altijd gezellig!
Bel 06-320.330.01 50 ct p/m

'n Sexafspraak

met 'n heet meisje.
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel-sexcontact

live-afspreeklijn

06-320.320.55 - 50 ct p/m

Homojongen:

Zoek je 'n hete vriend?
Bel 06-320.330.18 50 ct p/m
Inspr. 01720-22484

Hete meiden van op zoek

Porno Dating

06-320*321*44 - 50 ct p/m

Bisex kontakt

ook voor trio-sexkontakt
06-320*325*01 - 50 ct p/m

Hete meiden

op de sexadvertentielijn
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Hete meisjes

zoeken sexcontact
06-320*326*66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja

met 2 hete buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Sex-adressen

Elke dag nieuwe adressen, van de lekkerste dames.
06-320.328.00 - 50 ct p/m
lekker opgewonden

Meisje

06-320*328*88 - 50 ct p/m

Direkt apart

een strenge man of met een onderdanige jongen!
Bel S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Nog meer hete meiden op de sexadvertentielijn

06-320.330.66

Homo:

Hoor ze lekker tekeer gaan, 06-320.330.88 50 ct p/m

Plezier voor 2

het snelste 'n nieuwe vriend of vriendin aan de lijn
Altijd succes!!
06-9.500 50 ct p/m

Wendy, en nu al

Hitsig

06-320.327.99 50ct p/m

Voor sexafspraakjes, bel je meisjes kontakt 50ct p/m

06-320.330.16

Bi-sex privé

Direkt apartlijn voor trio, jongens en hete meisjes.
Bel 06-320.330.46 50 ct p/m

Vluggertje

hete Kim verwent jongens
06-320.330.32 50ct p/m

Triosex

06-320.320.92 (50 ct/p/m)
Ook voor partnerruil.

Afspreken met 'n hete meid!

Tippelcomputer

06-320.330.79 (50 ct p/m)
Bi-sex voor twee!!

Direkt apart

met een heet meisje
06-320.330.91

g-a-y p-r-i-v-e

Jij wilt voor vanavond snel en discreet een opwindend afspraakje regelen? Bel dan Gay Prive, want daar zijn direkt apart, en als je met een andere boy wilt spreken druk je op de nul. Succes!!
06-320.322.75 (50 ct.p/m)

Pikant. 2 Hete meiden zijn zo hitsig.

alles gaat uit!

06-320.330.34 (50 ct. p/m)

Hoor wulpse

Loesje lekker tekeer gaan met die jongens.
06-320.330.96 (50 ct p/m)

Monique, de eerste keer met 2 kerels,

ze trilt van genot

06-320.330.97 (50 ct. p/m)

Ondeugende Pascal op tafel

keukensex

06-320.330.98 (50 ct p/m)

Zoek jij een

lekkere boy?

Homo/bi-sex-computer
06-320.330.95 (50 ct. p/m)

Sabrina ligt te zonnen in 'n duinpan, zelfst haar strakke

tangaslipje

trekt ze uit.
06-320.323.44 (50 ct p/m)

Yvette gaat op sexbezoek bij Jos en wulpse Annet.

Trio

06-320.320.95 (50 ct p/m)

Carolientje

Doorbreekt alle sextaboes!
06-320.324.01

Twee meisjes tegelijk? Bel dan Suzanne en

hete Lisa.

06-320.330.56 (50 ct. p/m)

Gluren: Linda

hitsig, knap, sexy en opgewonden!
06-320.330.67 (50 ct.p/m)

lingerie

huisvrouwtje is heet en wild
06-320.329.33 (50 ct. p/m)

Zoek je een hete meid?

Bel Tippelbox

06-320.326.33 (50 ct p/m)

In 't strakke leren rokje staat

Marietje te liften

06-320.321.20 (50 ct. p/m)

Ze is prachtig die meid in dat kleine

natte badpakje

Toch wil de man haar, liggend zonder...
06-320.340.88 (50 ct p/m)

Hoe een blondje

Lesbische les

krijgt van een dame. Overwerken zonder slipjes...
06-320.340.55 (50 ct. p/m)

Een vrouw volgt haar op het bospaadje. Tussen de bosjes is het ze ver. Omlaag dat bikinitje.

Lesbisch

06-320.340.41 (50 ct. p/m)

Als hij het zo lief vraagt doet

een mooie meid

zelfs dat te kleine turnpakje uit voor de man en dan....
06-320.340.25 (50 ct. p/m)

Wat 2 knullen zo al bedenken, als Pa en Ma op reis zijn. Eerst wil Jenny

Dit niet

maar als ze alles ziet...??
06-320.340.06 (50 ct. p/m)

2 heren brengen Chantal heel laat thuis. Koffie? Ze willen meer voor de lift.

Lifesex

met 3 personen??
06-320.340.01 (50 ct p/m)

Haar hele lijfje is goudbruin. Trots laat ze het hem zien. Alles! De man smeert aftersun. Steeds verder en...
(50 ct.p.m.)

06-320.330.61

Nu mag het

Angela geeft een houseparty. De gasten? 2 knullen. Kom, jullie mogen alles met me doen. 06-320.330.51 (50 ct. p/m)

Lesb. SM

Het blonde meisje weet het als ze een bord breekt. Syma meevrouw, hier is het zweepje. 06-320.330.19 (50 ct p/m)

De rollen omgekeerd. Met het dubbele hulpstuk ziet Evy kans om John te laten voelen wat

Grieks

betekent. 06-320.330.17 (50 ct p/m)

Zaterdag laat 3 mooie Thea en de man in huis om te laten zien hoe mooi Thea is ozrder kleren. Haar eerste trio wordt...

Grieks

06-320.326.72 (50 ct p/m)

Na een woest feest geeft Ella toe. Vind je het goed Bert als Jan me nu

Grieks

leert. Toe ik wil het zo graag! 06-320.326.71 (50 ct p/m)

Ruilsexbox

Snel resultaat. Geen geschrijf, geen gewacht. Veel plezier nog deze nacht.
06-320.326.99 (50 ct p/m)

Op z'n Frans!

Jij staat tegen de muur. Ik zak langzaam door m'n kleine, zit onder de lippenstift. 50 cpm
06-320.326.19

Sex op z'n Grieks
Kies je prooi zelf. 50 cpm

06-320.327.17

Lesbi meisje

Klein en strak. De vrouw dat ik een zwart doorzicht slipje aan heb. Dan doe m'n rokje omhoog. Pak
50 cpm 06-320.330.9

Meisje in een witte

Doorzichtige

jas, zonder slipje eronder ze bukt. 50 cpm.
06-320.330.93

Val je voor dominante vrouwen. 50 ct p/m

06-320.332.32

bel meesteres

Ik ben een sexy donker vrouw al wat ouder, 50

06-320.320.91

Donkere vrouw. Ik ben strets rokje aan het pas Tussen het gordijn door je alles zien. Grijp me schat. 50 ct p/m

06-320.323.46

Lekkere vrouwen!! 50 c

06-320.321.34

Ik weeg 100 kilo, 1.65 en DD-cup. Zal ik jou verslinden schat.

Buurvrouw

pakt haar buurmeisje. heeft een kort rokje en BH aan, ze plaatst de uit en leert haar Grieks.
50 ct p/m

06-320.323.56

Meisjesporno

50 ct.p.m. 06-320.320.

Ruige Porno

50 cpm HARD*HARD

06-320.320.53

06 Gay Café's

Limburg ...06-320.327.

Homosex voor 2

Draai eerst 06-320, en
SM Limburg 325.18
Jack Off Privé..321.16
Darkroom....324.16
Gay Pervers...329.16
Pure sex....326.75
Travestie...325.09
Transsexueel...321.36
Bi-sex....323.36
Jongens-sex....325.19
Studenten-sex...327.56
Homo trio sex ... 325.67
50 ct p/m
Pb. 75141 A'dam

Terug van weggeweest

Eroticom

De beste verhalen beginnen bij het begin.
06-320.320.29
Dag en nacht, 50 ct p/m

Vrouw

Zoekt mannen voor gratis telefoonsex. 06-320.324.96 (50 ct.p.m.)

Over echt alles praten ze

de pornobox

Sex/hete sex en.. gloeiende sex. Ervaring krijg je op
06-320.320.51 (50 ct.p/m)

Een knappe vrouw schrikt wakker. Naast het bed de vrouw met haar man. Slaap jij altijd

Naakt???

06-320.326.90 (50 ct.p/m)

Tango. Bij de dans voelt vrouw hoe vurig die kerel naar haar verlangt.

Geeft ze toe??

06-320.321.30 (50 ct p/m)

Als hij beveelt maakt ze verlangend het strikje van haar tanga los. Kettingen rinkelen als ze knielt.

Life SM

06-320.323.85 (50 ct.p/m)

Wipinbox

Heet zo omdat er heel wat ge.. wordt op 06-320.324. Leuk toch? Trouwens, de Lijf-sex-box daar durven ook, en... jij mag best meedoen op 06-320.324.

06-320.330.61

Het leven begint bij de 40. Ook het sexleven. Op de

40plus-box

fijn en ongedwongen met leeftijdgenoten.
06-320.327.28 (50 ct.p/m)

De super Contactenbox
De eerlijkste, eenvoudigste en snelste weg naar sexvrienden en vriendinnen. Probeer het maar op 06-320.324.30 Trouwens als je nog andere verlangens heb, dan is er de heetste box van NL. 06-320.328.29 (50 ct)

Rosie relatielijn

Voor modern sexcontact op 06-320.324.50 (50 ct p/m) voor je wensen van paren en dames. In Rosie aug. je ook van "naakt"foto's.

Lesbi Live

Ze is zo teder, ik wil haar handen voelen (50 ct.p.m.)
06-320.323.12

Amateur

prostitutie. Je kunt ze pakken. Kies maar, je kan van de een op de ander.
50 cpm 06-320.323.66

Erox connection

Livesex gesprekken. Madam verbindt je met naar de lekkerste meiden die alle standjes met je doen. Help je snel. 50 ct p/m
06-95.06

Effe Vlug!!!

Kies uit 5 standjes! 50 ct p/m Grieks, Frans, nr. 68 etc.

06-320.33.123

Voor Piccolo's zie verder pagina 34

zie verder pagina 34

500 JAAR NA COLUMBUS

DEEL 3

De inquisitie financierde de reis van Columbus

Onder de arcaden van de Plaza Mayor in Palos de la Frontera voor het gemeentehuis spelen oude mannen domino. Dat doen oude mannen daar al eeuwen. Aan de noordkant van het plein staat in wit marmer het standbeeld van de grootste stadgenoot aller tijden, de reder Martin Alonso Pinzon, die vijfhonderd jaar geleden de eerste tocht van Columbus heeft mogelijk gemaakt. In zijn tijd was hij tussen zijn zeereizen door op dat plein te vinden, wandelend vanuit zijn thans mooi gerestaureerde huis in de hoofdstraat en een praatje makend met de spelers onder de arcaden. Een man van gezag, die zijn wil kon opleggen aan de stad. Met zijn broers bezat hij grote, snelle zeilers waarmee zij alle havens van de Middellandse Zee hadden bevaren en strooptochten hadden gemaakt over de nukkige Atlantische Oceaan, op zoek naar rijk beladen Portugese koopvaarders op thuisreis van de Afrikaanse kust. Zolang Castilië op voet van oorlog stond met Portugal werd die piraterij door de adelijke machthebbers heimelijk aangemoedigd.

Maar na de Vrede van Alcáçovas, die in 1479 door Koningin Isabella met haar oom, Alfons de Vijfde van Portugal was gesloten, moest er een einde aan komen. Die van Palos hadden daar niet zo'n boodschap aan. Voor straf moesten zij twee karvelen afstaan voor de eerste reis van Columbus.

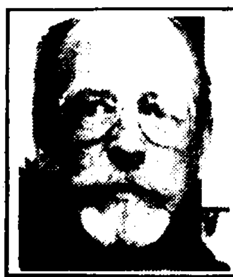
Gietijzeren scheepjes, ter grootte van een badkuip, een okergele romp en plaatijzeren zeilen met het rode kruis van Castilië markeren alle toegangswegen tot Palos. Een kleine provincieplaats als zovele in het Zuidspaanse land. Gebouwd op een heuvel, de kerk van San Jorge op het hoogste punt, trappenstraatjes met goed verzorgde huizen die afdalen naar de waterput waar vroeger de zeilschepen hun drinkwater insloegen voor grote reizen. Het moet erg zuiver water zijn geweest waar weinig organismen in zaten, zodat het niet brak werd en ging stinken. Eromheen is een fraai parkje aangelegd. Vroeger stroomde de Rio Tinto nog dicht langs het stadje en lag de rede op korte afstand van de waterput. Nu is de bocht in de rivier verzand en scheiden uitgestrekte akkers de stad van het water.

Er is een voorzichtig begin gemaakt met opgravingen om de oude haven te zoeken. Er zijn fundamenten gevonden van wat waarschijnlijk de oude schippersbeurs is geweest. De Staatscommissie voor het eeuwfeest heeft achttien miljoen gulden aan Palos gegeven. Iedereen zou het wel mooi vinden als er een kunstmatige rivierarm zou kunnen worden gegraven, waardoor Palos weer aan het water zou komen te liggen.

Belangstelling

Op elke straathoek verwijzen teksten op tegeltableau's naar wat daar vijfhonderd jaar geleden precies is gebeurd. Palos is er trots op de uitvalshaven geweest te zijn van de grote ontdekkingsreis. „Dat was vijfhonderd jaar geleden wel anders," zegt in het gemeentehuis Julio Izquierdo Labrado, secretaris en geschiedschrijver van de stad. „Columbus kwam hier in mei 1492 met de koninklijke ordonnanties op zak dat de stad twee schepen moest uitrusten voor zijn expeditie. Wij weten niet precies waarom, maar Palos had een straf opgelopen, waardoor de stad gedurende twee maanden twee schepen aan de koningin moest afstaan. In de kerk van San Jorge werden die ordonnanties voorgelezen. Maar niemand reageerde. In de stad woonde de Vazques de la Frontera, die was meegeweest met een Portugese expeditie die met hetzelfde doel een paar jaar eerder was vertrokken en verzeild was geraakt in de verraderlijke windstilte en 'het meer' van de Sargassozee. Wat de Portugezen niet is gelukt, zal ons ook niet lukken, moeten zij gedacht hebben."

„Kun je nagaan hoe Columbus zich gevoeld zal hebben. Zes jaar



door

jan van beek

had hij gesoebat bij de koning van Portugal. Als een onbetrouwbare fantast was hij afgewezen. Daarna had hij zes jaar lang de Spaanse koningen achterna gereisd. Ook de Spaanse koninklijke commissie van Bischop Hernando de Talavera had zijn plannen afgewezen. Hij was al bijna op weg naar Frankrijk om zijn diensten aan de Franse koning te gaan aanbieden, toen hij door koningin Isabella werd teruggeroepen. In het voorjaar van 1492 kreeg hij zijn contract, vastgelegd in de 'Capitulaciones de Santa Fé'. En toen hij zijn expeditie in Palos wilde gaan uitrusten, kreeg hij niemand mee."

„Maar hij had invloedrijke vrienden. Hij was al eerder in Palos geweest. Na zijn vertrek uit Portugal was hij gekomen om in het Franciscaner klooster 'La Rabida' zijn vijfjarig zoontje, Diego, achter te laten. Hij had vriendschap aangeknoopt met de abt Juan Perez, die een van de biechtvaders was van Isabella, en de astronoom pater Antonio de Marchena. Die zijn met de gebroeders Pinzon gaan praten en toen die waren overgehaald om met Columbus mee te gaan, durfden ook de andere zeelieden uit de stad de tocht aan."

Vrijbuiters

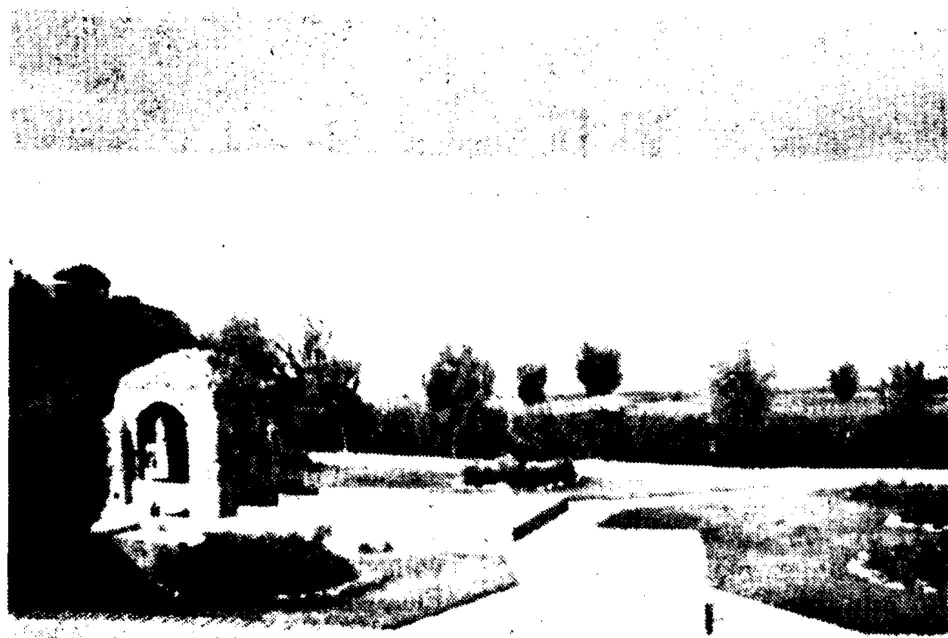
„De stad telde toen ongeveer 2.500 inwoners. Die bezaten vijftig zeewaardige karvelen en een ongekend aantal kleinere schepen. Dat waren de vrijbuiters van de zeilvaart. Zij voerden landingen uit op de Afrikaanse kust om slaven te roven, sedert die handel met de Canarische Eilanden verboden was. De Roomse Kerk was niet tegen de slavenhandel, mits die werd gebruikt om de zwarten tot het ware geloof te bekeren. Op de Canarische Eilanden waren missionarissen actief, zodat de inheemse bevolking al bekeerd was. Voor een zwart meisje van een jaar of vijftien werden 8.500 Maravedis betaald, toen ongeveer 150 gulden. Voor een 'groepje' slaven kreeg je rond 1485 een klein vrachtschip. Het ging de stad goed. De buit van gekaapte schepen puilde de pakhuizen uit.

Volgens Julio Izquierdo was de keuze van Palos als plaats van afvaart weloverwogen. „Columbus zocht zeelieden van het type uit Palos, onverschrokken zeeschuimers, die de gevaren van de Atlantische Oceaan goed kenden. Hun karvelen waren van hetzelfde type als de Portugezen op hun ontdekkingsreizen gebruikten, klein met toch een groot laadvermogen, wendbaar, snel en stabiel in zwaar weer. Het waren geen loze vissers, zoals elders langs de kust. Zij konden kaarten lezen en kenden het gebruik van navigatiemiddelen. Er was meer dat tot de keuze van Palos bijdroeg."

„De koningin van Castilië bezat geen enkele haven aan de Oceaan. Die waren alle in bezit van machtige adellijke families. De politiek was erop gericht zoveel mogelijk land op te kopen voor het centrale gezag en speciaal een haven als ligplaats voor een nog op te richten nationale marine. Al in 1480 kon het hof de helft kopen van Palos. Sedert 1487 werden de onderhandelingen opgevoerd om ook de rest te verkrijgen. Ik ben er zeker van dat koningin Isabella toen reeds van plan was om op de voorstellen van Columbus in te gaan en dat als thuisbasis voor de ontdekkingsvloot Palos werd aangewezen. In juni 1492 werden de onderhandelingen met de eigenaar, don Pedro de Silva, afgesloten. Isabella kocht de havenstad weg voor de begerige neus van de machtige hertog van Medina Sidonia."



● *De beroemdste inwoner van Palos de la Frontera, Martin Alonso Pinzon.*



● *De waterput van Palos de la Frontera, waar de zeevaarders hun zuivere water uit haalden.*

Gindse Canarias

„Als je het mij vraagt was ook die straf, die aan de schippers van Palos werd opgelegd om twee schepen af te staan, vooropgezet. De keuze was gewoon op Palos gevallen," beweert Julio Izquierdo. Hij heeft oude monsterrollen uit die tijd gevonden en vrij nauwkeurig alle namen van de bemanningen van de eerste drie schepen kunnen registreren. „Palos is er niet veel wijzer van geworden van die hele ontdekkingskoorts. Alle goede schippers voeren weg naar de Nieuwe Wereld, die hier overigens lang 'Canarias de allende' werd genoemd, 'Gindse Canarische Eilanden'. Dat was een goeie naam, want ze wisten in Palos al na de eerste reis dat Columbus ten onrechte dacht dat hij op de Oostkust van Azië was aangeland. Omdat zovelen naar ginds gingen, waren er geen mensen meer over om de visservloot te bemannen. De eigenaars van de schepen trokken weg naar andere havens, waar nog wel mensen te vinden waren. Binnen de kortst mogelijke tijd was Palos bijna geheel ontvolkt. Op een gegeven moment waren er nog maar een paar honderd inwoners over."

Sedert een eeuw is daar verandering in gekomen. Rond honderd jaar geleden begonnen Catalanen er wijn te verbouwen. Die hadden ontdekt dat rondom Palos de grond een harde, alcoholrijke wijn opleverde. Die was speciaal bedoeld voor de zeilvaart naar de Nieuwe Wereld. Die wijn bleef goed tijdens lange reizen en kon er tegen als de fusten door zout water werden aangetast. Daarna werden de chemische fabrieken aan de monding van de Rio Tinto gebouwd, waardoor veel werk ontstond. Maar de aardbeien van Palos spannen de kroon. „Die worden over de hele wereld verkocht en heten de lekkerste te zijn," zegt Julio met een blik alsof hij er trek in heeft.

Het laatste decennium van de vijftiende eeuw, en in het bijzonder het jaar 1492, is voor Spanje van ongemeen grote betekenis geweest. In nauwelijks tien jaar tijds ontworstelde het land zich aan de achterstelling in de Middeleeuwen en schiep het zich een nieuwe toekomst als wereldmacht. Dat was een uiterst pijnlijke bevalling, waarbij veel bloed is vergoten. In januari 1492 werd het laatste Moorse bolwerk, het koninkrijk Granada van koning Boabdil, dat verscheurd was door twisten over de troonopvolging, definitief op de knieën gedwongen. Boabdil moest de sleutels van de stadspoorten persoonlijk overhandigen aan koning Ferdinand. In mei van dat jaar werden de ruim tweehonderdduizend joden gedwongen zich binnen drie maanden openlijk tot het christendom te bekeren, of het land te verlaten. Wie na 2 augustus nog in Spanje werd aangetroffen zou met de dood worden bestraft, evenals degene die aan de ongelukkige onderdak zou hebben gegeven.

Joodse expeditie?

Dat was niet de eerste jodenvervolging. Een eeuw eerder, in 1391 was het al tot wrede pogroms gekomen in vrijwel alle grote steden. Door boetepredikers werden de joden aangewezen als de schuldigen voor de grote pestepidemieën die het land hadden geteisterd. Dat was de straf van God geweest voor de kruisdood van zijn zoon Jezus Christus. Het opgezweepte volk vergreep zich aan leven en bezit van de joden. Passie, haat en hebzucht waren de drijfveren achter deze volkerenmoord.

Al meer dan duizend jaar hadden de joden vreedzaam in Spanje kunnen leven. Tegen het einde van de vijftiende eeuw vormden zij bijna de helft van de stedelijke bevolking van een miljoen mensen. Driehonderdduizend van hen waren tot het Christendom bekeerd en bekleedden hoge posities, zowel in kerk als staat. Om na te gaan of zij in het geheim niet toch het oude geloof beleden, of oude gewoonten in ere hielden, werd in 1478 ook in Spanje de kerkelijke rechtbank, de Inquisitie opgericht. Die heeft in korte tijd een waar schrikbewind uitgeoefend. In tweeduizend auto-da-fé's – grote openbare manifestaties van zogenaamd geloof – werden meer dan vijfduizend tot ketters bestempelde joden verbrand en van vijftigduizend werd al het bezit verbeurd verklaard.

In de geschiedenis van het katholieke Spanje is herhaaldelijk gebleken dat de monnikspij en de beulskap identiek zijn. Bovendien hadden de katholieke koningen geld nodig voor hun oorlog tegen het Moorse Granada. Ook de twee miljoen Maravedis die Columbus nodig had voor zijn eerste reis, zijn uit de opbrengst van de Inquisitie betaald. Het heilige doel wettigde afgrijselijke middelen. Maar de historie heeft wraak genomen. De intellectuele en economische achterlating tengevolge van de jodenvervolging is Spanje nooit meer te boven gekomen en lag ten grondslag aan de ondergang van het wereldrijk.

Columbus vertrok met zijn drie schepen, de Santa Maria, de Niña en de Pinta op 3 augustus 1492 uit de haven van Palos, met aan boord negentig zeelieden en twintig passagiers. Er is vaak gedacht dat zijn expeditie door de joden is gefinancierd, omdat zij zich wilden onttrekken aan het ultimatum van koningin Isabella. En dat Columbus zelf een jood was. Die these wordt door de nazi-jager Simon Wiesenthal in zijn boek 'Zeilen der hoop' met verve verdedigd. Maar er zijn geen bewijzen voor. De monsterrol, die Julio Izquierdo heeft gereconstrueerd, bevat geen joodse namen.

Volgende aflevering: 'San Salvador, het vergeten eiland'.

Isabella, een begeerde vrouw

Zij was in het begin van de tweede helft van de zestiende eeuw om haar bruidsschat, het centrale Koninkrijk van het Iberisch Schiereiland, de meest begeerde vrouw van Zuid-Europa; Isabella van het geslacht Trastamara, halfzuster van de zwakke koning Hendrik de Vierde van Castilië, die in de volksmond 'De Impotente' werd genoemd. De oudere weduwnaar Alfons de Vijfde van Portugal wilde haar tot een huwelijk verleiden om hun beider rijken te verenigen. Lodewijk de Elfde van Frankrijk had met soortgelijke bedoelingen een bruidsbed in gedachten voor haar en zijn zoon, de latere Karel de Achtste. Johan de Tweede van Aragon, Catalonië en Sicilië meende dat de wereldgeschiedenis en de belangen van zijn eigen rijk beter gediend zouden zijn, wanneer zij met zijn zoon Ferdinand zou trouwen.

De nationale opdeling van Europa was koortsachtig in de maak en het huwelijk was het meest probate middel om vorstendommen tot naties aaneen te smeden.

Haar huwelijkspartner koos zij zelf uit, ofschoon mag worden aangenomen dat zij daarbij door de aartsbisschop van Toledo en haar hofkringen danig werd gestimuleerd. In het najaar van 1469 reisde in het geheim de kroonprins van Aragon, de zeventienjarige Ferdinand, met enkele getrouwen verkleed als marskramers van Zaragoza naar Valladolid; driehonderd kilometer, die zij voornamelijk 's nachts te paard aflegden. Onmiddellijk na aankomst trouwde hij de achttienjarige Isabella. Zij was zijn volle nicht en er was een pauselijke bul voor nodig om dispensatie te verlenen. Daar was geen tijd voor, zodat de aartsbisschop van Toledo dat pontificale stuk zonder scrupules eigenhandig heeft vervalst.

Het was een opwindend paar, dat met een grote karavaan voortdurend op reis was door beider koninkrijken. Zij kregen vijf kinderen, van wie de oudsten stierven voordat zij volwassen waren en hun dochter Johanna, die met Filips de Schone van Habsburg zou trouwen, als 'de waanzinnige' de geschiedenis in zou gaan. Johanna baarde in 1500 in Gent Karel de Vijfde, die de eerste Groot-Europese vorst zou worden.

Na de dood van Hendrik de Impotente in 1474 riep Isabella zich uit tot koningin van Castilië, waarna een burgeroorlog uitbrak, waarin Alfons van Portugal zich actief mengde om de belangen van Juana, La Beltrajeña en van zichzelf te verdedigen. In 1479 werd de vrede met Portugal getekend bij het Verdrag van Alcáçovas. Dat regelde ook de relaties tussen beide landen op de Atlantische Oceaan. Portugal kreeg het recht de kusten van Afrika te bevaren en de heerschappij over de Azoren, Madeira en de Kaap Verdische Eilanden. Spanje behield de Canarische Eilanden, maar moest de piraterij tegen de Portugese koopvaardij staken en Castiliaanse schepen mochten niet bezuiden de 28ste breedtegraad komen. Die laatste bepaling is van grote betekenis geweest voor het bestek van de eerste reis van Columbus. Isabella had van hem geëist dat hij zich aan de letter van dat verdrag zou houden. Zij wilde geen problemen met haar Portugese familie.



● *Isabella, koningin van Castilië.*

STANDPLAATS:

Brussel

Hans de Bruyn



Oud

Ik woon nu zo'n dikke zes jaar in België en tot mijn schrik lees ik dat dit van invloed kan zijn op de duur van de rest van mijn leven. De gemiddelde Belg (en ik neem aan dat dit ook geldt voor de buitenlander die hier woont) leeft immers zo'n twee jaar korter dan zijn noorderbuur.

Mijn verblijf in België, dat ongeveer eentiende van mijn leven in beslag zal nemen, zal dat leven dus ruim twee maanden korter maken dan wanneer ik bij moeder thuis gebleven was. Want de gemiddelde Belgische man wordt momenteel maar 72 jaar oud, en de gemiddelde Nederlander maar liefst 74 jaar.

Ook voor vrouwen geldt dat volgens de cijfers. Belgische vrouwen hebben een levensverwachting van 79 jaar, terwijl hun Nederlandse seksegenoten al dik de tachtig halen. Onze terugkeer naar Nederland kan voor mijn geliefde, een Vlaamse, te zijner tijd dus wellicht nog een paar extra maandjes in dit leven schelen. Deze eenvoudige rekensommetjes kloppen waarschijnlijk niet, en misschien hoef ik me dan ook geen zorgen te maken, maar het is toch tekenend dat de levensverwachtingen van mensen uit twee landen die zo dicht bij elkaar liggen, zo verschillend kunnen zijn. Is het leven hier dan zoveel ongezonder?

Ja, ben je geneigd te zeggen. Er vallen hier twee maal zoveel slachtoffers in het verkeer als in Nederland. Dat zijn de laatste tijd vooral jongeren en dat drukt het gemiddelde natuurlijk. Ook is de zuigelingensterfte hier hoger dan in ons land, hoger zelfs dan in de meeste Europese landen.

Maar Nederlanders zijn dan ook extreem oude mensen: in Europa halen alleen de IJslanders en Zweden hogere gemiddelden. Maar daar hebben ik noch de Belgen iets aan. De vraag is natuurlijk hoe het komt dat we hier zo duidelijk korter leven dan honderd kilometers verderop naar het noorden.

„Ik word liever 70 als Belg dan 72 als Hollander," zei eens een Belg, toen hij met deze cijfers werd geconfronteerd. De Belgen gaan er immers prat op dat zij van dat mindere aantal jaren tenminste volop genieten. Lekker eten, lekker drinken, dat hoort nu eenmaal bij het leven in België. Hart- en vaatziekten komen in België meer voor dan in Nederland. Mijn stofwisseling zit wat anders in elkaar, maar de meesten van mijn Nederlandse collega's zijn sinds hun komst naar dit land vele kilo's aangekomen. Of je het wilt of niet: je past je al snel aan aan die gewoonte van veel, stevig en vet eten.

En goed drinken natuurlijk. De Belg is niet voor niets een van de grootste bier- en wijndrinkers van de wereld. Hij giet elk jaar zo'n 120 liter bier naar binnen, en dat is een echt gemiddelde: de babys en blauwe-knopers zijn meegeteld. De echte bierdrinker slaat er dus gauw vier of vijf per dag achterover.

Dat is natuurlijk lekker, maar ook slecht. De gemiddelde Belg maalt daar echter niet om. Tekenend is ook dat België naar verhouding het tweede cola-drinkende land ter wereld zou zijn. De jeugd houdt hier dus van zoet. En vet: de frieten worden vooral gebakken in botervet, en niet in bijvoorbeeld olie.

Er wordt ook steeds meer buitenshuis gegeten, vooral tussen de middag. Zakenlui en kantoormensen nemen tegenwoordig geen pakje met brood meer mee van huis. Zij lunchen – warm, naar Belgische gewoonte – in het bedrijfsrestaurant of in een restaurantje om de hoek. Een lunchpauze loopt dan al gauw uit. De Belgen betalen voor dat levensgenieten met een paar jaartjes korter leven. Maar er is hoop: in 1980 werd de Belg gemiddeld niet meer dan 70,5 jaar, nu is dat al 72. De Nederlanders inhalen zullen zij waarschijnlijk niet meer, maar een paar maandjes goedmaken zit er nog wel in.

Het is wonderlijk om te zien hoe trots, bijna opschepperig, de Amerikaanse overheid doet over de enorme Sedan-krater, het resultaat van een atoomproef die in 1962 werd gehouden en die een explosieve kracht had van 100 kiloton.

Op bordjes aan de rand van de krater worden de vitale gegevens met smaak opgedist. Er staat op dat de ontploffing vijf keer de kracht had van de atoombom die in 1945 Nagasaki verwoestte. De explosie, zo staat te lezen, verplaatste 12 miljoen ton grond en sloeg een gat van 90 meter diep.

Pas 27 dagen na de klap was de radio-activiteit in voldoende mate uitgezinderd om inspectie mogelijk te maken. Onze gids, Derek Scammell, vertelt dat je, als je bij de Sedan-krater bent, ook nu nog 25-duizendste millirem straling per uur oploopt.

„Maar je hoeft niet bang te zijn, want dat is bijna niets," vergoelijkt hij. „Alleen al aan de normale achtergrondstraling hier in de woestijn, die niets met atoomproeven te maken heeft, loop je een kleine 70 milirem straling per jaar op."

„Hier moet je op gaan staan," zegt hij vervolgens tegen de fotograaf. Hij wijst naar een houten platformpje aan de rand van de krater. „Hier sta je hoger, en dan heb je een veel beter overzicht."

Alsof beter overzicht nodig is. Ook gewoon over de rand kijkend, ontkom je niet aan een gevoel van angst en afgrijzen over de ontzaglijke ontploffing die hier geweest moet zijn. De krater, staat er nog op het bord, heeft een diameter van een kleine 400 meter.

Het bord is voor de bezoekers van wie er, naar Scammell vertelt, jaarlijks enkele duizenden komen. Ze komen niet alleen om de Sedan-krater te zien, maar ook voor de tientallen kleinere kraters en andere overblijfsels van de atoomproeven die Amerika sinds 1951 in de Nevada Test Site, een groot stuk woestijn in de buurt van de gokstad Las Vegas, heeft gehouden.

Het openluchtmuseum van de atoombom

● *De krater is 90 meter diep en 400 meter in doorsnee; hier ontplofte in 1962 een kernbom.*



● *De banken waarop de VIP's zaten te kijken naar de explosies verweren al lichtelijk in de felle woestijnzon.*



● *Resten van het 'proefdorp' vergaan steeds meer.*

Foto's ROLAND DE BRUIN

Het is niet algemeen bekend maar de Nevada Test Site is inderdaad te bezoeken. Speciale gidsen van het Amerikaanse ministerie van energie, dat er de baas is, nemen elke week wel kleine groepjes belangstellenden mee op een tocht door het 3000 vierkante kilometer grote gebied, dat een groot openluchtmuseum van de atoombom is.

Buitenlanders moeten een tijd wachten voor ze toestemming krijgen. Zij moeten hun verzoek zeker anderhalve maand vantevoren indienen, zodat een onderzoek naar hun antecedenten kan worden gedaan.

Maar als dat groene licht eenmaal is gegeven, kun je ook als niet-Amerikaan met eigen ogen het woestijngebied zien dat in het verleden – en ook nu nog – zo vaak in het nieuws is gekomen omdat er weer een atoomproef werd gehouden.

Of dat gevaarlijk is? Alle bezoekers krijgen een plastic plaatje om dat de radio-activiteit meet die ze binnenkrijgen. Wie meer dan een verantwoord lage dosis straling oploopt, wordt daarvan na enkele weken in kennis gesteld.

Scammell: „Maar ik heb dat nog nooit meegemaakt. Ik ga zelf nu al meer dan drie jaar hier naar toe, en nog nooit heb ik te horen gekregen dat ik meer had opgelopen dan de normale achtergrondstraling."

Sinds 1951 zijn op de Nevada Test Site ruim 700 proeven met atoombommen gehouden. Tijdens het hoogtepunt van de atoomrace tegen de Sovjetunie, in 1962, waren het er 90. Maar ook nu nog schudt de grond gemiddeld 12 keer per jaar flink, omdat er weer een ondergrondse bom tot onploffing is gebracht.

Op zeker drie plaatsen in het woestijngebied zijn de met houten beschoeiingen afgedekte plaatsen (Scammell: 'Dat afdekken doen we om spionage met satellieten tegen te gaan') te zien waar komende kernproeven zullen worden gehouden.

Want START-akkoord of niet, de kernproeven gaan door. Scammell: „Het is een kwestie van veiligheid. Kernkoppen gaan gemiddeld tien jaar mee. Je moet kunnen blijven verifiëren en moderniseren. Je kunt zeggen dat er kernproeven zullen worden gedaan zolang we atoomwapens hebben."

Wetenschappers

Dat wil dus zeggen sinds 1945, toen Amerikaanse wetenschappers de eerste atoombom in elkaar zetten. Op 16 juli van dat jaar werd in de staat New Mexico, in de buurt van Alamogordo, de eerste proef gehouden.

De proeven, onderbroken door *the real thing* (bommen van respectievelijk 15 en 21 kiloton die begin augustus 1945 Hiroshima en Nagasaki vernietigden), volgden elkaar vanaf dat moment snel op.

De meeste proeven werden in die eerste jaren op onbewoonde eilandjes in het Stille-Zuidzeegebied gehouden, maar de geweldige logistieke problemen die dat met zich meebracht, zorgden er al gauw voor dat naar een gebied op het vasteland van de VS werd omgezien.

Dat gebied werd gevonden in Nevada, een op dat moment nog flinterdun bevolkte staat in het zuidwesten van de VS. Nevada is één grote woestijn dus daar viel, zo was de gedachte, toch niets kapot te maken.
De precieze plaats die uiteindelijk werd uitgekozen, was om nog een andere reden ideaal. Het uitverkoren gebied was aan drie kanten omringd door militair oefenterrein, dat dus onbewoond was en waar nieuwsgierigen, vanwege de kans getroffen te worden, zich niet gauw zouden wagen.

Op 27 januari 1951 vond de eerste kernproef op de Nevada Test Site plaats. Een bom met een explosieve kracht van één kiloton (het equivalent van 1000 ton TNT) werd toen boven Frenchman Flat, een grote vallei, door een vliegtuig afgeworpen en tot ontploffing gebracht.

Frenchman Flat bleef in die eerste jaren de uitverkoren plaats van actie. Atoombommen werden daar uit vliegtuigen geworpen, uit een kanon afgeschoten, met ballonnen op de juist plaats gebracht, en vanaf hoge stellages tot ontploffing gebracht.

En elke keer als er weer een paddestoelwolk boven de vallei te zien was, werd die vanaf de hoger gelegen rand van Frenchman Flat gadegeslagen door hoge militairen en andere VIP's.

Speciaal voor hen werden houten bankjes getimmerd zodat ze op hun gemak de kernproeven konden zien. Die bankjes, inmiddels danig verweerd, zijn ook nu nog te zien. In de buurt van de bankjes liggen zelfs nog de verroeste colablikjes, waarmee de toeschouwers indertijd zich de dorst van het door de woestijn verhitte lijf hielden.

Monument

Frenchman Flat maakt deel uit van de route, die de bezoekers van de Nevada Test Site volgen. Het is er veilig, ondanks de tientallen bovengrondse kernproeven van de jaren vijftig. De meest verontreinigde grond is weggehaald, en er is nu geen hogere straling meer dan normaal.

De vallei is zoiets als een monument voor die eerste, naieve jaren van het atoomtijdperk, waarin de Amerikanen keken wat hun nieuwe speeltje allemaal wel niet kon. Want her en der in het zanderige, kurkdroge gebied zijn de resten van bouwwerken en andere constructies te zien die daar in de jaren vijftig speciaal werden neergezet om antwoord



door **henk dam**

te krijgen op vragen als: maakt een atoombom dit kapot? Hoe maakt de bom dit kapot?

Wat nu nog te zien is, is maar een klein deel van wat ooit een heel dorp was, met huizen, winkels, keukens vol eten, een motel, scholen, een telefoonmaatschappij, allemaal bevolkt door etalagepoppen. Een groot deel van het dorp werd, na series explosies, ontmanteld voor verder onderzoek. Maar van het motel staan bijvoorbeeld de betonnen steunmuren nog overeind. De gemetselde voor- en achterwanden werden weggeblazen.

Vlakbij het motel bevinden zich de overblijfsels van wat de werknemers van de Nevada Test Site ooit de 'Porker Hilton' noemden. Het gaat om een stal waarin in 1957 varkens werden gehuisvest, die bij gruwelijke experimenten werden gebruikt om na te gaan wat voor effect atoomexplosies op de huid hadden.
Ook zijn, weer wat verderop, de verroeste resten van een brug te zien, inclusief dikke stalen balken, die totaal werden verbogen door de verwoestende klap van een nabij ontstoken atoombom. Uit de manier waarop de balken zijn gebogen, kun je nagaan van welke kant de explosie kwam.

Testen werden verder genomen met schuilkelders. Het dak van een kelder met wanden van 15 centimeter gewapend beton stortte bij een van de kernproeven geheel ineen, maar een dak van 60 centimeter dikte bleef overeind.

Zelfs staat er in de woestijn een grote kluis te roesten. Die werd er indertijd neergezet door de firma Mosler die wilde nagaan of haar produkten sterk genoeg waren om een kernexplosie te doorstaan.

Het resultaat: de kluis werd danig vernield, de verf werd weggebrand, de deur sprong open. „Maar," aldus gids Derek Scammell, „het geld dat in de kluis was gelegd bleef intact. Mosler was daarover zeer te spreken."

– Waarom zijn eigenlijk al deze bouwvallen blijven staan?

Scammell: „Een paar jaar geleden wilde men de hele boel hier opruimen. Maar toen maakte iemand een verstandige opmerking. Hij zei: wacht eens, als we dat doen, verwoesten we een stukje geschiedenis. Daarom blijft dit hier."

Ruiten

Juni 1958 werd de zwaarste bovengrondse kernproef op de Frenchman Flat gehouden. Bij de proef, die de naam Priscilla droeg, werd een bom van 37 kiloton tot ontploffing gebracht. De klap was zo hard, dat in het 100 kilometer verderop gelegen Las Vegas de ruiten sprongen.

Vandaar dat met de testen in dat gebied werd gestopt, en in een verder van Las Vegas gelegen vallei in het testgebied, de Yucca Flat, werd doorgegaan. Ook daar ging het aanvankelijk om bovengrondse kernproeven.

Maar daaraan kwam vijf jaar later een definitief einde. Amerika en de Sovjetunie tekenden op 5 augustus 1963 het Limited Test Ban Verdrag, dat kernproeven in de ruimte, onder water en in de atmosfeer verbood.

Vanaf dat moment mochten alleen nog ondergrondse proeven worden gehouden, en daarop richtten de mensen van de Nevada Test Site zich dus.

Basiskamp

We praten even na in het stadje Mercury, dat in het testgebied ligt. Mercury is zoveel als een basiskamp voor de werknemers, met een kantine, een zwembad, een bioscoop zelfs, een ziekenhuisje en tientallen loodsen die als kantoren en opslagplaatsen worden gebruikt.

De meeste mensen die op de Nevada Test Site werken – en dat zijn er 4900 – wonen in Las Vegas, en laten zich elke dag per bus naar hun werk vervoeren. Maar het werk brengt met zich mee dat ze ook nogal eens in Mercury moeten overnachten.

Is het werken op een plaats waar de afgelopen 40 jaar boven of onder de grond meer dan 700 kernbommen zijn ontploft, gevaarlijk? Het antwoord van Scammell is geen verrassing. „Nee, de veiligheid staat hier zo centraal, dat niemand gevaar loopt."

Uit literatuur die hij overhandigt, blijkt dat tussen 1974 en 1987 maar één persoon meer straling opliep dan verantwoord was. Hij was betrokken bij een ongeluk met radio-actief materiaal.

Een enkele keer, zo geeft Scammell verder toe, is het bij ondergrondse proeven wel eens voorgekomen dat radio-actieve gassen via de pijpleiding ontsnapten. De belangrijkste ontsnapping was bij een proef in 1970, toen een wolk radio-actief stof uit de grond kwam zetten, een hoogte van 3000 meter bereikte, en van het testgebied wegdreef.

Maar de straling in de wolk was lager dan de maximaal toegestane dosis, en dus liepen de omwonenden van de Nevada Test Site geen gevaar. Als er nu een proef gehouden wordt, aldus Scammell, dan wordt bijna iedereen ver van het testgebied gehouden.

Maar zijn er niet eens vredesdemonstranten in de buurt van een testgebied geweest, zodat een kernproef moest worden gestopt? „Ja, er zijn wel eens incidenten geweest," vertelt Scammell, „maar het is nooit uit de hand gelopen. Het testgebied ligt zo geïsoleerd, dat je er niet zomaar kunt komen. Aan de andere kant is het te groot om met een hek af te schermen, en zijn er inderdaad wel eens mensen die vanaf de weg die langs de Nevada Test Site loopt, proberen naar binnen te dringen," zegt hij.

Maar die worden altijd gesignaleerd, al was het maar door de sensoren die overal aanwezig zijn. Scammell lacht: „Soms laten we ze een uurtje of wat door de woestijn wandelen, voor ze worden opgepakt. Tegen die tijd zijn ze meestal blij dat ze worden gehaald."

Nu slechter dan vijftien jaar geleden

Metselwerk laat vaak veel te wensen over

Het metselwerk van nieuwe huizen en gebouwen laat veel te wensen over. In een aantal gevallen is de hechting van moderne mortels volgens de tot nog toe geldende normen beneden het toelaatbare.

Dit zegt ir C. Groot in het onderzoeksmagazine Delft Integraal van de Technische Universiteit in Delft naar aanleiding van zijn onderzoek naar het transport van water in bakstenen en mortel. De hechting van metselmortel in de nieuwbouw is volgens hem dikwijls slechter dan die van vijftien jaar geleden. Daardoor zitten oude huizen vaak beter in elkaar dan nieuwe.

Aanleiding voor het onderzoek waren de sinds 1980 regelmatig voorkomende problemen met metselwerk. Voor het onderzoek ontwikkelde de medewerker van de vakgroep Utiliteitsbouw bij de faculteit Civiele Techniek samen met het Interfacultair Reactor Instituut een geheel nieuwe meetmethode. Met behulp van neutronen kon hij de vochtverdeling in de stenen en voegen goed meten.

De oorzaak van de problemen bleek te liggen in een slechte of ontbrekende hechting tussen de stenen en de mortel en ook in vorstschade als gevolg van nieuwe soorten mortel. In de afgelopen vijftien jaar is er volgens de onderzoeker veel veranderd in de samenstelling van mortel en stenen, evenals de verwerking van beide.

Aan de specie worden middelen toegevoegd om het makkelijker te verwerken. Dat levert echter wel problemen op bij de houdbaarheid van de hechting. Spouwmuren worden nu vaak anders gebouwd, waardoor zich hogere spanningen of hogere vochtgehalten in de constructie kunnen voordoen. Een ander probleem is dat de stenen tegenwoordig in plastic worden verpakt, waardoor ze kurkdroog op de bouwplaats aankomen en verwerkt worden. „Bovendien wordt er dikwijls in zo'n hoog tempo gewerkt, dat het er niet altijd even zorgvuldig aan toe gaat," aldus ir Groot.



● *Snijbiet (hier de variëteit Lucullus) kan nog worden gezaaid in augustus. Zo fors als deze worden ze dan niet meer, trouwens.*

Anti-inbraakstrippen voor elk raam en deur

Inbrekers kennen diverse methoden om een toegang te forceren. Meestal proberen ze het zo eenvoudig mogelijk te houden, daarbij 'geholpen' door de bewoners zelf die geen behoorlijke preventiemaatregelen genomen hebben. Gelegenheidsdieven druipen gewoonlijk snel af wanneer ze constateren dat een huis wèl beveiligd is. De 'zwaardere jongens' grijpen dan echter vaak naar grover geschut, zoals een forse koevoet. Die zetten ze tussen deur of raam en kozijn.

Ook als het zelfs dan nog niet lukt de boel open te breken, en ze de aftocht moeten blazen, zit je als bewoner toch opgescheept met een forse schade. Niet zelden moet na zo'n gewelddadige inbraakpoging een raam, een deur en/of een kozijn vervangen worden.

Om ramen en deuren 'koevoetbestendig' te beveiligen heeft een Nederlands bedrijf een reeks anti-inbraakstrippen ontwikkeld, in een aantal uitvoeringen die aansluiten op alle types. Zowel voor naar buiten als naar binnen draaiende, en geschikt om ook aan de scharnierkant gemonteerd te worden. De strippen, 210 cm lang, zijn van staal, voorzien van gaatjes voor de schroeven, met of zonder sparing voor slot.

De strippen kunnen behalve met (ééntoer)schroeven ook met slotbouten, dus dwars door de deur heen 'doorgeboord' aangebracht worden. Ze worden in gegalvaniseerde uitvoering geleverd, maar zijn ook verkrijgbaar in kleuren (geëpoxeerd) verkrijgbaar. Elke strip bestaat uit twee op elkaar aansluitende profielen, die het onmogelijk maken er een koevoet tussen te krijgen.

Voor dubbele deuren is het systeem eveneens toepasbaar. Overigens omvat het programma van de fabrikant ook balkbeugels die voor naar binnen of buiten draaiende dubbele deuren geschikt zijn. Deze beveiliging is onder andere voor dubbele garagedeuren ideaal. De standaardlengten kunnen met een ijzerzaag op de vereiste lengte afgekort worden, dus ook op raamformaat.

Informatie: Ivana, Zoeterwoude, 01715-9200.

'Bit-click' voor boormachine

Hoewel het vrijwel onmogelijk scheen is er toch weer een 'nieuw' en uiterst praktisch 'hulpstuk' voor de boormachine uitgevonden. Degene die het bedacht is een man uit de praktijk, een zelfstandig timmerman die dagelijks talloze malen moet boren om daarna in het gat een schroef, al dan niet met plug, in te draaien.

Het 'switchen' van boor naar schroevedraaierbit is een nogal omslachtige handeling, die vooral bij seriewerk irriterend en tijdrovend is. Niet alleen de vakman-op-karwei, maar ook de doe-het-zelver kent dat. Timmerman H. Veltman peinsde op een pragmatische oplossing, en vond die: een universeel hulpstukje dat je simpelweg over de boorkop van de machine schuift.

Met één snelle beweging kun je dus van accessoire wisselen. En als je nu twee van die dingen aanschaft (het ene met een boor, het andere met een schroevedraaierbitje) wordt het werk nog eenvoudiger. Skil heeft de vinding 'opgekocht' en brengt het in produktie. Een bijkomend aardigheidje is dat de Bit-Click ook als gewone handschroevedraaier gebruikt kan worden. Het hulpstukje komt binnenkort in de handel. Het past op elke boormachine.

Augustus in gebruikstuin: oogsten en hard werken

In augustus valt niet veel meer te zaaien in de gebruikstuin. Hooguit nog wat veldsla en snijbiet. Sla uitplanten gaat nog best. Verder blijven de werkzaamheden beperkt tot onkruid-vrij houden en mesten van de verschillende gewassen. En er kan nu steeds meer geoogst worden.

Blijf intussen bedacht op aantastingen zoals knolvoet bij koolsoorten en het geel worden van de bladeren van stambonen. Verwijder koolplanten met een verdachte verdikking aan de voet direct en geef ze mee met de vuilnisman. Het vroegtijdig geel worden van boneblad kan veroorzaakt worden door spintmijt. Die rotbeestjes huizen onder de bladeren. Ze zijn maar net met het blote oog zichtbaar.

Zodra de bonen geoogst zijn moeten de planten verbrand worden. Stambonen en ook stamerwten hebben nog wel trek in wat extra voedsel, evenals de Chinese kool, die nu ruim gedund op rij staat. Sla de andere koolsoorten niet over bij de mestgift.

Dit geldt ook voor andere gewassen die nog in de groei staan, zoals veldsla, rode biet, spinazie, witlof, tomaat en worteltjes. Prei blijft wel stikstofarme mengmest, knolselderij kan niet tegen 'gier': in het gietwater opgeloste organische mest.

In droge perioden kan de rode spintmijt ook toeslaan op de komkommer-, augurk- en meloenplanten. Ze verraden zich door de gele vlekken op de bladeren. Ze houden niet van water, dus houd alleen de grond vochtig. Eventueel kan met water gestoven worden, maar dat helpt alleen als de temperatuur boven de 20 graden ligt.

Sluipwespen

Op speurtocht naar rupsen die de gewassen belagen kan het gebeuren dat je er een of enkele vindt waar witte coconnetjes uitsteken, of waarin larfjes bewegen. Verwijder ze absoluut niet, want de cocons en larven zijn van sluipwespen. En dat zijn juist uw bondgenoten in de strijd tegen de vraatzuchtige rupsen!

Wie in de kas veel last heeft van bepaalde insekten, kan contact opnemen met de firma Koppert in Berkel en Rodenrijs. Dit bedrijf heeft voor vragen op het gebied van biologische gewasbescherming (o.a. door middel van sluipwespen) een 'groenlijn' ingesteld, nummer 01891-40456. Tussen 9 en 12 uur 's ochtends bereikbaar.

Fruittuin

In de eerste helft van augustus doet u er goed aan vruchtbomen en vruchtstruiken nog de nodige mest te geven. Vroege appels en peren kunnen al geoogst worden, maar het is geen fruit dat lang bewaard kan worden. Controleer de takken waar veel fruit aan hangt en voorzie ze, indien nodig, tijdig van steun.

In deze tijd tijd moet ook de morel echt wel in model gesnoeid zijn. Perzikbomen moeten meteen na de oogst gesnoeid worden. Bessestruiken kunnen nog uitgedund worden, dus zodanig snoeien dat er in het hart van de struik licht en lucht kan komen.

Ontdoe frambozen van de afgedragen takken. Bind de nieuwe takken, als ze groot genoeg zijn, aan draad. Eind augustus kunnen de braamstruiken gesnoeid worden.

Bij de tomatenplanten doet u er goed aan de bladeren die vruchten beschaduwen weg te nemen. Deze maand moeten ook de toppen van de planten gesnoeid worden, en de zijscheuten weggenomen.

Aardbeien

Aardbeien die u deze maand in goed van mest voorziene grond plant, kunnen u volgende zomer verrassen met een rijke oogst. U kunt daarvoor de sterke, jonge plantjes van 'eigen kweek' gebruiken, of probeer het eens nieuwe rassen uit. Er zijn vroege, latere en doordragende rassen. Goede eenmaal dragende zijn o.a. Tenira, Elvira, Tago en Senga Sengana. Een bekend doordragend ras is Ostara.

Zorg er bij het planten voor dat het hart van de jonge plant net boven de grond staat; niet hoger en niet dieper. Rotten of bevriezen is het gevolg als u het verkeerd doet. Geef het aardbeienbed een flinke laag goed verteerde stalmest. Als september warm wordt, vergeet dan niet te gieten!

Verkoop premie-A-woningen trekt aan

De verkoop van sociale koopwoningen (premie A) is in het tweede kwartaal van dit jaar aangetrokken. Het eerste half jaar werden 9.904 van deze woningen uit het bouwprogramma van 1990 verkocht. Dat is weliswaar een daling van 17 procent vergeleken met de eerste helft van vorig jaar, maar in het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg de daling 25 procent.

Dat blijkt uit gegevens van de Bemiddelende Organen, die de gemeenten adviseren over aanvragen voor gemeentegarantie. Premie-A woningen worden vrijwel niet verkocht zonder gemeentegarantie.

Een woordvoerder van de Bemiddelende Organen constateert dat er in het tweede kwartaal 'duidelijk sprake is van een inhaaleffect' na 'de klap' van het eerste kwartaal. Ook op dit moment gaat het volgens hem goed met de verkoop van premie-A-woningen. Hij ziet geen signalen voor een terugslag op korte termijn.

'Verstommen'

Volgens de woordvoerder zijn de beëindiging van de Golfcrisis, het 'verstommen' van de discussie over de aftrek van hypotheekrente en de huurverhoging de belangrijkste oorzaken voor de toegenomen belangstelling voor premie-A-woningen.

Vooral het optrekken van de jaarlijkse huurverhoging van 3 naar 5,5 procent doet veel huishoudens uit de lagere inkomensgroepen besluiten een dergelijke woning te kopen, zo stelt hij. Weliswaar gaat het huurwaardeforfait, de belasting voor huiseigenaren, ook omhoog, maar 'dat dringt vaak pas tot de mensen door als ze hun belastingformulier moeten invullen'.

De cijfers van de Bemiddelende Organen sluiten aan bij die van de Nederlandse Vereniging van Makelaars (NVM). Die maakte vorige week bekend dat in het tweede kwartaal van dit jaar 29 procent meer bestaande woningen zijn verkocht vergeleken met dezelfde periode in 1990. In het eerste kwartaal bedroeg de stijging slechts vijf procent. Ook de NVM noemde het einde van de Golfoorlog als een van de oorzaken.

Stagnatie

De afgelopen jaren was sprake van een stagnatie van de verkoop van premie-A-woningen, die bestemd zijn voor huishoudens met een belastbaar jaarinkomen tot 45.000 gulden per jaar. Dat kwam vooral door de gestegen hypotheekrente.

De Tweede Kamer heeft diverse malen bij staatssecretaris Heerma (volkshuisvesting) aangedrongen op maatregelen. Dat heeft er toe geleid dat de hoogte van de overheidssubsidies op deze woningen vanaf 1 januari afhankelijk wordt van de rente. In verband met de stagnerende verkoop heeft Heerma bovendien het bouwprogramma verlaagd. In 1989 en 1990 konden er jaarlijks ruim 20.000 premie-A-woningen worden gebouwd. Dit jaar zijn dat er 15.000.

CFK-vrije 'opstanden' lichtkoepel

De meeste lichtkoepels die tegenwoordig geplaatst worden zijn van kunststof vervaardigd. De oudste zelfstandige kunststofindustrie van Nederland, Van Boven in Gorinchem, is er in samenwerking met BASF in geslaagd te 'opstanden' voor lichtkoepels te maken van polyurethaan, zonder gebruik te maken van het als zeer milieuschadelijk bekend staande CFK-drijfgas, en de kwaliteit van het produkt toch op het vereiste peil te houden. De fabrikant ziet dit als een passend 'cadeautje' ter gelegenheid van het 40-jarig bestaan van het bedrijf. In september komt de nieuwe milieuvriendelijke lichtkoepel-opstand op de markt.

Hypotheekrente 30 juli 1991

Alhoewel zich langzamerhand steeds vaker berichten doen horen over een op handen zijnde discontoverhoging in Duitsland, noteerden wij de afgelopen week wederom geen rentewijzigingen. Voor de nabije toekomst zal een afwachtende houding worden gekoppeld aan een even afwachtende blik over de grens.

Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct	renteperecentages: opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
ABN	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10,20	6,28	4,19
ABN	ann. hyp.	variabel	1,50	9,60	6,56	5,08
ABN	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	9,50	5,75	3,77
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
AEGON	spaarhyp.	5-10 jr	1,25	9,70	5,94	3,92
AEGON	spaarhyp.	15-20 jr.	1,25	9,70	5,94	3,92
AMRO	spaarhyp.	2 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,90
AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	10,20	6,24	4,14
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Lim b. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	9,40	5,69	3,73
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,99	3,96
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,90	6,06	4,02
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,40	6,42	4,97
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,60	6,56	5,08
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5-10 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15-20 jr	0,25	9,70	5,86	3,87
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,40	5,65	3,67
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	6,28	4,87
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Direktbank	besp.dir.h	5 jaar	1,00	9,80	5,90	3,86
Nationale Ned.	spaarhyp.	5-10 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
Nationale Ned.	spaarhyp.	15-20 jr	1,25	9,70	5,93	3,92
NMB	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,80	5,94	3,92
NMB	ann. hyp.	1 jaar	1,50	9,50	6,19	5,03
NMB	ann. hyp.	5 jaar	1,50	9,60	6,56	5,08
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,70	5,91	3,90
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,90	6,05	4,01
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,40	6,30	4,87
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,50	6,37	4,93
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,80	5,97	3,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var. 1 jr	1,00	9,40	6,42	4,97
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	5 jr	1,00	9,60	6,56	5,08
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,50	5,72	3,73
Spaarbank Limburg	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,60	5,80	3,79
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,10	6,21	4,82
Spaarbank Limburg	ann. hyp.	5 jaar	1,00	9,30	6,35	4,92
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,50	5,74	3,76
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	5 jaar	1,00	9,40	5,69	3,72
Zwolsche Algemene	ZA-hyp plan	10 jaar	1,00	9,50	5,76	3,78

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

Met SPOED woonruimte te huur gevr. plm. 10 km van Heerlen, 2-3 slaapk., max. ƒ 900,- p.mnd. Tel. 043-251696, van maand. t/m vrijd. 10.00-13.00 uur.

Te h. gevr. gemeubileerde Kamer/APPARTEMENT voor plm. 1 jaar. Gebruik hoofdz. in weekend. Prijsgunstig, niet roker!. Tel. 0949-16129-15532 of 0949-234-290231.

Ouders zoeken woonruimte voor economie studente in/of rond MAASTRICHT, plm ƒ 350,- p.mnd. Tel. 083-4023656.

Met spoed te huur gevr. OPSLAGPLAATS of garage 30-35 m2. Tel. 045-327825.

Jonge werkende vrouw zkt. met spoed een APPARTEMENT of kl. flat. Na 11.00 - uur 045-243252.

Te huur gevr. z.s.m. woning in VAALS of directe omg., huurpr. tot ƒ 500,- per mnd. Tel. 09-49.221.619766.

Gevr. per 1 oktober woonruimte in of bij centrum MAASTRICHT door man (31). Tel. 05750-13747.

Te huur gevr. EENGEZINSWONING omg. Born, min. 3 slpkmrs. max. huur ƒ 650,-. Tel. 045-227035.

Gevr. woning in SCHAESBERG, min. 3 slpkmrs. m.i.v 1 okt. max. 1 jr. 045-324867

Te h. gevr. in Kerkrade-W. gem. APPARTEMENT of kamer. Tel. 045-422608.

Gevr. WOONHUIS met loods tot ƒ 1.500,-. Tel. 045-319328

Echtpaar met 3 kinderen zoekt woning met 3 slpks. te KERKRADE en omgeving. Tel. 09-49.2406.5837 09-49.241.503697.

OG te huur

BEDRIJFSRUIMTE te huur 60 of 76 m2, Pr.Henrdikln., Brunssum. Tel. 045-253445

TUSSENWONING te k. in Schinveld, Bouwbergstr. 118, tel. 045-271634.

Centr. HEERLEN flat, 5 min. v. station, in nette buurt. Compl. met keuk., douche, gr. woonk. en eetk., 2 slaapk balkon achter. Liefst echtp., plm. 40 jaar. Br.o.nr. B-8749 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Goedlopend APPARTEMENT te h. voor hostess (woonmogelijk). Tel. 045-459439.

STEIN te h. woonunit all-in, gestoff. eigen kook en douche gelegenh. 04454-5553

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Huizen gezocht!

Wij beloven u geen fortuinlijke winstmogelijkheden, maar verkopen sinds 1982 succesvol huizen in het gehele grensgebied tegen reëele prijzen.
Ons succes van meer dan 700 verkochte panden is daardoor gewaarborgd, doordat wij ons zeer aktief en met veel inzet met de verkoop van elk pand bemoeien.
Als u uw huis zonder enige problemen wilt verkopen dan belt u ons op.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH

Tel. 09-49-2407-3017 van 9.00 tot 13.00 uur.

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

***** Tweeverdieners opgelet *****
Bij wie u ook koopt
Nu bijzondere hypotheekmogelijkheden ook voor 2e inkomen over langere tijd. Bel tijdens kant.uren: 045-712255 na kantooruren/weekend 045-440731.
Met gemeentegarantie 9,1%, tot 15 jaar rentevast.
Stienstra Hypotheekservice

Nieuw
is deze service niet
!!! Hypotheken !!!
!!! net even beter !!!
Informatie i.v.m. aan/verkoop van een woonhuis.
Hypotheek op maatwerk.
Gratis advies incl. bekijken eventueel aan te kopen pand.
Ass. kantoor van Oppen bv.
Lindeplein 5, Brunssum. Tel. 045-254543.

VIJGEN
ONROEREND GOED • BEDRIJFSONROEREND GOED
AANKOOP • VERKOOP • VERHUUR • BEMIDDELING
J.W. VIJGEN St. Franciscusweg 16 6417 BD Heerlen
Tel. 045-711617

Heerlen
SCHANDELERBOORD 30, uitstekend onderh. halfvrijst. woonhuis. opp. 675m2. woonk. studeerk. 3/4 slpk. kunstst. ramen, geh. onderk. garage vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.
KEEKSTRAAT 47, dubb. woonhuis, opp. 450m2. Woning 1 ruime woonk. gesl. eiken aanb.keuken. badk. garage. Woning 2: woonk. gesl. witte aanb. keuk. 3/4 slpk. luxe badk. Pand is geh. onderk. v. ruimte vr.pr. ƒ 198.000,- k.k.
FOSSIELENERF 436, tussengesch. woonh. met carport in jonge woonbuurt. vr.pr. ƒ 110.000,- k.k.
LANDELIJK GELEGEN vrijst. woonhuis op 4.000 m2 grond Inl. op aanvraag

Landgraaf
Vrijstaand huis/garage opp. 750m2. 5 slpkmrs. vr.pr. ƒ 345.000,-

KERKRADE W.
KAALHEIDERSTEENWEG 262, ruim halfvrijst. woonh. met 3 slpkmrs. geh. onderk. met garage nu in gebruik als bar/zithoek, woonk. ca. 44m2. vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.

Voerendaal
Halfvrijst. geren. ruim woonhuis, 4 slpkmrs. mooie tuin, garage, naast huis ligt nog een bedrijfsruimte van ca. 50m2 Geheel onderkelderd. vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.

Valkenburg
Te koop of te huur; BROEKHEM 46. Bedrijfspand 500m2. met bovenwoning en apart appartement/verkoopruimte. Gunstige prijs op aanvraag.

Wijnandsrade
TEHEUXSTRAAT 1 en 1a: 2 nieuwbouw semi bungalows. prijs: ƒ 238.000,- / ƒ 248.000,- v.o.n.
HELLEBROEKERWEG 2, excl. gerenoveerd vrijstaand woonhuis, 3 slpkmrs. L-woonk. mooie aanbouw serre, ruime garage. In dit huis is alles nieuw, teveel om op te noemen. Vraagprijs: ƒ 248.000,- k.k.

Vaals/Vijlen:
PASTORIJWEG 41, halfvrijst. goed onderh. woonhuis op 350 m2 grond, 3 slpkmrs. garage, vr.pr. ƒ 174.000,- k.k.
MARTINUSSTRAAT 2, degelijk goed onderh. vrijst. pand op 350 m2 grond met 4 slpkmrs. ruime garage, vr.pr. ƒ 264.000,- k.k.

Vaals:
LEMIERSERBERG 14, ruim vrijstaand woonhuis met 7 slpkmrs. grote woonk. ca. 50m2, grote tuin, tot. opp. 485m2 Garage. vr.pr. ƒ 219.000,- k.k.
KOLMONDSTRAAT 57, halfvrijst. geh. onderkelderd goed onderh. woonhuis, vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.
TE KOOP GEVRAAGD: TE KOOP GEVRAAGD:
Vrijstaand/halfvrijstaand huis, 10/15 km. duitse grens.
WIJ HEBBEN GROTE VRAAG NAAR HUIZEN, HEEFT U IETS TE K. OF TE H. BELT U ONS VRIJBLIJVEND!
HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN!!!
045 - 71 16 17.

Te k. gevraagd in Heerlen-Zuid
door particulier, een vrijstaand woonhuis met parktijkruimte of mogelijkheid daartoe. Tel. 04192-18302.

rené Joosten
ASSURANTIEN
Op de Vey 67, 6165 CB Geleen, tel. 046-753125.

Woonhuis te Puth
Rustig gelegen, halfvrijst., ruime tuin met terras en grote garage. Ind: hal, met nat.stenen vloer, toilet met fonteintje, grote L-vormige woonkamer met parketvl. en mog. kachel. Luxe inbouwkeuken met app. en id.vloer, 4 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, ligbad, 2 vaste wastafels en aansluiting wasmachine en zolder. Bouwjaar 1977.
Vr.pr. ƒ 172.000,- k.k. Dit huis moet u gezien hebben

Open huis heden 3 en morgen 4 augustus van 14.00-16.00 uur



* Sittard, nabij Kerkstraat:
De laatste 2 halfvrijst. woningen. Woonk. ca. 32 m2, incl. open keuken. Tuinberging (evt. uit te bouwen tot gar.). 3 slaapk., badk. met douche. Zolder (bereikbaar via vlizotrap). Prijs ƒ 136.572,- v.o.n. (excl. een max. rijksbijdrage van ƒ 41.000,-). Exclusieve hypotheekaanbieding 7,9%, 10 jaar vast. Netto maandlast ca. ƒ 530,- (rekeninghoudend met fiscaal voordeel en max. subsidie).
Adres: Paulus Potterstraat 16, te Sittard. (10010440)
Inl. Stienstra Makelaardij b.v.
Tel. 045-712255

Te koop in Bingelrade
Geerstr. 35, schitterend gelegen vrijst. woonhuis met 4 slpkrs, badk., zolder, kelder, keuken, bijkeuken met c.v. ruimte, gar., tuin, stal met erf en weiland. Tot. opp. 3.082m Perceel is ook aan de achterzijde via verharde weg bereikbaar. Pr.n.o.t.k. Inl. Geerstr. 37. Tel. 04492-3597.

Sittard
vrijstaande nieuwbouwwoning. 4 slaapkamers en ruime woonkamer. K. van Egmondstraat 1, vr.pr. ƒ 187.500,-.
Bezichtiging na afspraak. Inlichtingen:
LOKAAL BEHEER O.G. VASTGOEDADVISEURS
Parallelweg 52, Maastricht. Tel. 043-216576.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Brunssum
Geheel te renoveren boerenwoonhuis met loods, stallen, binnenplaats en tuin. Totaal 1.130m2. Ind.: beg.gr gang, woonkamer, eetkeuken, keuken, douche, toilet. Verd.: 3 slpkmrs. badkamer pr. ƒ 105.000,-k.k.

Kerkrade
Goed gesitueerd tussengel. herenhuis met berging en grote besl. tuin. Ind.: beg.gr. hal, woonk. ruime voll. geïnst. eetk. toilet, badk. slpkmr. kelder. Verd.: 2 kamers, keuken, 2e verd.: badk. slaapk. berging. c.v. pr. ƒ 148.000,- k.k.

Livac b.v.
Akerstraat nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

Heerlen
Keurig appartement met dubbele balkon, op 3e verd. best. uit: hal, toilet, woonk. met open keuken, badk. met ligb. en toilet, 2 slpkmrs. c.v. pr. ƒ 79.000,- k.k.

Kerkrade
Centraal gesit. woonhuis (bwj. '89) met garage en tuin Ind.: beg.gr. gang, woonk. met open keuken en toilet. Verd.: 3 slpkmrs. badk. vaste trap zolder, c.v. event. overdraagbare subsidie. pr. ƒ 139.000,- k.k.

LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. 045-220550.

Noorbeek
Halfvr. woonh. met gar. en zon. tuin. Ind.: prov.kelder, l-vorm. woonk. ca. 31 m2 met parketvl., ruime keuk., 3 slpk., badk. Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k. Pustjens Makelaardij 04408-1423.

Te k. gevr. HUIS/woonruimte 100-120 m2 of 5 kamers met tuin, bwj. va. 1975, pr. ƒ 100.000,-. Omgev. Kerkrade. Geen makelaar! Tel. 0949-2404-63316 of vanaf maandag 0949-6142-563796.

KUNRADE Voerendaal; prachtig gelegen halfvrijst. woonhuis met tuin op zuiden Ind.; begane grond; hal, woonkamer, keuken; 1e verd.; 3 slpks., badk. met 2e toilet, zolder en garage, vrpr. ƒ 198.000,-. O.L. Vrouweplein 6. Tel. 045-752275. Bezichtigen na telef. afspr.

Vrijst., halfvrijst. woonhuis of bouwgrond te k. gevr. in NIEUWENHAGEN of Ubach over Worms, 045-315860

Te koop geschakelde woning in HEERLEN, garage, bijgebouwen en gr. tuin. Pr. ƒ 110.000,-. Tel. 045-721182, na 16.00 uur.

HOENSBROEK: Steenkoolstr. Halfvrijst. woonhuis met c.v. gas, tuin en grote inp. gar. voor 2 auto's. Ind.: o.a. woonk. met open keuken 42m2. met bet. vl. 3 slpkmrs. douche en apart 2e toilet, spouwisol. roll. en dubb. gl. Kooppr. ƒ 146.000,- k.k. Peters en Partners b.v. Tel. 046-750000.

Te k. halfvrijst. woonh. met gar. te HEERLERHEIDE. Ged. verbouwd. Bezicht. na afspr. Tel. 045-225900

Vrijst. WOONHUIS met magazijn en achtergelegen huisweide. Holset 70, Vaals. Tel. 04458-2098.

Te k. Red Cederhouten CHALET, 9x3.60m. voll. gestoff. dubb. begl. Ind. woonk keuken, w.c. compl. ing. badk. 2 slpkmrs. gesch. v. perm. bew. Te bez. Staanpl. 174. Camping "Sterregreaf" Paalsteenlaan, Neerharen (Lanaken). België.

Te koop gevraagd woonhuis i.g.st., met paardestallen en min. 3000 m2 weide. Tel. 045-351595.

LONTSEN, "België, ca. 14 km van Vaals, in schilderachtige omgeving gelegen landhuis, opp. 120 m2, grond 7.500 m2, gerenoveerd, mog. tot bijbouwen. Tegen een korrekte koopovereenkomst van privé te koop. Tel. 09-32.87764514

ELSLOO: Op de Dries. Schitt. gel. vrijst. bungalow met fraaie tuin. Tot. opp. 715m2, ind. o.a. living (60m2) met travertin-vl. schuifpui en opne haard, open keuk. 3 slpkmrs. inp. berging, en dubb. carport. Kooppr. ƒ 275.000,- k.k. Peters en Partners. Tel. 046-750000.

HEERLEN, Mgr. Hanssenstr. 10. Eengezinswoning met tuin, 3 slaapk., badk. met 2e toilet, ƒ 85.000,- k.k. Bij 100% hypotheek, netto maandlast ca. ƒ 540,-. Wijman & Partners 045-728671

Te koop voor snelle beslisser: riant (640 m3) goed onderh. halfvrijst. landhuis, m. mooie tuin (675 m2) te Groenstr. 63 LANDGRAAF. Het hele pand is afgewerkt met duurz. mat. van hoogw. kwaliteit, heeft zéér ruime vertrekken (incl. kelder en zolder) en véél extra's. Prijsindicatie ƒ 215.000,-. Een advertentie kan nooit weergeven wat het pand biedt. Bezichtiging na tel. afspraak 045-323426.

WIJNANDSRADE, geschakeld modern landhuis (1989) met 5 slaapk., studeerk., woonkeuk. m. app., living met parketvloer, 2 badkamers, garage en aangel. tuin. Vraagpr. ƒ 395.000,- k.k. Mak.kant. Rob Dassen 046-375757

Halfvrijst. woonh. met garage te SCHAESBERG, woonk. met open keuken, 3 slpk., badk., zolder met v. trap, dubb. begl. met roll. Grens met tuin aan weiland. Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k. Tel. 045-313786.

HEERLEN, Thorbeckestr. 36, goed onderhouden tussenwoning met 3 slpks., ƒ 98.000,-. Wijman & Partners, 045-728671.

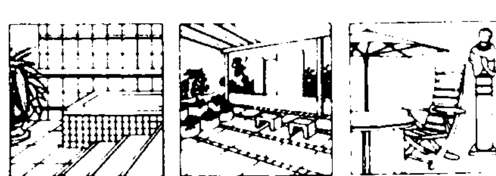
HOENSBROEK, Prins Willemstr. 58A, eengezinswoning, achterom bereikbaar, vaste trap naar zolder, ƒ 105.000,-k.k. Wijman & Partners 045-728671.

Te k. mooi gelegen halfvrijst. woning met garage, voor- en achtertuin, te SCHIN OP GEUL. Vr.pr. ƒ 148.000,-. 04459-2787.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

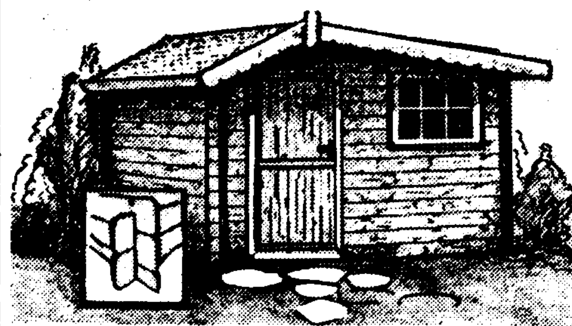
In en om de tuin

Tuinmaterialen
Terras- en oprittegels, cobbelstonens tuinmeubelen, exclusieve parasols enz.



Arnold Oprey
HEERLEN, HEERLERBAAN 275
MAASTRICHT, BEATRIXHAVEN
Tijdens bouwvak-vakantie open.

NERGENS GOEDKOPER PRIJSGARANTIE



Tuinhuis STOCKHOLM
• 3.00 x 2.50 m
• 2.8 cm. dik
• Gratis thuis bezorgd
van ƒ 2825,- **NU 2495,-**

Wanneer u dit tuinhuis **binnen 30 dagen** ergens anders **voordeliger** kunt kopen krijgt u het prijsverschil in kontanten uitbetaald of wij nemen de goederen terug.



ZWEMBADEN, reparaties. Opreij, Kruisberg 50, Meerssen. Tel. 043-643500. Open alle namiddagen.

KINDERKOPPEN, goedkoper dan in Nederl. Heymans, Zutendaal. 09-3211611290.

Te koop ant. TUINBANKEN teakhout; gesm. armleunstoelen; bronzen beelden; gesmeed prieel; hardstenen voerbakken; etagieres; Jardinieres; Chin. porcelein en aardewerk. Stegen 5, Beek. 046-378260 / 043-635675.

Stevige TUINSCHERMEN op maat. Zware rolborders va. ƒ 20,-. Palen bijv. 50 x 7 doorsnede ƒ 1,60 st. Bekaert draad 81 cm. x 25m. ƒ 83,-. Planken, balken, bielzen enz. Impreg Tuin hout bv. In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Bouwen/Verbouwen

Stalen verzinkte TRAP, 15 treden met bordes en 17 losse treden, z.g.a.nw., ƒ 1.000,-. Tel. 045-244825, na 18.00 uur.

Bouwmaterialen

BALKHOUT 63x160 mm ƒ 6,60 p.mtr. 75x200 mm ƒ 9,83 p.mtr. incl. Impreg Tuinhout b.v. In de Cramer 18, Heerlen. Tel. 045-717733. Bezorgen mogelijk.

KUNSTSTOF-ramen-deuren-serres, van fabrikant naar klant, nergens goedkoper. Tel. 045-327962; fax. nr. 045-327963.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Plm. 100 m2 gebr. uitgewassen en gladde BETONTEGELS te k., 40x 60 cm of 50x50 cm à ƒ 2,-; plm. 50 m2 gebr. BKK klinkers te k. à ƒ 7,- per m2. 046-512281.

Onze zaak is tijdens de BOUWVAKVAKANTIE geopend. Ook voor TV-storingen en uw waterinstallatie. A. Ploem BV. Grupellostr. 33, Kerkrade. 045-452841.

Te k. partij verbeterde Oud-Hollandse DAKPANNEN. Tel. 045-241776

BETONMOLEN te koop, vraagpr. ƒ 300,-. Tel. 045-727792.

Te k. BOUWLIFT, hoogte 7,5 mtr, 380 volt, hijsverm. 400 kg. Tel. 04499-1564

Gebruikt BALKHOUT, vloerplanken e.d., spijkervrij, alle maten, scherpe prijzen. Bezorgen mogelijk, ook tijdens de bouwvak-vakantie. Van de Noort, Maaseikerweg 5, Susteren. Tel. 04499-2062.

Direct resultaat, als uw piccolo op LD-TV staat. Bel 045-739300 voor meer info.

Voor Piccolo's zie verder pagina 32

SCHINNEN
Vraagprijs ƒ 210.000,- k.k.
De vrijstaande bungalow met tuin, garage en erf, gelegen op een leuke lokatie. Perceelopp. 550 m².

INDELING:
Souterrain: ruime pr. kelder. **Beg. gr.:** entree/hal, fraaie woonk. met parket, gang, 3 ruime slaapkamers, badkamer, luxe **witte** woonkeuken, serre, tuin, garage. **Algemeen:** courant pand, platte daken 4 jaar oud, gas-c.v., duurzame materialen.

SCHINNEN
Vraagprijs ƒ 143.000,- k.k.



Het ruim woonhuis met tuin en verdere aanhorigheden. Een woonhuis dat beslist van binnen gezien moet worden.

INDELING:
Souterrain: gr. provisiekelder. **Beg. gr.:** entree, ruime woonk., keuk., bijkeuk., c.v.-ruimte, toilet, binnenpl. een hoger gelegen hobbyruimte, grote tuin. **1e verd.:** 3 gr. slaapkamers, badk. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zeer grote geïsoleerde zolder c.q. slaapkamer 51 m². **Algemeen:** goed materialengebruik, een pand dat beslist van binnen gezien moet worden.

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.
In het centrum van Hoensbroek bieden wij een voormalig cafepand aan. Dit object dient geheel te worden gerestaureerd. Voor indeling en toestand bezichtiging na afspraak. Perceelsoppervlakte 680 m².

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 110.000,- k.k.
In het centrum van Hoensbroek bieden wij een woon- en winkelpand met garage en een grote tuin aan
INDELING:
Souterrain: beg. gr.: winkel, garage, woonk., kantoortje, keuken, bijkeuken, toilet en grote tuin. **1e verd.:** 3 slaapk., badk. met 2e toilet, vaste wastafel en ligbad. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare grote zolder, alwaar de c.v. (4 jaar oud) en huurgeiser staat. **Algemeen:** goede staat van onderhoud, gedeeltelijk geïsoleerd, o.a. dak (3 jaar oud). Perceelopp.: 486 m².

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
Het ho[...] huis [...] grote [...] en be[...]gen.
INDELIN[G:]
Souterr[ain:] pr. kel[der.] **Beg.** [...] entree, woonkamer, keuken, toilet, badka[mer,] grote tuin met buitenbergingen. **1e verd.:** [...] slaapk. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap be[reik]bare grote zolder die ingericht is als slaapka[mer] en alwaar zich de c.v.-installatie bevindt. **Al[ge]meen:** redelijk goede staat van onderhoud, [...]ke ligging. Aanvaarding in overleg. Perceel[opp.] 288 m².

HOENSBROEK
Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.
Een tussenwoning met erf en parkeerpla[ats] gelegen op een goede lokatie, **zeer ruime wo[ning].**

INDELING:
Begane grond: hal/entree, toilet, ruime woo[n]kamer, berging, keuken, erf en parkeerpla[ats]. **1e verd.:** 2 hele grote slaapkamers (ieder ± [...] m²), badkamer met douche, 2e toilet, wasma[chine-aansluiting] en vaste wastafel. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare 3e en [...] slaapkamer (± 18 m²). **Algemeen:** groot ge[...]deelte subsidie overdraagbaar, modern [...] opzet, veel ruimte. Onderhoudstoestand goe[d]. EEN PAND DAT BESLIST GEZIEN MOET WORDEN.

WIJNANDSRADE
Vraagprijs ƒ 349.000,- k.k.
Een schitt[e]rend gel[e]gen en perfecte staat ver[ke]rende vr[ij]staande bungalow met fra[ai] aangelegd[e] tuin, inpandige garage (meerdere auto's) [...] verdere aanhorigheden.

INDELING:
Souterrain: provisiekelder, hobbyruimte, c.v.-ruimte (nieuwe c.v.-installatie), dubbele garag[e]. **Beg. grond:** entree, ruime hal, woonkamer m[et] overdekt terras en tuincontact, achtertuin m[et] privacy en 2e zonneterras, studeerkamer ([...] m²), nieuwe complete werk-/eetkeuken, be[...]geld toilet, badkamer voorzien van een ligb[ad,] 2e toilet, bidet, douche en vaste wastafel, [...] slaapkamers met vaste kasten. **Algemee[n:]** zeer courant pand op uitstekende lokatie, go[ed] materialengebruik, goed geïsoleerd, 800 m[...] Perceelopp. 813 m². ZIEN IS KOPEN!

Steens / De la Haye / Wald / Dogge
ASSURANTIE ADVISEURS – MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

BETER WONEN BEGINT MET STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Stienstra heeft een uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aan tal genoemd. Vind u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Maak Uw wensen aan ons kenbaar.

BRUNSSUM H
Op de Vos. Halfvrijst. woonhuis met gar. en grote tuin. Woonk. met ged. open keuken ca. 36 m². 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar 4e slaapk. Geh. geïsol. Ged. roll. Bwjr. 1984.



Prijs ƒ 139.000,-- k.k. 5676

EYS/WITTEM H
Op unieke lokatie gel. landhuis met schitterend panorama. Ruime hal. Hobbyruimte 27 m². Inpand. gar. 36 m². Carport. Living 57 m² met ged. open keuken voorzien van compl. install. Bijkeuken 6 m². 4 slaapk. Luxe badk. Ruime zolder 78 m². Bwjr. 1990. Opp. 1.432 m².
Prijs ƒ 389.500,-- k.k. 5694

HEERLEN H
Aarveld. Op loopafstand centrum. Hoekwoning met voortuin en terras. Kelder. Woonk. Keuken met moderne app. Bijkeuken. 3 slaapk. Badk. met o.a. ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder en mansardek.

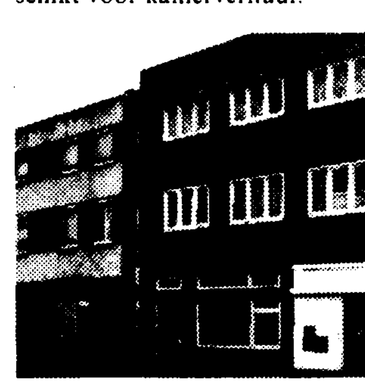


Prijs ƒ 135.000,-- k.k. 5570

HEERLEN H
Welten. Op uitst. lokatie gel. type vrijst. woonhuis met zonnige tuin. Brede gar. Royale hal. Woonk. ca. 34 m². Gesl. keuken. 4 slaapk. Badk. Dak recentelijk vernieuwd.
Prijs ƒ 199.500,-- k.k. 5291

HEERLEN H
Centrum. Rustig gel. appartement op part. met 3 slaapk. Ruime kelderberging. Woonk. ca. 18 m² Gesl. keuken met compl. install. Badk. met douche.
Prijs ƒ 79.500,-- k.k. 5767

HOENSBROEK H
Zuid. Ruime eengezinswoning met terras en tuin. Kelderruimten. Doorzonwoonk. Gesl. keuken. Tuink. Berging. 5 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Geschikt voor kamerverhuur.



Prijs ƒ 98.000,-- k.k. 5552

HOENSBROEK H
Nabij centrum. Royaal woonhuis met c.v., berging, kelder en zolder. Woonk. ensuite ca. 85 m². Aparte eetkeuken met install. Tuin 35 m. diep. 5 slaapk. Badk. met ligb., v.w. Apart 2e toilet.
Prijs ƒ 159.000,-- k.k. 5735

HOENSBROEK H
Centrum. Royaal woonhuis met tuin, tuinberging en gar. Ruime hal. Woonk. ca. 40 m². Aparte keuken. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Zolder. Grotendeels kunstst. koz. en therm. begl.



Prijs ƒ 199.000,-- k.k. 5658

HOENSBROEK H
Dubbel woonhuis en appartement. Opp. ca. 750 m². Ideaal voor dubb. bewoning. Onderhoudstoestand goed.
Prijs ƒ 249.000,-- k.k. 5736

KERKRADE H
Centrum. Appartement op de 3de verd. Woonk. met nivoverschil. Luxe open keuken. Slaapk. Geh. bet. badk. met douche. Berging.
Prijs ƒ 98.000,-- k.k. 5591

KERKRADE H
Chevremont. Luxe woonhuis met kelder. Woonk. 37 m². Keuken met app. Kantoorruimte. Gar., loods en tuin. 3 slaapk. Luxe badk. Vaste trap naar zolder.
Prijs ƒ 259.000,-- k.k. 5765

KLIMMEN H
Rustig gel., uitst. onderhouden, woonhuis met zonnig gel. tuin. Ruime hal. Moderne keuken. Gezellige L-vorm. woonk. Terras. Gar. inpand. te bereiken. 3 slaapk. 2 badk. Veel bergruimte. Dakbedekking in 1989 vervangen.
Prijs ƒ 289.500,-- k.k. 5705

SCHAESBERG H
Uitst. onderhouden en centraal gel. halfvrijst. herenhuis met gar. Ontvangsthal. Living 45 m². Keuken 20 m². Bijkeuken. Luxe badk. met ligb., douche en toilet. Tuin ca. 40 m. diep. 1e verd. 3 slaapk., 2e toilet. 2e verd. via vaste trap bereikbaar, 3 slaapk., hobbyzolder 63 m². Hardh. en kunstst. koz., roll. Voor vele doeleinden geschikt.
Prijs ƒ 220.000,-- k.k. 5653

SCHAESBERG H
Royaal vrijst. splitlevel herenhuis met carport, kelder, terras en patiotuin. Zeer aparte ind. Hal. Leefruimte tot 50 m² verdeeeld in: salon, eetk., studie, keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. Uitst. onderhouden en afgewerkt met luxe en zeer duurzame mat.
Prijs ƒ 239.000,-- k.k. 5406

SCHAESBERG H
Vrijst. landhuis met grote tuin, dubb. gar. Living 58 m². Keuken. Bijkeuken. 2 slaapk. Badk. 1e verd.: 2 slaapk., badk. Landhuis dient nog afgewerkt te worden. Gar. en kantoorruimte dienen ged. afgebouwd te worden.
Prijs ƒ 210.000,-- k.k. 5768

SCHINVELD H
Nabij bosrand gel. hoekwoning met grote tuin. Grote prov. kelder. Luxe woonk. met inzethaard. Keuken. Bijkeuken. 2 slaapk. op 1ste verd. 2 slaapk. op zolder. Berging. Nieuwe hardh. en kunstst. koz., dubb. begl. en roll.
Prijs ƒ 165.000,-- k.k. 5695

UBACH O/WORMS H
Geschakeld landhuis in landelijke omgeving gel. "Vide" living ca. 36 m². Sep. keuken met luxe install. Bijkeuken. Gar. Schitterende tuin rondom landhuis gel. 4 slaapk. Badk. met ligb. Grote zolder.
Prijs ƒ 295.000,-- k.k. 5683

VIJLEN H
Deels gerenov. boerenwoonhuis met schapenweide en schitterend panorama. Gewelfvorm. kelder. L-vorm. woonk. ca. 40 m². Keuken met witte kunstst. install. ca. 20 m². Bijkeuken. 3 slaapk. Luxe badk. met douche, ligb., 2e toilet en dubb. v.w. Ruime zolder. Bwjr. 19e eeuw in 1990 is men gestart met de verbouwing o.a.: nieuw, geïsol. dak, aanbouw, kunstst. koz. de afwerking van gevel en binnenzijde dient nog te gescheiden. Tot. opp. 1.620 m².
Prijs ƒ 185.000,-- k.k. 5704

VOERENDAAL H
Kunrade. Op rustige locatie gel. moderne eengezinswoning met tuin en gar. L-vorm. woonk. Luxe keuken met alle app. Tuin met prachtig vergezicht op weiland. Badk. 3 slaapk. Vaste trap naar zolder, mogelijkh. 4e slaapk. Uitst. onderhouden en optimaal geïsol.
Prijs ƒ 209.500,-- k.k. 5448

WIJNANDSRADE H
Uitst. gel. semi-bung. met tuin en grote gar. (2 auto's). 3 grote prov. ruimten. Grote slaapk. Woonk. met parketvl. Eetkeuken. Balkon. 3 slaapk. Badk. met ligb. Sep. toilet.
Prijs ƒ 205.000,-- k.k. 5580



Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen Telefoon 045-712255*
Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur
Zaterdag van 9.00 tot 18.00 uur

Voor inlichtingen
H: kantoor Heerlen,
Tel. 045-712255
Kruisstraat 56
6411 BW Heerlen
M: Kantoor Maastricht
Tel. 043-252933
Wycker Brugstraat 50
6221 ED Maastricht

Gaarne vrijblijvend volledige informatie over de bestaande woning nr.:......................
Naam:......................
Straat:......................
Postcode/plaats:......................
Telefoon:......................

In ongefrankeerde enveloppe zenden aan: Stienstra Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

HUIS VERKOPEN?

Uw NVM-makelaar bellen!

Dankzij het unieke NVM - uitwisselingssysteem is Uw pand bekend bij 8 NVM - makelaars in de regio Heerlen. Dit verhoogt Uw verkoopkansen aanzienlijk, zonder extra kosten.

Deze 8 NVM-makelaars werken aan de verkoop van Uw huis!

1. Aquina — Heerlen — 045-715566
2. ABC — Heerlen — 045-712040
3. Leenaers — Heerlen — 045-717237
4. Van de Pas — Heerlen — 045-741616
5. Steens / De La Haye / Wald / Dogge — Hoensbroek — 045-223434
6. Pickée — Landgraaf — 045-326767
7. Simons — Landgraaf — 045-318182
8. Ernens — Voerendaal — 045-752142

TE KOOP

Brunssum (Langeberg) Vondelstraat 102
Vrijstaande bungalow op 1000 m2 grond met 140 m2 werkplaats en inpandige garage. Ind. o.a. gezellige living met openhaardpartij, mooie serre en keuken met eiken installatie. Drie slaapkamers en complete badkamer.
Prijs n.o.t.k.

Hoensbroek Singel 36
Halfvrijstaand woonhuis met tuin en mog. voor garage. Woonkamer met houten vloer, aanbouw met keuken, badkamer met ligbad, douche en v.w. Praktijkruimte. Totaal vier slaapkamers.
Prijs ƒ 139.500,- k.k.

Heerlen Roebroekweg 4a
Tussengelegen woonhuis met garage en tuin. Ind.: woonkamer met open keuken, twee slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar de zolder, alwaar mansardekamer, c.v.-ruimte en zolderberging.
Prijs ƒ 120.000,- k.k.

Heerlerbaan Rukkerweg 77
Semi-bungalow met inpandige garage en bergruimte. Ind. o.a. ruime hal met woonkamer, open haard, dichte keuken. Drie slaapkamers en badkamer met o.a. ligb., v.w. en 2e toilet.
Prijs ƒ 275.000,- k.k.

Kerkrade-West Drievogelstraat 181
Halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin.
Ind. o.a. woonkamer met parketvloer, dichte keuken, geheel onderkelderd. Drie slaapkamers, badkamer m. ligb., v.w. en 2e toilet. Zolder via vliezotrap bereikbaar. Het pand is geheel geïsoleerd.
Prijs ƒ 215.000,- k.k.

Kerkrade-West Drievogelstraat 23
Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ruime woonkamer (46 m²) met open haard. Dichte keuken en provisiekelder, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap bereikbaar. Grote tuin ca. 50 m diep met aansluitend moestuin met fruitbomen.
Dit pand moet van binnen gezien worden.
Prijs ƒ 179.500,- k.k.

Nieuwenhagen Oude Landgraaf 52
Appartement met tuin en evtl. mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: hal, woonkamer met open keuken, 2 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Ieder appartement beschikt tevens over een kelder.
Prijs ƒ 135.000,- k.k.

Schinnen Moutheuvellaan 17
Vrijstaand woonhuis met garage en tuin. Ind. o.a. L-vormige woonkamer met open haard en schuifpui. Keuken met aanbouwinstallatie, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Hobbykamer en 2 bergzolders.
Prijs ƒ 239.000,- k.k.

Schaesberg (gem. Landgraaf)
Loods 625 m2 met kantoorruimte 105 m2 op 1100 m2 grond. Voor diverse mogelijkheden geschikt.
Prijs ƒ 425.000,- k.k.

TE HUUR GEVRAAGD

Winkelruimte ca. 100 m2 ev. met bovenwoning in Kerkrade centrum, Brunssum, Heerlen, t.b.v. een kindermodezaak.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen
tel. 045 - 71 20 40

Pickée, Van Huis Uit Aktief!

BRUNSSUM: Ruime geschakelde woning met gas-c.v., berging en tuin (mooi gelegen). Geheel geïsoleerd, ged. dub. begl., rolluiken. Ind. o.a. ruime woonkamer, keuken met goed uitgevoerde keukeninst. met app., 2 slpk., ruime badkamer met o.a. ligbad en douche. Prijs ƒ 104.000,- k.k.

BRUNSSUM: Ruim halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. T-vormige woonkamer met plavuizen vloer en vloerverw., keuken met apparatuur. Bijkeuken/berging. **1e verd.:** 3 slpk., badkamer met ligbad, douche en 2e toilet, bergruimte, kamer. **2e verd.:** zolderruimte. Ged. kunststof kozijnen met dubb. begl. Dak en muren zijn geïsoleerd. Uitstekend onderhouden. Prijs ƒ 175.000,-

EYGELSHOVEN - Körversberg: In aanbouw: exclusief bouwplan in de gemeente Kerkrade. Prachtig gelegen op een heuvel, omgeven door bosgebied. 8 type vrijstaande woningen. Degelijk afwerkingsniveau. Geheel geïsoleerd; hardhouten kozijnen. Ind. o.a. L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, garage, 3 slaapkamers, badkamer. Nog slechts één kavel te koop. Koopprijs ƒ 185.800,- v.o.n.

HEERLEN - Heerenweg 326: Vrijstaand landhuistype met gas-c.v., garage en tuin. Rustig gelegen. Grenzend aan een groot wandelgebied. Goed onderhouden. Ged. dubb. beglazing. Ind. o.a. ruime living met werkhoek (ca. 46 m²); open haard. Eetkeuken, bijkeuken, drie ruime slpk., badkamer met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolderruimte (bereikbaar via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 225.000,- k.k.

HEERLEN: Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas en tuin, gedeeltelijk gerenoveerd. Ind. o.a. kelder, woonkamer, keuken, berging. **1e en 2e verdieping:** 4 kamers, goed uitgevoerde badkamer. Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
HEERLEN: Woonhuis met gas-c.v., garage, berging en tuin. Bouwjaar 1961. Ind. o.a. provisie-kelder, woonkamer, 3 slpk., badkamer, zolder. Kunststof kozijnen met dub. begl. Koopprijs ƒ 109.000,- k.k.
HOENSBROEK: Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Achterom bereikbaar. Achterstallig onderhoud. Ind. o.a.: provisiekelder, woonkamer, keuken, badkamer. 1e verd.: 2 slpk. 2e verd.: vaste trap, zolderberging. Prijs ƒ 79.000,- k.k.

HOENSBROEK: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ged. kunststof kozijnen met dubb. begl. en rolluiken. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, keuken met een moderne keukeninstall. met app., bijkeuken, 3 slpk., ruime badkamer met modern sanitair, zolder. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

KERKRADE - BLEIJERHEIDE: Hoekwoning met gas-c.v., berging en tuin. Voorzien van rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder en bergruimte. Ruime woonkamer, keuken, bijkeuken en serre. **1e verd.:** twee slpk., bet. badkamer. **2e verd.:** vaste trap, twee slpk., zolderruimte. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

KERKRADE: Ouder woonhuis met gas-c.v., berging en tuin. Ind. o.a. provisiekelder, woonkamer en suite, keuken, badkamer en 3 slpk., zolder (vaste trap). Prijs ƒ 118.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: Hoekwoning met gas-c.v., grote garage (met op de 1e verd. 3 kamers) en kleine tuin. Ged. dubb. begl., ged. rolluiken. Ind. o.a. provisiekelder, L-vormige woonkamer, keuken met compl. keukeninr. met app., badkamer met o.a. ligbad en douche. 1e verd.: 3 slpk., 2e badkamer. Zolder. Prijs ƒ 139.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN - Sunplein: Appartement (2e verdieping). Ind. o.a.: woonkamer, balkon, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, berging. Rolluiken. Ged. kunststof ramen met dubbele beglazing. Koopprijs ƒ 59.000,- k.k.

NVM Hypotheek-shop

Een onafhankelijk advies:
- **wat kan en mag ik betalen;**
- **welke hypotheek past bij mij;**
- **welke bank is voor mij het voordeligste;**
- **extra mogelijkheden voor twee-verdieners;**

Deze vragen en nog veel meer kunnen wij, dank zij de automatisering, u haarfijn beantwoorden.
Waar u ook koopt, informeer eerst bij ons zonder kosten naar uw mogelijkheden.
Wij regelen de zaak voor u perfect.
Een 30-jarige ervaring staat borg voor deskundig en betrouwbaar advies.

NVM Hypotheek-shop

SCHAESBERG: Vrijstaand landhuis-type met c.v.-gas, garage en rondom tuin. Rustig gelegen in een bosrijke omgeving. Dubbele beglazing en rolluiken. Ind. o.a. royale hal, ruime L-vormige living (ca. 52 m²) met open haardpartij, werkkamer, hobbyruimte en keuken, 3 slpk., 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 375.000,- k.k.

SCHAESBERG: Nabij centrum gelegen ruim halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en kleine tuin. Ind. o.a. gang, 2 kelders, woonk., eetkeuken, bijkeuken, berging, 2 slpks., ruime badk. via vaste trap naar zolder (mogelijkh. voor 2 slpks.). Vraagprijs ƒ 127.000,- k.k.

SCHAESBERG: Rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en rolluiken. Ind. o.a. Souter.: grote hobby-, werkruimte, wasruimte, provisieruimte. Part. en 1e verd.: woonkamer met plavuizen vloer, keuken met keukeninstal. met app., 3 slpk., badkamer, zolder. Prijs ƒ 148.000,- k.k.
SCHAESBERG: Rustig en blijvend goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ged. dubb. beglazing en kunststof kozijnen. Ind. o.a.: L-vormige woonk., eetkeuken met app. 1e verd.: drie slpks., badk. met douche en vaste wastafel. 2e verd.: vliering. Prijs ƒ 128.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., berging, garage, prachtige tuin met overdekt terras. Ind. o.a. provisiekelder, L-vormige woonkamer, keuken. **1e verd.:** twee slaapkamers (voorheen 3 slaapkamers), badkamer, zolderruimte. Prijs ƒ 128.000,- k.k.

BOUWTEREINEN

HOENSBROEK: Heerlerweg. Nog slechts een bouwkavel te koop. Geschikt voor vrijstaande woningen - bungalows. Perceelsoppervlakte vanaf ca. 750 m². Prijs per m² ƒ 102,- k.k.
KERKRADE-WEST: Bouwterreinen vanaf ca. 500 m² tot 650 m². Koopprijs vanaf ƒ 60.000,- k.k.
SCHAESBERG - ONDERSTE MOLT: Bouwtereinen. Uitstekend en rustig gelegen. Goed bereikbaar. Nabij centrum. Bestemd voor vrijstaande woningen/bungalows. Varierend van ca. 500 m² tot 1.450 m². Prijzen vanaf ƒ 87.300,- v.o.n.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM
Pickée makelaardij bv
045-326767

aquina

EYS-WITTEM WITTEMERWEG 3
Riant halfvrijst. herenhuis met schitterende tuin en panorama uitzicht. Ind. kelder, garderobe, hal, toilet, living m. openhaard, luxe keuken, berging, hobbyruimte, tuin ca. 50 m. 1e Verd.: 3 royale slpks., 2 luxe badks., toilet. 2e Verd.: royale zolder. Geheel gerenoveerd in de jaren 80. Perc. opp. ca. 1000 m². Aanv. dec. 91. Moet u beslist van binnen gezien hebben.
Prijs: ƒ. 290.000,- k.k.

HOENSBROEK PROF. EYKMANLAAN 2
(Hoek Wilhelminastr.)
Royaal halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Ind. hal, toilet, L-vorm. living met openhaard, eetkeuken met install., tuin met terassen op zuiden. 1e Verd.: overloop m. serpentie, 3 slpks., balkon, badk., m. douche/ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e Verd.: zolderberging. Bouwj. 1974. Perc. opp. 331 m². Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 189.000,- k.k.

HEERLEN LIMBURGIASTRAAT 28
Woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a. souterrain: 3 kelders. Beg. gr.: entree, woonkamer, keuken en serre. 1e Verd.: 3 slaapkamers en doucheruimte. 2e Verd.: zolder.
Prijs: ƒ. 89.000,- k.k.

LANDGRAAF, HOOGSTRAAT 143
Ruim winkel-woonhuis met c.v. en tuin. Ind. o.a. 2 kelders, winkel 51 m² met 2 kantoren, luxe keuken, toilet, c.v.-ruimte en tuin. 1e Verd.: woning 51 m², keuken, toilet. 2e Verd.: 3 slaapkamers, luxe badkamer, bergkast. Geschikt voor div. doeleinden. Aanv. in overleg.
Prijs: ƒ. 175.000,- k.k.

HEERLEN-WELTEN IR. DINGERLAAN 3
Bijzonder fraai gelegen halfvrijstaand herenhuis met c.v., royale garage (8.50 m lang) en fraaie tuin rondom. Ind.: beg. gr.: hal, L-vormige living (ca. 40 m²), aparte keuken. 1e Verd.: 4 slaapks., badkamer met ligbad, v.w. toilet en bergruimte. Perc. opp. 575 m². Bouwj. 1971. Dak vernieuwd in '86. C.v. ketel vernieuwd in '90. Deels rolluiken.
Prijs: ƒ. 289.000,- k.k.

LANDGRAAF, KANTSTRAAT 2
Fraai gerenoveerde boerderij/woonhuis. Ind.: hal, living van ca. 74 m² met openhaard, study, keuken met apparatuur, 2e badkamer/wasruimte, berging. 1e Verd.: prachtige vide, 4 slaapk., badk. 2e Verd.: zolder. Uitv. schoonmetselwerk, plavuizen etc. Binnenplaats met ca. 80 m tuin. Aanv. direkt. Perc. opp. 1435 m².
Prijs: ƒ. 295.000,- k.k.

HOENSBROEK AKERSTRAAT NOORD 320
"Een woning met verrassend veel ruimte."
Woonhuis met c.v., berging, parkeerplaats en tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken en berging. 1e Verd.: 2 grote slaapkamers en badkamer. 2e Verd.: via vaste trap, 2 grote slaapkamers en berging. Grotendeels dubb. beglaz., spouwmuur en dakisolatie.
Prijs: ƒ. 109.000,- k.k.

SCHINVELD PRES. ROOSEVELTSTR. 43
Woonh. met c.v. en **gezamelijke** binnenplaats. Ind.: provisiekelder. Beg. gr.: entree, voorkamer (voormalige winkelruimte ca. 14 m²), woonk. ca. 27 m², keuken ca. 12 m² met eenvoudige inrichting, badk., toilet en bergruimte. 1e Verd.: 5 slpks. 2e Verd.: bergzolder. Bwj. ca. 37. Deels dubb. glas. Grotendeels aluminium ramen en kozijnen.
Prijs: ƒ. 125.000,- k.k.

aquina
Makelaardij O.G., Taxaties
Hypotheek-adviescentrum
Ruys de Beerenbrouckiaan 28
Heerlen
ook zaterdags: 10.00-13.00 uur
045-715566
NVM MAKELAAR

NVM HYPOTHEEK SHOP

DE BESTE HYPOTHEEK KUN JE NIET MEER MISSEN.

Met een hypotheek leent u verreweg het grootste bedrag in uw leven. Maar het kiezen van die ene, voor u juiste hypotheek wordt met de dag moeilijker. Gelukkig krijgt u daarbij nu deskundig advies. Van de NVM Hypotheekshop. Op 280 plaatsen in ons land, dus ook bij u in de buurt.
Wij weten exact de weg in hypothekenland. Uit alle hypotheken van alle geldverstrekkers selecteren wij voor u de juiste. Tegen de best mogelijke voorwaarden. 'n Goede hypotheek kunt u dus niet meer missen.

DE NVM HYPOTHEEKSHOP
BETER THUIS IN ALLE HYPOTHEKEN.

Beek
HYPOTHEEKSHOP KRAMER
Eisstraat 1 - Tel. 046-373601

Gronsveld
HYPOTHEEKSHOP PUSTJENS B.V.
Rijksweg 37A - Tel. 04408-1423

Hoensbroek
HYPOTHEEKSHOP
STEENS DE LA HAYE WALD DOGGE
Hoofdstraat 86 - Tel. 045-223434

Landgraaf
HYPOTHEEKSHOP PICKEÉ B.V.
Heerlenseweg 22 - Tel. 045-326767

UBACHSBERG
ƒ 175.000,- k.k.
Modern woonhuis, ca 600 m². Ind. hal, berging, keuken, living 37 m² met schuifpui naar terras en tuin op het zuiden. 1e verd.: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en 2e toilet. 2e verd.: zolder hobbyruimte en een dakterras 105 m². Aanvaarding eind 1991.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, belist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

OBBICHT, GEMEENTE BORN

Notaris mr. Wim Nelissen te Sittard

zal op woensdag 14 augustus 1991, 's middags om 3 uur, in het **gemeenschapshuis te Born, Prins Bisdomstraat 5**, ex artikel 1223 lid 2 Burgerlijk Wetboek, in het openbaar bij opbod en afslag in één zitting verkopen, overeenkomstig de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1987:

HET WOONHUIS MET GARAGE

gelegen aan Langs de Veestraat 3 te Obbicht, gem. Born, kad. gem. Obbicht - Papenhoven, sectie B nr. 4333, groot 1.98 are.
Indeling: begane grond: halletje, woonkamer, keuken, toilet, eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel.
Het pand (bwj. 1989) is voorzien van c.v. en een zolder bereikbaar via vaste trap.
Aanvaarding: in volle bezit en genot na betaling van de koopprijs en de kosten, eventueel met behulp van de grosse van de veilingakte.
Betaling: uiterlijk 25-9-1991
Inlichtingen: notariskantoor Nelissen, Wilhelminastraat 53 te Sittard, tel. 046-517373

Op zoek naar een huurwoning met aparte werkkamer?

Kom naar onze modelwoning!

Als u op zoek bent naar een comfortabele huurwoning, moet u beslist onze modelwoning aan de Navolaan 54 te Heerlen komen bekijken. De royale eengezinswoningen in de wijk Vrieheide bieden u vele aantrekkelijke extra's. Zo vindt u op de begane grond de hal en een praktische werkkamer. De keuken en de woonkamer bevinden zich op de 1e verdieping; op de 2e verdieping vindt u 3 ruime slaapkamers, alsmede een fraai betegelde badkamer. Elke woning heeft een vloeroppervlak van in totaal ruim 128 m² en beschikt over een flinke tuin. De woningen zijn nagenoeg volledig geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. Na inschrijving is eventuele toewijzing mogelijk.

Modelwoning elke zaterdag te bezichtigen

D[illegible] oning aan de Navolaan is [illegible] ur te bezichtigen. Kom be- [illegible] ale afmetingen. [illegible] een afspraak: 045-219898.

In verband met vakantie is de modelwoning gesloten. Bezichtiging na telefonische afspraak.

De huurprijzen bedragen vanaf ƒ 692,50 per maand, excl. servicekosten.

ABC Vastgoedbeheer
045-219898, b.g.g. 045-712040

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

PAUL SIMONS

MAKELAARDIJ B.V.
ASSURANTIËN·TAXATIES
HYPOTHEKEN·FINANCIËN.

EUROPAWEG ZUID 214 UBACH OVER WORMS

VAESRADE-NUTH:
Op goede stand gel. halfvrijst. woonh., geheel onderkeld. met o.a. garage (2 auto's), hobbyruimte, waskeld. en provisiekeld. Ind.: o.a. hal, ruime L-woonk., uitgeb. open keuk. met luxe install., 3 slaapk. en badk. Pand is goed onderhouden, deels met kunststof kozijnen, dubbel glas en rolluiken. Vraagpr. ƒ 159.000,- k.k.

KERKRADE-TERWINSELEN:
Goed gelegen halfvrijst. woonh. met garage, geheel onderkelderd, zolder en diepe tuin. Deze grotendeels verbeterde duplexwoning biedt nog vele mogelijkheden en moet beslist van binnen gezien worden. Vr.pr. ƒ 132.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN:
Centraal gel. winkelpand met ruime parkeerplaats en uitbreidingsmogelijkheden. Object is eveneens als kantoor- of praktijkpand te benutten. Ind. o.a. winkel c.q. kantoor (55 m²), keuk., magazijn, ruimte op 1e verdieping (31 m²) met toilet en berging op 2e verdieping. Pand is uitstekend gebouwd. Vr.pr. ƒ 175.000,- k.k.

NVM **045-318182**

OFAS&CO

ONROEREND GOED C.V.
Rijksweg-Zuid 170B, Geleen, tel.: 046-740535

TE KOOP
Kerkrade, Mariastraat 18
Vrijstaande woning in prima woonomgeving.
Bouwjaar 1990. Ind.: woonkamer m. massief parket, erker, luxe exclusieve keuken, grote hal, toilet.
1e verd.: 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer m. ligbad.
Vaste trap n. 2e verd.: 4e slp.kamer mog., c.v. en bergruimte.
Volledig geïsoleerd. Garage.
Vraagprijs ƒ 289.000,- k.k.

Te huur aangeboden
ruimte voor snackbar of grill
centrum Kerkrade
Hinderwetverg. aanwezig.
Geen overname.
Tel. info. vrijd.-zat.- zond.: na 20.00 uur,
tel. 045-460755.

KUNSTSTOF en HARDHOUT
Wilhelm Schmitz GmbH
v.Siemens-Str. 6
Geilenkirchen
Gewerbegebiet
Tel. 02451/8069
Ramen
Deuren
Rolluiken
Zonneschermen

Bel voor vrijblijvende prijsopgave: heer Meerten, tel. 045-322728

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A
massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ130,- p.m2
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157

Vanaf ƒ89.000,- k.k.

NOG SLECHTS ENKELE VRIJSTAANDE 2e WONINGEN

- Eigen grond, percelen van ± 500 m²
- Compleet ingericht
- Gelegen in fraai park
- Goede verhuurmogelijkheden
- 8 km van watersportgebied
- Tevens bouwterrein te koop

Peters & Partners
Uw huismakelaar
makelaars onroerend goed en beëdigd taxateurs
stationsplein 4, 6041 CN Roermond, telefoon 04750-10040

Nederland 1

VARA
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.01 **(TT)J.J. de Bom.** Kinderprogramma.
17.30 **••Journaal.**
17.36 **Streetwise.** Engelse jeugdserie. Afl.9. Belevenissien van fietskoeriers in de binnenstad van Londen met Andy Serkins e.a..
18.01 **Een appeltje aan de rol.** Tsjechische tekenfilmserie;
18.08 **De tovenaar van Oz.** Tekenfilmserie. Afl.: Het kleine blauwe steenvretertje.
18.30 **Hier is Aubrey.** Tekenfilm;
18.36 **Da's lachen.** Drie Amerikaanse tekenfilms.
19.00 **••Journaal.**
19.17 **Lingo live.** Woordspel.
19.47 **Lieverdjes.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Verrassing! Het lijkt een heel gewone zaterdag te worden. Tot Karin een wasbeer in het keukenkastje vindt. De kin deren zijn het er niket mee eens dat het dier wordt afgemaakt.
20.10 **Rondje Europa.** Een bekend VARA-gezicht gaat met een collega op stap naar een plek in Europa waar ze iets mee hebben.
20.39 **(TT)Zeg 'ns AAA.** Comedyserie. (herh.). Dokter Lydie heeft griep en wordt liefderijk verzorgd door haar omgeving.
21.08 **Achter het nieuws.** Actualiteitenrubriek.
21.33 **Per seconde wijzer.** Spelprogramma.Twee spelers in strijd met de klok o.l.v. Kees Driehuis.
22.08 **Het onderste uit de kan.** Engelse serie. Afl.5: Bedreigingen. Peters bedrijf Starway komt steeds meer onder druk te staan door tegenvallende resultaten.
22.58 **De zaak van een vermoorde dame.** Amerikaanse misdaadfilm van Ron Satlof. Suzanne Domenico, pr-manager, wordt in haar eigen huis vermoord en haar echtgenoot Tony wordt verdacht. Tony zegt onschuldig te zijn en weet de beroemde Perry Mason over te halen zijn zaak te verdedigen.
00.31-00.36 **••Journaal.**

Nederland 2

AVRO
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.30 **••Journaal.**
17.35 **Thundercats.** Tekenfilmserie. Afl.: Zwaard in de kuil. (herh.).
17.55 **Wildlife international.** Natuurfilmserie. Afl.: Philippines: Land of the Lapu Lapu.
18.23 **The Rithme Divine + Patricia Paay.** Muziekspecial.
19.30 **Growing pains.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: How the west was won (2).
20.00 **(TT+••)Journaal.**
20.23 **Bij wijze van spreken.** Quiz.
20.50 **Le Corniaud.** Frans/Italiaanse speelfilm uit 1965 van Gérard Oury. Op weg naar zijn vakantie in Italië wordt Antoinne door de zakenman Saroyan met een Cadillac aangereden. Als schadeloosstelling mag Antoinne de luxe auto meenemen naar Italië, maar hij weet niet dat hij heel wat meer dan zijn bagage vervoert.
22.35 **Jonge mensen op het concertpodium.** Werken van Sjostakovitsj, Von Weber en Brahms, uitgevoerd door de jonge solisten Konstantin Lifschitz, piano; Radek Baborak, hoorn en Nikolai Madojan, viool. M.m.v. het Radio Symfonie Orkest o.l.v. Thomas Dausgaard. Presentatie: Cees van Drongelen.
23.30-23.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.50 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
19.00 **••Journaal.**
19.15 **Sesamstraat.** De burgemeester is op bezoek in de straat. Grover is op zoek naar mensen in nood.
19.33 **Studio sport.**
19.54 **Trekking van de lottogetallen.**
20.00 **A 'Duke' genaamd Ellington.** Portret van Duke Ellington. Befaamde collega's als Willie The Lion Smith, Teddy Wilson, Ben Webster en Charlie Mingus halen herinneringen aan hem op. En Herbie Hancock bekent hoezeer hij door deze begaafde musicus is beïnvloedt.
22.00 **••Journaal.**
22.15 **Studio sport.** Met voetbal en waterpolo Zes-landen-toernooi, damesfinale NK Tennis in Warmond.
23.20 **De maffia-dame.** Tv-film uit 1989 van John Llewellyn Moxey. Met: Susan Lucci, Michael Nader, Roscoe Born, e.a. Laurel Berkus wordt, nadat haar ouders door de mafia zijn vermoord, door Victor opgevoed. Deze is de peetvader van het grootste misdaadsyndicaat van de Oostkust. Laurel slaagt erin een succesvol advocate te worden, maar dan wordt ze verliefd op Ralph, de zoon van Victor.



● *André Bourvil en Louis de Funes in 'Le Corniaud'. (Nederland 2 - 20.50 uur)*

RTL 4

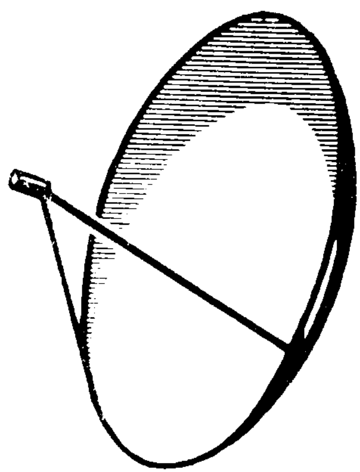
07.00 **Ochtendprogrammering.**
08.00 **Telekids.** Kinderprogramma.
12.00 **Classique.**
12.40 **Action in the North Atlantic.**
14.50 **Survival.** Engelse natuurserie.
15.40 **Voyagers.** Amerikaanse avonturenserie.
16.30 **De Flintstones.** Amerikaanse tekenfilmserie.
17.00 **Weerbericht.**
17.05 **Moeder wat is het heet.** Engelse comedyserie.
17.30 **A fine romance.** Engelse comedyserie.
18.00 **Journaal.**
18.10 **The Bartons.** Australische serie.
18.35 **The Green hornet.** Amerikaanse serie.
19.00 **Doogie Howser M.D.** Amerikaanse tragi-comedyserie.
19.30 **Journaal.**
19.50 **Weerbericht.**
20.00 **Hardball.** Amerikaanse detectiveserie.
20.55 **De vakantieman.**
22.00 **Weerbericht.**
22.05 **For Pete's sake.** Amerikaanse speelfilm uit 1974.
23.40 **Journaal.**
23.55 **The squirm.** Amerikaanse horrorfilm uit 1976. Op een dag verdwijnt er een lading wormen van een vrachtwagen. Vanaf dat moment wordt een dorp geterroriseerd door wormen.
01.30 **The monsters,** Amerikaanse griezelserie.
01.55 **Scrubbers,** Engelse film uit 1982, geregisseerd door Mai Zetterling. De film Scrubbers vertelt het relaas van een aantal meisjes in een tuchthuis. Dat het daar niet altijd vredelievend aan toe gaat, wordt al snel duidelijk. Liefdesverdriet, wreedheden, lesbische liefdes en zelfmoord passeren de reveu in deze film. Rolverdeling: Annetta: Chrissie Cotterill. Carol: Amanda York. Rex: Ken Shorter. Doreen: Debbie Bishop. Kathleen: Elisabeth Edmunds. Budd: Dana Gillespie e.a.
03.25 **Glow.** Damesworstelen.
04.10 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

17.50 **Nieuwskrant.**
17.55 **Nieuws.**
18.00 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.155.
18.05 **Samson.**
18.10 **Hill's End.** Australische jeugdserie. Afl.3.
18.35 **Goden en helden van de Germanen.** Duitse animatieserie. Afl.9: De Teutoonse eed en Karel de Grote
18.50 **De Muppets.**
19.15 **Joker- en lotto-trekking, paardenkoersen en mededelingen.**
19.24 **Sla je slag.** Spelprogramma
19.28 **Programma-overzicht.**
19.30 **Nieuws en Sport.**
20.00 **Kwislijn.**
20.05 **Te land, ter zee en in de lucht.** Vandaag: Freewheelen vanuit Weesp
20.55 **Dodelijke vergissing.** Amerikaanse tv-film van Susan Rohrer. Elizabeth heeft hard gewerkt om haar familie vanuit de binnenstad naar een middenklassebuurt te halen.
22.20 **Vakantievlinder.** Toeristische informatie
22.30 **Kunst-zaken.**
22.35 **Vandaag en Sport.**
22.55 **Sport op zaterdag.**
23.10 **Je bent zoals je bent.** Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Edouard Molinaro. Een mank meisje besluit op vakantie te gaan naar een Frans ski-oord, met haar been in het gips. Ze wil weten hoe de mensen op haar reageren wanneer ze niets weten over haar handicap. In het dagelijks leven is Susan Berlinger een knappe en begaafde fluitiste. Maar met mannen loopt het nooit goed omdat na een ziekte in haar kinderjaren een stijf been overgehouden, waar door ze een prothese moet dragen.
00.40 **Coda.** Turnin. van Eric Neels.

België/TV 2

14.00 **Tennis.** Belgisch kampioenschap voor vrouwen.
15.45 **Autosport.**
16.30 **Tennis.**
17.15 **Autosport.**
17.35 **Tennis.**



België/RTBF 1

14.00 Cursus Nederlands. **14.30** Cursus Duits. **15.00** Alfred Hitchcock presente, serie. **15.30** Autosport. **16.20** Le masque, serie. **17.10** Autosport. **17.40** Clip à la une (onder voorbehoud). **17.45** Noubanime, kinderprogramma. **17.55** Genies en herbe international, spelprogramma. **18.20** Gourmandises. **18.40** Telotourisme. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Le jardin extraordinaire. **20.40** Autosport. **20.50** Une femme disparait. Amerikaanse speelfilm. **22.25** Autosport. **22.55** La roue du temps, serie reportages. **23.30** Weerbericht en laatste nieuws.

België/Télé 21.

13.55 Mire. **14.00** Tennis (Eindtijd onder voorbehoud). **16.00** Tennis. **18.25** Annonces. **18.30** W Magazine. (Onder voorbehoud i.v.m. live tennis). **19.00** Le coeur et l'esprit, katholiek magazine. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Les ateliers du reve ou les grands studios dans le monde, documentaire. **20.55** Arts magazine, kunstmagazine. **21.30** Laatste nieuws en weerbericht. **22.00** Sous l'emprise de Dracula. Engelse speelfilm uit 1970 van Roy Ward Baker.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.20** Eve raconte. **07.35** Canadees nieuws. **07.45** Corps accord, yoga. **08.00** Expedition peche, serie **08.35** Continents Francophones, reportages. **09.00** Nieuwsflits. **09.05** Bienvenue en France, cursus Frans. **09.30** Patchwork helvetique, programma rondom het Zwitserse nationale feest. **10.25** Racines, interviews. **10.40** 700eme Anniversaire de la confederation helvetique, verslag van de feestelijkheden op 1 augustus. **11.30** Nieuws. **11.35** Jeunes solistes. **12.35** La cuisine de Jacques Montandon, culinair magazine. **13.00** Nieuws. **13.20** Trente millions d'amis, dierenmagazine. (herh.). **14.00** Francofolies de Montreal. **14.30** Monsieur Abel, film van Jacques Doilon (herh.). **16.05** Nieuws. **16.20** Magneto sports. **18.00** Génies en herbe, spelprogramma. **18.30** Bienvenue en France, cursus Frans. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Nieuws. **20.00** Aventures et voyages, natuurdocumentaire. **21.00** Nieuws en weerbericht. **21.35** Visa pour nulle part, film van Alain Bloch. **23.00** Nieuws. **23.15** Personnalites suisses, serie portretten. **23.40** Les francofolies de Montreal.

RAI UNO

07.30 Canne al vento. **08.50** I concerti delle orchestre RAI. **09.55** Il cavaliere misterioso, film. **11.30** Ciao Italia estate. **11.55** Che tempo fa. **12.00** TG1 flash. **12.05** Maratona d'estate. **13.25** Estrazioni del lotto. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di ... **14.00** I Brakleys di Brodway, film. **15.55** Artisti d'oggi, Enrico Baj di Franco Simongini. **16.15** Colonna sonora 1991. **17.20** Speciale estate: Il sabato dello Zechino. **18.25** Estrazioni del lotto. **18.30** Proffimamente ... non stop. **19.25** Parola e vita. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** Splash: Estate al Massimo. **22.45** Telegiornale. **23.00** Speciale TG1. **00.08** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Una camera in città, film.

BBC 1

07.40 Open university. **08.30** Pinocchio, tekenfilm. **08.50** Kissyfur. Herh. **09.15** The 8.15 from Manchester, kindermagazine. **12.00** The flying bear. Tekenfilm. **12.05** Peter no tail, Zweedse jeugdfilm. **13.27** Weerbericht. **13.30** Grandstand. **18.05** Nieuws en weerbericht. **18.15** Regionaal nieuws. **18.20** Stay tooned, tekenfilmmagazine. **18.45** (TT)The Flying Doctors, Australische serie. **19.30** (TT)Roy's Raiders, comedyserie. **20.00** (TT)Columbo, Amerikaanse serie. **21.10** (TT)One foot in the grave, comedyserie (slot). (herh.). **21.40** (TT)Nieuws en sport. Aansl.: Weerbericht. **22.00** (TT)Casualty, serie. (herh.). **22.55** (TT)Spies, lies and naked thighs, speelfilm uit 1988. **00.20** Paramount City, serie. Slot. **01.00** The curse of the werewolf. Engelse speelfilm uit 1961.

BBC 2

07.50 Open university. **15.45** Mahabharat, feuilleton in het Hindi. **16.25** The sky at night, astronomisch magazine. **16.45** Under Sail, documentaire. (herh.). **17.05** Raintree country, Amerikaanse avonturenfilm uit 1957. **19.45** (TT)The shadow, informatieve serie. **20.15** Nieuws en sport. Aansl.: Weerbericht. **20.30** Live from the Proms. (SIMULTAAN OP BBC 3 RADIO). **22.45** Alan Clarke season, dramaserie. Afl.5 (slot): Road. **23.50** Soul by the sea, muziekprogramma

Sportnet

07.00 Golf. **08.00** Formule 1. **09.00** Professioneel surfen. **09.30** Gillette world sport special. **10.00** Paardesport. **11.00** Autosport. **12.00** Motorsport. **13.00** Truckracen. **14.00** Golf. **17.00** Powersports internationaal. **18.00** Motorsport. **19.00** Motorsport. **19.30** Motorsport. **20.00** Rallycross. **21.00** Formule 3000. **22.00** Golf. **00.00** Tennis voor heren. **01.00** World sport special. **01.30** Autosport. **02.30** Autosport. **03.30** Boksen. **05.00** Formule 3000. **06.00** Golf

Eurosport

09.00 Internationale motorsport. **10.00** Paardesport. **11.00** Tennis. **13.00** Pony eurochamp (herh.). **13.30** Story of Tour de France. **14.30** Voetbal. **16.30** Voetbal. **18.15** Fun Hawaii. **19.00** Atletiek. **22.00** Internationale motorsport. **23.00** Boksen. **00.00** Story of Tour de France.

Super Channel

06.00 The mix. **12.00** The mix special. **15.00** ■ Hi Diddle Diddle, Amerikaanse speelfilm. **16.30** Honey West, misdaadserie. **17.00** Youth quake, jongerenmagazine. **17.30** Hang loose, sportmagazine. **18.00** Moto sport. **19.00** Videofashion. **19.30** Jerusalem series. **20.00** Nieuws. **20.10** ■ Daniel Boone, Trail blazer, Amerikaanse speelfilm uit 1956. **21.40** The mix special. **22.40** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Paul King. **11.30** US top 20 video countdown. **13.30** XPO. **14.00** Ray Cokes. **17.00** Yo! raps. **18.00** Week in rock. **18.30** The big picture. **19.00** European top 20. **21.00** Saturday night live. **22.00** Partyzone. **00.30** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

met om: 07.30 Moneyline. **09.00** World business this week. **11.10** Larry King. **12.40** International correspondents. **14.10** The big story. **15.10** Health week. **15.40** Moneyweek. **16.10** Science and technology week. **16.40** Style with Elsa Klensch. **17.10** Showbiz this week. **17.30** College football preview. **18.40** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.40** Newsmaker Saturday. **20.10** Healthweek. **20.40** Style with Elsa Klensch. **21.10** Your money. **21.40** International correspondents. **22.40** Futurewatch. **23.00** East meets West. **23.40** Newsmaker Saturday. **00.40** Pinnacle. **01.10** The big story. **03.10** Showbiz this week. **03.30** East meets West. **05.10** The Capital gang

Duitsland 1

09.00 **Tagesschau.**
09.03 **Der Kreis des Lebens.** Reportage.
09.45 **Wer rastet, der rostet (10).** Gymnastiek.
10.00 **Tagesschau.**
10.03 **Auslandsjournal.**
10.45 **Schmerz lass nach (2).**
11.00 **Tagesschau.**
11.03 ■ **Die schwedische Nachtigall.** Westduitse speelfilm.
12.35 **Umschau.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **Europamagazin.**
13.30 **Gottfried Eichkorn, filmportret.**
14.15 ■ **Unser trautes Heim.** Amerikaanse speelfilm.
15.45 **Erstens.**
16.00 **Disney Club.** Kinderprogramma.
17.55 **Tagesschau.**
18.00 **Sportschau-Telegramm.**
18.15 **Sportschau.**
19.58 **Programmaoverzicht.**
20.00 **(TT)Tagesschau.**
20.15 **••Musikantenstadl.**
21.45 **••Lotto-trekking.**
21.50 **Tagesschau.**
22.00 **(TT)Das Wort zum Sonntag.**
22.05 **••Die dunkle Seite des Bösen - Poltergeist III** Amerikaanse speelfilm.
23.40 **Arsene Lupin, der Millionendieb.** Frans-Italiaanse speelfilm.
01.20 **Tagesschau.**
01.25 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.**

Duitsland 2

08.30 **Nachbarn in Europa.**
09.00 **Gezamenlijk programma ARD/ZDF.**
11.03 **Nachbarn in Europa.**
12.35 **Diese Woche.** Weekoverzicht.
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 **Tagesschau.**
13.05 **Tao Tao.** Afl.: Der selbstsüchtige Wetterhahn.
13.30 **••Donaumelodie.** Amusementsprogramma.
14.15 **Knautschzone.** Quiz.
15.00 **Garfield und seine Freunde.** Tekenfilmserie.
15.25 **Die Charlie Brown und Snoopy Show.** Compilatie.
15.35 ■ **Wyoming-Express.** Amerikaanse speelfilm.
16.58 **Programma-overzicht.**
17.00 **heute.**
17.05 **Die fliegenden Ärzte.** Afl.: Von Feinden umgeben.
17.35 **Die fliegenden Ärzte.** Vervolg.
18.05 **Pingu.** Poppenserie.
18.10 **Länderspiegel.**
19.00 **heute.**
19.30 **Die Pyramide.**
20.15 ■ **Das Traumschiff.** Urlaubsgeschichten auf See und in Mexiko.
21.45 **heute.**
21.55 **Das aktuelle Sport-Studio.** Sportmagazine. Aansl.Lotto-trekking.
23.15 **Ohara.** Misdaadserie. Afl.: Das Leben verspielt..
00.05 **heute.**
00.10 **Die Faust des Rächers.** Hong-Kongse speelfilm uit 1972 van Lo Wei.



● *Sascha Hehn en Iris Berben in 'Das Traumschiff'. (Duitsland 2 - 20.15 uur)*

Duitsland 3 West

14.00 Rückblende. **14.15** West 3 aktuell. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Der Dene vom Mackenzie, filmportret van Stephen Kakfwi. **17.45** Aktuelle Minute. **17.46** Wander zwischen Wahn und Wirklichkeit. **18.30** (TT)Die Sendung mit der Maus, kinderprogramma. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde, regionaal magazine. **20.00** Die Affen, natuurfilm. **20.45** Der expressionistische Tanz in Deutschland, documentaire. Deel 1: Der stumme Schrei. **21.45** In achtzig Tagen um die Welt, Reisreportages. Afl.4: In letzter Minute. **22.35** Die Insel, Duitse serie. Afl.3: Die Ausstellung. **23.35** Kölner Jazzhaus-Festival I. **00.35** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

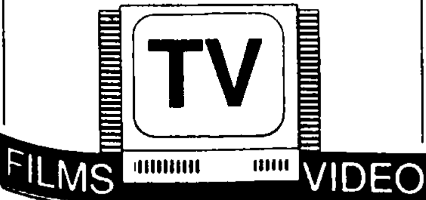
15.00 Sport 3 extra. **17.00** Nimm's Dritte. **17.30** Wie denken die Welt bestimmt, serie. Afl.6: Täuschend echt - Die Lust zu fälschen. **18.00** Die entwürdigten Heiler, documentaire over vrouwenartsen. **18.30** Familie Mensch. Serie. Deel 5: Tovenarij-dans-rituelen. **19.00** Lindenstrasse, Duitse serie. Afl.: Tod und Leben. **19.30** Igel, dierenmagazine. Jaarlijks worden in Spanje duizenden katten en honden vergast, omdat deze dieren een hinderpaal vormen voor de toeristen. **20.15** Sommerboulevard. 'Im Herbst' ontmoeten de voormalige danseres Cyprienne en de gepensioneerde intendant Graf Dingelstädt elkaar op een bank in het park. Maar geen van beiden verraadt zijn identiteit **21.50** Nieuws. **21.55** Nachtcafé. De kijkers zijn te gast bij Wieland Backes in kasteel Favorite bij Ludwigsburg. In 1918 werd de adel een aantal privileges ontnomen. Desondanks is het nog steeds iets bijzonders. Vandaag de dag bestaat er hoogkonjunctuur in het kopen van titels, het adopteren van prinsen of het huwen van de lagere adel. Maar hoe woont, werkt en leeft de moderne adelstand? **23.25** Prinzessinnen von Rio - Nachtclub und Samba unter dem Zuckerhut. Nachtelijke schoonheden, opwindende ritmen, dans en muziek. Op bezoek in een aantal nachtclubs in Rio de Janeiro. Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 **Unterhaltungsserien.**
08.00 **Konfetti.**
09.25 **Klack.** Kinderspelshow.
10.10 **Un terhaLtungsserien.**
13.50 **Street Hawk.** Afl.: Schriftsteller leben gefährlich. (herh.).
14.35 **Adam 12: Einsatz in L.A.** Serie. Afl.: Der Immobilienhai.
14.55 **Katts and Dog - Ein Herz und eine Schnauze.** Amerikaanse serie. Afl.: Katts auf abwegen.
15.20 **Daktari.** Serie. Afl.: Toto, der grosse Häuptling.
16.10 **Der Engel kehrt zurück.** Serie. Afl.: Liebe der Vergangenheit (1). (herh.).
17.00 **Der Preis ist heiss.** Spelshow.
17.45 **Wunderbare Jahre.** Amerikaanse serie. Afl.: Verführerische Kochkunst.
18.10 **Immer wenn er Pillen nahm.** Serie. Afl.: Der Ausbrecherkönig.
18.45 **RTL aktuell.**
19.00 **Anpfiff.** Voetbalshow met Ulli Potofski.
20.15 **Das Geheimnis des Inka-Schatzes.** Italiaanse speelfilm uit 1987 van Frank Kramer. De etnoloog Bradbury en de knappe Linda zijn om zoek naar een Inca-schat. Op weg naar afgelegen dal in het Andesgebergte worden ze opgewacht door Indianen met gifpijlen, zwaarbewapende gangsters en vraatzuchtige krokodillen.
22.00 **Flotte Teens und heisse Jeans.** Italiaanse erotische speelfilm uit 1975. Zo heet gaat het toe op een Italiaans gymnasium. Billy uit Amerika heeft een oogje op de knappe 17-jarige Loredana. Maar hij is niet de enige.
23.30 **Zwei Däninnen in Lederhosen,** Duitse erotische speelfilm uit 1979 van Franz Marischka.In een Beiers dorp wordt het sexvuurtje aangestoken door het gebruik van stimulerend poeder.
01.10 **Liebling, ich komme!** Amerikaanse speelfilm uit 1987.
02.20 **Zwei Däninnen in Lederhosen.** (herh.).
03.50 **Zwei total verrückte Typen.** Italiaans/Turkse speelfilm uit 1987 van Calvin Jackson Padget.
05.20 **Captain Power.** SF-serie.
05.45 **Tekenfilm.**

SAT 1

07.30 Guten Morgen mit Sat.1 **08.30** High Chaparral. Serie. **09.30** Wirtschaftsforum. **10.00** Projekt X. Amerikaanse aktiefilm uit 1987. **12.05** Glücksrad. **12.45** Bingo. **13.20** Hotel. Afl. Verantwortung. **14.00** Schwester Dulcinas 1-Dollar Coup, Amerikaanse western uit 1983. **15.45** Angesagt. **16.15** Zapp. **16.40** Fort Boyard. Serie. **17.35** Gewinn in SAT.1 **17.40** Sat.1 Blick. aansl. Sat.1 Wetter. **17.50** Drei Madchen und drei Jungen. Afl. Niespulver **18.15** Bingo. **18.45** SAT.1 Blick. aansl Sat1 Wetter. **18.50** Quadriga, politiek magazine. **19.30** Glücksrad. **20.15** Junge Leute brauchen Liebe, Oostenrijkse muzikale komedie uit 1961 met Cornelia Froboess, Johannes Heesters e.a. **21.50** Sat 1 Blick **22.05** Die Profis, Engelse detectiveserie. Afl. Alte Freunde. **23.00** Schulmadchenreport Afl. 3. Duitse sexfilm uit 1971. **00.25** Der Hexentöter von Blackmoor, griezelfilm uit 1969. **01.40** Schulmädchenreport. herh. **03.05** VBorschau met aansluitende Videotext.



Nederland 2
20.50 Le Corniaud. Parodie op het gangstergenre, in 1964 gemaakt door Gérard Oury. Louis De Funès speelt een handelsreiziger die tegen een dikke Amerikaanse slee opbotst en de wagen vervolgens mag lenen. Hij weet niet dat de buit van een diefstal in de kofferbak verborgen is. Achtervolgingen en dijenkletsers. Ook met André Bourvil.

RTL 4
22.05 For Pete's sake. Barbara Streisand is de toegewijde echtgenote van een taxichauffeur die in aandelen wil handelen. Het valt niet mee om het geld bij elkaar te schrapen. Streisand is beter dan de rest van de film. In 1974 gemaakt door Peter Yates. Ook met Michael Sarrazin.

Duitsland 1
22.05 Poltergeist III. Vervolghorror uit 1988. Nichtje trekt in bij oom en tante, waar ze wordt belaagd door kwade geesten. Met Heather O'Rourke, Tom Skerritt, Nancy Allen. Regie van Gary Sherman.



● *Liselotte Pulver en Robert Lamoureux in 'Arsene Lupin, der Millionendieb' (Duitsland 1 - 23.40 uur)*

Duitsland 1
23.40 Les aventures d'Arsène Lupin. Misdaadkomedie uit 1956 van Jacques Becker leidde later tot zeer populaire televisieserie. Keizer Wilhelm wil van de diensten van de charmante meesterdief gebruik maken. Robert lamoureux in de titelrol, ook met Liselotte Pulver.

Duitsland 2
0.10 Fist of fury. Hong-Kong vechtfilm uit 1972 met de meester zelf: Bruce Lee. Kijk en zie het klasseverschil met alle nonsens van tegenwoordig rond mensen als Steven Seagal. Regie van Lo Wei.

RTL plus
20.15 The secret of the Inka's empire. Avonturenfilm van Frank Kramer uit 1987, met Conrad Nichols, Kelly London. Bekende ingrediënten: een geheime schat, hebzuchtige achtervolgers, indianen en krokodillen. En toch noet boeiend.

BRT 1
23.10 Just the way you are. Mooie Kristy McNichol is mank, maar gaat met haar been in het gips naar een ski-oord. Zo wordt ze plots heel interessant. Satirisch bedoeld, maar dat komt niet helemaal uit de verf. Regie van Edouard Molinaro, ook met Michael Ontkean. Uit 1984.

BBC 2
17.05 Raintree Country. Romance tijdens de Amerikaanse Burgeroorlog tussen Montgomery Clift en Liz Taylor. De film ontleent veel van z'n status aan het feit dat Liz ook in het echt helemaal in de war was van de homoseksuele Clift. In 1957 gemaakt door Edward Dmytryk.

BBC 1
1.00 The curse of the werewolf. Stevige griezelfilm van Terence Fisher uit 1961. Oliver Reed heeft een wolf in zich en wanneer hij teleurgesteld wordt in de liefde komt het beest in hem boven. Ook met Clifford Evans, Yvonne Romain.

radio

Radio 1
Elk heel uur nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow (7.08 en 8.10 TROS Aktua. 7.30 Nws.). 12.05 TROS Aktua zomer (12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land en tuinbouw). 14.05 TROS Aktua sport met om 17.05 TROS aktua. 18.10 TROS aktua. 19.04 Coulissen. 19.30 Zomerkeus. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Damokles. 1.02-7.00 Niemandsland.

Radio 2
Elk heel uur nieuws. 7.04-16.00 VARA's vrije zaterdag, met om 7.04 De opening. 9.04 De ronde van Hilversum. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Wie in 't Nederlands wil zingen. 15.04 Typisch Hollands. 16.04 Muzifax. 17.04 Levenslief en levensleed. 18.04 KRO's country time. 19.04 Glas in lood. 20.03 Jazz uit het historisch archief ca.20.30 NOS Jazzgeschiedenis. 21.00-7.00 Zie Radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nieuws. 7.04 Drie voor negen. 9.04 Gospelrock. 10.04 Popsjop. 12.04 Paperclip. 14.04 Popstation. 16.04 NCRV-zaterdag-sport. 18.04 De avondspits. 19.04 Paperclip-radio. 21.04 Crossroads. 23.04-24.00 Late date.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden I. 8.00 Nws. 8.02 Wakker worden II. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Onder uit de kast. 12.00 Muziek voor miljoenen. 13.00 Nws. 13.02 Veronica klassiek. Radio Symf. Ork. Stuttgart met viool. 14.20 Veronica kamermuziek. Muz. voor piano, viool, altviool en cello. 14.50 Nieuwe grammofoon- en compactplaten. 15.38 Lang leve de opera! Cendrillon, opera van Massenet. The Ambrosian Opera Chorus en Philharm. Orch. o.l.v. Julius Rudel met sol. 18.00 Nws. 18.02 Avondstemming. 20.00 Nws. 20.02 KRO Klassiek. Kronos Kwartet. 22.00 KRO-Literair. Camera obscura. 23.00 Het orgel. 23.20-24.00 Laudate.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Werken aan werk. 10.00 Onder de groene linde. 10.15 Het meest gevraagd. 11.15 Tijdsein thema. 12.00 Nws. 12.05 Meer dan een lied alleen! 12.45 Vragen naar de weg. 13.00 Nws. 13.10 Kom er es uit. 13.30 Opo Doro (Open deur). 14.00 Vijftig op vijf. 16.50 Snotneus Ahoy. 17.00 Licht en uitzicht. 17.46 Postbus 51, Nederlandse Antillen en Aruba. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Iyi haberler (Goed nieuws). 18.25 Kayen rasja (Er is hoop). 18.40 Hoda al-islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. EO 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.15 Reflector. 21.35-22.00 Zending in Europa.

Omroep Limburg
09.00 Postbus 94. 09.30 Limburg sport. 09.50 Postbus 94. 10.00 Het ei van St. Joost. 11.00 De Onderstroom. 12.00 Het evenement. 13.00 Overname landelijke zender. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Welkom weekend (6.30, 7.00 en 7.30 Nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Kuren met vakantie. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval. 11.30 Vlaamse top 30. 12.00 Radio 2 top 30 (13.00 Nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.10 Fris van Lefever met retromuziek en hits van vroeger (18.00 Nieuws). 20.00 Hartelijk. Wensen en verzoeken van luisteraars (22.00 nieuws en lotto. 23.30 Nachtradio (Nieuws om 24.00 en 05.00 uur).

België/BRF
06.35 Radiofruhstuck. 07.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 LP-Markt. 10.00 Hit oder Niete. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.45 Im Brennpunkt. 13.00 Hitparade. 16.05 Contra-Re Jugendmagazin. 17.05 Forum - das Kulturmagazin. 18.10 BRF-Aktuell. 18.45 Philosophie und Ethik. 19.00 Saterday Night Rock Show. 21.05-21.10 Uitslag lottogetallen België.

RTL Radio
06.00 Guten Morgen Deutschland. 09.00 Beste Gruse aus Hollywood. 10.00 RTL Live dabei. 13.00 Wunsch dir was. 15.00 Der Sport Shop met Benno Weber. 18.00-02.00 Dance-Party.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 06.05 Morgenmelodie. 08.07 in Unserem Alter. 09.00 Nachrichten und Wetter. 09.05 Musikpavillon. 12.00 Nachrichten und Wetter. 12.05 Popreport. 14.05 Orchester der Welt. 15.00 Cafe Carlton. 17.00 Der Tag um funf, aansl. 5 Uhr Tee. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten und Wetter. 20.05 Geburtstags-Cocktail 1991. 22.00 Nachrichten und Wetter. 22.05 Musik zum traumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

stichting gezinszorg brunssum-hoensbroek en omstreken



Als gezinszorginstelling verlenen wij huishoudelijk-verzorgende en begeleidende hulp aan gezinnen en alleenstaanden in de gemeenten Brunssum, Heerlen-Hoensbroek, Onderbanken en Schinnen. Hierin zijn 350 gezinshelpenden/gezinsverzorgenden onder leiding van 19 leidinggevenden werkzaam.

Wij vragen kandidaten voor de functie van:

leidinggevende intake m/v
(28 uur per week)

Functie-informatie:
- Het betreft een tijdelijke vacature van 1 jaar. Datum indiensttreding zo spoedig mogelijk.
- Tot de functie behoort:
  - in behandeling nemen van hulpaanvragen en indiceren volgens landelijke normstellingen en interne richtlijnen;
  - verrichten van administratieve werzaamheden welke voortvloeien uit het afhandelen van hulpaanvragen;
  - overdragen en zo nodig toelichten van indicatiegegevens in relevante overlegsituaties.

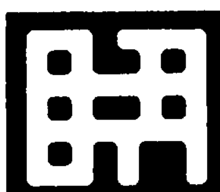
Van kandidaten wordt verwacht dat zij:
- in het bezit zijn van een diploma HBO-MW of vergelijkbaar niveau;
- beschikken over zeer goede contactuele en redactionele vaardigheden (typevaardigheid vereist);
- bij voorkeur ervaring in de Gezinszorg hebben;
- kunnen werken in teamverband;
- woonachtig zijn in Zuid-Limburg;
- beschikken over rijbewijs BE en een eigen auto.

Op de functie is de CAO Gezinsverzorging van toepassing.

Inlichtingen worden verstrekt door mevrouw R. Palmen, Hoofdleidinggevende (tel. 045-255253).
Sollicitaties kunt U binnen 21 dagen richten aan de heer B. Polak, staffunktionaris Personeelszaken.

Zorginstelling voor gezinnen en alleenstaanden.
Beatrixstraat 1a
Postbus 105
6440 AC Brunssum
Telefoon 045-255253

Transcarbo kunststof ramen b.v.



Voor onze afdelingen **kunststof en aluminium** vragen wij met spoed:

ERVAREN

- PRODUKTIE MEDEWERKERS
- MONTAGE MEDEWERKERS

Gelieve bij voorkeur schriftelijk te solliciteren.

TRANSCARBO KUNSTSTOF RAMEN BV
Handelsstraat 20 6433 KB Heerlen
Tel. 045-753700

EXPERT RASCH bv

gevestigd te Landgraaf en Kerkrade, is een sterk groeiend bedrijf, gespecialiseerd in de verkoop van KTV's, video's, hifi, huishoudelijke apparatuur en zonnehemels, en zoekt:

★ **all-round bruingoedmonteur**
en
★ **leerling-monteurs**
(MTS-niveau)

Wij vragen:
★ flexibele servicegerichte arbeidshouding;
★ collegialiteit en klantvriendelijk gedrag.

Wij bieden:
★ goed salaris;
★ sociale zekerheid en een prettige algehele werksfeer.

Voor nadere informatie en/of afspraak kunt u contact opnemen met dhr. Rasch, telefoon 045-316748/428444.

VIJGEN
ONROEREND GOED • BEDRIJFSONROEREND GOED
AANKOOP • VERKOOP • VERHUUR • BEMIDDELING
J.W. VIJGEN St. Franciscusweg 16 6417 BD Heerlen
Tel. 045-711617



Exclusief wonen in Eygelshoven? Vijgen vragen!
Churchilllaan 15, Eygelshoven
4 ruime slaapkamers, woonkamer 80 m²
Bellen voor info

HUIS KOPEN OF VERKOPEN? VIJGEN VRAGEN
045-711617

'De makelaar in tevredenheid'



NEDU MAKELAARDIJ
beheer/verhuur o.g. • makelaardij • taxaties • hypotheken • assuranti

HEERLEN: 'Prachtig halfvrijstaand woonhuis met garage in jonge buurt!'
Ind. hal, ruime woonk. keuken, gar. (5.2x3.75). Berging, 3 slpk., flinke badk. zolder. Bwjr. 1983. Geïsoleerd, ged. dubbel begl. en roll. Aanv. direkt.
Mog. subsidie f 3.000,-
Vraagprijs f 124.500,- k.k.

HEERLEN: 'Ruim halfvrijst woonhuis!'
Ind. kelder, hal, kamer/ensuite, woon/e bijkeuken, berging, 5 slaapk., 2e keu badk. zolder. Uitst. onderh. Bwjr. Perc. opp. 218 m². Aanv. i.o.
Vraagprijs f 144.000,-

BEKIJK DIT WEEK-END EENS ONZE ETALAGE

KERKRADE: 'Uniek gelegen ruim woonhuis met grote garage!'
Ind. hal, gar. (7.52x3.60/5.70) woonk. keuken m. compl. inr., 4 slaapk. badk., 2e verd. bereikb. via vaste trap. Bwjr. 1978. Geïsoleerd, ged. dubb. begl. Voorzijde groot plantsoen. Achter geen bebouwing. Perfekte staat v. onderh. Aanv. medio okt. '91. **Vraagprijs f 169.500,- k.k.**

NIEUWBOUW **DE LAATS**
HOENSBROEK
Op prima lokatie gel. ruim, halfvrijst. renh. m. gar. Uitstek. afwerking. G leerd, voll. dubb. beglaasd. Anker spouwmuren. Aanv. op korte termijn.
Rijksbijdrage f 6.500,- belasting
Koopprijs f 179.900,- v
incl. rentever

Kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur.
Emmaplein 12, 6411 JR Heerlen.
Telefoonnummer 045-711500.
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur.

Zuid-Limburgs Federatiefeest
SPAUBEEK
4 Augustus '91



Schutterij St. Laurentius

LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND
PERZISCHE TAPIJTEN

START NEDERLANDS GROOTSTE OPHEFFINGSUITVERKOOP
van ons filiaal te Kerkrade
Galery Iran, Einderstr. 30 (zijstr. Markt)
Kerkrade, tel.: 045-463045

ALLES MOET WEG

Laagste prijs in Nederland
VERGELIJK ALLE PRIJZEN IN DEN HAAG-NEDERLAND ZELFS IN HEEL PERZIË

TOTALE OPHEFFINGS-UITVERKOOP
ZEER BELANGRIJK, ALS ALLES MAAR WORDT VERKOCHT

PROFITEER N
70%

06-lijnen

Hard, Hard!
Ze loopt buiten in een regenjas met alleen nylons eronder. Ze knoopt 'm open. Grijp 'r. 50 cpm
06-320.326.17

!!Erotifoon!!
Je windt er geen doekjes om. Ik trouwens ook niet. (50 ct.p.m.)
06-320.320.12

Speciale Homo-Jongeren-Service. Ontdek jezelf en anderen. Hoe het anderen verging, wat wel en niet kan .06-350.250.15. Lesbienes hun emoties, het hete verlangen, de verhalen zo uit hun leven met vrouwen en hun Life-Sex!!! 50 ct p/m
06-350.250.10

Uw-auto, huis, bankstel enz. VERKOPEN? Met foto op LD-TV. Bel voor info 045-739296/97.

Easy Date waar het meest afwijkende sexgevoel mag. Waar ook jij zo'n partner zal kunnen vinden!!! 50 ct p/m
06-350.250.00

Striptease Normaal, Striptease Bizar of Striptease met SM. Een blondje, een jongen of een meisje 50cpm
06-350.250.20

Sexy Honey, 50 ct.p.m.
06-320.320.82
SM Meesteres
06-320.325.39

SSSSSSS Sex Meisjes 22222 2 handen vol! 50 cpm
06-320.320.22

Lesbische
meisjes en vrouwen in zijde lingerie. Ze leren elkaar Grieks, vrijen, 69,.... Je kunt gluren of meedoen en wisselen wanneer je maar wilt. 50 cpm.. 06-320.320.37

Kontakten/Klubs

Privé Yvonne
8 Super sexy meisjes in pikante lingerie, drankje, film en gezelligheid gratis, geop. 11-24uur. zon. 15-23uur. Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100.

Club 2000
voor de man die weet wat hij wil. Nieuw Jolanda uit Kerkrade. Rijksweg Nrd. 22, Geleen. Tel. 046-742315.

Club Amorosso
met nieuw: MICHELLE, tev. Nikki, Debby, Tanja, Claudia en Angela. Onze gastvrouw Louise heet u van harte welkom. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335. (Nieuwe meisjes altijd welkom)

Héél, mooi, sexy meisjes in een
Exclusieve Club
met sauna, bubble bad. Van ma t/m vrij van 12 tot 24 uur. Huize Mergelland, Dr. Poelsplein 33, Simpelveld. Tel. 045-445120.

Club Mirabelle
Stijl, gezelligheid en bovenal topservice! Spetters van meiden. Geopend van 22.00 tot 05.00 uur. Na ons: kun je de rest vergeten!!!!! Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120. LUXE ESCORT-SERVICE!

Club Nirwana
Mooie meiden: topgemotiveerd! NIET GOED! GELD TERUG GARANTIE! 7 dagen per week van 22.00 tot plusm. 05.00 uur. Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323. TEVENS TOPESCORT-SERVICE!

Door 1 of 2 jonge meisjes totale
ontspanningsmassage
..............045-353489.................

Love Escort
Tel. 045-320905

Diana Escort
045-320323

St. Tropezbar
"Net iets anders"
Putstraat 40, Sittard.
Ied. dag geop. 21-5 uur

Privé all-in
tel 045-727538

XXXXXXXXXX
Club Eros
Nu geop. van 14.00-4.00 u. Sauna, waterb. bubbelbad. Nieuw: Angel, Monique, Karin, Annieco. Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-462084. Tevens meisjes gevr.
XXXXXXXXXX

Sacha's Escort
v.a. f 100,- all in. Tel. 06-52980255.

"La Belle"
Kerkrade, Graverstr. 13, ied. dag geop. va. 22.00-04.00U Regina, Elli, Rosi, Jutta, Petra. Tel. 045-416143.

Nieuw Escort
Pricilla en snel bij u thuis of in hotel.
☎ 045-428849

Katja's Privé
Ook Escort. 045-423608.

Dames gevraagd hoge verdiensten 045-216496

Iris Escort

First Class Escort
voor dames, heren, echtp. ook trio, SM. Boys, travestie, transsexueel. va. 14.00 tot 03.00 uur.
043-217921
Tevens nog meisjes en boys gevr. 70/30 basis.

Privé
en Escort, onze meisjes en heren verwennen u exclusief, tev. meisjes gevr. intern mogelijk. 045-460577.

Angelique
privé. Tel. 043-622450.

Escort voor genieters
dag en nacht bereikbaar. Tel. 045-419384. Tevens meisjes gevraagd.

Boys voor heren
Tel. 045-228713

Escort Day en Night
tel 045-215814
tevens dames gevraagd.

Escort
All night service v.a. 22.00-6.00 u 045-462257

Gratis sex
Bemiddeling in heel Ned. 030-886283 (24 uur p. dag)

Wij een nieuwe naam, jij een nieuwe vriend/in?
Idemdito
Stg. Alternatieve Relatievorming, Lange Geer 44, Delft, 015-136631. Erkend door Raad van Toezicht.

045-326191
Escortservice all-in.

Relax bij
Vanessa
Tel. 045-459992.

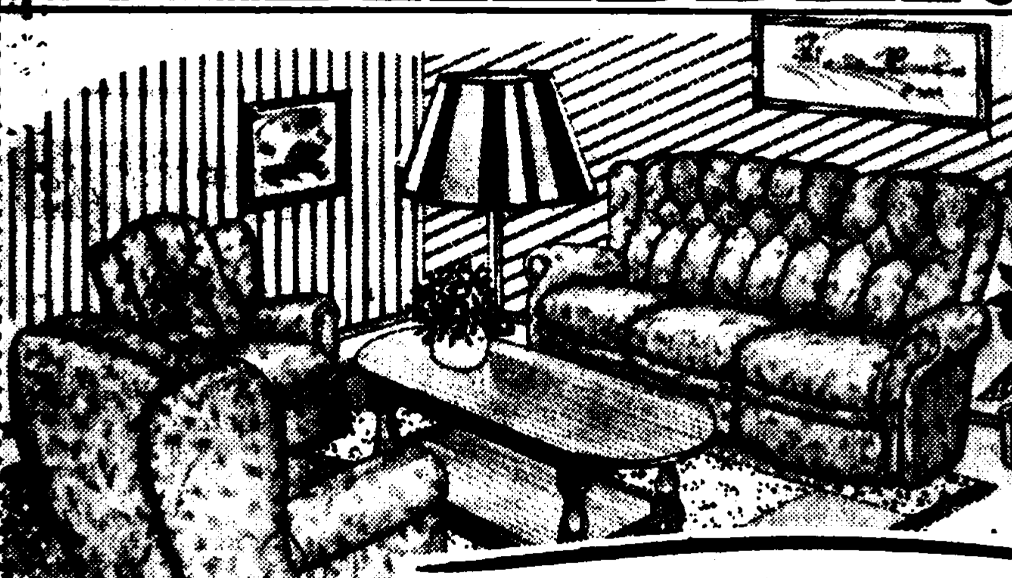
Relax bij
Monique
Tel. 09-49.241175330.

Video-sex-club
Frimousses. Ook met lieve meisjes. Open dag van 11-02 uur. Zond. 14.00-02.00 u. Kl. Gracht 10, Maastricht

"Nieuw"
Yvonne/Hanny, Relaxen, Massage. Tel. 045-754285.

Paren en alleenstaanden
Villa Liberta
Show, woensd. en vrijdag v.a. 21.00 uur voor paren en alleenstaanden. Altijd gezellig en schoon. Veel erotische shows met medewerking van het publiek. V.a. 4 aug. Naturistenparty. Iedere zondagmiddag van 15.00-22.00 u. Paren en singles. Maaseikerweg 24, Susteren. Tel. 04499-4928 300 mtr. van A2 richting Susteren.

VOOR DE LIEFHEBBER



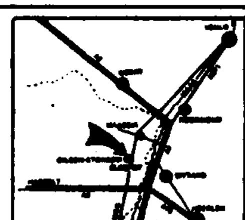
2770

OPRUIMING

Een echte klassieker in de opruiming
Dit zal U, als liefhebber, beslist bevallen. Volledig gestoffeerd met oerdegelijke gobelin of een andere stof naar keuze. De perfekte afwerking draagt bij aan tientallen jaren zitgenot. Kom snel kijken en bestellen. Wij brengen het bij U thuis voor de allerlaagste prijs incl. alle grensformaliteiten. ZONDAG OPEN Zolang de voorraad strekt!!



Rijksweg 951
3650 Dilsen-Elen België
Tel. 09-3211563627
Alle dagen geopend van 10-18.30 uur
Op Vrijdag, Zon- & Feestdagen van 13 - 18.30 uur



LEZEN
weten wat gebeurt
Stichting LEZEN, Keizersgracht 391, 1016 EJ Amsterdam

OFFICIAL DEALER

Jos Bogman Ford

Uw Ford dealer die méér voor u doet qua service en garantie.

SPETTEREND VAKANTIE-VOORDEEL
BEL SNEL 045-423030 WANT DE KEUZE IS BEPERKT

Ford Sierra 2.0 inj. (120P.K) CL Sedan voor een DROOMPRIJS......en heel compleet incl.
- Aflev. kosten
- Matten voor en achter
- Alu velgen
- Tectileren
- Spoiler in kleur gespoten
- Brandstof



Leverbaar in de kleuren Verona Green, Moondust Silver, Mercurey Grey, Tasman Bleu, Wit, Zwart, en Magenta.
Om de vakantiepret te verhogen mag u van Jos Bogman nog eens extra kiezen uit gratis:
- Metalic Lak of
- Trekhaak compleet of
- Radio cassette compleet of
- Schuif-kanteldak
- 3 jaar extra garantie of

Graag tot ziens bij Jos Bogman Kerkrade bv.
Uw adviseur Tom Baltus heet u van harte welkom.

Hamstraat 70   Tel. 045-423030
Kerkrade-West   Fax 045-416868

Nederland 1

KRO
11.00 Eucharistieviering vanaf camping De Schans te Arcen (L).
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.05 Tsjaikovsky-cyclus. Serie concerten door het Radio Symfonie Orkest o.l.v. Vladimir Fedoseyev.
17.00 Professor Poopsnagle. Australische jeugdserie. Afl.7. Dr. Garcia is de nacht doorgekomen. Matt steelt een van de twee salamanders uit zijn tas. Dingle wordt gevangen genomen en achtergelaten in het drijfzand. Jamie weet hem op tijd te bevrijden. M att wordt eveneens gepakt, maar ook hij kan ontkomen.
17.30 ••Journaal.
17.35 Tao-Tao. Serie animatiefilms.
18.00 Cut the crap. Gevarieerd jongerenmagazine met muziek, videoclips, interviews met popartiesten.
19.00 ••Journaal.
19.05 KRO's tekenfilmfestival.
19.25 Father Dowling. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De erfenis. In de biechtstoel hoort Father Dowling dat er iets uit zijn kerk gestolen is. De roof lijkt verband te houden met meerdere kunstroven in de buurt.
20.10 Ook dat nog op herhaling. Compilatie van de leukste momenten uit het afgelopen seizoen van dit satirische consumentenmagazine.
20.45 Joint account. Engelse comedyserie. Afl.12. Davids nieuwe kantoor blijkt al bezet te zijn. Belinda bereidt zich voor op het werk-weekend, terwijl David een aantrekkelijke vrouw ontmoet... Maar is Belinda ook werkelijk van plan naar Brighton te gaan om te werken en wat gaat David werkelijk doen?
21.15 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.45 Inspector Morse. Engelse misdaadserie met John Thaw in de hoofdrol. Afl.: Dodendienst. De koster van St. Oswald is het eerste slachtoffer in een reeks gruwelijke moorden in Bray. Inspecteur Morse raakt bij de zaak betrokken, vooral door de schoonmaakster van de kerk.
23.25 ••Journaal.

Nederland 2

VPRO
09.00 De grote dikke beer vertelt. Tekenfilms.
09.20 De scheurkalender. Tips voor diverse evenementen.
09.40 Zomerplannen. Vandaag: Eric leert hoe je drenkelingen moet redden.
09.55 Meester Bleekbeen.
10.10 ZZZ. Afl.: Utrecht.
10.30 Fred's videohoek. Jeugdprogramma met zoektocht naar favoriete films of tv-programma's. Vandaag: Hengel Konijn, animatiefilm.
19.00 The wonder years. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Cacao en sympathie. Kevin komt tot de conclusie dat zijn moeder meer is dan de persoon die de was voor hem doet en het eten op tafel zet. Hij wil haar beter leren kennen.
19.24 The comic strip presents. Komische Engelse serie. Vandaag: Bad news tour. De onderzoekers van de The Comic Strip bezoeken Bad News, de meest controversiële hardrockband van deze tijd. Na afloop zijn ze bekaf.
20.00 (TT+••)Journaal.
20.10 Paul Haenen rechtstreeks. Cultureel-humoristisch programma vanuit het Betty Asfalt Complex in Amsterdam.
20.56 Drie liefdes. 8-delige Zweedse serie. Afl.5. Vader Nilsson is zo blij met Gösta's huwelijk en besluit hem de boerderij te geven. Gösta weigert echter in deze val te trappen en verlaat samen met zijn aanstaande het feest.
21.45 Monty Python's Flying circus. Engelse comedyserie.
22.14 Natte mannen. Absurdistisch programma. Orakels van een dementerende man worden uiteengezet door een zorgzame buurman.
22.19 Twintigers. Drie filmportretten van jonge ondernemers. Afl. 1: Verkopen is een vak. In deze aflevering wordt gekeken of het clichébeeld van de verkoper wel terecht is. De meeste mensen hebben een totaal verkeerd beeld van dit beroep.
22.45 Journaal.

Nederland 3

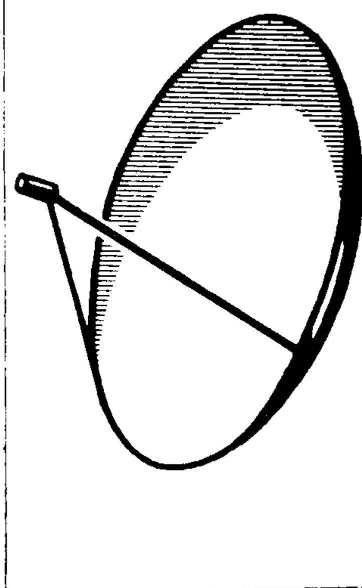
NOS
09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
11.30-12.00 Omrop Fryslan Edukatyf.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.25 Studio sport met NK tennis, finale heren te Warmond; Wielrennen: Wincanton Classic; GP motorraces van Engeland.
17.40 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.45 Bedevaart (2). Reportage over de terugkomst van de pelgrims uit Mekka.
18.00 Psychologie van het gezin. Les 9 ; Macht en Conflict.
18.30 Sesamstraat. VOF de Kunst zingt een lied over de mooiste bloemen die er bestaan. Frank is in Winterswijk. Kinderen zitten er in een karretje.
18.45 Studio sport met een samenvatting NK tennis, finale te Warmond.
20.00 •• Journaal.
20.10 Kenmerk. Actualiteitenmagazine.
20.35 Een bericht van de Wilde Ganzen.
20.37 Over de grens. Engelse film over de persoonlijke confrontatie tussen een Zuid-Afrikaans zwart meisje en blanke jongen. Pello, een zwart Zuid-Afrikaans meisje, helpt vrijheidsstrijders over de grens tussen Botswana en Zuid-Afrika. Daar ontmot ze Adrian, een blanke jongen die is gedeserteerd uit het leger.
21.05 Dorp in wording. Werken aan werk-programma over werken als leraar of lerares in het voortgezet onderwijs.
21.30 Mijn vader's docher. Portret van de schilderes Elisabeth Eskes-Rietveld.
22.00 •• Journaal.
22.05 De vrucht van uw schoot, Franse film over Colombiaanse vrouwen die uit armoede hun kind afstaan aan Westerse adoptie-ouders.
22.55-23.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL 4

07.00 Ochtendprogrammering.
07.30 The world tomorrow. Religieus programma.
08.00 Telekids. Kinderprogramma.
11.00 RTL4 classique.
12.45 Auf's Ganze. Duitse speelfilm uit 1989.
14.10 Match extra.
14.45 Classical concert.
15.45 Freek de Jonge. (herh.).
16.30 Colin's sandwich. Engelse comedyserie.
17.00 RTL4 weer.
17.05 All in the family. Amerikaanse comedy-serie.
17.35 The Simpsons. Amerikaanse tekenfilmserie.
18.00 RTL4 zes uur nieuws.
18.15 Bios special: Jonge Hollywood helden.
18.40 Oh Madeline. Amerikaanse serie.
19.05 Free spirit. Amerikaanse comedyserie.
19.30 RTL4 avondnieuws en weer.
19.40 Yellowthread street. Engelse detectiveserie.
20.30 Oprah Winfrey show. Talkshow.
21.15 Match.
22.00 RTL4 weer.
22.05 Jan und Joy. Duitse film uit 1985, geregisseerd door Heidi Genée. Rolverdeling: Jan: Helmut Zierl. Joy: Johanna Liebeneiner. Jessica: Katharina Schütz. Jan's vriendin Jessica heeft hem verlaten. Jan is totaal van slag en begint te drinken en valt in slaap. Na enige tijd wordt hij wakker en gaat op zoek naar het telefoonnummer van een vriend bij wie Jessica verblijft, maar kan het niet vinden.
23.05 Nieuwsspecial over de situatie in Ethiopië.
23.25 RTL4 laatste nieuws.
23.40 Dallas. Amerikaanse serie.
00.30 Stingray. Amerikaanse serie.
01.20 Kojak. Amerikaanse politieserie.
02.10 Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. (herh. van 20.30.).
02.55 Glow. Damesworstelen.
03.40 Nachtprogramma.

België/TV 1

09.00 Samson. Kindermagazine
10.05-11.00 Krokant. Culinair magazine.
17.00 Space 1999. Engelse science-fiction-serie. Afl.: Nieuwe Adams en Eva's.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.156.
18.05 National Geographic. Amerikaanse documentaire serie.
19.00 Dicht bij huis. Engelse comedyserie. Afl.10.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws en Sport.
19.45 Sportweekend.
20.30 Boerenpsalm. Belgische speelfilm uit 1989 van Roland Verhavert naar de roman van Felix Timmermans. Met: Jef Burm, Magda Lesage, Christel Domen e.a. Als zijn vader sterft, zal Wortel de boerenstiel voortzetten. Hij is verbonden met het land. Uit dat land komt Fien, zijn eerste vrouw. Hun eerste kind komt ter wereld tijdens een overstroming. Hun tweede wordt geboren als het eerste wordt begraven.
22.10 De drie wijzen. Een van de beste uitzendingen van het afgelopen seizoen. Panelleden: Jacques Vermeire, An Swartenbroeckx en Walter Grootaers.
22.45 Vandaag en Sport. Aansl. Kijk uit!, verkeerstip. Vandaag: Landbouwer in het verkeer.
23.05 Levende wildernis . 4-delige Amerikaanse documentaire serie. Afl.2: Het diepe noorden van Australië.
23.55-00.05 Coda. Plastische kunsten: Vrouw met keukenmes van H. Hooch, Nationaal Museum West-Berlijn. Aflevering uit de serie 100 Meesterwerken.



België/RTBF 1

10.00 Autosport. De 24 uren van Franchorchamps, samenvatting. **10.30** Le chant du cerf, natuurdocumentaire. **11.20** Mexican joyride, tekenfilm. **11.30** Autosport V ervolg van de 24 uren v an Franchorcvhamps. **12.00** Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.20** Parole de chien., serie. Afl.: Le squatter. **13.45** Goodnight Elmer, tekenfilm. **14.35** Autosport, vervolg van 24 uren Franchorchamps. **15.00** Autosport, vervolg. **15.15** Alfred Hitchcock présente, serie. Afl. De wraak. **15.45** Autosport, vervolg. **16.30** Le masque, serie. **17.25** Swawkin hawk, tekenfilm. **17.30** Noubanimé, kindermagazine. **18.20** Clip à la une. **18.25** Coup de foudre, serie. **19.00** Week-end sportif, sportmagazine. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05** Tete d'affiche, talentenjacht met o.m. sketches, imitaties, zangers enzv. M. m.v.Harmon y, Rockyharry, John Chenoix, Joëlle Godefroid, José Guilain, Eric Genot, Jean-Pol Jee en Romagnani Sonia. **21.05** Pas si betes, portretten van dieren. Afl. De eendemossel.**21.15** L'amour fou, tienerstuk van André Roussin met Simone Valère en Caroline Silhol. Na 20 jaar gelukkig getrouwd te zijn maakt Solange kennis met Marcel... **23.35** Weerbericht en laatste nieuws.

België/TV 2

15.00-16.30 Sport extra. Autosport: 24 uur van Francorchamps. Rechtstreekse reportage met om 15.15 een overzicht van de nacht. Commentaar: Dirk de Weert.

(herh.). **13.05** Sign extra, programma met gebarentaal en ondertiteling voor doven en slechthorenden. **13.30** Country File, landbouwmagazine.**14.00** Nieuwsoverzicht. **14.45** Betty Boop, tekenfilms. **15.00** (TT)EastEnders Omnibus. (herh.). **16.00** (TT)Dallas, Amerikaanse serie. Afl.: 90265. **16.45** (TT) Rio Lobo, Amerikaanse speelfilm uit 1970 van Howard Hawks met John Wayne en Jennifer O'Neill. **18.35** Two little pups, tekenfilm. **18.45** (TT)Safari UK: The living isles, natuurdocumentaire. (herh.). **19.25** Nieuws en weerbericht. **19.40** Titchmarsh's Travels, serie reisreportages. **20.15** (TT)Butterflies, comedyserie met Wendy Craig, Geoffrey Palmer e.a. (herh.). **20.45** (TT) Around the world in 80 days. Vandaag: A close shave. Van Indië naar Madras en verder naar Singapore. (herh.). **21.35** (TT)For those I loved, laatste deel van de Frans/Canadese speelfilm uit 1983 van Robert Enrico. **23.10** (TT) Nieuws en weerbericht. **23.25** (TT)Everyman, documentaire serie. Afl.: Thank you Jesus, thank you Lord. **00.05** The days and nights of Molly Dodd, Amerikaanse comedyserie. **00.30** When in Germany, documentaire serie over Duitsland en de Duitse taal. (herh.). **01.00** Mahabharat, feuilleton in het Hindi. (herh.). **01.40** Weerbericht.

BBC 2

07.35 Open university. **14.25** Sunday grandstand. **19.30** One man and his dog. **20.15** The natural world, documentaire. Afl.1. (herh.). **21.10** (TT)The redemption song, serie over het Caraïbisch gebied. Afl.: Following Fidel. **22.00** John Session's Tall Tales, toneelstuk van John Sessions. Deel 1. Herh. **22.25** Motorsport. **23.10** (TT) Manhunter, Amerikaanse speelfilm uit 1986.

Sportnet

08.00 Wielrennen. **09.00** Major league honkbal. **11.00** Voetbal. **13.00** Formule 1. **14.00** Golf. (Volgende tijden onder voorbehoud). **17.00** Go, auto- en motorsportmagazine. **18.00** Autosport. **19.00** Autosport. **19.30** Motorsport. **20.00** Autosport. **22.00** Golf. (Volgende tijden onder voorbehoud). **00.00** Bowlen.

België/Télé 21.

15.40 Motorsport. De grote prijs van Groot-Brittannië. **18.25** Cargo de nuit: Spécial photographes Belges. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht. **20.00** Ceux de Cordura, Amerikaanse western uit 1959 van Robert Rossen met Gary Cooper en Rita Hayworth. **22.00** Laatste nieuws en weerbericht. **22.30** Weekend sportif.

Duitsland 1

08.20 Disney Club. Gevarieerd kinderprogramma.
09.45 Die Kreuzzüge. Serie. Afl.7: ..Jerusalem, Krone der Welt.
10.45 Geheimnisse des Meeres: Die vergessene Insel. (herh.).
11.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
12.00 •• Presseclub.
12.45 Tagesschau. Met Wochenspiegel.
13.10 Weekoverzicht EINS PLUS.
13.15 •• Musiksommer in Chorin. Reportage over dit jaarlijks concert.
13.45 Rebecca und die Jungen von nebenan. 12-delige Australische jeugdserie.
14.15 •• Degrassi Junior High. Canadese jeugdserie.
14.45 Schlachthof - das Magazin. Informatief jeugdmagine.
15.00 Tagesschau.
15.05 •• Beat street. Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Stan Lathan.
16.50 Cartoons im Ersten. Tekenfilms.
17.00 ARD-Ratgeber: Recht. Juridisch magazine.
17.30 Bilder aus der Wissenschaft.
18.00 Tagesschau.
18.05 Wir über uns.
18.10 Sportschau.
18.40 (TT) Lindenstrasse. Duitse serie.
19.09 Die Goldene 1. Bekendmaking van de winnaars van de tv-loterij.
19.10 Weltspiegel. Reportages van buitenlandcorrespondenten.
19.50 Sportschau-Telegramm.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 (TT) Tatort. Duitse misdaadserie. Afl.: Tod eines Mädchens. Met: Manfred Krug, Charles Brauer, Helmut Zierl e.a.
21.45 Kulturreport. Culturele actualiteiten.
22.15 Tagesschau.
22.20 Die Kriminalpolizei rät. Politietips.
22.25 CH 700 - Teil auf der Suche nach Harmonie. Documentaire.
23.25 Magnum. Amerikaanse misdaadserie.
00.10 Tagesschau.
00.15-00.20 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

08.43 Programma-overzicht.
08.45 Engel, Teufel und Dämonen, Serie. (herh.).
09.15 Zur Zeit. Krkelijk nieuws.
09.30 Protestantse kerkdienst vanuit Lichtenhagen bij Rostock.
10.15 Menschenskinder! Thematisch magazine. (herh.).
11.00 ••ZDF-Fernsehgarten, live muziekprogramma.
12.45 Heute.
12.47 Blickpunkt!
13.15 Damals. Vor vierzig Jahren, serie oude weekjournaals.
13.30 Ferien auf der Kräheninsel. Kinderserie. Afl: Besuch im Winter.
13.55 Jim Hensons Muppet-Babies. Tekenfilmserie. Afl.: Nannys freier Tag.
14.15 Bettkanten-Geschichten. Serie verhalen. Afl.: Mir träumte.
14.45 Geheimnisvolle Ruinen. Moderne Schatzsucher im alten Troja, documentaire.
15.15 Danke schön. De actie Sorgenkind.
15.20 Heute.
15.25 Sport extra. Met: WK motorraces; Duitse kampioenschappen voor tour-wagens; Paardesport.
18.10 ML - Mona Lisa. Vrouwenmagazine.
18.50 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.10 Bonn direkt. Actualiteitenprogramma.
19.30 (TT)Die Entdeckung der Erde. Documentaire over kartografie.
20.15 Die Kartenlegerin. Komedie van Wilfried Wroost.
21.45 Heute, met Sport am Sonntag.
22.00 Der Zorn des Drachen. Documentaire.
22.45 Die Faust des Paten. Italiaanse tv-film van Pino Passalacqua. Deel 1.
00.15 Bekenntnisse des Hochstaplers Felix Krull. Tv-film van Bernhard Sinkel naar de roman van Thomas Mann. Afl.4. Met: John Moulder-Brown, Maria Colbin, Pierre Francois Pistorio e.a. Liftboy Felix wordt als kellner overgeplaatst naar de ester van het variété, Zaza. Felix maakt ook een wereldreis onder de naam markies de Venosta.
01.15 Heute.

Duitsland 3 West

12.40 Sport im Westen extra: American football om de American Bowl '91. **13.15** Europa-Magazin. **13.40** West 3 aktuell. **13.45** Sontagsgespräch. **14.00** Japan: Hollywood geht nach Hiroshima. Documentaire. (herh.). **14.30** Zimmer mit Aussicht. Engelse speelfilm.**16.20** Daniela und Mehmet. Documentaire.**16.50** Hundert Meisterwerke. Kunstbeschouwingen. **17.00** Hollymund. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Lassie's Abenteuer. Jeugdserie.**18.30** Funny Girls. **18.58** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. 19.30-19.45 Sport im Westen. **20.00** 100 Karat. Serie. **20.50** Der Herr Chef der Herr Hans und andere Herrschaften. Reportage. **21.35** West 3 aktuell. **21.40** •• Ein Herz und eine Seele. Duitse serie.(herh.). **22.25** Prozesse der Weltgeschichte. Reeks documentaires.**23.25** Die Abenteuer von Sherlock Holmes. Serie.(herh.). **00.16** Laatste nieuws. Aansl. Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

10.55 Denkanstösse: Lob der Langsamkeit. **11.00** Musik um elf.**11.25** Alla turca.**12.00** Kongressbericht: Werkzeug Licht Laser. **14.15** Fernsehen - Wiedersehen: Menschen unter uns - Mit Blasrohr und Bulldozer, documentaire.(herh.). **15.00** ■ Die Liebe und die erste Eisenbahn. Duitse speelfilm. **16.20** American Football. Samenvatting.**17.00** Die eigene Geschichte: 3Späte Heimkehr deutsche Kriegsgefangenen, documentaire. **17.45** Rätselkommode. Quiz. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Freut euch des Nordens - 3 Lieder von Binnenland und Waterkant. Serie muziekprogramma's.**19.45** Reisewege zur Kunst. Serie. **20.30** Auweia, alas Smith & Jones, comedy en sketches. Afl.6. **21.00** City Trends. Vandaag: Lissabon.**22.00** Nieuws. **22.05** Flutlicht. Sportmagazine. **23.00** Rätselauflösung: Auf der Couch, interview. **23.05** Wortwechsel. Praatprogramma. **23.50** Weisser Fleck. **00.35** Schlagzeilen.

RTL Plus

06.00 Mr. T, Tekenfilmserie. Herh.
06.20 He Man. Tekenfilmserie. Herh.
06.45 Die Jetsons. Tekenfilmserie. Herh.
07.10 Yogi Bär. Tekenfilmserie. Herh.
07.35 Scooby Doo. Tekenfilmserie. Herh.
08.00 David, der Kabauter. Tekenfilms.
09.15 Huckleberry Hound, der einsame Cowboy. Amerikaanse tekenfilm.
11.00 Die Tattingers. Serie.
11.50 Romanze ohne Ende. Serie. Afl.: Tote leben länger.
12.35 PS Giganten. Serie. Afl.7.
13.00 Kunst und Botschaft.
13.05 Junior Zeit. Jeugdprogramma.
14.15 Es leuchten die Sterne. Interview met Renate Holm..
14.20 ■ Die grosse Starparade. Duitse speelfilm uit 1954 van Paul Martin met Adrian Hoven en Renate Holm.
16.00 Die Feuerwalze . Amerikaanse speelfilm uit 1986 van J. Lee Thompson met Chuck Norris en Lou Gopsset.. Herh.
17.45 Mode, Models und Intrigen . Serie. Afl.: Tote Zeugen reden nicht. Aansl: Benny Hill, comedy-show.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Kilometer 330. Duitse country-en truckermuziekprogramma. Presentatie: Johnny Hill.
20.15 Lambada - Heisse Nächte, wilde Tänze. Amerikaanse speelfilm uit 1989 van Joel Silberg met Melora Hardinen Shabba Doo. Herh.
22.00 Spiegel TV. Actualiteitenprogramma.
22.25 Prime Time - Spätausgabe. Vandaag: In grosser Zeit..., muziekprogramma.
22.50 Das Model und der Schnüffler Serie. Afl.: Aus dem Regen in die Tinte.
23.45 Tennis extra. Samenvatting van de finale dames enkel van het tennistoernooi van San Diego.
01.00 Unbekannte Dimensionen - Twilight zone. Serie sf-verhalen. Herh.
01.50-02.15 Alfred Hitchcock zeigt:. Serie misdaadverhalen. Afl.: Weck mich, wenn ich tod bin. Herh.

SAT 1

07.30 Köpfchen, Köpfchen. Kinderprogramma. **07.55** Drei Mädchen und drei Jungen. Amerikaanse komedieserie. **08.20** Fort Boyard. **09.10** Drops! Zapp. **10.00** Tier + wir. **10.30** Auf und davon, reisinformatie. **10.55** So gesehen. **11.05** Junge Leute brauchen Liebe, Oostenrijkse filmkomedie uit 1961. **12.45** Bingo. **13.10** Hotel, Amerikaanse familieserie. **14.05** Kinonews. **14.30** Ist ja irre - lauter liebenswerte Lehrer, Engelse filmkomedie uit 1959. **16.00** Strandpiraten, nieuwe serie. **16.25** Drops!! Quizprogramma voor groot en klein. **16.55** Peter Voss, der Millionendieb, Duitse detective uit 1958. **18.45** Sat.1 Blick. aansl. Wetter. **18.50** Sat.1 Sportclub. **19.30** Vorsicht Kamera. **20.00 en 21.40** Reise nach Indien, Engelse speelfilm uit 1984. In 1924 reist de jonge Engelse Adela met begeleidin g van Mrs. Moore naar India. **21.25** SAT.1 Bliuck met Sport. **23.00** Wie schmeckt das Blut von Dracula? Engelse griezelfilm uit 1969. **00.35** Vorschau en aansluitend Videotext.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.20** Eve raconte. **07.35** Canadees nieuws. **07.45** Sucrée, salée, vrouwenmagazine. **09.00** Nieuws. **09.05** Bienvenue en France, cursus Frans. **09.30** Planète musique. **11.30** Nieuws. **11.35** Koningin Elisabeth Muziekconcours voor piano 1991. **12.35** La cuisine de Jacques Montandon, culinair magazine. **13.00** Nieuws. **13.20** L'école des fans, amusementsprogramma. **14.00** Comédie comédie. **16.05** Nieuws. **16.20** Sports loisirs. **17.30** Latitude sud. **18.00** Flash varicelle. **18.30** Bienvenue en France, cursus Frans. **19.00** Nieuws. **19.20** Clin d'oeil. **19.30** Belgisch nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws en weerbericht. **01.35** Spécial cinéma. **23.00** Nieuws. **23.20** Du coté de chez Fred.

RAI UNO

07.30 Ritorno a Brideshead. **08.30** Hallo Kitty. **09.00** Disney club. **10.00** Il mondo di Quark. **11.00** Santa Messa. **11.55** Parole e vita. **12.15** Linea verde estate. **13.30** Telegiornale **14.00** Fortunissima. **14.10** Doemnica fantastica: cinema, teatro e varieta. **19.50** Che tempo fa. **20.00** Telegiornale. **20.40** I giorni dell'atomica. **22.15** Gran Gala. **23.15** La domenica sportiva. **00.00** TG1 notte - Che tempo fa. **00.30** Marlowe in Daga, film.

BBC 1

07.45 Open university. **09.55** Playdays.(herh.). **10.15** Moveable feasts, religieus magazine. (herh.). **10.30** This is the day, religieus magazine. **11.00** Sword of Sherwood Forest, Engelse speelfilm uit 1961. **12.15** Peaceable kingdom, jeugdserie. Afl.: Lonewolf.

Eurosport

09.00 Transworld sport. (herh.). **10.00** Tennis. **13.00** Motorsport. **16.30** Voetbal. **18.15** Motorsport. **20.15** Tennis.**22.15** Motorsport. **00.00** Boksen. (herh.).

Super Channel

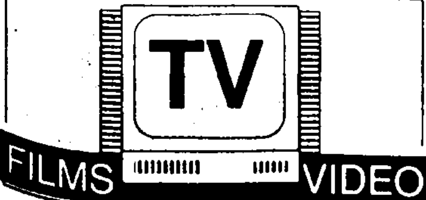
06.00 The mix. **13.00** The mix special. **15.00** It is written. **15.30** Touristic magazin. **16.00** Style magazine. **17.00** Youth quake. **18.00** The mix. **18.30** E. R.F. **19.00** Videofashion. **19.30** Russia 11. **20.00** The Sunday film. **21.40** Supersports. **21.50** News special extra. **22.00** The mix special. **23.00** The mix all night.

MTV Europe

08.00 Paul King. **11.30** European top 20. **13.30** XPO. **14.00** Ray Cokes. **18.30** Week in rock. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** XPO. **23.30** Headbangers ball. **01.30** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

07.10 Moneyweek. **07.40** Heathweek. **08.10** Showbiz this week. **08.40** Science and technology week. **09.40** The big story. **10.10** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.15** Larry King weekend: **12.10** Showbiz this week. **12.40** Style with Elsa Klensch. **14.40** Evans and Novak. **15.40** Your money. **16.10** On the menu. **16.40** Newsmaker Sunday. **17.10** CNN Travel guide. **17.30** NFL Preview. **18.00** World business this week. **18.40** International correspondents. **19.40** Moneyweek. **20.00** Futurewatch. **21.00** CNN World report. **00.00** Baseball '90. **00.40** Inside business. **01.10** The week in review.



Duitsland 1
15.05 Beat street. Breakdancefilm uit 1984 van Stan Lathan. Kenny is discjockey, z'n broer een geweldige danser. Het speelt in de desolate South Bronx. Met Robert Taylor, Guy Davis.

Duitsland 3, West
14.30 A room with a view. Kostuumfilm van James Ivory uit 1985, naar een boek van E.M. Forster. Zeer Brits, dat betekent degelijk, onderhoudend, maar ook een tikje saai. Lucy wordt verliefd op Charles, maar hoe maak je dat aan het zeer fatsoenlijke begin van deze eeuw duidelijk? Met Maggie Smith, Denholm Elliott.

RTL plus
20.15 Lambada. Succesvolle dansfilm uit 1990 van Joel Silberg. Leraar leert jonge mensen dansen en brengt hen tegelijk zelfrespect bij. En het is nog zwoel ook. Met J. Eddie Peck, Melora Hardin.



● *John Wayne in 'Rio Lobo'. (BBC 1 - 16.45 uur).*

BRT 1
20.30 Boerenpsalm. Belgisch boerenepos uit 1989 van Roland Verhavert, met Ronny Waterschoot, Magda Lesage. Boer Wortel is met het land verbonden, maar het noodlot treft hem hard. Overstromingen, een kind dat vroeg sterft -tijd voor bekering.

BBC 1
11.00 Sword of Sherwood forest. Vervolg op Robin Hood-verhaal, in 1961 gemaakt door Terence Fisher. De graaf van Newark wil de aartsbisschop van Canterbury vermoorden. Met Richard Greene, Niall MacGinniss.

BBC 1
16.45 Rio Lobo. Laatste western van genrespecialist Howard Hawks, met zijn favoriete rust-en-orde hersteller John Wayne. Gemaakt in 1970, in een niet geheel geslaagde poging de tijden van Rio Bravo te doen herleven.

BBC 2
23.10 Manhunter. Beproefd maar goed verteld verhaal over een gepensioneerde politieman die noch eenmaal in actie komt tegen een gevreesde moordenaar. Met William Petersen, Joan Allen. In 1986 gemaakt door Michael Mann.

Super Channel
21.00 The big trees. Kirk Douglas speelt een oplichter die zwendelt met de verkoop van land in Californië. Mooie rol, maar matige western ,van Felix Feist. Uit 1952.

TV 5
21.35 Les fougeores bleues (1975). Relatieproblemen komen ruimschoots aan de orde tijdens hele lange gesprekken in een chalet. Geregisseerd door Francoise Sagan, die zich beter bij het schrijven had kunnen houden. Met Francoise Fabian, Gilles Ségal.

radio

Radio 1
Elk heel uur nieuws. 7.05 KRO's Ontbijtshow (7.30 Nws.). 7.53 Ter overweging. EO: 8.08 Groot nieuws. 9.03 De verbeelding. 9.30 De andere wereld van zondagmorgen op één. 10.03 Wegwezen. 11.03 Ophef en vertier (12.30 Nws.). 13.08 Hier en nu. 14.03 Langs de lijn. 18.08 NOS Aktueel (18.30 Nws.). 19.02 Joio. 20.02 The bands. 21.02 Afzender onbekend? 22.02 New age music magazine. 23.05 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 TROS Nachtwacht.

Radio 2
Elk heel uur nieuws. 8.02 Vroege vogels. 10.02 Tony van Verre ontmoet Josepha Mendels (2). 10.30 Cappuccino in de morgen. 12.02 Mooi Nederlands. 13.02 AVRO Radiojournaal. 14.02 Mezzo. 16.02 Het Steenen Tijdperk. 17.02 Musica Tropicana. 18.02 Album. 20.02 Afzender onbekend? 21.00-7.00 Zie radio 1.

Radio 3
Elk heel uur nieuws. 8.02 Goudkoorts. 10.02 De wakkere wereld. 12.02 KRO-miniparade. 13.02 Het weeshuis van de hits. 15.02 KRO's hitweek. 16.02 Liefdeslijn. 18.02 De jonge honden. 22.02-24.00 Op slag van maandag.

Radio 4
8.00 Nws. 8.02 Liefde op 't eerste gehoor. 9.00 Musica religiosa et profana. 9.55 Programma-overzicht. 10.00 Oecumenische recreatiedienst. 11.00 Vokaal plan 1990. Mathilde Santing Ensemble en Voice Lab. 13.00 Nws. 13.02 De Nederlanden: Ooit genoemd, nu vergeten (1). 14.15 Concert op zondagmiddag. La fede sacrilega nella morte del precursor San Giovanni Battista van Fux. Barokork. Il Fondamente en Voc. Ens. Currende o.l.v. Paul Dombrecht met sol 16.30 Edison prijswinnaars klassiek 1991 (5). Instr. solorecitals. 18.00 Nws. 18.02 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.00 Nws. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00 Kamerconcert. Orlandofestival 1991 Kerkrade. 23.00-24.00 Finale.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 9.00 Nws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 9.55 Waterstanden. 10.00 Hoor eens even. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen op vijf. 12.00 Nws. 12.05 Het zwarte gat (13.00 Nws.) 14.00 Radio Romantica. 16.55 Mededelingen en schippersberichten. 17.00 Samenkomst. 17.58 Wilde ganzen. 18.00 Nws. 18.10 Mensen. 18.25 Liturgie & kerkmuziek. 18.40 De onbekende Islam. 19.00 Nieuws in het Turks. 19.05 Nieuws in het Marokkaans/Arabisch. 19.10 Nieuws in het Berbers. 19.15 Nieuws in het Chinees. 19.20 Suara Maluku. 19.55 Tambu. 20.30 Zorg en hoop. 21.20-22.20 Medelanders Nederlanders.

Omroep Limburg
09.00 Postbus 94, verzoekplaten. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Het Concert. 13.00 Overname Radio 1. 14.00-18.00 Omroep Limburg Sport

België/Radio 2
06.00 Nieuws. 6.05 Goede Morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Nonstop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pre-historie. Popmuziek van 1955 tot 1985 met groot en klein nieuws uit de voorbije dertig jaar. 11.00 Kop of Flet. Personality-show van Michel Follet. 13.00 Nieuws. 13.10 Hittentit. Vlaamse hits van vroeger en nu. 14.00 Fiestag. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten (17.45 Nationale Voetbaluitslagen). 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij (22.00 Nieuws) 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF
06.35 Fröhlicher Auftakt. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.05 Fröhlicher Auftakt. 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.00 Volkslieder. 11.05 Schlagersouvenirs. 12.35 BRF-Sonntagsmenü. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Domino - die Spielshow des BRF. 17.05 Sporttreff. 18.40 Seniorenfunk. 19.00 Wunschkonzert. 21.05 Sportresultate vom Wochenende.

RTL Radio
02.00 Kuschelrock. 6.00 Sonntag-Morgen. 9.00 Ausgequetscht. Geert Müller Gerbes. 11.00 Hits der Woche, Top 30. 14.00 Sternstunden. 17.00 Endsport. Rückblick auf ein Wochenende voller Sport. 18.00 Classic-Hits. Die grössten Hits, die besten Oldies. 21.00 Je t'aime. 24.00-04.00 Nachtradio. Die Nacht lebt.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstümliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie. Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? 17.00 Der Tag um Fünf. Chöre der Welt. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellackschätzchen. 19.00 Auf ein Wort. Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung. (22.00 Nachrichten). 22.05 Musik zum träumen. 22.30- 4.05 ARD-Nachtexpress.

Na de lambada wordt het tijd om de wereld opnieuw te laten heupwiegen

Kaoma danst de 'Tago Mago'



Wie de naam Kaoma hoort, denkt meteen aan de Lambada. Niet lang meer echter, want de Franse feestband heeft zich voorgenomen om de wereld opnieuw te laten heupwiegen op een zelfontwikkelde exotische cocktail: de Dança Tago Mago. Met deze weldoordachte poging hoopt het kleurrijke gezelschap tegelijkertijd het imago van een zeer tijdelijke marionettenformatie van zich af te schudden.

Dat negatieve stempel kreeg Kaoma twee zomers geleden toen bekend werd dat de zogenaamd Oostbraziliaanse lambada was bedacht en uitgewerkt door twee Parijse producers, Jean Karakos en Olivier Lorsac.

Twijfels

Hoe groot het succes ook was ('Lambada' bereikte in 55 landen de top van de hitparade), bij de uitvoerende muzikanten sloeg de juichstemming na enige maanden toch om in een sfeer beheerst door twijfels. Omdat Kaoma vrijwel nergens voor vol werd aangezien.

Tijdens een langdurige retraite is vervolgens de balans opgemaakt, en een van de resultaten was dat het inmiddels negentien personen tellende collectief onlangs extra blij verscheen op het Haagse Parkpop. „Dit festival is voor ons een ideale gelegenheid om Nederland erop te wijzen dat Kaoma meer in haar mars heeft," aldus drummer en spreekbuis Michel Abihsirra na afloop van het net niet verregende optreden in het volle Zuiderpark.

Volgens deze rappe babbelaar, die tekent voor het Noordafrikaanse element binnen de uit alle windstreken afkomstige groep, is het verwerven van voldoende aanzien als 'echte band' vooral een kwestie van tijd en energie. „Want zien is geloven. Wat de critici ook beweren, niemand die er omheen kan dat we met z'n allen garant staan voor een dolle show. Wij zijn, door al het wantrouwen misschien nog wel meer gebrand op goed presteren dan de collega's die geen last hebben van vervelende vooroordelen. Kijk maar naar onze lead zangeres Loalwa, die hier al na vijf minuten haar enkel verstuikte, maar geen krimp heeft gegeven."

De argwaan van buitenaf heeft in [illegible] ogen [illegible] een positieve uitwerking gehad: de onderlinge band tussen de leden is erdoor vergroot, de neiging tot solieren verkleind. „We hebben met elkaar afgesproken dat we eerst met z'n allen onze schouders onder Kaoma zullen zetten. Vergeet niet dat de [illegible] van deze groep, waartoe [illegible] behoort, eerst bij na [illegible] een anonieme band 'Toure Kunda' heeft gespeeld en dus weet wat ploeteren betekent.

De zegetocht van de Lambada bracht Kaoma rechtstreeks in contact met tal van muzikale culturen die aan leken bij de eigen tropische signatuur. Dientengevolge is het tweede album 'Tribal Pursuit' een bonte samenvatting van allerlei verwerkte reiservaringen uit alle continenten geworden. Met muzikale en technische vondsten uit (onder meer) Senegal, Cuba en de Antillen valt het geluid van Kaoma thans meer dan voorheen te rangschikken onder de noemer Wereldmuziek.

Bij het verlaten van de Studio du Manoir and Acoustic, waar toetsenist Jean Claude Bonaventure als producer de scepter had gezwaaid, beschikte Kaoma over maar liefst vijftig 'wereldnummers'. Was het selecteren van de tien meest geschikte voor 'Tribal Pursuit' al behoorlijk lastig, nog moeilijker was het kiezen van de eerste single, die na alle 'Lambada' triomfen geen misser mocht zijn. „We hebben voor 'Dança Tago Mago' gekozen, omdat we iets anders wilden," aldus Michel Abihssira, verantwoordelijk voor de muziek van de versetroef. „Anders dan 'Lambada' bevat dit nummer flink wat invloeden ontleend aan zogenaamd primitieve Afrikaanse dansen. Daarnaast is 'Dança Tago Mago' veel minder sensueel, met eens een echte dans voor twee. Er is een leider die moet worden gevolgd. Een persoon kan dat doen, maar dat kunnen er evengoed twee of drie zijn, of tien, desnoods duizend."

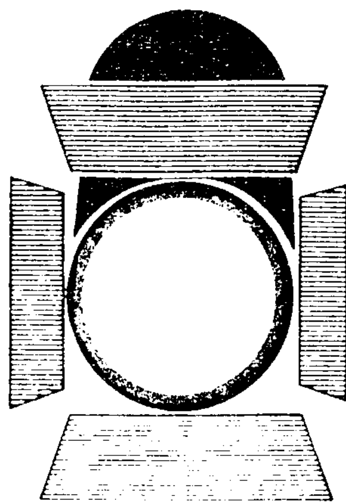
● *Kaoma: met een zelfontwikkelde muzikale exotische cocktail hoopt het kleurrijke gezelschap het opgeprikte imago van een tijdelijke marionettenformatie van zich af te schudden.*

'Pré-Historie' wordt herhaald

Van onze rtv-redactie

GENT – Vanaf 15 september wordt het zeer populaire BRTN-programma 'De Pré-Historie' weer uitgezonden. Het gaat dit keer om een herhaling van vroegere afleveringen die voortaan elke zondag op TV 1 te zien zullen zijn. Na een herhaling van de periode 1975 tot 1979 komen de jaren 1980-1984 aan bod.

Inmiddels is de BRTN bezig met de voorbereiding van een gelijkwaardige reeks over de auto, de televisie en de radio. Deze nieuwe reeks, waarvan de uitzenddatum nog niet bekend is zal door Guy De Pré worden gepresenteerd.



Steen en Been show op het matje

Het Vara radioprogramma De Steen en Been Show (Radio 3) moet bij het Commissariaat voor de Media op het matje komen omdat het commissariaat de indruk heeft dat dit radioprogramma maar liefst drie keer op een rij de Mediawet heeft overtreden. Zowel presentator Jack Spijkerman als vervanger Robert ten Brink zouden hebben toegelaten dat ontoelaatbare reclame voor bedrijven in het programma werd gemaakt.

In het programma op 19 maart liet Jack Spijkerman de wens van een luisteraar in vervulling gaan: een leerling wilde de piano op zijn school gestemd zien. Tijdens het programma werd naar oordeel van het commissariaat echter te vaak en te nadrukkelijk de naam van de pianostemmer alsmede van de importeur van het muziekinstrument genoemd.

Een week later was het in hetzelfde programma weer raak: invaller-presentator Robert ten Brink vertelde de luisteraars toen via welk telefoonnummer de zanggroep Levende Jukebox gecontracteerd kon worden. Weer een week later, op 2 april, kreeg een limousine verhuurbedrijf in het radioprogramma ruimschoots de gelegenheid het bedrijf aan te prijzen toen de wens van een slecht ter been zijnde luisteraar werd vervuld: vervoer naar zijn grootmoeder.

Portret Duke Ellington bij NOS Zomerjazz

Jazzliefhebbers kunnen deze zomer volop genieten van de serie documentaires die de NOS uitzendt onder de noemer 'Zomerjazz'. Vandaag is het de beurt aan componist en orkestleider Duke Ellington (1899 - 1974). In de documentaire uit 1988, 'Een 'Duke' genaamd Ellington' worden zijn leven en werk belicht in een zeer uitvoerig portret. Met de film, die veel onbekend materiaal bevat, oogstte samensteller Terry Carter tal van onderscheidingen.

Duke Ellington is een van de belangrijkste bandleiders uit de jazzgeschiedenis geweest (zijn orkest wordt voortgezet door zoon Mercer). Via de muziek wist de jonge zwarte muzikant zich aan het begin van deze eeuw te ontworstelen aan de onderdrukking. Ellington begon zijn (vijftigjarige) loopbaan als ragtime pianist in rokerige bars. In het begin van de jaren twintig schaarde zich een groepje muzikanten om hem heen. Dat resulteerde in de oprichting van een groot orkest, toen hij in 1927 een contract kreeg in Harlems meest befaamde nachtclub 'The cotton club'. De naam van 'The Duke' (bijnaam vanwege zijn adellijk uiterlijk) was gevestigd.

In 1943 veroverde hij de muziektempel Carnegie Hall in New York. De internationale doorbraak kwam vooral in de jaren vijftig, die tevens een soort wedergeboorte voor zijn band betekende.

Als geen ander wist Ellington, een gelovig man, improvisatie en compositie te combineren. Hij was tevens de eerste jazzmuzikant die lange orkestwerken schreef (suites) en zelfs balletmuziek. Zijn orkestwerken schreef hij mede op basis van de 'specialiteiten' die de leden van zijn orkest bezaten, zoals altsaxofonist Johnny Hodges (beroemd om zijn lyrische, vibratoloze toon), trompettist Bubber Miley en Cootie Williams, de beroemde 'growl' trompettist. De laatste is trouwens één van de muzikanten die tijdens de documentaire herinneringen ophaalt aan de charismatische orkestleider.

Verder komen musici aan het woord - en in actie -als Charles Mingus, orkestleider en 'de nieuwlichter onder de bassisten', tenor-saxofonist Ben Webster met het fluwelen geluid, swingpianist Teddy Wilson, lid van het Benny Goodman-kwartet en tenslotte pianist synthesizer-specialist Herbie Hancock.

'Een Duke genaamd Ellington' toont stukken uit werken als 'Black, Brown and Beige', 'The sacred concerts' en het befaamde stuk 'Mood Indigo'. Ook zijn fragmenten te zien van zijn concertreizen door Europa.

NOS, Nederland 3: 20.00 uur - 21.58 uur

Saskia en Serge leerden vak 'op de harde manier'

'Zomer in Zeeland'. Het wordt nog steeds veel gevraagd. En veel gedraaid op de radio. „Nog wekelijks. Het is onvoorstelbaar, een nummer van twintig jaar geleden," zegt Serge. „Als je dat stemmetje hoort, een kinderstem," zegt Saskia. „Maar het is een evergreen geworden."

Voor Saskia en Serge is het dit jaar Zomer in Waterland. Met hun recent aangeschafte boot toeren ze een maand door Nederland, doen ze allerhande havenstjes aan. „Verrassend om die plaatsjes die je anders alleen vanuit de auto ziet, nu eens letterlijk van de andere kant te benaderen." Vandaag Loosdrecht. Hier blijft de boot een paar dagen liggen. „Want we moeten optreden in Veendam en in Tilburg."

Serge: „Het is een kwestie van plannen. Als je goed plant, kun je veel doen. Bovendien: we hebben zo veel werk. Dat is nooit anders geweest. Ik denk dat dat komt doordat wij van het begin af aan niet afhankelijk zijn geweest van hits. Sommige artiesten zijn dat wel. Je hoort dan dat ze het werk haast niet aankunnen als ze een hit hebben en dat het daarna weer afzakt."

Saskia: „Ik denk dat het komt door de manier waarop wij het vak hebben geleerd. Toen wij begonnen, ging je eerst optreden en als dat goed ging, dan mocht je een plaatje maken. Het was een harde manier om het vak te leren, maar je legde wel een stevige basis. Want je kreeg veel contacten."

Serge: „Van optreden komt optreden. Daarbij zijn wij nog zo gelukkig geweest dat we in een leuk circuit terecht zijn gekomen: de verenigingen en personeelsavonden. Dat is dankbaar optreden. Je hebt een zaal met mensen die elkaar kennen en die van plan zijn er een gezellige avond van te maken. Met een zaal waar iedereen los van elkaar naar toe is gekomen, is het veel moeilijker werken. Maar je bent wel dankbaar als het lukt om het publiek mee te krijgen natuurlijk."

Abba

Hun optreden blijkt een mooi overzicht te zijn van het repertoire zoals ze dat vanaf het begin hebben gezongen. Country, een beetje Abba achtig. En ook nog Nederlands.

Serge: „Dat stamt echt uit de begintijd. Het spinnewiel. Kon het hier maar altijd zomer zijn. Zomer in Zeeland."

Saskia over haar eerste contacten met Serge: „Ik had een rolletje bij een toneelvereniging. Op een avond speelden we ergens waar ook een bandje speelde: Les Lunettes, vier jongens met een bril. Ik wilde zo graag een liedje zingen bij die band, maar ik durfde het niet te vragen. Een vriendje van mij heeft het toen gevraagd en het mocht. Het beviel zelfs zo dat de jongens van de band wilden dat ik met hen zou optreden. Ze zijn toen naar mijn vader gegaan om hem toestemming te vragen. 'Als het maar niet te veel optredens zijn', zei hij. 'Nou, dat valt wel mee,' zeiden de jongens. Maar binnen korte tijd kregen we het erg druk. Een van die jongens was Serge."

Serge: „Saskia en ik gingen steeds meer samen zingen, duetten van Sonny en Cher bijvoorbeeld. En ze is gitaarles bij me gaan nemen. Zo is het gekomen. En we zijn ook samen bij het programma Rodeo terecht gekomen en bij het Cabaret der Onbekenden. Vrij snel daarna werden we gevraagd om aan het nationale songfestival mee te doen. Daar werden we tweede. We waren tot onze eigen verbazing in een klap bekend. We moesten eigenlijk vrij snel de keus maken om van de muziek ons vak te maken. Ik studeerde voor leraar in het nijverheidsonderwijs, Sas was receptioniste op het belastingkantoor. We hebben de knoop toen maar doorgehakt."

Als we terugkijken kunnen we alleen maar zeggen dat we ontzettend leuke dingen hebben meegemaakt. Das kun je nagaan... We hebben alle zomers bezongen. En ook alle herfsten en de winters. En Ameland, niet te vergeten. Hoe nu verder, dachten we. De protestsongs raakten uit, in sentimentele liedjes hadden we [illegible] Nederlandstalige pop was er [illegible] niet tammer genoeg. We [illegible] vervolgens in het Engels te gaan zingen. Zo waren we per [illegible] van rekening ook begonnen. We hebben toen 'Baby, I'll [illegible]' gemaakt en dat [illegible] raak."

Nashville

Uit die tijd stamt ook het werk van het duo in Amerika.

Saskia: „Mensen in Amerika hadden demo's van ons gehoord en vroegen ons uit om een aantal tapes te komen maken. We zijn veel in Nashville geweest en hebben zelfs in de top honderd gestaan."

Serge: „Maar ze zetten ons voor het blok: als we daar wilden blijven doorwerken, moesten we er gaan wonen. Na rijp beraad besloten we dat we daar toch niet zo veel zin in hadden. Wil je in Amerika echt doorbreken, dan moet je een paar nummer-een-hits hebben en wie lukt dat? Bovendien ging het hier in Nederland zo goed, we hadden het zo druk. Als we deze markt los zouden laten, verloren we onze contacten, want zo gaat dat. En, laten we eerlijk zijn, we zijn Nederlanders. Je kijkt toch aan het eind van iedere maand wat je in je handje hebt."

Saskia: „Dus zijn we hier door gegaan. Begin jaren tachtig zijn ook wij met synthesizer gaan werken, een beetje Abba achtig. 'Mamma, he's a soldier now' stamt uit die tijd. Weet je dat dat nummer in zevenentwintig landen is uitgebracht? Dat is gek hoor, als je 't opeens in het Zweeds hoort, zo'n liedje dat thuis op je slaapkamertje boven is gemaakt."



Saskia en Serge

...leuke optredens in een leuk circuit...